imburgs agblad

Volvo-injection

erdag 30 april 1983. 65e jaargang nr. 101.

eversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

ens Konsumenten Kontakt e Voedingsbond FNV betalen lijks 70.000 alleenstaanden derd gulden teveel aan het eringsschap. Dat loopt uit-elijk in de miljoenen. Alleen-nden worden in die belasting geslagen op zogenaamd drie uilingseenheden omdat het l drie de gemiddelde huis-dgrootte in Nederland aan-t. De alleenstaande heeft t op tweederde teruggaaf en schijnt nou net niet allemaal n sekuur te gebeuren, zo heb-Konsumenten Kontakt en dingsbond FNV ervaren. Als gegevens juist zijn is het wel onder triest dat op geen enke-vijze noch ambtelijk noch via goede informatie daarop is ttendeerd. Aan de ene kant is en roep om rechtvaardige ver-ng per milimeter en fracties procenten; aan de andere t is er kennelijk geen enkele s, die overtollig geld, dat niet gens een rechtvaardige ver-sleutel naar binnen is geko-, weer terug laat stromen. De nigheid van het innen staat recht tegenover de sloomheid terugbetalen in dit geval. Het goed zijn juist vanwege de heid aan nationale, provin-e, regionale, gemeentelijke be-ingen, legesgelden, boetebepa-gen en kosten voor een veelheid noodzakelijke verklaringen ambtelijke aard, met stoffer blik door dit woud van regels gaan. Een recente studie over ingen van gemeenten heeft al getoond dat het prijzenstelsel r het karakter heeft van een dgroei dan van een zorgvul-afgewogen systeem. Neder-d is fiscaal gezien het toneel miljoenen aanslagen, die ge-gd worden op de burger, die geluk heeft in dit land te kun-wonen. De zorgvuldigheid, ten aanzien van het ontdui-wordt betoond mag eveneens lden voor hen die teveel bijdra-. Goede Morgen, het aanzuive-n dient schappelijk te gaan.

Het weer

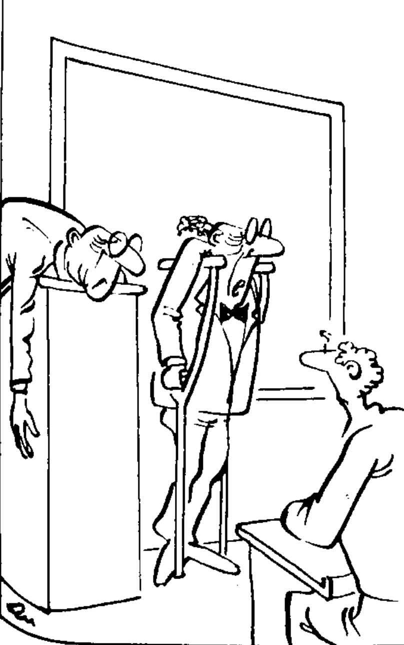
erst nog perioden met zon, la-r toenemende bewolking ge-olgd door regen. Middagtem-eratuur van 18 tot 21 graden. einig wind.
ooruitzichten zondag t/m oensdag: onbestendig en anmerkelijk kouder.

ANDAAG:
on op: 06.14 onder: 21.02
aan op: --.-- onder: 08.03

Telex

De PTT-directeur in Lacco Ameno op het Italiaanse vakantie-eiland Ischia is aangehouden, nadat een ondergeschikte had verklapt dat hij van de diensttelex gebruik aakte om boodschappen te uren naar zijn geliefde bij de TT in Noord-Italië. De man, ie zijn baas aangaf, haalde ke dag de afschriften van de alante boodschappen uit de rullemand en telde zelfs het antal woorden, waarin de di-ecteur zijn liefde bekende: 8.781. De per telex aanbeden ame antwoordde eveneens er diensttelex, maar zij be-aalde er netjes voor, kreeg als oede klant zelfs korting en werd dan ook niet aangehou-den. Als die twee trouwen, is het duidelijk wie straks de boodschappen moet doen...

Gemiddelde leraar zwaar overbelast



„Ik zal 't overnemen tot Janssen weer bij komt"

● OUDERS IN ZORGEN OM HUN KINDEREN pagina 5

● Overzicht tv-programma's pagina 7 en 8

● LINTJESREGEN OVER LIMBURG pagina 15

● *Victoria Cross voor Dennis Donnini pagina 17*



● PETER WINNEN DENKT NIET UITSLUITEND AAN DE TOUR pagina 19

WOON BLAD

● WOONBLAD VOOR DOE-HET-ZELVERS EN ANDEREN... pagina 29 en 31

Computer hield oplossing ontvoering Marjo Otten op

Maastrichts drietal bekent wurgmoord

door jan a.c. de klerk

● Marjo Otten

MAASTRICHT – Marjo Otten (34) uit Meerssen is dood. Gewurgd door haar man M. N. (36) in een bos bij het Belgische grensplaatsje As terwijl de twee jonge Maastrichtse scholieren P. van R. (18) en R. van D. (18) toekeken.

Met zijn drieën hebben ze de vrouw op de avond van 28 maart uit de Sterlingruwe in Maastricht ontvoerd en bedwelmd met ether naar de moordplaats gebracht. Het lijk van de vrouw werd begraven in een graf in het bos dat zij ook gezamenlijk al veertien dagen tevoren hadden gegraven.

De beide jongens hebben donderdagavond al een bekentenis tegenover de politie van Maastricht afgelegd. M. N. hield nog een nacht lang vol niets met de moord te hebben uit te staan.

Door de knieën

Gistermorgen ging hij bij de voorgeleiding voor officier van justitie mr. J. Franssen van het Maastrichtse parket door de knieën.

Al een poos was de Maastrichtse recherche in samenwerking met de bijzondere opsporingsbrigades van rijkswachtdistricten in Belgisch-Limburg op het goede spoor gezet toen bleek dat de auto waarmee de vrouw was ontvoerd in Hasselt was gehuurd. Het verhuurbedrijf had de gegevens van de huurder in een computer gestopt en die machinerie bleek niet in staat voor de 21ste april de gegevens op papier te produceren.

Snel tempo

Dat heeft de oplossing van het kapitale misdrijf wekenlang opgehouden.

Tenslotte bleek dat de auto eenmaal door drie personen onder valse naam en hoedanigheid was gehuurd. In snel tempo sloeg toen het net rond het Maastrichtse drietal dicht.

● Zie verder pagina 13.

Overheid draagt bij in ontwikkeling nieuw model

Half miljard extra steun voor Volvo



● Ruud Lubbers

DEN HAAG – Het kabinet is bereid Volvo Car bv in Born een nieuwe financiële injectie te geven voor de ontwikkeling van een nieuw model auto voor de tweede helft van de jaren tachtig. Het gaat om een bedrag van f 460 miljoen, terwijl het Zweedse Volvo Car Corporation nog eens f 158 miljoen in het bedrijf in Born zal steken. De Staat is de grootste aandeelhouder van het Nederlandse Volvo bedrijf.

Het besluit van het kabinet is een verdere uitwerking van de al in 1981 gemaakte afspraak, waarbij Nederland de meerderheid van de aandelen in Volvo Car bv overnam.

Het bedrijf kreeg daarna twee jaar de tijd om te tonen dat de auto een commercieel aantrekkelijke zaak is. Zoals bekend bleek dat het geval te zijn. Alleen verleden jaar al stegen de verkopen van Volvo-Car met zo'n twintig procent. Er werden ruim 90.000 Volvo's uit de 300-serie in 1983 verkocht. Er zullen dit jaar 97.500 Volvo's in Born worden geproduceerd.

Na evaluatie van de tot nu toe bereikte resultaten en een analyse van de vooruitzichten voor de langere termijn, heeft het kabinet een positieve conclusie bereikt.

Het geld dat Volvo nu zal ontvangen wordt gebruikt voor de ontwikkeling van de nieuwe G-1-serie. Het kabinet verwacht dat Volvo dit te zijner tijd zal kunnen terugbetalen.

Middenklasser

De G-1-serie moet de opvolger worden van de huidige succesvolle 300-serie. Bij de ontwikkeling wordt speciaal gelet op het brandstofverbruik. Het zal de enige middenklasse-auto zijn in het Volvo-assortiment, zo is in de overeenkomst tussen Volvo en de Staat afgesproken.

Automatisering

Industriebond FNV-bestuurder Henk van Rees was gisteravond uitermate tevreden met de door het kabinet toegezegde steun.

Hij is wel van mening dat de bond nu meer dan ooit bij het ontwikkelingsprogramma betrokken moet worden, gezien de te verwachten verdere automatisering van de fabricage. Dit kan mogelijk leiden tot een verlies aan arbeidsplaatsen in Born leiden.

● **Het Amerikaanse vliegdekschip „Enterprise", dat bij het binnenlopen in de thuishaven San Francisco op een zandbank was gelopen, is gisteren door sleepboten losgetrokken. Aan boord van het schip, dat door kernreactoren wordt aangedreven, bevonden zich ongeveer 4.500 bemanningsleden.**

Zwitsers sluiten Sovjet-persbureau

BERN – De Zwitserse regering heeft gisteren het bureau van het Sovjetpersbureau Novosti in Bern gesloten en zijn directeur uitgewezen. Het ministerie van justitie verklaarde dat het bureau was gebruikt voor „het politiek opvoeden en criminaliseren" van de Zwitserse vredesbeweging.

Het bureau heeft, „ofschoon op weinig zichtbare wijze, een belangrijke rol gespeeld bij de organisatie en het verloop van de grote demonstratie voor vrede die op 5 december 1981 in Bern is gehouden", aldus de verklaring.

CRISIS IN ITALIË

ROME – Na afloop van het senaatsdebat over de activiteiten van zijn regering diende de Italiaanse premier Amintore Fanfani gistermorgen zijn ontslag in. Hiermee opende hij officieel de kabinetscrisis die vorige week werd ingeluid door het socialistische besluit om zich uit de regeringscoalitie terug te trekken.

Geen geld voor samenwerking met buitenland

DEN HAAG – Gemeenten in het grensgebied hoeven voorlopig niet te rekenen op steun van het Rijk bij het van de grond brengen van samenwerking met Belgische en Duitse gemeenten. De regering zit daarvoor te krap bij kas.

In deze krant vindt u
PERSONEELS-ADVERTENTIES
o.a. op pagina 26 en 35
Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Egypte aast op roodbonte koeien

LIMBURGERS VERKOCHTEN SPERMA IN DE WOESTIJN

HEYTHUYSEN — Jan Gielen en Hub Laeven zijn net terug uit Egypte. Ze hebben goede zaken gedaan met Arab Contractors: een consortium, dat ziekenhuizen, bruggen en wegen bouwt, maar ook woestijn vruchtbaar maakt en koeien inschaart.

„We hebben de Egyptenaren zoveel sperma verkocht, dat ze er twee jaar hun koeien mee kunnen insemineren", gnuift Jan Gielen (50) uit Wanssum, voorzitter van de in Heythuysen kantoorhoudende KI-vereniging Limburg. Eind juli-/begin augustus wordt beslist of Limburg ook 500 roodbonte vaarzen mag leveren.

In Egypte is het roodbonte Maas-Rijn-IJssel-ras (MRIJ-ras) sterk in de belangstelling komen staan nu de resultaten van de eerste lactatieperiode van de 250 roodbonte runderen, die in 1981 bij wijze van proef werden geimporteerd, zijn bekend geworden. Die resultaten zijn voor Egyptische begrippen verbluffend. Komen zwartbonte koeien in Egypte slechts aan een melkproductie van 2300 tot 2400 liter per lactatieperiode, de roodbonten produceerden in die 300 dagen dik 4.000 liter: een voor Egypte ongekende score.

Trots pronkten de Egyptische importeurs met de sterren uit Holland op een agrarische expositie, welke in oktober in Cairo werd gehouden. De ambassade kreeg er lucht van, dat de Egyptische minister van landbouw plannen koestert om in vijf jaar tijd 100.000 roodbonte runderen te importeren. Hij tipte het reclamebureau, dat de belangen van de Nederlandse rundveestamboeken en KI-verenigingen in Egypte behartigt.

Prompt zond de KI-Limburg zijn voorzitter Jan Gielen uit Wanssum en Hub Laeven uit Wijnandsrade uit om de Egyptische markt af te tasten.

De Limburgers brachten onder meer een bezoek aan de Egyptische minister van landbouw en aan de directie van Arab Contractors, het consortium, dat in het zuiden van Egypte 13.000 ha. en tussen Cairo en het Suezkanaal 12.000 ha. woestijn in vruchtbare vlakten herschiep.

„Mijn hart stond stil, toen ik dat Salhia-project tussen Cairo en het Suezkanaal zag", aldus Jan Gielen. „'n Geweldig project: het voer bij het vee. De lucerne staat er zestig centimeter hoog. In plaats van drie scharen hebben zij vijf tot zes scharen per jaar".

„Op het Tonsy-project tussen Cairo en Alexandrië liet de voederwinning te wensen over", aldus Hub Laeven (61) uit Wijnandsrade. „Het voer wordt per trein aangevoerd.

Komt het vandaag niet dan morgen, reageerden de Arabieren laconiek. Dat kan natuurlijk niet. Zo'n project is tot mislukken gedoemd.

In een week tijd hebben we veel gezien; vooral: veel armoede. In het binnenland verrekken de mensen van de honger. Egypte telt 45 miljoen inwoners en krijgt er ieder jaar een kleine één miljoen mensen bij. Het kan voor slechts twintig procent in eigen levensbehoeften voorzien. Vandaar dat woestijnen vruchtbaar worden gemaakt, dat runderen worden ingeschaard, schapen en kippen worden gehouden, fruitbomen worden geplant en groenten worden gekweekt. Het water wordt met gigantische pompen honderd meter diep uit de grond gehaald".

„Overigens heb je gegeten en gedronken als je in het binnenland van Egypte komt", roskamt Jan Gielen reisimpressies. „Dorpsslagers lijken vliegen in plaats van vlees te verkopen. We aten op onze tochten door het binnenland dan ook enkel sinaasappelen.

Aan het Suezkanaal was het precies 1944. Soldaten lagen er met stenguns achter zandzakken. Het was even wennen. In Hassan hadden we een uitstekende chauffeur. Vergeleken bij Cairo is het verkeer in Parijs kinderspel. Ook zagen we mooie vrouwen".

SCENARIO VOOR INENTING LIGT KLAAR

HEYTHUYSEN — Met zijn pleidooi om fokzeugen en fokberen in te enten tegen varkenspest heeft drs. Wim van Golstein Brouwers, in Limburg belast met de gezondheidszorg voor varkens, de vogel afgeschoten. De aan het Limburgse gezondheidscentrum voor dieren verbonden dierenarts uit Haelen kreeg veel adhesie van varkensfokkers, die niet meer gerust slapen sedert ook in Limburg varkenspest woedt. Deze week werd op een vermeerderings- en mestbedrijf in Ottersum het vijfentwintigste geval geconstateerd.

Bij een uitbraak van varkenspest is de schade voor een varkensfokker groter dan voor een varkensmester. Beiden krijgen de dagprijs voor gezonde dieren en de helft van de prijs voor zieke dieren. De mester kan na ontsmetting de hokken weer vol gooien, maar goede fokzeugen heb je niet zo gauw terug. De opbouw van een nieuwe stam vergt tijd en dus geld. Bedrijfsschade wordt niet vergoed. Daarom is waakzaamheid voor de fokkers geboden. „Door inenting zou je een stuk rustiger kunnen leven", zeggen zij.

„Vrees voor exportproblemen weerhoudt de overheid van een algemene inenting. Vijfenzestig procent van onze varkens moet worden geëxporteerd", wijst drs. Wim van Golstein Brouwers de Achillespees. „Bij inenting kunnen afweerstoffen in het bloed worden aangetoond. Voor de consument zijn ze volstrekt onschadelijk, voor EG-partners kunnen ze een handvat zijn om hun grenzen te sluiten. Kunnen afgemeste varkens het land niet uit dan zal er massaal varkensvlees moeten worden ingevroren. Dat kost balen geld".

Toch heeft de onderminister van landbouw verordonneerd om de varkens in een deel van Brabant tegen varkenspest in te enten. Honderd inentingsteams zijn daarmee twee weken bezig geweest. In totaal werden 1.277.000 varkens geënt. Vierhonderd hulpkrachten waren de honderd dierenartsen daarbij behulpzaam.



● Drs. Wim van Golstein Brouwers (53) aan de sectietafel.

HAELEN — Drs. Wim van Golstein Brouwers, in Limburg belast met de gezondheidszorg voor varkens, werd op 19 september 1929 in het Brabantse Asten geboren.

Als een wagenmenner van Delfi liet hij de paarden van zijn vader, die een brandstoffenhandel exploiteerde, door de Peel draven. Door die dravers ontlook zijn belangstelling voor de veeartsenijkunde. In 1955 studeerde hij in Utrecht af.

Zijn diensttijd vervulde hij bij de Gravendienst van de Intendance. Met andere dierenartsen moest hij Duitsers opgraven, die op de slagvelden waren „ingekuild". Ze werden in Ysselsteyn herbegraven. Het was een ruige hap. In Bergen aan Zee presteerden de doodsgravers in wapenrok het om tijdens kantinepauze te gaan kanoën in doodskisten.

Na de diensttijd keerde Wim van Golstein Brouwers terug naar Utrecht om er zich in de bacteriologie te verdiepen. Hendrix uit Boxmeer, die zich ook op de productie van virusentstoffen had geworpen, lijfde de viroloog gretig in. Als er problemen waren met de kippen of varkens van klanten van Hendrix' Veevoeders werd drs. Wim van Golstein Brouwers erbij gehaald. Zijn rayon reikte van Groningen tot Roeselare.

In 1959 zocht de gezondheidsdienst voor dieren in Heythuysen een „goeie" dierenarts. „De snuffelziekte had in Limburg de kop opgestoken: een besmettelijke ziekte bij varkens, die wordt gekenmerkt door neusafwijkingen, welke gemakkelijk tot longaandoeningen leiden, waardoor de groei weg is. Nog altijd zijn we er niet uit wat de oorzaak van de snuffelziekte is".

In het begin van de jaren zestig werd de aandacht van „Dokter Vlimmen van Haelen" opgeëist door een mond- en klauwzeer-epidemie: „'n Drama! In de bossen bij St.-Anthonis werden tankgrachten gegraven om de kadavers te dumpen".

Ongeveer tezelfder tijd brak er in Limburg varkenspest uit.

In 1974/75 was er een uitbraak van de ziekte van Aujeszky, „zo genoemd naar de Hongaar van die naam, die de jeukpest bij varkens in 1902 als eerste beschreef. Het is een besmettelijke ziekte, waarbij het varken verschijnselen van hondsdolheid vertoont. York-beren uit de Gelderse vallei waren de oorzaak van de insleep. Tegen die pseudo-rabiës werden de varkens twee tot drie keer ingeënt. Door de introductie van een Bulgaarse entstof kon in korte tijd acht miljoen gulden worden uitgespaard. Mijn vrouw noemt me sedertdien de man van acht miljoen".

„De man van acht miljoen" — vader van drie kinderen — eet graag een stuk varkensvlees, maar mag van de dokter geen vet hebben. Met zijn 167 pond legt hij echter voldoende gewicht in de schaal; met zijn kunde en kennis niet minder. Afgelopen zomer werd hij in Mexico uitgenodigd voor een reeks lezingen over de ziekte van Aujeszky, waarover hij ook een aantal wetenschappelijke artikelen schreef.



door jan van lieshout

„De aktie verliep vlekkeloos", aldus drs. Wim van Golstein Brouwers, die het Brabantse scenario bij de hand heeft voor het geval ook voor Limburg een inenting wordt verordonneerd. Limburg telt 1.261.019 varkens op 3.279 bedrijven.

„Varkenspest is een besmettelijke virusziekte, die niet te genezen is", geeft drs. Wim van Golstein Brouwers college. „In acute vorm zie je de varkens op een hoop kruipen. Ze hebben hoge koortsen en vertonen bloedingen en ontstekingen. De witte bloedcellen nemen af, waardoor de verdediging tegen infecties afneemt. Bij chronisch besmette varkens zie je de zeugen verwerpen en de biggen na twee tot vier weken kapot gaan.

De varkenspest kan door levende varkens zowel als door kadavers worden voortgebracht. Dat kan gebeuren door vogels en ratten, honden en katten, die van de kadavers hebben gegeten. Ook kan het virus worden overgebracht door de mens, die met een vuile jas of met vuile laarzen van een besmet bedrijf komt. Of — simpelweg — door een injectienaald. Het virus zit in het bloed van het varkens. Bij prikken kan een druppeltje bloed in een naald achterblijven. Wordt die naald niet gereinigd dan worden bij hergebruik gezonde varkens besmet.

Daarom: reinig injectienaalden, castratiemateriaal, mesjes en tatoeagetangen. Koop geen injectiemiddelen aan de deur. Gebruik schoon schoeisel. Laat geen vreemden op het bedrijf en koop varkens op vertrouwde adressen in varkenspest-vrije gebieden", geeft drs. Wim van Golstein Brouwers varkenshouders de goede raad.

in gesprek

redactie max schme[...]

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Bezuinigingen 3

Met het stukje betreffende bezuinigingen van de heer Van Belkum ben ik het volkomen eens. Maar de schrijver heeft nog één melkkoe vergeten, namelijk de scheidingen! Iedereen, de regering zowel als elk weldenkend mens, weet dat deze schijn-scheidingen ook miljoenen zouden kunnen opleveren in de vorm van twee inkomens en twee woonruimten. Maar ook hiervoor is de regering blind en zoals de schrijver al constateerde, deze dames en heren in Den Haag kan niets gebeuren.

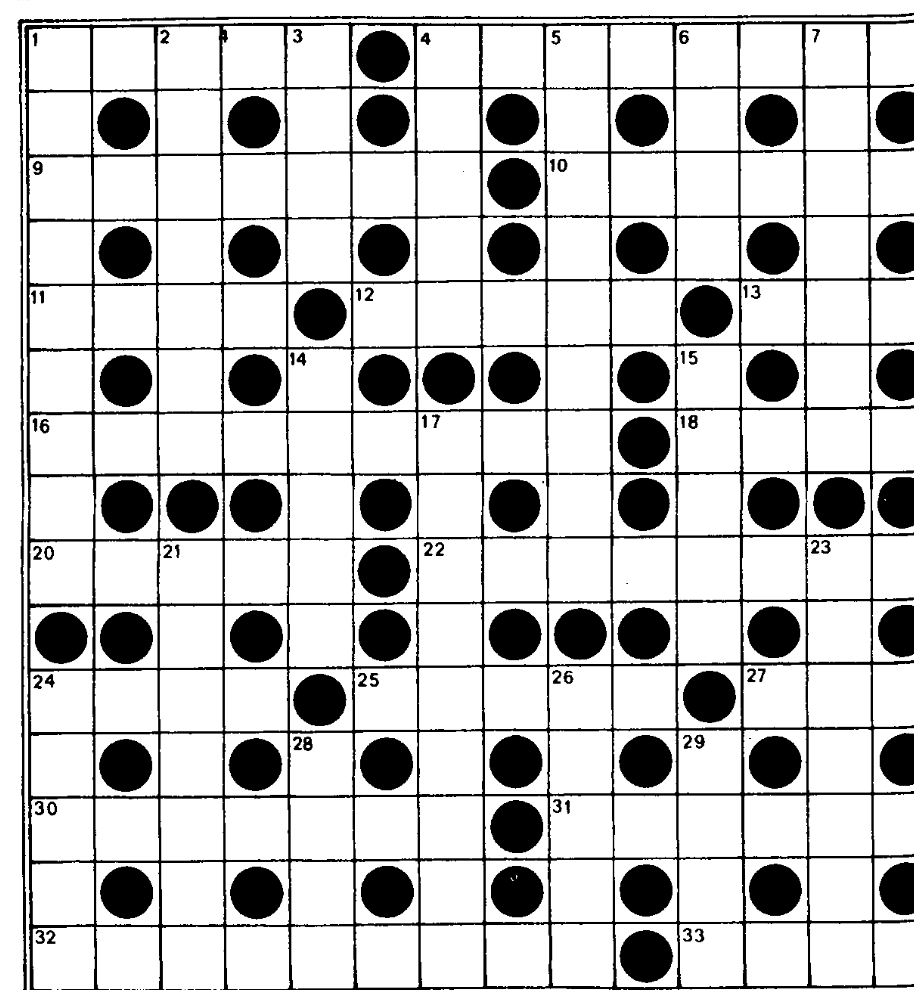
HEERLEN **A. Snijders**

• Ontvoering

Uit het artikel in het Limburg Dagblad betreffende de „ontvoering" van een kind door zijn moeder in Sittard, blijkt weer eens hoe instellingen als kinderbescherming en reclassering werken. Zij zelf werken in goede omstandigheden, met een goed loon, hebben een goede omgang met familie en gezin en zijn bij elkaar. Zij kunnen zich menselijk en persoonlijk toch niet voorstellen wat in een ander mens precies omgaat. Deze instellingen werken in zo'n enorme papierwinkel dat menselijkheid niet meer te zien, om niet te zeggen 'te voelen', is. Tegenwoordig wordt iedereen onder de loep genomen. Laten we deze instellingen eens doorlichten op het goed functioneren ervan en onderzoeken of zij werkelijk doen wat ze moeten doen. En dat is mensen weer bij elkaar brengen die bij elkaar horen. En hen te ondersteunen. He[...] eens opgemerkt hoe een stra[...] reageert als men hem het jon[...] neemt? Dan gromt het beest[...] het bijten, hetgeen op zich e[...] tuurlijke reactie is. Kunt u[...] voorstellen hoe een moeder di[...] de hoek is gedreven te werk[...] Daar heb ik volkomen begrip[...] Maar het is in dit soort si[...] weer zo geregeld, dat er een[...] papieren oorlog volgt rond de[...] schuldige mensen, die bij[...] storm van links naar rechts w[...] geblazen. Maar een beetje w[...] wordt hen onthouden.

GELEEN **Jan [...]**

weekendpuzzel



HORIZONTAAL
1. Ze vindt het leuk 'r een verfje op te strijken. 4. Of hij de dans in zijn onderdaan heeft, valt in twijfel te trekken. 9. Heeft grootvader me ter plaatse getrakteerd op een Chinees gerecht? 10. Vindt men deze bocht dan in het water? 11. Ik hoef niet lang, een 5 minuten maar. 12. Men spreekt van Watt voor de plaats. 13. Vlak voor 'n inval. 16. Hij is niet mis. 'n Erg toffe kerel. 18. Ik kan daar het schip mee vastleggen. 20. Een bak om de slee in te zetten. 22. Poets 'r elk vlekje weg. 24. Dan heb 'k voor de vissersplaats nog een beetje drank eronder. 25. Ja, tel het stuk hout maar na. 27. Geef me eens gezellig 'n zoen. 30. Het malle ei hebben ze gebrandverfd. 31. Omdat vader schieten kan en nu geld heeft, meent hij zich wel wat veel. 32. Ik kon u 'r niet van overtuigen dat het mijn makkers waren. 33. Als moeder om een boom vraagt, moet men haar geen bloem geven.

VERTICAAL
1. Toen het zo hard geklaterd heeft, is [...] door ons huis ondergelopen. 2. Het g[...] beginsel dat het voorjaar me leert. [...] wil geen tien spruiten, want er zit [...] dierte in. 4. Ze juichen omdat het [...] slecht met het Oude Verbond gaat. 5. [...] weet dat in maart de boom in bloei st[...] 6. Als mammie me wegloopt, ga ik [...] de Mohammedaanse vorst. 7. Is de w[...] kering te ijl? Nou, het is ook maar [...] korte duur. 8. Europeanen die goed op [...] ijs zijn. 14. Moet het paard me man[...] leren? 15. Met een omgekeerde lange[...] de plaats aanwijzen waar de bal neerk[...] bij een bepaalde sport. 17. Zoek het [...] gerop met 'n vennootschap. 19. Het [...] mij 60 minuten om me te verkleden. [...] Het is heel erg voor de berrie van [...] wreedaard te staan. 23. Gebruik 'n lis[...] verkrijging van katoenvezels. 24. Hoe[...] heb 'k er het laatste kwartier al zien sch[...] ven? 26. Ja, de nachtkleding kun je [...] overdag dragen. 28. Ik telefoneer u om [...] zeggen dat u onnozel bent. 29. Vraag [...] omroep om te beginnen met een wal[...]

oplossing van gisteren

-	l	-	-	e	l	-
l	e	g	i	t	i	e
-	d	a	n	t	e	-
a	i	r	-	e	s	l
-	k	n	a	r	s	e
b	a	a	n	-	e	n
-	n	a	n	-	l	e
a	t	l	a	s	-	n

de gouden ganzeveer











panda en de dolle delver







recept

Hollandse biefstuk

Wrijf de biefstukjes pas vlak voor het bakken in met zout en peper. Laat de boter in een koekepan donkerbruin worden. Draai het vuur hoog en leg de biefstukjes in de boter. Keer ze na 3 minuten en bak de andere kant nog 2 à 3 minuten.

Honingvarié

1 sinaasappel, 2 eetlepels honing, 2 appelen, ½ l vanillevla. Pers de sinaasappel uit en roer het sap door de honing. Rasp op een grove rasp de geschilde appelen en roer deze door het honing-sinaasappelmengsel. Leg dit mengsel laag om laag met de vanillevla in een glazen schaal.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Militairen geven toe dat er „fouten zijn gemaakt"

Junta: meeste vermiste Argentijnen zijn dood

ENOS AIRES – De Argen- se militaire junta heeft in nationale radio- en televi- -uitzending van drie kwar- r bekendgemaakt dat de izenden mensen die zijn rdwenen tijdens de militai- campagne in de jaren 1970 en linkse guerrillastrij- rs dood zijn.

at het duidelijk zijn dat al dege- die voorkomen op lijsten van miste personen en die zich niet ballingschap bevinden of zijn on- gedoken, geacht moeten worden od te zijn", zo stond in de verkla- g. Groepen die opkomen voor de biediging van de mensenrechten atten het aantal dat „verdween" ens de zogenoemde „vuile oor- " tussen de 6.000 en 30.000 men-

junta gaf voor de eerste maal toe er „fouten zijn gemaakt" tijdens repressie tegen links, maar zei tevens dat geen van de leden van de strijdkrachten vervolgd zal worden voor de excessen die mogelijk hebben plaatsgevonden. Alle verantwoordelijkheid daarvoor ligt volgens de junta bij het hoogste militaire bevel en bij de militaire regering.

Bekentenis

De bekentenis moet volgens waarnemers worden gezien als onderdeel van de junta's belofte democratische verkiezingen te houden op 30 oktober van dit jaar om in 1984 terug te keren naar een burgerregering.

„In die bijna apocalyptische periode zijn er fouten gemaakt die, zoals in alle oorlogsachtige conflicten, soms de grenzen overschreden van het respect voor de fundamentele mensenrechten", zo stond in het „resumerend document over de strijd tegen het terrorisme" van de militaire regering. „Alleen het oordeel van de geschiedenis zal in staat zijn precies te bepalen wie de directe verantwoordelijkheid draagt voor onrechtvaardige methoden en onschuldige doden". In de tv-uitzending, waarin ook beelden waren te zien van politieke gewelddadigheden en schietpartijen met terroristen, deed de militaire junta de belofte dat een lijst zal worden gepubliceerd met de namen van „bekende terroristen", die zich in gevangenschap bevinden en van hen die de dood vonden in „terroristische confrontaties".

De bekendmaking op radio en tv viel samen met de zesde verjaardag van de oprichting van de groep „Moeders van de Plaza de Mayo" (de zogenoemde „dwaze moeders"). Ongeveer 600 ouders hielden tijdens de uitzending een betoging naar het presedentiële paleis om opheldering te vragen over hun vermiste kinderen. Sommigen worden al zeven jaar vermist. De moeders demonstreren elke donderdag op de Plaza de Mayo met witte zakdoeken waarop de namen staan van de vermisten.



● *In Roermond sprak de CDA-delegatie langdurig met vertegenwoordigers van het bedrijfsleven.*

EO bedreigd met afnemen zendtijd

N HAAG – Als de Evangelische roep vóór 15 mei a.s. geen af- nde verklaring kan geven voor grote hoeveelheid propaganda voor de eigen omroep is ge- akt met name in de program- 's van 29 maart en 5 april jl., is niet onwaarschijnlijk dat mi- er Brinkman (WVC) de EO tij- ijk zendtijd zal ontnemen.

ekking van zendtijd is mogelijk grond van artikel 61 van de Om- wet, maar pas na advies van de roepraad. De straf is nog niet ler in de historie van het Neder- se omroepbestel toegepast. ewindsman wijst de EO erop deze omroeporganisatie de tlijnen inzake eigen reclame rven van leden, e.d.) van 15 juli 6 voortdurend overtreedt.

Turkije kiest p 6 november parlement

KARA – Op 6 november aan- ande zullen in Turkije algeme- verkiezingen worden gehouden. staatshoofd, generaal Kenan en, heeft dit gisteren in de stturkse stad Erzincan bekend- naakt. Kenan deed zijn aankon- ing in een openbare toespraak, t nadat hij in de buurt militaire eningen had bijgewoond.

Turkse algemene vergadering d ontbonden op 12 september 0, de dag dat een militaire staats- ep een eind maakte aan de rege- g van Soeleyman Demirel. Poli- ke partijen en vakbonden (op één werden verboden.

Melk wordt goedkoper

EN HAAG – De verkoopprijs an zogenaamde houdbare (ge- eriliseerde) melk zal met in- ang van maandag 9 mei wor- en verlaagd. Zowel volle en alfvolle als magere melk daalt an ongeveer 10 procent in rijs. Melkindustrie en melk- andel hebben op dit punt over- enstemming bereikt, zo meldt e Nederlandse Melkhandela- en Organisatie.

RWW-uitkeringen geheel naar het rijk

CDA WIL LAATSTE TIEN PROCENT WEG

SITTARD – De CDA-fractie gaat zich sterk maken – en voert daar ook al met CDA-bewindslieden [illegible] – om de tien procent die de gemeenten momenteel nog moeten betalen aan de RWW-uitkeringen terug te brengen tot nul. Dat zei gisteren na afloop van een parlementair CDA-werkbezoek Tweede Kamerfractieleider dr. B. de Vries.

De noodzaak om tot een dergelijke rigoureuze maatregel over te gaan was hem gisteren te-meer duidelijk geworden na gesprekken met Noordlimburgse gemeentebesturen.

De snel oplopende werkloosheid daar heeft de gemeenten in grote financiele ppoblemen gebracht die slechts kunnen worden opgelost wanneer her rijk ook de laatste 10 procent van de RWW-uitkeringen overneemt.

Van de CDA-kamerfracties waren een 25-tal leden naar Limburg gekomen; men had zich gesplitst in een groep voor Noord- en Midden- en een voor Zuid-Limburg.

Dr. De Vries leidde de „[illegible]", drs. Van der Linden de „zuidelijke" expeditie. Een speciale werkgroep-douane werd aangevoerd door drs. Harry Notenboom. De „zuidelijken" opereerden te Stein (waar men bevond dat de veel-gesmade gipsberg van DSM 350 man aan het werk houdt en dat er met de constructieve medewerking van de gemeente wel paal en perk aan de verontreiniging gesteld kan worden) en voorts in Sittard en de Oostelijke Mijnstreek.

Avondschool

In Sittard werd onder meer over onderwijs gesproken: bijvoorbeeld over de wenselijkheid om daar een lagere agrarische opleiding te krijgen en voor de HEAO een accountantsopleiding plus een avondschool.

Tijdens een onderhoud met GS-leden kwam men tot de conclusie dat een landelijk stimuleringsbeleid 't beste d a a r helpt waar de regio-zelf voortvarendheid opbrengt: „en die hoeft niet altijd veel te kosten" aldus [illegible]. Een openbaring vond de CDA-delegatie het gesprek dat men gehad had met de Maria Meijnenstichting te Vlodrop-Station.

„Er zal een politiek antwoord moeten komen op de klemmende vraag of men zeer jonge verslaafden met de huidige vrijblijvendheid moet blijven benaderen. Daar is politieke moed voor nodig" aldus dr. De Vries.

WAO-WSW

Mevrouw Oomen-Ruyten tenslotte zei zeer op prrpijs gesteld te hebben het verhelderende gesprek dat de groep met WAO-ers/WSW-ers had gehad.

Er zijn – zo zei mevrouw Oomen – voor de situaties van deze mensen met groepen elders in den lande afspraken lopende om de inkomensrekenmodellen van de staatsseccretaris te toetsen aan de praktijk. Daarover wordt binnen enkele weken gerapporteerd.



Verziekt

Het is een bekend feit dat de DDR er aan zijn landsgrenzen een strenge controle op na houdt, die zijns gelijke in Oost-Europa nauwelijks of niet kent. Dat is al jaren zo. Al naar gelang het heersende politieke klimaat culmineren zulke controles soms in regelrechte chicanes. Haast ieder die naar de DDR reist – vooral in tijden van spanning, zoals ten tijde van de opkomst van Solidariteit in Polen – zal deze gang van zaken kunnen beamen.

Het is van belang dit onomstootbare feit in gedachten te houden, nu korte tijd achter elkaar twee Westduitse reizigers tijdens controle door grensbewakers van de DDR een hartaanval kregen en de geest hebben gegeven. Aanvankelijke vermoedens dat het eerste van de twee slachtoffers, de 46-jarige Rudolf Burkert tengevolge van fysieke mishandeling bezweken zou zijn, zijn niet bewaarheid. Aan de ernst van de zaak doet dat feitelijk nauwelijks iets af.

De Oostduitsers hebben onlangs nieuwe strengere richtlijnen met betrekking tot de controle bij de grenzen van hun land aangekondigd. Ook voor reizigers die gebruik maken van transitautowegen door de DDR zijn de „gedragsnormen" die tijdens zo'n rit in acht genomen moeten worden, aanmerkelijk verscherpt. Dit geldt niet alleen ten aanzien van de verkeersvoorschriften, maar heeft ook betrekking zaken als deviezen en dergelijke. Intensieve controles zowel aan de grensovergangen als op de autowegen illustreren het steeds bizarder wordende klimaat, waarin reizigers uit het Westen – in hoofdzaak Westduitsers – verzeild raken. Voeg daarbij het van nature al bitse optreden van de Oostduitse beambten, dan is zo ongeveer wel verklaard waarom met name mensen die op grond van hun labiele gezondheid sowieso al aan een verhoogd risico blootstaan, gevaar lopen een collaps te krijgen.

Als de Oostduitsers hun steeds driester wordende chicanes niet staken, moet werkelijk gevreesd worden, dat er in de toekomst nog meer slachtoffers zullen zijn.

De argumentatie van Oost-Berlijn dat president en partijleider Erich Honecker de uitnodiging van bondskanselier Helmut Kohl voor een bezoek aan West-Duitsland niet kan aanvaarden „gezien het door de bondsrepubliek geschapen klimaat in de Duits-Duitse betrekkingen", is de zaal op zijn kop zetten. Die voorstelling van zaken is ronduit grotesk. Het is zonneklaar dat die relatie nu door toedoen van de DDR is verziekt en dat alleen de Oostduitsers daarin verandering kunnen brengen door een poging te doen eindelijk eens menselijkheid te betrachten.

FS

CDA slaat terug

Van onze parlementaire redacteur Louis Burgers

De strijd om de kiezersgunst tussen CDA en VVD lijkt een nieuwe fase te zijn ingegaan. Slechts weinig VVD'ers kunnen werkelijk gedacht hebben dat het CDA door Ed Nijpels tot zwijgen was gebracht. Die enkelen moeten nu hun vergissing bemerkt hebben. Binnen een paar dagen wist de bedachtzame CDA-fractieleider De Vries deze week een groot deel van het in de publiciteit verloren gegane terrein te heroveren.

Al eerder, bij de discussies rond de Voorjaarsnota, heeft Nijpels moeten merken dat het in de politiek niet alleen om een grote mond gaat. Het bezit ervan wil overigens een politicus wel helpen. Maar de reacties van het CDA – en ook wel van PvdA-leider Den Uyl – op de nieuwste escapades van de liberale fractieleider hebben hem op zakelijke gronden in het defensief gedrongen.

In een goed georkestreerde campagne stelde De Vries woensdag het regeerakkoord ter discussie. Niet toevallig sprak de CDA'er uitsluitend over die onderdelen van het akkoord die gerust VVD-stokpaardjes genoemd kunnen worden: verlaging financieringstekort en het gelijkblijven van de lastendruk. De koppeling tussen lonen en uitkeringen (het CDA-stokpaardje) moet volgens De Vries echter wel buiten schot blijven.AFgelopen maandag al opende De Vries de aanval in de richting van de VVD. Met zijn eis dat de belastingen „gezinsvriendelijker" moeten worden, vond hij precies Nijpels achillespees. En de opmerkingen over steun aan AOW-ers met een klein pensioentje, klonken heel wat serieuzer dan de wat onbezonnen kreten van Nijpels over het buiten schot laten van „de AOW" bij komende bezuinigingen.

De komende maanden lijken in het teken van een voortdurende slag om de kiezersgunst te staan, waarbij tot nu toe zowel VVD als PvdA gunstig uit de polls te voorschijn komt. Het afbrokkelende CDA heeft meer reden tot zorg.

Zorg

Het CDA trekt voorlopig nog aan het korte eind, zoals de VVD dat ten tijde van het kabinet Van Agt-Wiegel heeft gedaan. Het optreden van de loyalisten wekte de indruk van een levendig CDA, dat zich niet zonder meer bij kabinetsbeslissingen neerlegde. Datzelfde effect bereikt Nijpels tot nu toe ook, door van tijd tot tijd harde politieke eisen op tafel te leggen.De eerste keer gebeurde dat enkele maanden geleden toen de VVD eiste dat ook het schilderwerk aftrekbaar zou worden, net als het groot onderhoud. Inmiddels heeft ook het CDA deze eis overgenomen, waarbij de voorwaarden vrijwel overeen komen met die van de VVD op dit punt.

De bescherming van de AOW is een tweede voorbeeld van een politiek onderwerp waarbij Nijpels een eis op tafel legt, om daarmee een discussie los te maken. Zowel CDA als PvdA heeft een aparte behandeling van de bejaarden van de hand gewezen, maar in de publiciteit had de VVD de eerste slag gewonnen. Dat bleek overduidelijk tijdens het AVRO-programma Vragenvuur van twee weken geleden, waarin premier Lubbers geen antwoord klaar had voor een 80-jarige vragensteller, die maandelijks merkt dat hij met zijn uitkering minder kan doen.

Lubbers partijgenoot De Vries pakte echter een deel van het verloren ge- gane terrein terug met zijn mededel- ling dat juist mensen met een klei- pensioentje geholpen moeten wor- den. Dat moest ook wel, omdat het CDA heel precies weet dat zij veel aanhang heeft onder de mensen bo- ven de vijftig.

Vandaar ook dat De Vries in zijn spreekbeurt in Nijmegen een lans brak voor de financiële positie van ge- zinnen met één inkomen. Ook deze groep is sterk bij het CDA vertegen- woordigd, en mag best van tijd tot tijd een hart onder de riem gestoken krij- gen.Het hele ingewikkelde verhaal van De Vries komt eigenlijk neer op een verhoging van de belastingvrije voet voor huisvaders, en een verla- ging daarvan voor de zogenaamde tweeverdieners. Uiteindelijk, zo valt te verwachten, zal de belastingvrije voet voor een huisvader het dubbele be- dragen van de vrije voet van de twee- verdieners.

Ook Brinkman

Minister Brinkman die onder meer omroepzaken behartigt, is ook over de aanpak van Nijpels geval- len. Als voorlopige afronding van de CDA-campagne tegen Nijpels wijst hij diens kritiek op de con- cept-medianota van de hand, en ontkent plannen te hebben om AVRO, TROS en Veronica uit de ether te halen. Daarmee kwam de VVD-eis voor „verbetering" van het bestel, en behoud van de drie libe- rale omroepen, in de lucht te han- gen.

Of dat Nijpels zal deren? Het lijkt er niet op. Brinkman signaleert te- recht dat Nijpels nog steeds bezig lijkt aan een verkiezingscampagne. Dat is namelijk precies wat de VVD doet. Het trauma van de forse ach- teruitgang ten tijde van Van Agt- Wiegel is nog niet voorbij. Dat nie nog eens, zo valt bij de VVD te be- luisteren.

Dat neemt niet weg dat Nijpels op- treden ook in eigen kring weer- standen lijkt op te roepen. Vice- premier Van Aardenne schijnt te voelen dat hij door Nijpels hinder- lijk voor de voeten wordt gelopen.

Maar zolang zijn optreden het gewen- ste effect heeft: stabilisatie en groei van de aanhang, is zijn positie onom- streden. Pas wanneer de kiezers massaal de indruk gaan krijgen dat Nijpels hen „veel geschreeuw, weinig wol" biedt, komt diens positie in ge- vaar.

Op zichzelf valt er wel begrip op te brengen voor het functioneren van de VVD. Ten eerste is de partij nu veel groter dan ooit tevoren. Het CDA heeft dat nog steeds niet aanvaard, zoals uit verscheidene opmerkingen uit die hoek valt op te maken. Maar- tevens is Nijpels duidelijk niet van plan om in de publiciteit onder te doen voor de PvdA, die inmiddels de tweede fase is ingegaan van haar permanen- te campagne.

Met hun uitlatingen geven De Vries en Brinkman (maar ook premier Lubbers heeft zich al uitgespro- ken) aan dat het CDA zich in de ver- dediging gedrongen voelt. Het is het nadeel van de centrumpositie, waarin de christen-democraten zo graag vertoeven. Het CDA dreigt tussen de twee concurrenten verma- len te worden. De Vries en Brinkman hebben het juist gezien dat dit proces niet lijdzaam kan worden afgewacht.

Dwergrepubliek wil meer energie exporteren

Zonen van Mao halen Albanië uit de put

door Frits Schils

De stalinistische dwergrepubliek Albanië doet weer een beroep op Chinezen. Na een afwezigheid van bijna zes jaar zijn Mao's zonen opnieuw binnengehaald als redders in hoge nood. De eerste berichten over de hernieuwde aanwezigheid van Chinezen in Tirana en andere steden van de kleinste volksrepubliek op de Balkan verschenen in de Joegoslavische pers. Korte tijd daarna kwam uit Peking de bevestiging van die berichten.

Naar verluidt gaat het om circa honderd economische experts en technici. Zij zijn door het bewind van Enver Hodzja te hulp geroepen om stagnaties aan het Albanese produktiefront ten gevolge van defecten en slijtage aan (uitheemse) installaties, machines en apparatuur te verhelpen. Tal van projecten zouden al geruime tijd stil liggen, doordat de Albanezen niet over de know-how en de middelen beschikken, om de produktie weer op gang te helpen. Bijzonder illustratief in dat verband is de situatie met betrekking tot de staalfabriek van Elbasan in Centraal-Albanië, een zeker voor inheemse begrippen gigantisch project, dat met geldelijke steun van Peking van de grond kwam. Midden in de bouwactiviteiten ontbrandde de ideologische ruzie tussen Albanezen en Chinezen met het gevolg dat de dirigerende en toezichthoudende Chinese technici zogezegd regelrecht van de steigers in het vliegtuig naar het Verre Oosten stapten, de Albanezen in grote ontreddering achterlatend. De koppige Skipetaren hebben nadien weliswaar alles geprobeerd om de staalfabriek te voltooien, maar dat is hun niet gelukt. De nu weer heimelijk binnengeloodste zonen van Mao moeten dit karwei klaren.

Peking heeft de verbetering van de bilaterale betrekkingen met Albanië bevestigd, maar in bedekte termen te verstaan gegeven, dat het hernieuwde contact niet ideologisch geïnspireerd is, maar meer een pragmatisch stempel draagt. Wat evenwel niet is, kan komen, want de nu nog dictatoriaal regerende Enver Hodzja die onverminderd op het standpunt staat dat van alle socialistische landen alleen nog zijn volksrepubliek als zuivere belijder van de marxistisch-leninistische leer kan worden aangemerkt, heeft natuurlijk ook niet het eeuwige leven. Integendeel, Hodzja die de zeventig al ruim gepasseerd is, lijdt aan een ernstige vorm van suikerziekte. Blijkens berichten uit Joegoslavië zou de Albanese leider zich nog maar zelden in het openbaar vertonen.

De kans dat na het tijdperk Hodzja een felle strijd om de macht ontbrandt, is levensgroot aanwezig. Onlangs nog heeft zich zo'n bikkelharde confrontatie voorgedaan. Die begon korte tijd na de raadselachtige zelfmoord van staatspresident Mehmet Sjehoe en eindigde met de eliminering van een handvol dwarsliggers in de partijtop. De triomfator aan het eind van de zuiveringsrace heette Enver Hodzja.

Tweede man

Lang hebben waarnemers zich afgevraagd wie nù na Hodzja op de hiërarchische ladder als nummer twee genoteerd staat. Thans meent men enige zekerheid daaromtrent te hebben. Genoemd wordt de naam van Ramiz Alia, lid van het Albanese politburo. Deze Ramiz Alia die zich jarenlang uitsluitend heeft beziggehouden met zaken als ideologie en cultuur, ontpopte zich een paar weken geleden op'n colloquium in Tirana plotsklaps als een economisch expert van de eerste orde, door zich daar als een bezielend pleitbezorger voor een algehele opvijzeling van de nationale economie in postuur te zetten. Vandaar dat vermoeden over zijn promotie naar de top van het regiem.

Ramiz Alia benadrukte de noodzaak van een diepgaande studie over de vormgevig van de economische politiek in de volgende jaren en sprak zich uit voor invoering en aanwending van moderne technologieën. Zijn woorden konden niet anders worden uitgelegd dan een pleidooi voor algehele modernisering van verouderde produktiemethoden, voor de verwezenlijking waarvan de Albanezen hun vrijwillig verkozen afzondering van de buitenwereld gedeeltelijk zouden moeten prijsgeven.

Afgaande op het referaat van Ramiz Alia zal Albanië in het lopende zesde vijfjarenplan (1981-85) blijven ijveren voor een versterkte uitbouw van de energiesector. Ook kwantitatieve opvoering van de winning van metalen uit in Albanië voorradige ertsen staat hoog in het vaandel van de staatsplanners geschreven. Tirana wil de uit elektrische centrales, door olie- en gaswinning en in steenkoolmijnen verkregen energieproduktie voor een deel naar het omringende buitenland exporteren. Datzelfde geldt ten aanzien van de agrarische produktie. Ramiz Alia hamerde ook nog op de „onontkoombare, radicale omwenteling in de mechanische industrie, in welke sector de produktie tot dusver hoofdzakelijk gericht was op de vervaardiging van vervangende onderdelen voor eens door de Sovjetunie en China geleverd industrieel en militair equipment. In ruil voor al die noodzakelijke krachtsinspanningen stelde Ramiz Alia de 2,9 miljoen inwoners van de volksrepubliek aan de Adriatische Zee een verhoging van het reële, besteedbare inkomen en een meer geregelde toelevering van eerstelijns consumptiegoederen in het vooruitzicht.

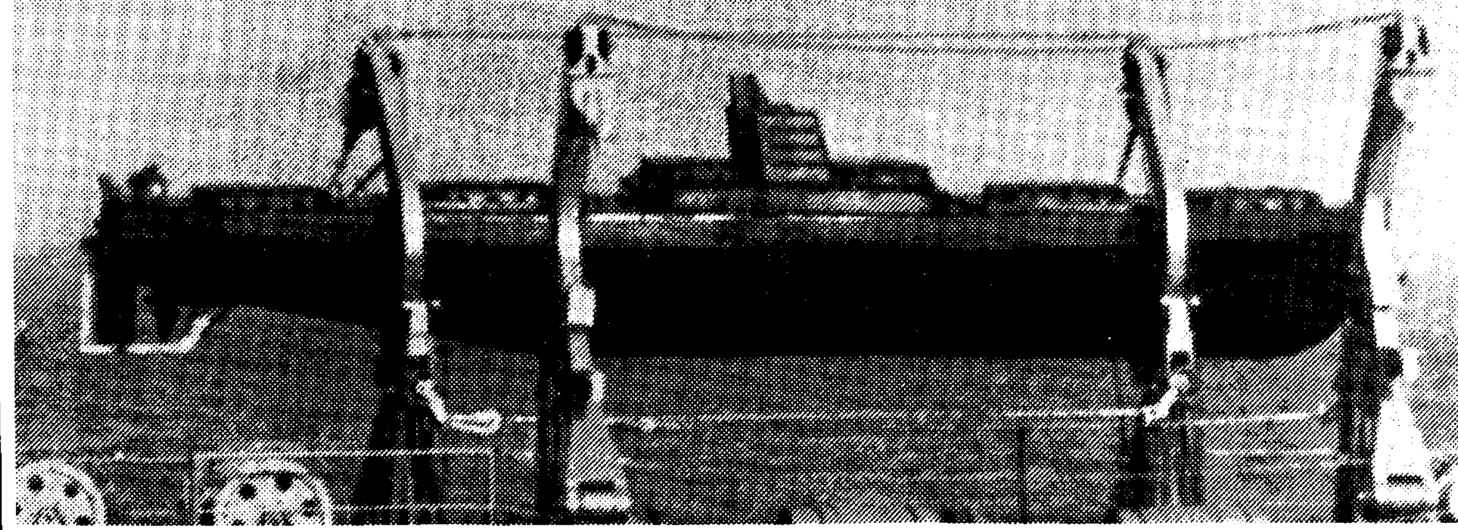
Beschuldiging

De betrekkingen tussen Tirana en Belgrado die in de laatste vier decennia nogal wat ups en downs hebben gekend, laten momenteel weer veel te wensen over. Deze toestand is voor een groot deel toe te schrijven aan het bestaan van de twistappel Kosovo, de aan Albanië grenzende Joegoslavische provincie, waar een naar beperkt zelfbestuur hunkerende Albanese minderheidsbevolking van naar schatting 750.000 zielen de autoriteiten heel wat last bezorgen. Bij tal van rellen in die streek zijn al doden gevallen, bomaanslagen zijn niet van de lucht en enkele tientallen daders van die geweldplegingen zijn voor korte of langere tijd achter de tralies beland. Tirana vindt dat Belgrado de Albanese bevolking in Kosovo voortdurend maltraiteert, hetgeen de Joegoslaven tegenspreken. Deze onverkwikkelijke zaak heeft de relaties enorm nadelig beinvloed. Beschuldigingen over en weer zijn haast wekelijks te beluisteren. Het nieuwste Albanese verwijt aan Belgrado is dat de Joegoslaven een eerder gemaakte afspraak om de spoorlijn van Titograd naar de Albanese grens door te trekken, niet nakomen.

Daardoor, zegt Hodzja, verhindert Joegoslavië de aansluiting van de Albanese spoorwegen op het Europese net. De Joegoslavische regering erkent dat in 1979 een desbetreffende afspraak gemaakt is, geeft ook toe dat het plan tijdelijk in de ijskast is beland, maar ontkent dat aan deze vertraging politieke motieven ten grondslag liggen. Belgrado verwijst daarentegen wel naar het beroerde monetaire en economische klimaat in het land.

'JAC's helpen de jeugd verder in de nesten'

Verontruste ouders verenigen zich



● *De Zweedse marine heeft bijgaande opname vrijgegeven, die werd gemaakt tijdens maritime oefeningen van het Warschaupact in 1981. Op de foto kan men een minionderzeeboot zi van ongeveer tien meter lang. De boot die kort voor jaarwisseling de Zweedse territoriale wateren bij Kronstadt binnendrong en zich daar een aantal dagen schuil hield, was er een van hetzelfde type. Volgens het Zweedse ministerie van defensie zijn alle maritiem-territoriale schendingen van de laatste tijd het werk geweest van hetzelfde Sovjetrussische type onderzeeboot.*

Van onze speciale verslaggever

Fragment uit een brief van een verontruste ouder: „Wat we nergens op papier hebben, is onze angst om Peter, onze woede op de kinderbescherming, onze radeloosheid en de machteloosheid die je overmant, als je ziet dat je zoon naar de bliksem wordt geholpen..."

Fragment uit een andere brief: „Het JAC brengt de jeugd niet alleen onder in tehuizen en pleeggezinnen, maar zet ze rustig alleen op een kamer. Op zo'n kamer waar het lekt als de pest, is onze zoon van zestien finaal op hol geslagen. Volgens het JAC zijn wij een ontwricht gezin, maar ze hebben ons nooit ontmoet. Het JAC brengt alleen maar meer problemen in je gezin, erg veel tweestrijd, het is verschrikkelijk. Wij hopen van harte, en vele ouders met ons, dat het JAC eens goed wordt aangepakt, want in plaats van de jeugd te helpen, werkt zij ze alleen maar verder in de nesten".

„Wilt u nog meer brieven zien? Dat kan hoor", zegt secretaris H. Ankersmit van de onlangs door verontruste ouders opgerichte Stichting Onderzoek naar de Nederlandse Rechtpleging in Familiezaken (SOR). Deze stichting vindt dat de hulpverlening in Nederland een gevaar vormt voor de volksgezondheid. „Datzelfde geldt voor de alternatieve hulpverlening", zegt Ankersmit. „Beide zijn ziek, ze moeten met spoed worden opgeheven".

Zwartboeken

Om hierover een maatschappelijke discussie op gang te brengen, heeft de SOR over de kinderbescherming en de Jongeren Advies Centra (JAC's) zwartboeken in voorbereiding. Daaruit blijkt volgens Ankersmit „dat de maatschappelijk werkers de problemen niet meer aankunnen. Die zijn anno 1983 zo talrijk geworden, dat echte hulpverlening niet meer mogelijk is. De problemen worden niet meer opgelost. Men verandert gewoon de situatie door het kind elders onderdak te geven. Men kijkt alleen nog maar naar zijn rechten, zonder eerst na te gaan of het die rechten wel aankan en of zijn relaties met onder anderen zijn ouders daarvan geen schade zullen ondervinden. Een en ander maakt dat die kinderen veelal in de vernieling raken".

Ankersmit, zelf maatschappelijk werker, verwijt de Raad voor de Kinderbescherming een gebrek aan richtlijnen en deugdelijke beleidsvoerders. Volgens hem is de Raad een log lichaam, besmet met vergaderziekte en een verstikkende bureaucratie. Verzet tegen het bureaucratische systeem wordt niet geduld. Want bij de gratie van dat systeem weten de hulpverleners zich te handhaven. Ze zijn doodsbang voor hun eien hachje".

Mr F. Baars, voorzitter van de Raad voor de Kinderbescherming, noemt Ankersmits kritiek achterhaald. „Richtlijnen zijn er inmiddels wel, en dat wij onze cliënten geen inspraak geven is ook niet waar".

Bij de gerechtshoven in Den Bosch en Arnhem heeft de SOR juridische procedures tegen de Raad op gang gebracht. En de Raad van State is gevraagd uitspraak te doen in de vraag, of het niet beter is de Raad voor de Kinderbescherming maar helemaal op te heffen. De geslotenheid van de Raad baart de SOR grote zorgen. „Er is niemand die de Raad controleert", zegt Ankersmit. „Er bestaat wel een beklagrecht, maar dat is niet neutraal; over een klacht van een cliënt oordeelt de Raad zelf. Logisch dat bijna alle klachten ongegrond worden verklaard". Het weerwoord van mr Baars hierop is dat wanneer er klachten zijn, de Raad wel degelijk onpartijdig over zichzelf kan oordelen.

De SOR wil niet ontkennen dat er in nogal wat gezinnen het een en ander aan de hand is. Ankersmit: „Er is een groeiend egoïsme van ouders en andere opvoeders, die steeds meer voor de eigen ontplooiïng opkomen en steeds minder tijd aan de kinderen gunnen. Maar gelukkig blijven er veel ouders die zich wel verantwoordelijk voelen voor de vorming van hun kind tot een stabiel mens. In sommige culturen zijn kinderen dat al op hun twaalfde, maar die worden daartoe ook gevormd. Die kinderen worden op hun twaalfde in het diepe gegooid, maar hebben dan ook al leren zwemmen. Dat is bij onze kinderen niet het geval. Die kun je een dergelijke verantwoordelijkheid nog niet geven, maar toch gebeurt het".

„Misdadig"

„Dat is ook ons bezwaar tegen de JAC's. Hun werkwijze is misdadig. Komen de ouders daar, dan horen ze dat hun kind een eigen verantwoordelijkheid heeft en zelf over zijn lot dient te beslissen. Men stelt dan simpel dat de ouders hun kind meoten loslaten, als het thuis niet meer gaat. Maar ze vergeten dat die kinderen vaak helemaal nog niet rijp zijn om te worden losgelaten".

„Het vervelende is", vervolgt Ankersmit, „dat ouders zich vaak door de argumenten van het JAC laten overdonderen, ook al omdat ze niet weten dat ze direct naar de kinderrechter kunnen stappen. De persoonlijke ellende van veel ouders wordt door toedoen van het JAC zo groot dat ze eraan kapot dreigen te gaan. De kinderen zelf kunnen hun situatie niet overzien of willen niet toegeven dat ze verkeerd zitten. Pas later, als ze ouder en wijzer zijn, komen ze erachter dat ze van de wal in de sloot zijn geholpen".

Volgens Joop de Smet van de Vereniging Landelijk Overleg Alternatieve Hulpverlening, waarbij de JAC's zijn aangesloten, voert de SOR een hetze tegen de JAC's. „Ze beschuldigen ons ervan dat wij klakkeloos uitgaan van wat het kind zegt. Maar dat is niet zo. Wij horen ook de lezing van de ouders aan, en als dan blijkt dat het kind heeft gelogen, zeggen we: sorry, jou kunnen we niet helpen".

Andere mening

„Wij zijn niet tegen het gezin", zegt De Smet, „echt niet, maar we willen wel erkenning voor het feit dat er gezinnen zijn, waar de problemen niet meer opgelost kunnen worden. En dan is het beter dat de jongere niet meer teruggaat. Het verschil is: wij verlenen hulp vanuit de vr van de jongere en de SOR doet vanuit de vraag van de ouders. leen vergeet de SOR dat een k niet voor niets wegloopt. En ze geet ook dat dat jongeren vand **een eigen positie hebben.** Dat ho niet automatisch in dat wij inbre maken op het gezinsleven, zoals beweren".

Cijfers van de JAC's in de Randst wijzen uit dat ruim een kwart van jongeren die bij het JAC kom weglopers zijn. Een aantal lo weg uit een tehuis, maar de meest van thuis. „Wil een kind dat er ge contact met de ouders wordt op nomen, dan respecteren wij da zegt De Smet. „Wij dienen imm zijn belang. Het ligt daarom niet onze weg stiekem de ouders in lichten".

De SOR verwijt het JAC ook m vrijwilligers te werken die niet z opgeleid en daardoor niet in sta zijn de problemen op hun jui waarde te schatten. De Smet strijdt dit.

Doel op langere termijn: los van Denemarken

Exodus van Groenland uit de EG ingeleid

door Frits Schils

In theorie is de zaak zowat voor elkaar. Groenland houdt het voor gezien en zal de EG vaarwel zeggen. Er zullen nog wel twee jaar overheen gaan voordat de daad bij het woord zal worden gevoegd, maar een weg terug is er nauwelijks meer.

Vorige week woensdag namelijk zijn bij verkiezingen voor een nieuw parlement de voorstanders van uittreding uit de Europese Gemeenschap als overwinnaars uit de bus gekomen. Ook wat betreft Groenlands relatie tot de Verenigde Staten zijn fundamentele wijzigingen op middellange termijn niet uitgesloten. Van zijn kant zal Washington bij de verdere exploitatie van de maritieme en luchtsteunpunten in Thule en Söndre Strömfjord in toenemende mate rekening moeten houden met de nationalistische stromingen op het arktische eiland, die de laatste tijd de macht steeds meer naar zich toe getrokken hebben. Zelfs een duurzame scheiding van het moederland Denemarken is na verloop van tijd mogelijk, temeer daar Kopenhagen vier jaar geleden de polaire regio meer zelfbestuur heeft verleend dan tot dan toe het geval was, en daardoor krachten in beweging had gezet, die naarstig voor territoriale en staatkundige onafhankelijkheid begonnen te ijveren.

Vorig jaar al viel het principebesluit tot uittreding uit de Europese Gemeenschap. Dat gebeurde - tegen de zin van de Deense regering - door middel van een hardnekkig afgedwongen referendum. Een ruime meerderheid van de Groenlanders (52 procent van 51.000 stemgerechtigden) was vóór aftocht uit de Gemeenschap. De grootste grief van de autochtone bevolking was dat niet zij kon uitmaken hoeveel vis zij uit de zee mocht vangen, maar dat dit door „buitenstaanders" achter de groene tafel in Brussel werd bedisseld, door mensen, die – aldus klaagden de Groenlanders – totaal voorbijgingen aan de omstandigheid, dat visvangst voor Groenland zowat de enige werkelijke bron van inkomsten vormt.

Gangmaker van de campagne tot veiligstelling van Groenlands specifieke economische belangen is de regerende socialistische partij Sioemoet, van minister-president Motzfeldt. Sioemoet heeft bij de verkiezingen weliswaar aanzienlijk stemmenverlies geleden – de aanhang slonk van 46 procent tot 32,3 – toch zit het er dik in dat de socialisten met steun van de linksradicale Inoeït Ataqatigiit (Samenwerkende Mensen) aan de macht zullen blijven. Gevolg van deze welhaast zekere coalitie is dat de gematigde sociaaldemocratische partij Atassoet (Unie) verder genoegen zal moeten nemen met een rol in de oppositie. Dat is bitter voor deze partij, die bij de parlementaire verkiezingen een grote sprong voorwaarts maakte en zowaar 46,6 procent van de uitgebrachte stemmen in de wacht sleepte. In het Groenlandse parlement is overigens maar plaats voor 26 afgevaardigden. De socialistische Sioemoet en de sociaal-democraten van Attasoet zitten er elk met 12 man in, de linksradicalen die hun parlementaire debuut maken, met twee. Dit laatste getal is net zo genoeg om premier Motzefeldt aan de vereiste meerderheid en dus een nieuw regeermandaat te helpen.

Sceptisch

Zoals reeds gememoreerd, ziet de Deense regering in Kopenhagen het streven naar een grotere mate van onafhankelijkheid op Groenla met lede ogen aan. Vooral de aang kondigde kritische opstelling v de Groenlanders tegenover de Am rikaanse militaire presentie op h eiland, kan de Denen in verlege heid brengen. Motzfeldt en de z nen hebben namelijk aangekondi dat zij van de Verenigde Staten g detailleerde gegevens over de g plande modernisering van de mi taire bases voor radar- en satelli tencontrole wensen. Dit eige machtige optreden zint de Denen lerminst. Zij zien daarin een uiti van het uiteindelijke Groenland streven naar volledige territoria onafhankelijkheid. Vandaar dat autoriteiten in Kopenhagen ge geld benadrukken dat voor de bu tenlandse en defensiepolitiek v Groenland niemand anders de v antwoordelijkheid draagt dan u sluitend Kopenhagen.

Compenseren

De Europese Gemeenschap de ru toekeren, heeft uiteraard financië gevolgen voor Groenland, dat d immers geldelijke steun van Brussel zal moeten ontberen. We nu, de komende regering in Nuu (Godthaab) denkt dit verlies wel kunnen compenseren door de ve koop van visserijrechten aan goe biedende landen. Verder bestaat nauwelijks onenigheid over vraag, of van Washington dan w de NAVO in ruil voor het gebru van de steunpunten Thule en Sö dre Strömfjord niet een forse hu som mag worden opgeëist. In hu voortdurende struggle forlife ond barre klimatologische en ander soortige omstandigheden hebbe wij daar recht op, vinden al Groenlanders.



Groenland: bar immens, maar toch leefbaar

Groenland, zelfbesturend deel van Denemarken, is het grootste eiland ter wereld. Het heeft een oppervlakte van 2.175.600 km2 (ruim 50 zo groot als Nederland), een lengte van 2.600 kilometer en een grootste breedte van 1.200 kilometer. Groenland is over 1.834.000 km2 bedekt met een ijskap, die in het midden ruim 3.000 meter dik is. Aan de westkust is de bewoonbare strook 40 tot 150 kilometer breed, aan de oostkust 15 tot 30 kilometer.

Föhnwinden

Groenland heeft uiteraard een poolklimaat, warin nochtans merkwaardige regionale verschillen optreden. Onder invloed van een uitloper van de warme golfstroom heeft de westkust een betrekkelijk gunstig klimaat. Godthaab bijvoorbeeld, de 10.000 inwoners tellende Groenlandse hoofdstad, registreert een gemiddelde jaartemperatuur van -0,6 graden. Het enkele honderden kilometers noordelijker gelegen Upernavik heeft een januaritemperatuur van -23 en een julitemperatuur van +4,9 graden. Centraal-Groenland dat nimmer vrij van vorst is, kent januaritemperaturen van -50 graden Celsius. In de fjorden aan de west- en oostkust waaien soms heerlijke föhnwinden, waardoor de temperatuur er plaatselijk kan oplopen tot waarden rond de 20 graden boven nul.

Eigen taal

Groenland werd oorspronkelijk bewoond door Eskimo's. In de loop der tijd is hun aantal echter overtroffen door dat van de Groenlanders, ontstaan uit een mixture van Eskimo's en Denen. De mensen op het eiland spreken hun eigen taal, het Groenlands, hoewel de officiële taal het Deens is. De bevolking is overwegend luthers. Analfabetisme komt uitsluitend nog onder mensen van de oudste generatie voor.

Bloemenpracht

Hoewel het grootste deel van het eiland schuil gaat onder een dikke ijslaag en het er telkenjare lange tijd enorm koud is, kent de Groenlandse flora zowat 400 soorten bloeiende planten en enige honderden soorten mossen. Tot 73 graden noorderbreedte komen op beschutte plaatsen wilgenbosjes voor alsmede varens en kruiden. Op zonnige hellingen in de kustgebieden kan zich in de zomermaanden een ware bloemenpracht ontvouwen. Wat betreft de fauna: dierlijk leven blijft hoofdzakelijk beperkt tot de ijsvrije kustgebieden.

Groenland kent rendieren, de poolhaas, de poolwolf (nagenoeg uitgestorven), de poolvos, de ijsbeer waarop overigens enorm jacht wordt gemaakt, veel soorten zwemvogels en steltlopers, en - aan de kust - de walrus en enkele robbesoorten. Muggen kunnen een enorme plaag vormen. De zeefauna telt circa honderd vissoorten.

Visserij

Groenlands belangrijkste middelen van bestaan zijn en blijven onverminderd visserij en jacht. In het zuiden is schapenteelt. Kryoliet, kwarts, glimmer, lood, zink en ijzererts zijn de voortbrengselen van de mijnbouw. De uitvoer, voornamelijk naar Denemarken, omvat kryoliet, walvisspek, kabeljauw, huiden, traan en pelzen. Een groot deel van de handel loopt via het overheidsbedrijf „Den Kongelige Grønlandske Handel".

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van Coöp. Venlose Veilingverg. Grubbenvorst van geveilde produkten op 29 april 1983 op de CVV te Grubbenvorst. Augurken glas a.k., aanvoer 11.000 kg, A 210,00, B 91,60, C ,00, D fijn 146,00, D grof 211,00, E ,00, CD fijn 55,90, kassla poly, aanvoer 15.400 kolli, A 23 35,70, A 21 34,70, 19 35,80, A 17 34,60, A 15 29,00, A 13 ,10, B 23 33,90, B 21 33,10, B 19 30,90, 17 33,10, B 15 27,40, B 13 25,90, kasskrat, aanvoer 18.600 kolli, A 25 32,50, 23 30,90, A 21 32,60, A 19 32,00, A 17 80, B 25 24,10, B 23 28,30, B 21 24,10, 19 23,20, B 17 21,80, kassla poolbak, aanvoer 1.400 kolli, A 27 37,50, A 25 50, B 23 28,30, koolrabi glas, aanvoer 157.000 stuks, 10+ 81,90, 9 79,00, 8 ,10, 7 67,00, 6 15,90, witlof zonder dearde, aanvoer 8000 kg, kleinverpakking 310,00, 1 kort 265,00, 1 lang ,00, 2 kort 203,00, 2 lang 150,00, 3 A ,00, 3 B 68,40, 3 C 48,40, witlof met aarde, aanvoer 2750 kg, 1 kort ,00, 1 lang 358,00, 2 kort 205,00, 2 lang 143,00, 3 A 78,50, 3 B 58,40, 3 C 40, tomaten rood, aanvoer 8600 p.b., 1 17,78, B 1 17,51, C 1 17,02, laag type, aanvoer 1100 p.b., A 1 17,42, B 1 17,50, tomaten licht, aanvoer 2400 p.b., A 1 51, B 1 17,50, C 1 16,85, tomaten vlezig, aanvoer 4150 p.b., B 1 16,75, BB 1 19, BBB 1 20,62, BB 1 super 18,44, BB 1 super 21,81, asperges, aanvoer 00 kg, AA 1 wit 15,30, AA 1 12,05, A 1 wit 11,96, A 1 10,32, B 1 wit 9,38, B 1 8, 2 grof 9,30, bloemkool 2-6 1,40-0, 1-8 2,60, 2-8 0,70, bonen, veense snijbonen 1 6,40-7,20, veense snijbonen 2 5,30-5,50, komkommers, klasse aanvoer 404.000 stuks, 75 121,00, 60 ,10, 50 73,20, 40 64,20, 35 55,30, 30 ,00, 25 45,60, komkommers klasse 2 65,40, 60 60,30, 50 42,90, 40 35,20, 35 ,30, 30 21,70, krom 2 93,10, stek midden 25,60, prei, aanvoer 103.000 kg, blok 102 103,00, blok 2 78,60, blok 10 ,40, blok 11 22,60, rabarber, 1 40 op ,00, 1 34,00, paprika, aanvoer 8000 rood 85 op 706,00, 75 724,00, 65 ,00, 55 556,00, groen 85 op 511,00, 75 ,00, 65 387,00, 55 337,00.

Zomerprodukten: andijvie 1 0,91-8, savooie kool A 2 0,25-0,63, wittekool 0,10-0,38, spitskool 0,74-1,28, bospeen 2,10-2,20, radijs 20 per bos 0,41-5, rettich 1 50, knolselderij 0,74-0,82, peen 0,15-0,28, ijsbergsla 0,37-0,78, bospeen 0,07-0,23, raapstelen 0,98.

Champignonveiling d.d. 28 april 1983: (dozen) 1 fijn 3,84, 1 fijn C 3,51, 1 M 4, 1 M C 3,36, 1 x fijn 3,16, 1 x grof 3, (4-kg-bakken) 1 x grof 3,00, 2 2,05, 3 1,79, B 3 0,96.

Bloemenprijzen d.d. 29 april 1983. Middenprijzen en hoogste prijzen, alstroemria 36,21 54,00, amaryliis red n 23,84 27,00, tros anjer 37,01 56,00, chrysant tros accent 74,35 82,00 chrysant tros regolt 82,14 90,00, chrysant s refour wit 72,51 81,00, freesia dub- 19,47 38,00; freesia enkel ballerina ,05 20,00, freesia enkel obveron 15,55 ,00, freesia enkel yellow river 19,77 ,00, gerbera 47,80 79,00, iris p. blauw 44 24,00, orchidee cymbidium 52,19 ,00, roos groot cocktail 80 57,73 ,00, roos groot sonia 52,10 68,00, roos ein carona 34,86 62,00, roos klein trea 44,23 62,00, tulp getrokken 6,38 ,00, violier 35,76 46,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO Prijzenoverzicht van de gede producten op de Venlose groenteveiling VGV op gisteren:
KLOKPRIJZEN: andijvie kas I 0,86-2; prei A I 0,34-0,81; B I 0,53; A II 2-0,29; knolselderij bos 0,20-0,22; kropsla I 8,80-10,00; spitskool I 0,17-38; chinese kool 0,40-0,62; veense snijbonen kas I 6,10-6,30; III 4,00; peen A I 0,40; B I 0,63; C I 0,60; witlof I lang 2,70; II lang 2,00-2,10; III 1,20; koolrabi 8/9 0,77-0,80; 7/8 0,72; 6/7 0,15; geforceerde asoerges AA I wit 17,40; A wit 13,60; B I wit 7,40; grof II 7,40; asperges natuur AA I wit 12,80-17,10; A I 10,90; A I wit 11,80-14,90; A I 9,40; I wit 6,90; B I 6,50; grof II 10,20.
UITBETALINGSPRIJZEN: staand glaskomkommers per stuk 76 I 1,210; I 0,495; 51 I 0,760; 41 I 0,653; 36 I 510; 31 I 0,424; 26 I 0,247; 61 II 0,640; II 0,570; 41 II 0,489; 36 II 0,414; krom II 0,920; stek grof II 0,550; stek midden II 0,360; paprika groen per kg I 5,700; 75 I 4,851; 65 I 3,520; 55 II 900; grof II 3,800; grof 1,255; midden 3,100; fijn II 2,700; paprika rood per kg 85 I 7,000; 75 I 6,940; 65 I 6,847; 55 I ,000; midden II 4,400; fijn II 3,000; prei per kg A I 0,390; A II 0,200; A 0,010; B I 0,530; B II 0,220; B II lang 322; rabarber per kg I 0,638; kassla per stuk in kratten A 13 van 30 kg 160; A 15 0,277; A 17 0,303; A 19 328; A 21 0,363; A 23 0,384; A 25 58; A 27 0,351; A 29 0,356; A 30 44; A 33 0,310; B 13 van 30 stuks 50; B 15 0,229; B 17 0,261; 13 kg II 30 stuks 0,090; 19 kg II van 30 stuks 0,195; C I van 30 stuks 0,070; kassla per stuk 30 stuks in poolbak C I 070; natuursla per stuk in kratten A 0,319; tomaten rood per bak A combinatie I 17,814; B combinatie I 17,829; combinatie I 17,096; CC combinatie II 15,600; A II 14,178; B II 14,000; C II 2,000; CC II 8,000; C binnenland 000; kriel 6,000; tomaten licht gekleurd per bak A combinatie I 17,700; combinatie I 17,600; C combinatie I 8,877; tomaten vlezig per bak BBB super 21,905; BB super 18,317; B I 6,971; BBBB 16,900; BB 18,000; tomaten vlezig licht geklrud per bak BB super 21,567; BB super 18,320; B 16,600; BBBB 27,100; BB 17,900, radijs natuur per bos fijn A 0,207; midden A 0,512; midden B 0,275; grof B 920.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer: runderen 3175, graskalveren 559, nuchtere kalveren 887, schapen en lammeren 1783, varkens 238, paarden 19, geiten 15, totaal 676 stuks. Prijzen: neurende en verskalfde koeien 2025-3000, neurende vaarzen 1950-2950, neurende pinken 475-2375, slachtkoeien 5,90-8,50, guiste koeien 1450-1950 worstkoeien 00-7,00, guiste vaarzen 1425-1925, guiste pinken 1300-1650, graskalveren 00-1250, nuchtere kalveren 140-590, geiten 65-175, vette schapen 170-250, lammeren 145-210, vette lammeren 240-335, slachtzeugen 2,40-2,80, slachtvarkens 2,70-2,90, stieren 7,70-8,30. Overzicht (resp. handel en prijzen): gebruiksvee kalm – vast, guiste koeien en pinken moeizaam in prijs te handhaven, varkens redelijk – iets hoger, graskalveren rustig – iets hoger, nuchter kalverne vlot – hoger en slachtkoeien traag – iets lager.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen geldend voor de afgelopen week en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco (65-90 kg) 4,00; Hova (65-90 kg 4,00; NCB (65-90 kg) 3,90 en Vaco (65-90 kg) 4,00.

Aardappelprijzen Leeuwarden

LEEUWARDEN – Bintje 13,00-14,00, Irene 55,00-58,00, voeraardappelen 7,00-8,00. De handel was voor Bintje flauw en voor Irene vast.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen in gulden per kg: fabrieksedammer 6,19, middelbare 6,24 en Goudse volvette 6,34.

ASPERGES WACHTEN OP ZON

door jan van lieshout

GRUBBENVORST — Ook op de veiling in Grubbenvorst werd gisteren oranjebitter geschonken. Het had Hare Majesteit behaagd Jan Boumen, de bezige directeur van de Coöperatieve Venlose Veiling (CVV), te benoemen tot officier in de Orde van Oranje-Nassau. Op de drukbezochte receptie ontbrak Jozef Clairbois, de veilingmeester van Gronsveld, die komende week onder het mes moet. Ondanks de pijnen veilde hij de afgelopen week nog het fruit, dat prijzig begint te worden.

Jonagold deed f 3,05 de kilo, Rode Boskoop f 1,25 tot f 1,50 en Golden Delicious f 0,72 tot f 0,82. Ook werd in Gronsveld Winston voor de klok gebracht: een geblooste appel, die bij uitstek geschikt voor lange bewaring is. Hij bracht rond f 1,— de kilo op. De Conference kostte f 1,70 tot f 1,80 de kilo.

Ook op de fruitveiling van Grubbenvorst werden goede prijzen gemaakt. Glasaardbeien worden nog steeds in doosjes van 150 gram aangevoerd. Pas na Moederdag zullen ze in twee onsdoosjes worden geveild. Schommelden de topprijzen pal voor Pasen tussen f 3,40 tot f 3,50 per doosje, deze week kostten de aarbeien f 1,38 tot f 1,63 per doosje.

Rond de klok

De aanvoer van asperges uit kas zowel als uit volle grond stijgt. Afgelopen week werd reeds 15 ton voor de klok gebracht. De prijzen voor de beste kwaliteiten varieerden van f 14,— tot f 20,— de kilo. Deze prijs zakt zodra de temperatuur stijgt. „Een paar warme dagen en de asperges zijn er", profeteren telers, die de bedden weer keurig hebben opgemaakt. In de bedden, die met plastic werden afgedekt, waardoor de warmteinstraling beter wordt vastgehouden, kon reeds worden gestoken.

Er waren deze week twee primeurs: bospeen, die f 2,— tot f 2,20 per bos kostte en peulen, die f 18,— tot f 24,— per kilo opbrachten.

Opmerkelijk is voorts, dat de aanvoer van ijsbergsla sterk is toegenomen. Per dag werden gemiddeld 20.000 kroppen voor de klok gebracht. Ze brachten vier tot acht dubbeltjes per krop op; de glassla drie tot vier dubbeltjes. Rond 10 mei loopt het glasslaseizoen ten einde en wordt de eerste sla van de volle grond verwacht.

Goed op gang komt de aanvoer van tomaten. De ronde deden f 17,— tot f 18,— per kistje van zes kilo, de vlezige f 17,— tot f 22,—. Komkommers zijn er volop met prijzen tussen twee kwartjes en een gulden per stuk. De aanvoer van koolrabi's is over zijn hoogtepunt heen. Ze kostten f 0,65 tot f 0,80 per knol. Met f 6,50 tot f 7,20 de kilo blijven Veense snijbonen goed aan prijs. Groene paprika's gingen van f 4,— tot f 5,20 de kilo, rode paprika's van f 7,— tot f 7,50. Augurken, sinds 14 dagen ook weer aan de markt, kenden een hoogste druk van f 2,40 de kilo en een laagste druk van f 1,—.

Wat de wintergroenten betreft: de beste kwaliteit prei bracht drie kwartjes tot negen dubbeltjes de kilo op en de prijs voor het beste witlof schommelde tussen f 2,60 en f 3,60 de kilo.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 37.680-f 38.480, vorige f 37.610-f 38.410; bewerkt verkoop f 40.410, vorige f 40.340.

ZILVER: onbewerkt f 1030-f 1100, vorige f 1015-f 1085; bewerkt verkoop f 1160, vorige f 1140.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,71	2,81
Engelse pond	4,17	4,47
Belgische frank (100)	5,51	5,81
Duitse mark (100)	110,75	113,75
Italiaanse lire (10.000)	17,75	20,75
Portugese escudo (100)	2,50	3,20
Canadese dollar	2,20	2,30
Franse franc (100)	36,25	39,25
Zwitserse franc (100)	132,75	135,75
Zweedse kroon (100)	35,50	38,50
Noorse kroon (100)	37,50	40,50
Deense kroon (100)	30,25	33,25
Oostenr. schilling (100)	15,87	16,17
Spaanse peseta (100)	1,91	2,21
Griekse drachme (100)	3,00	3,80
Finse mark (100)	49,50	52,50
Joegoslav. dinar (100)	2,95	4,35
Ierse pond	3,42	3,72

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,76725-76975
Pond Sterling	4,3225-3275
Duitse mark	112,505-555
Franse franc	37,495-545
Belgische frank	5,6495-6545
Zwitserse franc	134,075-125
Japanse yen	116,61-71
Italiaanse lire	18,935-985
Zweedse kroon	36,865-915
Deense kroon	31,655-705
Noorse kroon	38,905-955
Canadese dollar	2,25675-25925
Oostenr. schilling	15,987-997
Ierse pond	3,5450-5550
Spaanse peseta	2,0120-0310
Austr. dollar	2,3975-4075
Antill. fls.	1,53-1,55
Surin. fls.	1,5375-5675
Saoedi riyal	80,10-80,35

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	124,3	124,9
Algemeen-lokaal	119,1	118,7
Internationals	129,9	131,5
Industrie	102,3	102,0
Scheep- en luchtvaart	129,9	130,4
Banken	232,9	231,9
Verzekering	219,9	216,6
Handel	99,6	99,7
CBS-oblig. index	100,5	100,7
Rendem. staatslening	8,30	8,28
waarvan 3-5 jaar	8,14	8,14
5-8 jaar	8,28	8,23
8 jaar en langer	8,66	8,66
nieuwste drie	8,85	8,83
rend. BNG-leningen	8,34	8,31
rend. bankleningen	8,77	8,65
rend. spaarbrieven	8,84	8,87

HEERLEN NU HOTELSTAD VAN HET ZUIDEN

City Hotel nieuwe telg Hotelgroep

HEERLEN – Vier jaar geleden bestond de Hotelgroep Heerlen nog niet. Vandaag wordt in Heerlen het derde hotel van deze groep geopend: het City Hotel aan het Wilhelminaplein, getransformeerd uit het oude en tot afbraak gedoemde Grand Hotel van Heerlen. Wanneer het City Hotel vanmiddag om vijf uur haar deuren officieel opent zal het aantal hotelbedden in Heerlen met 120 worden uitgebreid. Heerlen overtreft dan toeristenstad Maastricht in het aantal en de kwaliteit van hotelbedden.

„Ik heb een voorliefde voor oude gebouwen", zegt architect Bep Groenendijk uit Heerlen, de man achter de Heerlense Hotelgroep. Hij opende in 1981 het Sporthotel Heerlen, dat hij uit het vroegere White Hotel opbouwde. In 1982, ook op Koninginnedag, opende hij hotel De La Station, het vroegere hotel Kras aan de Heerlense Stationstraat. En het oude Grand Hotel werd nu het City Hotel. „Ik ben architect en zie de mogelijkheden van een oud gebouw. Het zou toch jammer zijn geweest wanneer een mooi pand als dit hotel zou zijn verdwenen. De nostalgie die deze oudere gebouwen hebben moet je sparen. De mensen zoeken die sfeer", is de filosofie van Groenendijk.

In vijf maanden tijd verbouwde hij het in de twintiger jaren gebouwde voormalige Grand Hotel tot een modern bedrijf met toch genoeg sfeer van vroeger. Alle 62 hotelkamers werden opnieuw ingericht, kregen nieuw meubilair, allemaal tv, radio en telefoon op de kamer. Vier nieuwe conferentiezalen werden ingericht, van een kleine VIP-kamer voor besloten gesprekken tot een ruimte voor 300 toehoorders. Restaurant Paddock opende eerder al de deuren en biedt plaats aan 125 gasten. In het City Hotel werd het restaurantgedeelte opnieuw ingericht. Maar veel van de oude herkenningspunten van het vroeger hotel zijn ook in het nieuwe hotel terug te vinden.

Twintig mensen in vaste dienst en dertig part-timers zullen onder leiding van manager Joop Focke en culinair supervisor Frans America gaan zorgen dat het City Hotel gerund wordt.

HEERLEN – Burgemeester J. Reynen van Heerlen heeft gisteren op originele wijze met behulp van een computer de jongste vestiging van Keser Centreff op het handelsterrein in De Cramer te Heerlen geopend. Keser Centreff, centrum voor kantoorefficiency, heeft de hoofdvestiging in Helmond. Ook in 's-Hertogenbosch en Nijmegen zijn er vestigingen, terwijl volgende week vrijdag een kantoor in Maastricht wordt geopend.

Reorganisatie Bates Cepro geslaagd

MAASTRICHT — Bührmann-Tetterode, een bedrijf dat in Limburg twee dochterondernemingen heeft t.w. Bates Cepro te Maastricht en Papierfabriek Roermond, heeft met een gelijkgebleven omzet van bijna 2,7 miljard gulden, het bruto bedrijfsresultaat met 27 miljoen gulden zien dalen tot f 114,7 miljoen. De netto-winst daalde tot f 12,6 miljoen. Voorgesteld wordt per aandeel een dividend van f 2 uit te keren.

In het jaarverslag wordt vermeld dat papierfabriek Roermond een goed jaar achter de rug heeft. Er zal medio 1983 een machineombouw plaats vinden, waarbij een lijmpers wordt geïnstalleerd.

Ten aanzien van het in Maastricht gevestigde bedrijf Bates Cepro, fabrikant van papieren en kunststof industriezakken, wordt gemeld dat de reorganisatie vooral dank zij de maximale inzet van alle medewerkers geslaagd is. Bijna in alle produktgroepen van Bates Cepro konden nu betere posities ingenomen vanwege de gerichte maatregelen op technisch en commercieel gebied, aldus het jaarverslag van Bührmann-Tetterode..

Lusteloos

Beursoverzicht

AMSTERDAM – Ook vrijdag reageerde de Amsterdamse effectenbeurs niet op de opgewekte berichten uit Amerika, waar Wall Street opnieuw een recordhoogte bereikte. De stemming op het Damrak was lusteloos en de koersen waren licht verdeeld, hoewel de winsten, zij het zeer kleine, iets de overhand hadden. Goed deed alleen Kon.Olie het met een vooruitgang van f 2,30 tot f 118,30.

Op de obligatiemarkt was er van drukke handel al evenmin sprake. Een groot deel van de fondsen moest opnieuw een stapje terug. De verliezen bedroegen rond het middaguur ten hoogste 0,4 punt.

Bij de internationals konden naast Kon.Olie ook Unilever en Hoogovens een zeer kleine winst boeken. KLM zakte daarentegen met f 0,70 tot f 144,20 en Philips en Akzo brokkelden af. De banken waren onveranderd evenals de hypotheekbanken, waar alleen FGH een kleine winst van f 0,30 op f 43 behaalde.

De verzekeraars moesten enigszins terrein prijsgeven behalve Ennia die onveranderd was. VNU won f 1 op f 63 en collega-uitgever Elsevier-NDU was onveranderd op f 303. De bouwers waren ruim prijshoudend, evenals de scheepvaartwaarden, waar Nedlloyd met f 050 vooruitging tot f 89. Bij de overige actieve waarden was er van grote koersveranderingen evenmin sprake. Heineken deed het nog het beste met een winst van f 1 op f 130, terwijl Ahold nog een winst kon boeken van f 0,40 op f 155,40.

Lokaal

Ook op de lokale markt was de beweging niet erg groot. De stemming was verdeeld, hoewel er iets meer fondsen winst boekten. Daaronder was IBB-Kondor met een vooruitgang van f 5 tot f 221. De Telegraaf voegde f 4 bij op f 125, CSM f 3 op f 112 en Holdoh f 3 op f 164.

De goede vooruitzichten voor Orenstein en Koppel leidden tot een koerswinst van f 3 op f 190, KNP ging met f 1 vooruit tot f 39 en Pont met f 3,80 tot f 54,80. Ook Bols, Hagemeyer en KBB boekten winst.

Reesink ging met niet minder dan f 30 vooruit tot f 300. Er is sprake van een bod van f 400 op de aandelen door de Arnhemse houdstermaatschappij Olivar Beheer, overigens zonder medewerking van de directie van de groothandel Reesink.

Verliezers waren er ook bij de niet-actieve fondsen. Wessanen zakte ex dividend van f 4 van f 125,50 naar f 120. Audet gaf f 2 prijs op f 122 en Ubbink f 6,30 op f 141,20. Grasso verloor f 5 op f 140 en Leidsche Wol f 4 op f 110,50.

De doorlopend genoteerde fondsen gaven in de loop van de dag een grillig beeld te zien. Een groot deel van de koersen brokkelde verder af. Kon.Olie en VNU konden daarentegen winst boeken. Inleveren moesten met name bij de banken ABN en Amro, bij de verzekeraars Ennia en Nationale Nederlanden en bij de overige actieve waarden Ahold en Gist-Brocades.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	154,00	151,50
idem (div.'83)	149,00	146,50
Akzo	55,00	55,50
ABN	373,00	372,00
ABN cert. (div.'83)	—	—
Amev	120,00	118,20
Amev (cert.)	113,00	114,00
Amro-bank	58,80	57,50e
Bos Kalis Westm.	43,50	43,20e
Dordtsche Pr.	105,60	108,00
Dordt. Petr. pref.	104,50	106,70
Elsevier-NDU	303,00	302,00
Ennia	129,00	128,50
FGH	42,50	42,70
Gist Brocades	145,60	143,50
Heineken	128,50	130,00
Heineken Hld.	114,00	114,50
Holl. Betongroep	107,00	107,00
Hoogovens	21,20	21,40
KLM	145,20	143,70
Kon. Olie	115,70	118,90
Nat. Ned.	140,00	138,00e
NedLloyd groep	88,00e	88,80
NMB	149,00	149,50
Océ-Gr.	178,40	176,00
Van Ommeren	23,70	23,70
Pakhoed Hold.	52,20	50,20
Pakhoed cert.	49,00	48,00
Philips	45,90	46,30f
Robeco	284,50	287,00
Rodamco	129,70	129,60
Rolinco	277,50	279,20
Rorento	191,00	190,80
Unilever	214,60	214,20
Ver. Bezit VNU	62,00d	64,20
Volker Stevin	33,80	34,00
Westland U.H.	121,00e	124,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	128,00	127,30
12.50 id 81-91	117,50	117,50
12.25 id 81-88	111,50	111,30
12.00 id 81-91	114,50	114,20
12.00 id 81-88	109,90	109,90
11.75 id 81-91	109,80	109,80
11.50 id 80	110,90	110,70
11.50 id 81-91	112,80	112,60
11.50 id 81-92	113,80	113,40
11.50 id 82-92	113,80	113,40
11.25 id 82-92	112,70	112,30
11.25 id 81-96	116,00	116,00
11.00 id 81-88	107,20	107,20
11.00 id 82	111,80	111,60
10.75 id 80	109,90	109,90
10.75 id 81	109,20	109,00
10.50 id 74	105,00	105,00
10.50 id 80	113,00	112,60
10.50 id 82-89	106,90	106,90
10.50 id 82-92	109,10	108,90
10.25 id 80-90	110,50	110,50
10.25 id 80-87	105,00	105,00
10.25 id 82-92	110,80	110,80
10.00 id 80	105,50	105,30
10.00 id 82-89	105,00	104,80
10.00 id 82-92	107,50	107,30
10.00 id 82-92-2	107,80	107,70
9.75 id 74	104,00	104,00
9.50 id 76-86	102,50	102,50
9.50 id 76-91	103,30	103,30
9.50 id 80-95	104,20	104,00
9.25 id 79-89	103,50	103,30
9.00 id 75	101,00	101,00
9.00 id 79-94	101,70	101,50
8.75 id 75-1	101,20	101,20
8.75 id 75-2	101,40	101,40
8.75 id 76-96	100,50	100,50
8.75 id 79-94	101,00	100,70
8.75 id 79-89	101,50	101,50
8.50 id 75-90	100,50	100,50
8.50 id 75-91	100,50	100,50
8.50 id 78-93	100,10	100,20
8.50 id 78-89	100,70	100,60
8.50 id 79-89	100,70	100,70
8.25 id 76-96	99,50	99,50
8.25 id 77-92	99,50	99,50
8.25 id 77-93	99,70	99,50
8.25 id 79-89	99,70	99,70
8.00 id 69	99,50	99,50
8.00 id 70-95	99,10	99,10
8.00 id 71-96	99,30	99,30
8.00 id 70-1	101,20	101,20
8.00 id 70-2	101,40	101,40
8.00 id 70-3	101,50	101,50
8.00 id 76-91	99,50	99,30
8.00 id 77-97	98,50	98,50
8.00 id 77-87	101,70	101,70
8.00 id 78-88	100,00	100,00
8.00 id 83-93	99,00	99,00
7.75 id 71-96	98,20	98,00
7.75 id 73-98	98,00	97,60
7.75 id 77-97	98,20	98,20
7.75 id 77-92	98,70	98,70
7.75 id 82-93	97,00	97,20
7.50 id 69-94	97,50	97,50
7.50 id 71-96	96,80	96,80
7.50 id 72-97	97,00	97,00
7.50 id 78-93	97,50	97,50
7.50 id 78-88-1	98,90	98,70
7.50 id 78-88-2	99,00	98,80
7.50 id 83-87-90	97,00	97,00
7.50 id 83-90-2	97,30	97,40
7.20 id 72-97	94,40	94,40
7.00 id 66-91	97,00	96,80
7.00 id 66-92	96,50	96,50
7.00 id 69-94	95,80	95,60
6.75 id 78-98	93,50	93,80
6.50 id 68-93-1	94,00	94,00
6.50 id 68-93-2	94,50	94,50
6.50 id 68-94	94,00	94,00
6.25 id 66-91	94,30	94,30
6.25 id 67-92	93,00	93,00
6.00 id 67-92	92,80	92,80
5.75 id 65-90-1	93,40	93,20
5.75 id 65-90-2	93,70	93,70
5.25 id 64-89-1	93,00	93,00
5.25 id 64-89-2	93,40	93,40
5.00 id 64-94	90,00	90,00
4.50 id 58-83	98,20	98,20
4.50 id 59-89	92,60	93,00
4.50 id 60-85	97,50	97,50
4.50 id 60-90	93,00	93,00
4.50 id 63-93	89,00	89,00
4.25 id 59-84	98,00	98,00
4.25 id 60-90	91,00	91,00
4.25 id 61-91	91,10	91,10
4.25 id 63-93-1	89,10	89,10
4.25 id 63-93-2	90,80	90,80
4.00 id 61-86	94,80	94,80
4.00 id 62-92	89,10	89,10
3.75 id 53-93	89,30	89,00
3.50 id st.47	91,00	90,60
3.50 id 53-83	98,80	98,80
3.50 id 56-86	95,70	95,70
3.25 id 48-98	86,90	86,90
3.25 id 50-90	89,70	90,20
3.25 id 54-94	87,00	86,20f
3.25 id 55-95	—	85,50
3.25 id 55-85	95,70	95,70
12.00 BNG 81-06	122,50	122,40
11.00 id 74-84	104,80	104,80
11.00 id 81-06	114,50	114,10
9.50 id 74-99	103,30	103,70
9.50 id 75-85	104,20	104,20
9.50 id 76-01	104,60	104,60
9.00 id 75-00	101,50	101,90
8.75 id 70-90	101,80	101,90
8.75 id 70.95	100,50	100,50
8.75 id 75.00	101,20	101,20
8.75 id 77-02	101,50	101,60
8.50 id 70-85	101,50	101,50
8.50 id 70-95	99,80	100,00
8.50 id 73-98	100,40	100,40
8.25 id 70-85	101,00	101,10
8.25 id 70-96	99,20	99,50
8.25 id 76-01	98,80	98,80
8.00 id 69-94	98,80	98,80
8.00 id 71-96	97,50	98,10
8.00 id 72-97	97,90	97,90
8.00 id 73-83	100,50	100,50
8.00 id 75-00	97,20	97,20
7.60 id 73-98	95,00	95,20
7.50 id 72-97	95,70	95,70
7.25 id 73-98	94,20	94,20
7.00 id 66-91-1	96,40	96,50
7.00 id 66-91-2	96,10	96,30
7.00 66-4	95,30	95,50
7.00 id 72-97	93,80	94,00
6.75 id 67-92	94,50	94,80
6.75 id 68-93	94,30	94,30
6.50 id 67-92	93,30	93,30
6.25 id 67-92	93,00	93,10
6.00 id 65-90-1	94,50	94,50
6.00 id 65-90-2	93,80	93,70
5.75 id 65-2	92,50	92,70
5.50 id 65-90	91,80	92,10
5.25 id 64-89	92,10	92,00
5.25 id 65-90	92,50	92,00
5.00 id 58-88	94,30	94,30
5.00 id 64-89	93,70	93,70
4.75 id 58-88	94,00	94,30
4.50 id 58-89	91,90	92,40
4.50 id 59-84	97,40	97,60
4.50 id 60-85	96,00	96,40
4.50 id 62-92	89,50	89,80
4.50 id 62-93	89,50	89,80

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	88,00	—
8.75 ABN	121,00	121,00
6.75 Amro 73	99,50	99,50
5.50 Amro 69	—	—
11.00 Bredero	107,80	—
8.50 Boskalis	93,50	93,20
6.25 Buhr T	—	—
4.00 Elaion	92,80	93,00
8.75 Elsev.-NDU	109,00	108,00
7.25 Furn. 73	96,00	97,30
5.75 Gist-Br.	222,00	221,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	95,20	—
8.75 KNSM	99,00	—
8.75 KBB	—	—
7.75 K.N. Pap.	102,50	103,50
7.25 M'intosh	130,00	—
9.00 Meneba	99,70	99,00
7.00 NMB-B	29,00	28,00
7.75 Nutricia	114,50	115,00
8.00 Nijverd.	102,00	102,50
6.50 Océ-Gr.	109,00	—
4.75 Philips	141,25	141,20
10.00 Pont	—	—
7.50 Proost B.	—	—
6.50 Rollinco	—	—
6.50 id. 1000	—	—
8.00 Sanders	97,50	—
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	119,00	118,70
7.00 Slav. Bk.	93,00	93,00
8.75 Stev. Gr.	98,50	—
9.00 VMF-St.	—	—
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	87,40	—
7.00 W'have	105,20	—
7.00 W'sanen	100,50	100,80
8.75 W.V.Hyp.	96,20	—

Binnenlandse aandelen

ACF	154,00	155,00
AMFAS	79,00	76,20
Asd. Rubber	4,55	—
Asd. Rijtuig	200,00a	—
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	210,00	210,00
Ass. St. R'dam	75,50a	—
Audet	114,00a	112,00
Aut. Ind. Rt.	1000,00	—
Ballast-N.	87,00	85,50
Bam	44,60	46,10
Batenburg	430,00	425,00
Beek van	115,00	112,50
Beers	119,00	119,00
Begemann	72,00	73,00
Belindo	339,50	—
Berkel P	26,00	25,60
Blydenst. C	1100,00b	1220,00
Boer Druk	70,20	—
Bols	82,00	83,00
Borsumij W.	131,00	—
Braat Bouw	103,00	103,00
Breevast	215,00	—
Breevast (cert.)	205,00	202,00
Bredero	184,00	—
Bredero (cert.)	185,50	183,50
Buhrm. Tett.	45,50	45,20
Cal. hold NV	30,50	31,00e
Calvé-D. cert.	297,00	297,80
id. 6 pct. cert.	1718,00	1724,00
Centr. Suik.	111,00	110,50
id. cert.	109,00	110,00
Ceteco	188,00	—
id. cert.	189,00	—
Chamotte	16,60	—
Cindu-Key	15,00	14,50
Claimindo	340,00	—
Deli mij.	67,80	67,50
Desseaux	53,00	52,70
Dorp en co.	91,00	—
Douwe Egb.	55,60	55,40
Econosto	50,50	51,70
Emba	147,00	145,50
Eriks	84,90	—
Fokker	28,10	28,10
Furness	46,00	45,00
Gamma H.	45,40	46,10
id. 5 pct.	18,50	—
Gel. Delft c.	174,00	172,00
Gerofabr.	87,50	—
Giessen	83,00	82,50
Goudsmit	73,00	—
Grasso	145,00	141,00
Hagemeijer	34,90	36,20
Hoek's Mach.	62,50	62,80
NV Holdoh.	161,00	165,00
Holec	58,50	58,20
HALL Trust	220,00	218,50
Holl. Kloos	120,00	120,00
Holl. Sea Searc.	3,90	3,85
Hunt. Douglas	15,90	15,90e
HVA Mijen crt.	111,50	113,00
IHC-Inter	78,00	77,50
Ind. Maatsch.	75,00	75,00
IBB Kondor	216,00e	221,00
Internat. M.	22,10	22,10
Kempen B.	71,00	—
Klene S.	290,00	297,00
Kluwer	88,00	88,00
KBB	19,80	20,00
id. cert.	19,80	20,00
id. 6 cum.	—	—
KNP	38,00	38,50
Krasnap.	93,80	—
Kwatta	10,70	10,50
Landre Gl.	125,00	125,00
Leids. Wol.	114,50	110,50
Macintosh	130,00	132,10
Maxw. Petr.	275,00	283,00
Meneba	53,20d	52,50
MHV A'dam	16,20	16,00
Moeara En.	465,00	485,00
id. 1-10	5950,00	6200,00
id. 1-4	1260,00	1300,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	330,00	—
Naarden	31,00	30,50d
Naeff	90,00b	—
Nagron	22,50	23,80
NBM-Bouw	6,70	6,75
Nedap	210,00a	200,00a
Ned. Crediet	28,50	28,70
Ned. SHB	235,00	—
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	—	—
Norit	105,80	105,20
Nutricia GB	82,50	—
Nijverdal	86,00	85,00
Orenstein	187,00	—
Otra	86,50	—
Palembang	53,00	—
Palthe	57,00	56,70
Pont Hout	51,00	—
Porcel Fles	135,00a	—
Proost en Br.	79,00	78,00
Rademakers	138,00	—
Ravast NV	21,40	—
Reesink	270,00	—
Riva	590,00	—
id. cert.	585,00	—
Rohte en Jisk	75,20	—
Rommenholl.	490,00	—
Rijn-Schelde	4,00e	3,95
Sanders	101,50	103,50
Sarakreek	85,80	85,30
Schlumberger	593,00	599,00
Schuitema	88,00	89,00e
Schuppen	183,50	—
Schuttersv.	33,00f	31,00
Slavenb. Bn.	60,00	60,00e
Smit Intern.	51,60	—
Telegraaf	121,00	125,00
Textiel Tw.	57,00	58,50
Tilb. Hyp. bk.	2,30	—
Tw. Kabel h.	211,00	—
Twynstra en G.	27,90	27,90
Ubbink	147,50	140,20
Ver. Glasf.	258,00	225,00a
VMF-Stork	68,00	67,70
Verto cert.	51,50	50,10
VRG Gem. Bez.	45,70	46,10
Wegener cert.	25,50	25,50
Wessanen	125,50	119,00d
Westhaven Asd.	193,00	193,00
Wolters Samson	98,00	98,00
Wyers	39,10e	—
Wijk en Her	63,70	63,80

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	196,00	194,50
Alg. Fondsenb.	131,00	131,00
Alrenta	125,50	125,30
Alvamy	138,50	139,00
America Fnd.	210,50	211,50
Binn. Belf. VG	148,50	—
B.O.G.	174,00	173,00
Chemical F	29,70	30,00
Col. Growth Sh.	26,20	—
Concentra	231,00	—
Goldmines	1405,00	—
Holland F	147,00	—
Interbonds	563,00	563,00
Japan Fund	29,60	—
Leveraged	428,00	—
New York Ind.	-	—
Obam		102,60
Old Court Dlr.	-	—
Sci Tech.	-	29,20
Sumabel	48,90	—
Technology	37,80	38,10
Tokyo PH	101,70	256,00
Unifonds	432,00	435,00
Vance, Sand	18,50	—
Viking	124,50	126,00d
Wereldhave	112,50d	198,80

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	68,90	68,80
Am. Motors	7,75	7,70
Am. Tel. & Tel.	66,80	67,50
Asarco	34,90	34,60
Atl. Richf.	44,60	45,25
Beth. Steel	21,10	21,20
Boeing Comp.	39,50	38,75
Burroughs	46,20	47,00
Citicorp.	43,50	45,00
Colgate	24,20	25,10
Cons. Foods	—	—
Control Data	47,70	47,80
Dow Chemical	31,10	32,00
Du Pont	45,35	46,20
Eastman Kodak	81,60	83,20
Exxon Corp.	34,35	35,40f
Fluor Corp.	21,10	21,80
Ford Motor	48,40	49,40
General Electr.	109,30	110,50
General Motors	64,90	67,80
Getty Oil	65,10	66,50
Gillette	46,00	46,30
Gulf Oil	33,80	34,00
Honeyweel Inc.	104,30	111,25
IBM	116,70	117,00
Intern. Flavor	28,20	28,20
Intern. Paper	55,10	57,30
Intern. Tel.&Tel.	38,30	39,80
Litton Ind.	63,70	63,75
Lockh. Aircraft	118,50	117,50
LTV Corp.	15,20	15,40
Mobil Oil	29,70	—
North Am. Phil.	63,10	62,50
Occ. Petr. Corp.	20,50	20,55
Pepsico	38,40f	38,80f
Philip Morris	64,00	62,90
Philips Petrol.	34,95	35,00
Polaroid Corp.	32,40	32,50
Quaker Oats	—	—
RCA	25,50	26,40
Rep. Steel	22,40	23,40
Schlumberger	43,90	44,00
Sears Roebuck	40,90	41,45
Shell Oil	40,60	41,30
Sperry Corp.	36,40	35,60
Stand. Oil of Cal.	39,10	39,50
Tandy	61,50	62,50
Texaco	35,40	35,80
Texas Instruments	146,50	144,50
Union Carbids	63,40	62,50
Union Pacific	52,00	52,60
U.S. Steel	24,10	24,90
Warner Lambert	33,40	33,10
Westingh. El.	44,20	44,30
Woolworth	34,60	35,00
Xerox Corp.	46,15	47,60

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	615,00	620,00
AMAX Inc.	76,00	76,50
Amer.Home Pr.	126,00	126,90
Amer.Motors	19,50	20,00
ATT (Nedam)	184,40	185,80
ASARCO Inc.	90,00	—
Atl. Richfield	121,60	—
Boeing Comp.	106,00	105,10
Burroughs	128,00	—
Can.Pac.Ent.	104,20	—
Chrysler	68,00	69,00
Citicorp	119,40	123,30
Colgate-Palm.	66,40	67,50
Control Data	125,00	125,00
Dart & Kraft	208,50	—
Dow Chemical	86,00	89,80
Eastman Kod.	228,00	—
Exxon Corp.	96,00	95,00
Fluor Corp.	59,80	60,60
Ford Motor	131,50	137,50
Gen.Electric	300,40	306,00
Gen.Foods	118,00	122,00
Gen.Motors	176,50	183,60
Getty Oil	178,50	181,00
Gillette	127,00	—
Goodyear	91,20	—
Hitachi	4650,00	—
Inco	37,20	—
IBM	317,50	316,00
Int.Flavors	76,80	—
ITT	103,30	107,60
Kroger	101,00	100,70
Litton Ind.	175,00	175,00
Lockheed Corp.	326,00	320,00
Merck & Co	254,50d	253,50
Minn. Mining	233,90	233,00
Mitsubishi Elec.	2000,00	—
Nabisco Brands	103,50	—
North Am.Phil.	176,60	—
Pepsico	106,50	—
Philip Morris	174,50	—
Phillips Petr.	95,50	—
Polaroid Corp.	82,00	80,80
Procter & Gam.	174,50	171,80
Quaker Oats	126,00d	130,00
RCA Corp.	69,00	71,30
Sears Roebuck	111,00	—
Shell Canada	49,50	50,30
Shell Oil	110,30	111,50
Sperry Corp.	103,50	100,00
Stand. Oil. Calif.	106,50	107,00
Tandy Corp.	169,00	170,20
Texas Instr.	400,00	400,00
Union Pac.	142,00	144,20
US Steel	65,50	66,90
Warner-Lam.	90,30	—
Westingh. El.	119,50	—
Woolworth	94,00	—
Xerox Corp.	120,50	—

zonhove

behandelingsinstituut voor 176 meervoudig gehandikapte jongeren, Nieuwstraat 70 te Son nodigt, in verband met het 25-jarig bestaan, alle oud personeelsleden uit voor het bijwonen van een

reünie

op zaterdag 18 juni vanaf 15.30 uur.

Aanmelding dient te geschieden door overmaking van fl. 5,– op rekeningnummer 14.82.44.548 van de Rabobank, t.n.v. J. Nijhof, onder vermelding van 'Reünie Zonhove'.

OPGAVE VOOR 15 MEI 1983.

samivoz

Het Internationale Succes. Nú ook in Nederland!

BARCLAY

20 voor 3,-

BARCLAY

1 MG TEER
0,2 MG NICOTINE

De onverwachte smaak.

1 MG TEER EN 0,2 MG NICOTINE

Waarom onverwacht? U kent het probleem van een lichte sigaret: trekt doorgaans vrij zwaar en geeft niet veel smaak. Maar steek nu eens een Barclay op… Die trekt licht en geeft een volle smaak. Dankzij het gepatenteerde ACTRON®-filter met 4 luchtkanalen. Sinds 1980 een succes in Amerika, recentelijk in Zwitserland en België en nu ook in Nederland. Die ervaring ligt voor u klaar. Koop een pakje Barclay en proef!

CAD-1012

Wenn Stoffe, dann Blömer

Feinjersey aus Polyester uni und bedruckt 150 cm brt. m nur 5,-

Polo-Jersey sommerliche Druckdessins 150 cm brt. m nur 8,-

Orig. Schweizer Baumwoll-a jour in großer Farbpalette 90 cm brt. m nur 10,-

Exquisite Drucke auf Polyester Jersey 150 cm brt. m nur 15,-

Groß in Mode - Klein im Preis

BLÖMER

Aachen, Adalbertstraße

nieuw mini JUMBO

de "jumbo" onder de mini's

Hier staat ie dan: de ideale 5-deurs auto voor de actieve vrouw, de sportieve man, voor elk gezin. De Subaru Mini Jumbo met al z'n enorme plussen. Ruim. Zuinig. Pittig. Veilig. Compleet. Degelijk.
En dat tegen een sensationele prijs! Incl. BTW vanaf **10.299,-**

SUBARU
eenvoudig uniek

Wijzigingen in constructie, uitvoering en prijs voorbehouden.

Div. uitstekende occasions
met 'n ½ jaar volledige garantie

Mercedes 200D	'76
Simca 1006	'77
Fiat Miafori 1300	'77
Mercedes 300D aut.	'77
Subaru 1600 DL	'79
Mini spec.	'78
Ford 1600 GL aut.	'79
Subaru wagon 4 wd.	'81
Allegro spec.	'79
Mitsubischi Galant 1600	'80

Speciale aanbieding:
op uit voorraad te leveren auto's 2 jaar of maximaal 30.000 km onderhoud gratis

Automobielbedrijf
JEAN EUSSEN
Ransdalerstraat 43, Ransdaal/Voerendaal. tel. 04459-1677

72290

Huwelijk/kennismaking

Zakenman 57 jr. zoekt serieuze VROUW voor vaste relatie. Geen bartype. Slank en goed uiterlijk tot 57 jr. Ben 1.88 gr. met auto. Br. o. nr. SH 353, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Wed. 65+ zeer vitaal zkt. goed uitz. HEER, besl. goed milieu, ben fin. onafh. en i.b.v. auto maar wil niet meer alleen zijn. Br.o.nr. GE 558 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Man 33 jr. m. kinderen zkt. kennism. m. lieve VROUW m. of z. kind. om nw. gezinsleven op te bouwen. Br. o. nr. 237 LD Rumpenerstr. 81, 6443 Brunssum.

Weduwn. 44 jr., 2 kind. zkt. VROUW. Br.o.nr. GE 559 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Welke slanke jonge VROUW tot 35 jr., zkt. net als ik een nieuwe relatie om nog wat van het leven te maken. Zelf ben ik moderne jongeman van 38 jr. en gesch. Br. liefst met foto o.no. Si 688 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

JONGEMAN, zoekt vriend in Limburg. Br.o.no. SB 631 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanv. 20.00 u., ork. de Melodisten, bew. v. alleenst. verpl.

J. VROUW, 30 jr. ruimd. en reisl. zkt. vriendin, liefst zonder kind. Br. ond. nr. Ma 254 LD, Stationsstrs. 27, 6221 BN M'tr.

Levenslustige DAME, ruim 50 jr. zkt. dito partner met niveau om evt. vac. mee door te brengen. Vrijblijvend. Plaats nader overleg, 2 wk. va. juli-sept. Kosten delen. Ser. br. ond. nr. Ma 256 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht worden beantwoord.

Best. er nog een eerlijke, lieve VROUW, gesch. geen bezwaar v. 38-50 jr. die 'n ser. rel. durft aan te gaan m. gesch. man, 47 jr. om eenzaamh. op te lossen. Br. ond. nbr. Ge 557, LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Sport. sl. j. vrouw, 36 jr., gesch., zkt. ken.m. m. lieve, vrolijke MAN tot 40 jr. Bij voork. werkz. in de horecasector, b.v. beheerder van een sportkantine of een cafétje. Werk zelf ook in deze branche. Goed mil. gewenst. Gaarne spont. eerl. reakties. Br. liefst m. foto o.e.r. Br. 257 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Goed uitziende vrouw, 50 jr., zoekt langs deze weg kennis met lieve MAN, ongehuwd, liefst m. pasfoto en telefoon, op erew. retour. Br.o.nr. VA 855 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

WED. zkt. man, lft. 40-45 jr. Br. met foto ond. nr. Si 685, LD, Molenbeekstraat 5, 6131 EG Sittard.

ALLEENSTAANDEN. Werkgroep 't Sieske, Rijksweg-Zd. Sittard, houdt a.s. zondag 1 mei een gezellige dans- en contactavond. Aanv. 8 uur. Inl. tel. 04494-49308. 04490-14805. Bew. verpl.

Gesch. man, 34 j. m. vast werk, houdt o.a. van camping en natuur. Zkt. VROUW om 'n vaste relatie op te bouwen. Br.o.no. KE 697 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Newtte zakenman,45 jr., wil graag kennism. met leuke spontane VROUW, leeft. tuss. 40-45 jr. Br.o.nr. BR 240 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Weduwe, 42 jr. met 2 kinderen zoekt kennism. met HEER (ambtenaar of zakenman). Br.o.nr. HK 98 Limburgs Dagblad, Postbus 6401 DP Heerlen.

BELANGENGROEP alleenst. Z.L. zondagavond 1 mei gezellige dans- en contactavond in de Staassie, Beek. Inl. 04495-2556.

Man, 58 jaar, vrijgezel, kindervriend zoekt ser. KENNISMAKING (ev. huwelijk) met vrouw, leeft. tot 60 jaar. Br.o.nr. HK 112 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J.man 39 WAO'er zkt. VRIENDIN. Zie het leven positief en ben in Welterhof. J.G.H. Berkers.

Jongeman 45 jr. zoekt kennismak. met jonge VROUW 35-45 jr. huiselijk type. Br.o.nr. SH 352 LD Nobelstr. 12 6411 EM Hrl.

Buro Aktief

Voor duurzame man/vrouw-relatie
Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht
Bel eens voor informatie. Gewoon doen! Met: mevr. Seelen, Heerlen, 045-722323; mevr. Paffen, Bingelrade, 04492-1926; mevr. Ritzen, Geleen, 04494-41917; mevr. Baillieux, Maastricht, 043-611563; hoofdkantoor, Heerenweg 1, Heerlen, 045-722333.
Eventueel huisbezoek.

Bachelorclub Sociëteit Limb.

relatiebevorderende dansavond voor
alleenst. met stijl en allure

Landelijke stichting. Zat. 7 mei theatercafé Cultureel Centrum Sittard, Wilhelminastr. nabij NS. Aanv. 20.00 uur. Leden ƒ 10,–. Niet-leden ƒ 25,–, borrel, hap, dans en life-muziek. Info. 043-12835 (19-21 uur).

Eenzaam... doe er iets aan

Alléén op vakatie, alléén naar de film, alléén uit eten...? Doe er iets aan. Samen met al die anderen. En samen met de Stichting Centrum Europa, Nederlands grootste organisatie op het gebied van duurzame man-vrouw-relaties (meer dan 44.000 mensen gingen u reeds voor). In onze brochure leest u alles over deze unieke manier van kennismaken, bel nu een van onze medewerkster (ook 's avonds en in het weekend).

Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM.
Heel:,Teskenlaan 38, (04747-2843).
Kerkrade: Peschbeemdenstraat 17 (045-459448).
Spaubeek: Bongerd 56, (04493-2395.

Nette ongeh. man, 34 jr., i.b.v. auto en vast werk, l. 181 m., zkt. ser. kenn.mak. m. jonge VROUW, 25-33 jr., v. vriendsch., samenwonen en huwelijk is mog. Br.m.f. o.e.ret. o.nr. SH 350 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Leuke goeduitziende weduwe, 52 jr., zou graag kennis willen maken met nette grote HEER, ca. dez. leeftijd met aangenaam karakter, liefst met telnr. en foto. Br.o.nr. HO 032 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Nette oudere HEER wenst kennism. m. nette oudere dame die ook het alleen zijn moe is. Br.o.nr. SH 347 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Charmante sl. wed. 66 jr., jonger uitziend z.k.m. HEER. Goed milieu, alg. ontw. Br.o.nr. RO 942, LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Het leven alleen is ook niets. Zoek VROUW - vrouw relatie ± 40 jr. Br.o.nr. SH 349, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

JONGEMAN, 34 jr. met vast werk zoekt kosthuis bij alleenstaande vrouw. Kind geen bezwaar. Br. ond. nr. SP 389, LD, Akerstraat 124, 6466 HN Kerkrade-West.

JONGEMAN, 28 jr., zkt. ser. vrouw om een relatie mee op te bouwen. Br.o.nr. Ge 556, LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Dame, weduwe m. won. zoekt dito HEER, niet gebonden aan woning, leeftijd tussen 70-80 jr., r.k., alleen uit Heerlen. Ik woon zelf in Leiden, wie durft! HK 111 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Contacten/clubs

Nette **DAMEN** erwarten Sie in Privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr., D-5102 Wurselen, Krefelderstr. 64. Tel. 09-49240593838.

CINEMA Privé. Entree ƒ 15 inkl. 2 gratis drankjes. Cindy, Hennie, Joyce en Silvia verwachten u. Maastricht, Kapoenstraat 29, 50 mtr. vanaf Vrijthof. Tel. 043-18884.

ANITA privé en escort, ook weekends. Tel. 045-256939.

Café-bar **SLUISZICHT** geopend van ma. t/m za. van 14.00 tot 02.00 uur. Tel. 04498-52150.

Jonge **VROUW,** gezellig, charmant, betrouwbaar, verwent nette heren bij haar thuis. Discreet. Br. o. no. SI 670 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

CLUB Mona Lisa: iedere dag geopend v.a. 19.00 tot ..., ook op zaterdag bent u van harte welkom. Heerlenerweg 1, Sittard, 04490-22868, tev. assistentes gevr.

BEMIDDELINGSBUREAU Lucie, voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

Nieuw! Nieuw! **BLACK + WHITE** heren om u te verwennen op alle mogelijke manieren. Ook schuimbad. Eerlijk, betrouwbaar en discreet, bel 04750-25437.

„Bar la Strada" **PRIVÉ** en escort met nieuwe hostesse. Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, 045-254842.

Niet te geloven, **SAKYRA.** Tel. 045-227873.

PRIVÉ en escort voor dag en nacht met 2 leuke meisjes 045-218476.

NIEUW: privé bij Jannine en Mirjam. 04490-20464, v.a. 14.00 uur.

VIDEOBAR: Tropical vraagt bardames, tel. 04490-15828, na 21 uur, 26441.

VIDEOBAR Tropical geopend van 21-4 uur. Pullestr. 1, Sittard, 04490-26441.

VIDEOCLUB Beek, Didi, Anja, Sindy en Sonja vervullen uw gekste wensen. Ook bieden wij u 'n gevar. filmpr. Spec. films op verzoek. 04402-74689.

Club **CALIPSO.** Rijksweg-Z. 40 A, Swalmen. Nieuwe meisjes, video. Gezelligheid hoeft niet duur te zijn.

Nieuw privé **ANNY,** iet… arts. Iedere dag van 1… tot 23.00 uur. Nolens… 4, Limbricht, 04490-2… Ook zaterdag en zond…

PRIVÉ bel tel. 043-51…

RIVERSIDECLUB: g… morgen. Ook van… weer romantiek oP ni… O.a. 4 pers. whirlpo… elke kamer. Tel. 04… 1854. Dijk 2 Ohé en … E9 afslag Echt 100 … voorbij camping Maas…

Privé **NELLIE.** Tel. … 711378.

Nieuw **PRIVÉ** en es… service met leuke me… Tel. 045-227495.

3 leuke **MEISJES** b… ken u thuis. Tel. … 726821.

VIDEOCLUB HEER… Parallelweg 71A, … 718067, fijn filmprog… ma, leuke meisjes.

ANTOINETTE, ro… tisch, avontuurlijk en l… in exotische spiegelka… Ook zat. + zond. T. … 721759.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.00 Gelukwens ter gelegenheid van de verjaardag van H.K.H. Prinses Juliana. 7.04 Hallo hier Hilversum. 10.30 Wie in 't Nederlands wil zingen. 10.50 Koninginnedag 1983. Reportage van de feestelijkheden in Lochem. 11.03 Z I 12.03 Tussen Barend en van Dorp.12.50 Koninginnedag 1983. Reportage rond de feestelijkheden in Vaessen. 13.09 In de Rooie Haan.15.03 15.03 Muziek uit Studio I. 16.02 De speeldoos. 17.30 Wie in 't Nederlands wil zingen. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 Blaastest. 19.02 Van opus one tot nieuwe stukken of andersom. 20.03 Promenade Orkest. 20.30 Langs de lijn. 22.02 Metro's Music. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Take it easy. 1.02 - 7.00 De Nos-Nacht. 6.50 - 7.00 Het levende woord.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55.

7.00 Gelukwens. Ter gelegenheid van de verjaardag van H.K.H. Prinses Juliana. 7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 7.35 Aktua. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.24 Waterstanden. 9.33 Bosboom en Bekooy. 11.56 Seksuele opvoeding. 12.11 Ik heb u lief mijn Nederlands. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 12.55 Agraria. 13.10 Kamerbreed. 13.33 Voorzichtig breekbaar. 14.00 Hobbyhoek. 14.33 Prentjes in geluid. 15.10 Brandstof voor discussie. 15.32 Avro-dite. 17.00 Vlag met blauwe wimpel. 17.36 Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 Radiojournaal. 18.20 Zendtijd Centrum Partij. 18.30 Overheidsvoorlichting. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.40 Schaken.19.45 3 x m. Wereldwijs. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 Metterdaad. 21.30 Fotograferen en filmen. 22.00 Een kwart eeuw ruimtevaart. 22.40-23.55 Deze week.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.00 Gelukwens. Ter gelegenheid van de verjaardag van H.K.H. Prinses Juliana. 7.02 Pop Non Stop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Popfrisser. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popstation. 11.03 Popsjop. 12.03 Lost Vast. Rechtstreeks vanuit Delden. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-Express. 16.03 Zaterdag sport. 18.03 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Elpee-pop. 21.02 Country Style. 22.02 Weekendblues. 22.30 Pers Vers. 23.02 - 24.00 Jazztime.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.00 Gelukwens. Ter gelegenheid van de 74ste verjaardag van H.K.H. Prinses Juliana. 7.02 Septiem. 8.05 Op 'n klein stationnetje. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Kurhausconcert. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30 - 17.00 Hilversum 4 op z'n breedst. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Karel Szymanowski - Krol Roger. 21.15 Spektakel. 22.15 - 23.00 Laudate.

ROZ

12.30 - 13.00 Roz. Tussen de middag 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel 18.15 Het evenement. 18.50 - 19.00 Programma voor de Turken.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00, 11.00, 14.00, 18.00.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Stunden der Hits. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Superclub. 19.00 Tips, Trends en Tanzmusik. 20.00 Soundcheck. 22.00 - 1.00 Soundcheck II.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Limburg. 5.30 Welkom Weekend. 8.12 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen. 10.03 Dag in, dag uit. 10.15 Orgelrecital. 10.30 Recht uit de regio. 11.25 Zeg maar Geeraerts. 11.30 Tip 10, Top 30.
Antwerpen. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow.
West-Vlaanderen. 17.03 Prikbord. Agendanieuws. 17.07 Radio-West. 17.54 De boekenmolen. 18.10 Verweg en toch dichtbij. 19.10 Kiosk. 19.53 In Manus Tuas Domine. Godsdienstige uitzending.
Brabant. 20.00 - 23.45 Domino. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Rode tulpen op zondagachtend. 10.02 De werksters van half vijf. 10.12 Kerkdienst.10.55 Wilde Ganzen. 11.02 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 De huts. 13.05 Avro-magazine. 13.45 Zorgen. 14.02 Langs de lijn. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 19.45 Je wordt er een ander mens van. 20.02 Macht en onmacht van de journalistiek. 22.02 Welingelichte kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55.

8.10 U alleen, u loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.00 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak. 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en Spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 Avro-magazine. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Zo hoor je nog eens wat. 21.00 Biels en Co. 21.40 Leren met minder moeite. 22.10 De macht van de kennis. 22.40 Mensen, mensen. 23.00 - 23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 Avro's Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het Zondagse gezicht van de Vara op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 Voor je eigen bestwil. 17.30 Bopthema's en swingsessions. 18.02 Nationale Hitparade. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 Nos-Jazz. 22.02 - 24.00 Het hek van de dam.



● *BERT HAANSTRA: Te gast in Hallo, hier Hilversum, 7.04 uur Hilversum I.*

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00

8.05 Orgelconcert. 8.30 Ontbijtconcert. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.05 Opera-matinee. 14.10 Concertgebouworkest. 16.00 - 17.00 Concerten op de zondagmiddag. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.30 - 23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag.18.00 ANP-Nieuws. 18.03 - 19.00 Sport, sport, sport.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 8.00, 9.00, 11.00, 14.00, 17.00.

7.00 Wunschkonzert. 8.00 Heimatmelodie. 9.00 Der Kaffee ist fertig. 11.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 Stunde der Hits. 16.00 Wunschkonzert, Camillo. 16.45 Sport. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 Gefragt - Gespielt. 22.00 Musik zum Träumen. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00 19.00, 22.00 en 23.40.

Oost-Vlaanderen. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zondagsmuziek. 9.05 Hitrevue.9.55 De peperbus.
Brabant. 10.00 Zondag te huur. 10.10 Er komt geluid uit het behang. 12.00 Zondagmiddag. 13.10 Kriekelambiek.
West-Vlaanderen. 14.00 Vrij entree. 16.00 De juiste toon.
Limburg. 17.05 Na de koffie. 18.30 Musicalmente Dall'Italia.19.10 Melodie is een zondagskind.

Antwerpen. 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Pantoffels bij de haard. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.



● *MAYWOOD*
...volgende week zaterdag samen met Pussycat in Beek.....

Maywood en Pussycat naar Beek

BEEK - De topartiesten Maywood en Pussycat zijn zaterdag 7 mei te gast in het Beekse winkelcentrum Makado. Zij volgen Lori Spee en de Dolly Dots op die in april de serie van zes grote evenementen in het binnenpaviljoen van Makado openden. Deze zaterdag staat geheel in het teken van moederdag en onder het motto 'Moederdagfeest in Makadobeek' zorgen zowel Maywood als Pussycat en het Limburgse orkest The Philomena Boys voor een gezellig sfeertje.

Het festijn begint 's morgens rond een uur of tien met het optreden van showorkest The Philomena Boys. Hun muziek zal de gehele dag als een rode draad door het programma lopen. Maywood staat voor elf uur genoteerd terwijl Pussycat om twee uur en half vier een optreden zal verzorgen. Presentator voor deze dag is Pierre van Ostade bekend van diverse televisiekwissen.

Het feest in Makado bestaat verder uit een braderie, vlaaienfestival en een kwis. Bij het vlaaien-versier-festijn kan jong en oud de gehele dag vlaaibodems naar eigen wens en kreativiteit versieren terwijl een deskundige banketbakkersjury ieder half uur een beoordeling zal vellen. De vaders mogen tijdens de kwis wagen aan de mooiste bos bloemen voor moeder. Aan het einde van de dag zullen Pierre van Ostade en Pussycat de mooiste moederdagvlaai uitzoeken.

Internationaal radiofeest in Maastricht

(door HENK VASTERMAN)

MAASTRICHT – Een „Internationaal drielandentreffen" voor radiozendamateurs uit België, Duitsland en ons land wordt dit weekend (zaterdag en zondag) in Maastricht op het complex De Dousberg nabij de Belgische grens (uitvalsweg Maastricht – Bilzen) gehouden. De zendamateurs willen hun gemeenschappelijke hobby manifesteren. Tijdens dit treffen kunt u vertrouwd raken met hun techniek, een wereld van vreemde figuren met gigantische antennes. Ook is er een tentoonstelling met veel informatie.

Vanuit alle windstreken komt men naar Zuid-Limburg. Op koninginnedag is er 's avonds dansen met een gezellig muziekje. Wanneer de weersomstandigheden het toelaten dan is er zondagmiddag om 12.00 uur een demonstratie parachutespringen. Dit geldt ook voor het stuntvliegen. Andere activiteiten zijn ballonwedstrijden, kinderspelen (er is voor kinderopvang gezorgd), film- en diavoorstellingen over amateuractiviteiten en een tentoonstelling van zelfbouwapparatuur.

Het hele feest vindt plaats onder de vlaggen van DARC (Duitsland), UBA (België) en VERON (Nederland). Zowel zaterdag als zondag kunt u beelden van dit treffen volgen via kanaal 17 (UHF) vanuit Trooz. Kanaal 17 is alleen te ontvangen door bezitters van een eigen antenne, vier kanalen lager dan het ZDF in Limburg. Mocht uw ontvangtoestel dit net niet bereiken, raadpleeg dan een vakman. Voor hem moet een wijziging in de kanalenkiezer geen probleem zijn.

„Brandende liefde" met Monique van de Ven

(Van onze RTV-redactie)

AMSTERDAM – De actrice Monique van de Ven gaat de hoofdrol spelen in de film „Brandende liefde" naar de gelijknamige roman van Jan Wolkers. De opnamen starten aanstaande dinsdag in Villa Betty, een groot huis aan de Amsterdamse Overtoom waar de meeste scènes zullen worden opgenomen.
Ate de Jong regisseert de film; Rob Houwer heeft de produktie. Verwacht wordt dat de film in de tweede helft van september kan worden uitgebracht.

„Brandende liefde" is de tweede verfilming van een boek van Wolkers na „Turks fruit", waarin Monique van de Ven (samen met Rutger Hauer) eveneens de hoofdrol voor haar rekening nam.

Voor deze film is de keus opnieuw op haar gevallen, nadat bijna een half jaar lang video-audities zijn gedaan door in totaal 126 vrouwen. Monique van de Ven bleek voor de als zwaar omschreven rol toch de aangewezen actrice te zijn.

Limburgs Dagblad
TV•Weekend
TV-RADIO-SHOW ZATERDAG 30 APRIL EN ZONDAG 1 MEI

Sylvia Krystel op TV in speelfilm „Emmanuelle 2"



● *SYLVIA KRISTEL*

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – Veronica, die in mei een groot deel van de zendtijd met speelfilms vult, moest de eerste, „Hoge hakken, echte liefde", schrappen daar deze nog niet voor tv-vertoning vrijgegeven kon worden. Om het toch een beetje Hollands te houden, is zondagavond om 21.25 uur via Nederland II nu onze eigen turnster Sylvia Kristel op TV te zien in het erotisch epos „Emmanuelle 2 de antimaagd".

Mooie, maar melige Emmanuelle is ditmaal in Hongkong aan de slag. En ook nog even op Bali, waar echtgenoot Jean, een ingenieur, iets te verhapstukken heeft, al lijkt plaatselijke folklore in de vorm van zang en dans de enige onderbreking van hun amoureuze activiteiten te zijn. Want Emmanuelle en het man- en vrouwvolk op haar pad gaan er weer fors tegenaan, met tussen al het frutselen en friemelen door nog voldoende adem voor volzinnen als „Je speelt met de liefde", „Ik hou van gevaar", „We laten elkaar vrij" en „Haar genoegen is mijn genoegen".

Vrijheid-blijheid dus. Hoewel de hitsige zeeman Igor een zeperd haalt wanneer hij het toch zo vurige vrouwtje – koersend naar manlief die zij 63 dagen heeft moeten missen – met een complimentje probeert te paaien.

De onhandigst gefilmde oorvijg aller tijden straft dat bronstig baasje af. Gelukkig is Emmanuelle aardiger voor het blondje onderdeks, dat zo bang blijkt te zijn „voor al die vrouwen" aan boord. De reden: „Ik ben eens gepakt door drie Filippijnse meisjes". De antimaagd, wat dat ook mag betekenen, brengt vingervlug troost. Na het uitbundig weerzien met Jean stort zij zich in seksuele sightseeing; zo bezoekt zij een bordeel dat wel een stationshal tijdens het spitsuur lijkt.

Francis Lai componeerde er een weelderig wijsje bij, met aanzwellende muziek naarmate de gevoelige zones zich lager bevinden en keiharde klanken als weer eens het hoogtepunt is bereikt. Maar ook dat kan deze door Francis Giacobetti, een fotograaf, geregisseerde film over absurde mensen en hun lachwekkende avontuurtjes niet opwindend maken.



HEINTJE, mijn beste vriend!

BRUSSEL/HEERLEN – „Heintje, mein bester Freund". Dat is de titel van de uit 1970 daterende speelfilm met in de hoofdrol onze Limburgse Hein Simons die de BRT-televisie zondagmiddag vanaf 16.25 uur nog eens op het scherm brengt. Dat wordt een' brokje nostalgie waarbij de kijker nog eens wordt geconfronteerd met het stormachtige succes dat Heintje had aan het einde van de jaren zestig. De tijd ook dat Heintje een graag geziene gast was in shows van Peter Alexander waarmee hij hier op deze foto staat uit 1968.

Over het succes van Heintje zegt de BRT: „Het zoetgevooisde stemgeluid van het knaapje greep recht naar het hart en vandaar naar de portemonnaie van de moeders van het Germaanse deel van West-Europa. Een nieuw wonderkind was geboren. Het mijnwerkerszoontje uit Nederlands - Limburg werd meegezogen in de maalstroom van een doldrukke bliksemcarrière. Zijn sopraanstemmetje bracht aanvankelijk alleen de familiekring in verrukking tot hij werd ontdekt en „gemaakt" door producer Addy Kleyngeld. Voor de wonderstem werden passende liedjes gekozen. Het eerste plaatje, opgenomen in de winter van 1967-68 bracht het sentimentele „Mama" en trof meteen raak. Nederland en Vlaanderen waren veroverd.

In Nederland mocht Heintje niet voor de televisie. De Nederlandse wet verbiedt kinderarbeid. Maar de omgeving van Heintje had toen allang de ogen op Duitsland gericht. Heintje zong een aantal platen in het Duits vol en begaf zich aan de film. Zijn werktempo werd nog opgedreven want het gevreesde moment van de baard in de keel naderde zienderogen. De verkoop bleef gigantisch. Heintje had in een mum van tijd een hele kast vol met gouden platen". Aldus de BRT.

In de speelfilm van komende zondagmiddag is Heintje het zoontje van een gescheiden bloemenverkoopster. Zijn grootste wens is het om beide ouders weer bij elkaar te brengen. In Hamburg, waar zijn vader woont, sluit Heintje vriendschap met een arme straatmuzikant.

Wanneer alles meezit kunnen we van Hein Simons binnenkort een nieuwe Engelstalige elpee verwachten. Zoals bekend woont Hein al geruime tijd even over de grens bij Vaals in het Belgische Neu Moresnet. Samen met zijn uit Aken afkomstige vrouw Doris en hun inmiddels een jaar oude zoon.

Zien we Hein Simons als Heintje zondagmiddag nog eens terug, dezelfde BRT brengt zaterdagavond in „Pianissimo" nog een bekend Limburgs artieste in beeld: Lori Spee uit Geleen. Die treedt in dit showprogramma op samen met de BRT Big Band, Francois Gloriaux, Richard Clayderman, Tonia, Phil Decae en Ronald.

zaterdag

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
10.00 **Ergonomie.**
10.30 **De eerste 365 dagen uit het leven van het kind.**
15.30 **Conversation time.** Engelse les.
16.00 **Niels Holgersson.** „De eekhoorn". Tekenfilmserie.
16.25 **Dick Turpin.** Jeugdserie.
16.50 **De film van Ome Willem.** Kinderprogramma.
18.10 **Leren met minder moeite.**
18.25 **Planten verzorgen.**
18.55 **De minibios.** Kinderfilmprogramma.
19.05 **Toppop.** Ad Visser presenteert een overzicht van de Nationale Hitparade.
20.00 **Journaal.**
20.28 **Dallas.** Serie.
21.20 **De versierders.** Serie.
22.10 **Sportpanorama.**
22.35 **Televizier magazine.** Actualiteiten.
23.15 **De toestand in de wereld.**
23.20 **Journaal**
23.30 **Dangerous Davies.** Britse tv-film.

Nederland 2

09.35-10.20 **Koninginnedag 1983.** Rechtstreekse reportage van de feestelijkheden in Lochem.
11.20-13.00 **Koninginnedag 1983.** Tweede deel van een rechtstreekse reportage van de feestelijkheden in Lochem en Vaassen.
17.45 **Koninginnedag 1983.** Samenvatting van de feestelijke programma's van Koninginnedag.
18.15 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.20 **Paspoort.** Informatie voor Marokkanen.
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Toeristische tips.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Frank Kramer-show.** Spelprogramma.
20.30 **Miljonair in moeilijkheden.** Israelische komische speelfilm.
21.45 **Ciconia Ciconia, de ooievaars van Schoonrewoerd.** Natuurfilm.
22.15 **Algemene Loterij Nederland.**
22.30 **Journaal.**
22.45 **Studio Sport.** WK ijshockey.
23.45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Die Landarztin.** Duitse film (1958) van Paul May. Met Marianne Koch en Rudolf Prack: Vrouwelijke arts die praktijk begint op platteland wordt moeilijk geaccepteerd door dorpsbewoners.
11.30 **Alltag in Asien.** Documentaire over Vietnam.
12.10 **Aspekte.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15 **Teletekst.**
13.40 **Programma-overzicht.**
14.10 **Journaal.**
14.15 **Sesamstraat.**
14.45 **ARD-raadgever.** Vandaag: „Gezondheid". De voedingswaarde van „snelklaarmaaltijden"; een onderzoek naar de eetgewoonten van kinderen; vegetarisch eten.
15.30 **Nonstop Nonsens.** Slapstick, humor en muziek.
16.15 **Im Krug zum grünen Kranze.** Folkloristische muziek, gepresenteerd door Ruth Monch en Willy Seiler.
17.00 **Dietrich Bonhoeffer.** Portret van Dietrich Bonhoeffer, predikant en verzetsstrijder, die op 9 april 1945 in een Duits concentratiekamp werd terechtgesteld.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.** Regionale reportages.
17.55 **WWF**
18.00 **Journaal**
18.05 **Die Sportschau.** Voetbal: Bundesliga — ijshockey: finaleronde in de WK in München.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Der blaue Heinrich.** Toneelstuk met Werner Vielhaber en Barbie Steinhaus: De fabrikant Anton Schmitz, die altijd al een mooi kasteel met een nog mooiere kasteelvrouw wilde bezitten, heeft zijn doel wel bereikt: Hij trouwt met Olympia, de dochter van Graaf Rabenklau. Maar toch is Anton niet te benijden: Aan het huwelijk is namelijk de voorwaarde verbonden dat hij de resterende 300 dagen de kuisheid van zijn bruid zal eerbiedigen...
22.00 **Lotto en journaal.** Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.25 **Die Stachelschweine Berlin.** Cabaretprogramma.
23.25 ■ **Die Wendeltreppe.** Amerikaanse thriller (1946) van Robert Siodmak met Dorothy McGuire, George Brent en Ethel Barrymore: Helen Capel heeft als kind door een psychische schok het spraakvermogen verloren. Ze staat alleen en werkt voor de oude Mrs. Warren, die met haar zonen professor Warren en Steve in een landhuis woont. Wanneer Helen in een herberg naar een filmvoorstelling gaat, wordt daar een meisjes vermoord. De dader heeft al eerder toegeslagen en kiest als slachtoffers steeds jonge meisjes, die een of andere lichamelijke handicap hebben...
00.45 **Journaal.**


● *JANE WYATT en RONALD COLMAN*
In „Verloren horizon", zaterdag 16.00 BRT 1.

Duitsland 2

12.00 **Programma-overzicht.**
12.30 **Nachbarn in Europa.** Programma voor buitenlandse werknemers.
14.45 **Journaal.**
14.47 **Pinocchio.** Tekenfilmreeks.
15.10 **Ishi - der Letzte seines Stammes.** Eerste deel van een driedelige tv-film met Elroy Carados en Michael Medina.
16.00 **Schau zu - mach mit.** Tips voor kleine tuinders: kruiden.
16.10 **Anna en de koning van Siam.** Jeugdserie.
16.35 **Enorm in Form.** Aerobic dansen voor de hele familie onder leiding van de orthopedist Prof. Rosemeyer.
17.05 **Journaal.**
17.10 **Landerspiegel.** Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.00 **Goldene Holle.** Documentaire over hedendaagse goudzoekers: Sinds 1980 zijn avonturiers uit heel Brazilië samengestroomd naar de Serra Pelada op zoek naar goud.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Ringstrassenpalais.** Serie met Karlheinz Bohm en Klaus Wildbolz.
20.15 **Burgschaft für ein Jahr.** Oostduitse film (1981) van Herrmann Zschoche met Katrin Sass en Monika Lennartz: Nina, een levenslustige vrouw van midden twintig is na haar scheiding maatschappelijk en sociaal steeds verder afgegleden. Wanneer ze het zeggenschap over haar drie kinderen dreigt te verliezen, komt ze tot inkeer.
21.45 **Journaal.**
21.50 **Das aktuelle Sport-Studio.** Met o.m. de finaleronde van de WK ijshockey.
23.35 **Starsky en Hutch.** Amerikaanse politieserie met Paul Michael Glaser en David Soul: Dewey, een vriend van Huggy Bear, de tipgever van de twee detectives, is op het slechte pad. Hij overvalt een drankzaak en vindt daar tot zijn verbazing een bedrag van 50.000 dollar. De drankwinkel blijkt een dekmantel te zijn van een illegaal goksyndicaat.
00.25 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

09.00 **Samstag-college:** Met o.a. Newsweek.
09.15 **Engels.**
09.30 **Frans.**
10.00 **Cuisines Regionales:** Normandische gerechten.
10.30 **Machte, Markte und Moneten.**
11.15 **Auslander-Inlander.**
16.30 **Telecollege:** Duits en Algebra
17.30 **Arbeit. Afl. 1:** De nieuwe montagegroepen in de Volvofabrieken in Zweden.
18.00 **Follow me.** Engelse les.
18.15 **Bonjour la France.** Franse les.
18.30 **Die Michael Braun Talkshow.** Praatprogramma voor de jeugd.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Met Sport im Westen.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Know how.** Technisch magazine.
21.00 **Gott und die Welt.**
21.30 **Rückblende.** De vijftientachtigste verjaardag van de oprichting van de Duitse vlootvereniging.
21.45 ■ **Verfolgt.** Amerikaanse film (1947) van Raoul Walsh met Robert Mitchum, Teresa Wright en Judith Anderson.
23.20 **Niklaus von Flüe.** Dramatische legende naar Denis Rougemont.
00.10 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

15.30 **Les Gammas, Les Gammas.** Franse les.
16.00 **Actualiteiten.**
16.15 **News of the week.**
16.30 **en 17.00 Telecolleges.**
17.30 **Einführung in das Strafverfahrensrecht.**
18.00 **Marco.** Voor de kinderen.
18.25 **De avonturen van de muis op mars.**
18.30 **Adam wo bist du?.** De schepping. Tv-serie.
19.00 **Schwerpunkt Arbeit.** Leven om te werken. - werken om te leven - leven zonder te werken?
23.00 **Lieder & Leute.**

BFBS

13.15 **Atom Ant and Birthday Time.** Komische serie.
13.30 **Grandstand.** David Coleman introduceert diverse gasten.
18.10 **The Lambton worm.**
18.25 **BBC-News.**
18.40 **Pop Quiz.**
19.10 **Doctor Who.** Tv-serie.
19.30 **Punchlines.** Tv-serie.
20.00 **Knight Rider.** Nieuwe serie.
20.45 **Paul Squire, Esq.** Nieuwe serie.
21.20 **Wayne and Albert.** Tv-spel.
22.20 **Pot Black 1983.**
23.10 **Pictures.** Nieuwe dramatische serie.
24.00z **Weerbericht.**

België RTBF 1

19.45 **Journaal.**
20.10 **Kunstzaken.**
20.15 **Pianissimo.** Big Band Show (3). Showprogramma waarin deze keer de piano centraal staat, met de Big Band van de BRT o.l.v. Freddy Sunder en als solist Phil Decae (piano). Gasten: Francois Glorieux, Richard Clayderman, Lori Spee, Tonia en Ronald.
21.05 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.50 **Mijn dorp.** „My Palikari". Amerikaanse tv-film van Charles S. Dubin met Telly Savalas, Keith Gordon en Michael Constantine.
23.00 **Sport op zaterdag.**
23.15 **Tiercé en Journaal.** Aansluitend: Coda „Capriccio" nr. 24 (Nicolo Paganini) door Edith Volckaert (viool).

België RTBF 1

10.30 **Eilikoum.** Informatie voor Arabieren.
11.30 **La pensée et les hommes.** Filosofische uitzending.
12.00 **Ciao amici.** Informatie voor Italianen.
14.00 **Rock Line.** Muziekprogramma.
14.30 **Economische en sociale tribune.**
15.35 **Chansons souvenirs.** Variétéprogramma met Tonia, Robert Cogai en de Golden Gate Quartet.
16.30 **Seniorama.**
17.00 **Opera-operette-spel.**
17.30 **Capital nature.** Natuurmagazine
18.00 **Pitilipop.** Kinderprogramma.
18.05 **Generation 80.** Jongerenmagazine.
19.00 **Teletourisme.** Toeristisch magazine
19.23 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **Le jardin extraordinaire.** Natuurmagazine: De maan en de zuidkust van Californië.
20.30 **Jean Jaurès, vie et mort d'un socialiste.** Franse TV-film (1980) van Ange Casta met Bernard Fresson, Alain Mottet, Gérard Lecaillon: De film verhaalt het leven van de grote Franse politicus die in 1914 in Parijs op straat werd doodgeschoten omdat hij bleef ijveren voor de vrede.
22.30 **Le meilleur des mondes.** „Robots et bactéries au travail". Documentaire serie van Jean Brisnée over de toekomst van de maatschappij op grond van de wetenschap.
23.35 **Journaal en Lotto.**

België/BRT 1

15.00-15.30 **Open school.** Leven met je ademhaling.
16.00-17.50■ **Verloren horizon.** Amerikaanse speelfilm (1937) van Frank Capra met Ronald Colman, Jane Wyatt en John Howard: Robert Conway belandt samen met enkele andere vliegtuigpassagiers in een afgelegen klooster in de bergen van Tibet. Daar leven monniken die het geheim van het eeuwige leven kennen, in vrede en vriendelijkheid. Conway verkiest toch het „normale" leven boven deze schijnbaar paradijselijke omstandigheden en probeert te ontsnappen.
18.00 **Tik Tak.** Kleuterprogramma.
18.05 **Merlina.** Vlaamse jeugdfeuilleton.
18.35 **Kim Skov.** Deense jeugdfilm.
19.35 **Lotto, Tiercé, mededelingen en programma-overzicht.**

Kanalen
TELEVISIE

Nederland I: 5, 51, 53 en 57
Nederland II: 31, 54, 56 en 60

Duitsland I: 9, 24 en 46
Duitsland II: 21, 29, 35 en 37
Duitsland III: (WDR) 48, 50, 55 en 5
Duitsland III: (SWF) 40 en 56

BFBS: 40, 49 en 50

België (BRT 1): 10 en 44
België (BRT 2): 26 en 47
België (RTBF 1): 3 en 8
België (RTBF 2): 28 en 42

zondag

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
11.00-11.50 **Omroepparochie.** Eucharistieviering.
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.15 **Open School:** Ik heb u lief mijn Nederlands;
15.30 **Thema 25:** Zelfvertrouwen.
16.00 **Journaal.**
16.05 **Jonge mensen op het concertpodium.**
17.00 **Honderd beroemde schilderijen.**
17.10 **Ontdek je plekje.** „Kampen".
17.20 **Studio Sport-Extra.** Autosport.
18.00 **Sprekershoek.**
18.15 **Sesamstraat.**
18.30 **Oogst in beeld.** Internationaal agrarisch nieuws.
19.00 **Studio Sport.**
19.55 **Trekking van de lottogetallen.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Panoramiek.**
20.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.45 **1 Mei op een rij.** 1-mei-activiteiten.
21.45 **De achterkant van het gelijk.** Discussieprogramma.
22.15 **Internationale Nieuwe Scène.** Theaterreportage.
23.15 **Journaal.**
23.20 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

12.00-12.45 **Het Capitool.**
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **De eerste 365 dagen uit het leven van een kind.**
16.00 **Gezonde voeding.**
16.30 **Moderne sterrenkunde.**
17.00 **Voor een wereld zonder angst (2).** Portret.
17.30-17.32 **Een bericht van de Wilde Ganzen.**
17.55 **Economie.**
18.25 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.30 **Fotografen en filmen.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **Happy Days.** Jeugdserie.
19.30 **Nederland Muziekland.**
20.10 **Dynasty.** Serie.
21.00 **De Heilige Koe.** Magazine.
21.25 **Emmanuelle II.** Speelfilm.
23.55 **Agenda.**
23.00 **Journaal.**
23.05 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

09.30-09.35 **Programma-overzicht.**
10.00 **Kostbarkeiten aus deutschen Opern.** Fragmenten uit een opera in het omroepgebouw te Hannover.
11.15 **Noch leben die Zeugen.** Documentaire van Thomas Sprengel over vakbondsman Otta Kraus.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Persdebat onder leiding van Werner Höfer.
12.45 **Journaal.**
13.15 **Panamericana.** Documentaire over de mensen, de muziek en de folklore van Peru.
14.55 **Schau ins Land (3).** Kinderserie.
15.25 **The Great Race.** Amerikaanse film (1964) van Blake Edwards met Jack Lemmon, Tony Curtis, Natalie Wood en anderen. Professor Fate vindt het onverdraaglijk, dat de „Grote Leslie" met zijn avontuurlijke kunststukken steeds in de belangstelling staat. Wat hij ook probeert om zijn rivaal een hak te zetten, het mislukt steeds. Wanneer Leslie een autorace van New York naar Parijs organiseert, neemt ook Fate met zijn assistent Max deel...
17.55 **Johannes.** Vijfde aflevering uit de zevendelige serie met Michal Dlouhy, Herbert Stass en anderen.
18.45 **Die Sportschau.** Met o.m. autosport: de Grote Prijs van San Marino formule 1 en wielrennen te Frankfurt.
19.20 **Weltspiegel.** Berichten van buitenlandse correspondenten.
19.55 **Toespraak van de voorzitter van de Westduitse vakbond.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Tatort.** „Mooie dromen". Duitse politieserie met Lutz Moik, Peter Buchholz en anderen. De jonge zeeman Harry Rohwedder keert uit Amerika naar Duitsland terug met een plunjezak vol geld.
21.45 **Die Kriminalpolizei rät.** Tips ter voorkoming van misdrijven.
21.50 **Journaal.**
21.55 **Vom Bild der Arbeit.** Documentaire van Hans Jurgen Weineck over de arbeid als kunstthema.
22.40 **Armeniën.** Documentaire van Stefan Fischer. Reeds drieduizend jaar strijdt het Armeense volk tegen overheersers: Romeinen, Arabieren, Mongolen, Turken en tenslotte Russen.
23.25 **Journaal.**


● *MARCEL VAN DAM*
Presentator van „De Achterkant van het Gelijk", zondag 21.15 uur Nederland 1.

Duitsland 2

10.00 **Programma-overzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** Twintig jaar ZDF: Wat gisteren „vandaag" was. Samenvattingen van belangrijke gebeurtenissen uit het verleden.
12.00 **Das Sonntagskonzert.** Muzikale wensen gaan in vervulling.
12.45 **Freizeit.** Hobbymagazine.
13.15 **Chronik der Woche.** Weekjournaal met aansluitend: Fragen zur Zeit.
13.40 **Reform von oben — Knast bleibt Knast.** Tweede aflevering uit de documentaireserie over jeugdige delinquenten.
14.10 **Anderland.** Jeugdprogramma.
14.40 **Journaal.**
14.45 **De Actie Zorgenkind.**
14.50 **Ungeheuerliche Begebenheiten.** Twee korte Tsjechische films van Ivan Renc: „Das singende Schiff" en „Die Puppe".
15.10 **The Optimists.** Britse speelfilm (1973) van Anthony Simmons met Peter Sellers, Donna Mullane, John Chaffey en anderen.
17.00 **Journaal.**
17.02 **Die Sport-Reportage.** Met o.m. de finaleronde WK-ijshockey.
18.00 **Tagebuch.**
18.15 **Una Donna — Geschichte einer Frau.** „Een nieuwe start". Laatste aflevering van een zevendelige serie met Giuliana de Sio en Ileana Ghione: Lina's zuster Amelia trouwt ondanks de tegenstand van haar vader met socialist Francesco en trekt met hem naar naar Turijn.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.10 **Bonner Perspektiven.** Politiek nieuws uit Bonn.
19.30 **Bilder aus Amerika.** Reportage over een tocht op de wilde Coloradorivier; de toernee van Donna Summer door Duitsland; het natuurijs van Noord-Nevada en religieuze televisie in de Verenigde Staten.
20.15 **Jenseits von Eden.**
21.15 **...aber dann gehören sie uns.** „1 mei 1933 en de ondergang van de Duitse vakverenigingen". Documentaire van Monika Hoffmann.
22.00 **Journaal.**
22.15 **Sport Aktuell.** Tennis: finale van het WCT-toernooi te Dallas. Aansluitend: Journaal.

Duitsland 3/WDR

09.00 **Telekolleg aktuell.**
09.25 **Telecollege.** Volkskunde, natuurkunde en geschiedenis.
15.00 **Know how special.**
15.30 **Arbeit für alle.** 1 mei-optocht.
16.00 **Zug um Zug — Schach für jedermann.** Schaakcursus met dr. Helmut Pfleger.
16.15 **Bauernmalerei.** Schildercursus (4).
16.30 **Ihre Heimat — unsere Heimat.** Uitzending voor buitenlandse werknemers.
17.30 **Sehen statt Hören.** Weekmagazine voor slechthorenden.
18.00 **Sie kam aus dem All.** „De overval". Tsjechische kinderserie.
18.30 **Auslander — Inlander.** Eerste aflevering uit de serie over het samenleven van buitenlanders en Duitsers.
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **El Peru.** Derde aflevering van de documentaireserie waarin studenten over Peru vertellen. Voor Europeanen is de jungle van de Amazone een land van indianen en avontuur. Peruanen en hun eindeloze oerwoud zijn de onuitputbare bron van mythische voorstellingen.
21.00 **Auslandsstudio.**
21.45 **Frankensteins Schwiegermutter.** Muzikaal theaterstuk in vier bedrijven van en met Trude Herr. Het verhaal begint op de 75ste verjaardag van Gloria. Haar dochter is dertig, knap, maar weinig begaafd. Gloria verneemt dat Frankenstein terug in Keulen is. Zij zoekt hem op en komt tot de ontdekking dat hij een machine heeft ontwikkeld die mensen jonger kan maken...
23.40 **Lezerstips en Journaal.**

Duitsland 3/SWF

11.00 **DGB zum 1. Mai.**
16.00 **Sehen statt Hören.** Programma voor doven/slechthorenden.
16.30 **Ihre Heimat - Unsere Heimat.** Programma voor gastarbeiders.
17.30 **Das feurrote Spielmobil.** Voor de kinderen.
18.00 **Welt der Eisenbahn.** De Sambesi-Expres.
18.45 **Zug um Zug.** Het pionnendiploma.
19.00 ■ **Farbz-Schnyder-Retrospektive.** Gilberte de Courgenay.
20.55 **Dave Allen Special.**

BFBS

15.20 **University Challenge.** Spelprogramma.
15.45 **The dukes of Hazzard.** Nieuwe serie.
16.30 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
16.5 **The Smurfs.** Tekenfilm
17.15 **The forgotten story.** Moord en liefde.
17.40 **Antiques Roadshow.**
18.20 **Encounter.** Nieuwe religieuze serie rond diverse groepen met sterke godsdienstige achtergronden.
18.50 **BBC-News.**
19.00 **The children's Royal Variety Performance.** Muziek en showprogramma.
20.40 **Mastermind.** Spelprogramma voor scholieren.
21.10 **That's life.**
21.50 **Masada.** Nieuwe serie.
23.20 **The 18th Cambridge Folk Festival.**
23.50 **Weerbericht.**

België/BRT 1

10.00 **Eucharistieviering.** Vanuit de Onze Lieve Vrouweparochie te Lebbeke.
11.00 **Confrontatie.**
12.00 **Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.**
14.30 **Open School.** Voor boer en tuinder: Producenten en afzet (2).
15.00 **IJshockey.** Reportage van de eindronde van de WK-ijshockey te München.
16.00 **I.Q. Kwisprogramma**
16.25 **Heintje, mein bester Freund.** Duitse film (1970) van Werner Jacobs met Heintje Simons, Heinz Reincke, Gudrun Tielemann, Rolf Walter, Corny Collins en anderen. De vader van Heintje Fleming heeft hem en zijn moeder verlaten. Het is de grote droom van de jongen zijn ouders weer bij elkaar te brengen. Hij neemt zelf het initiatief en gaat naar Hamburg, waar zijn vader verblijft.
17.55 **Voetbaluitslagen.**
18.00 **Tik Tak.**
18.05 **Sesamstraat.**
18.20 **Leven en laten leven.** Milieuprogramma met de onderwerpen: Vragenspel: plant, dier en milieu; Milieucommentaar; Tuinier met plezier; Landschapspark Dijleland; Antwerpse fortengordel; Allemaal beestjes. Presentatie: Gil Claes.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.05 **Sportweekend.**
20.35 **De Citadel.** Vierde aflevering uit de tiendelige Britse serie met Ben Cross, Clare Higgins, Raymond Bowers, Dudley Jones e.a. over een jonge geneesheer die in de jaren dertig moet opboksen tegen corruptie en vooroordelen.
21.25 **Wij streden tegen vrees en nood.** Een 1-meiprogramma gepresenteerd door Kris Borms met een portret van Louis Major en Jos van Eynde.
22.10 **Journaal.** Aansluitend: Coda.

België RTBF 1

09.30 **Ulysse.** Voor slechthorenden.
10.00 **Landbouwnieuws.**
10.30 **Politieke uitzending.** De socialistische gedachte.
11.00 **Protestantse eredienst.** Vanuit de Tempel van Ghlin.
12.00 **Faire le point.** Debat over een actueel onderwerp.
13.00 **Journaal.**
13.05 **Concertissimo.** Het Filharmonisch orkest van Wenen o.l.v. L. Bernstein brengt de „ouverture King Stephan" en de „5e symfonie, op. 67" van Beethoven.
14.00 **Kunstmagazine.**
14.25 **Automobilisme.** Rechtstreekse reportage van de Grote Prijs van San Marino formule 1.
14.45 **Palmarès.** Liedjeswedstrijd gepresenteerd door Pierre Collard-Bovy.
15.15 **Automobilisme.** Vervolg Grote Prijs van San Marino.
16.45 **Giovanna Marini.** Muzikaal portret.
17.45 **De Smurfen.** Tekenfilmserie.
18.10 **Mobiles.** Transportmagazine.
18.40 **Le weekend sportif.**
19.24 **Toto.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **Contacts:** Verkeerstips.
20.05 **Baryshnikov a Hollywood.** Amusementsprogramma met Dom Deluise, Shirly MacLaine, Bernadette Peters, Charles Nelson Reilly.
21.05 **Bel Ami.** Laatste deel van de driedelige tv-film met Jacques Weber, Denis Manuel Rosette en anderen. Na de dood van de graaf van Vaudrec erft Madeleine een grote geldsom, dat zij met haar man moet delen. Intussen zet deze zijn veroveringspogingen voort. De eigenlijke bedoeling daarvan is zich op Madeleine te wreken, die nooit van hem heeft gehouden.
22.25 **Journaal en toto.**

Vakantie en Rekreatie

WADDENEILANDEN

Buren Ameland
camping „Klein Vaarwater"

r van 6 pers. caravans en bungalows, voorzien ouche/w.c., koelkast en gasverwarming. Nog vrij juli en na 13 augustus. Speciale prijs voor Hemel- en pinksterweekend. Tevens accommodatie voor ganiseren van werkweken, groepsreizen en trai- eekenden. Voor inlicht. en aanvragen van kleu- le 05191-2156.

OVERIJSSEL

Ommen te huur

6-pers. recreatiebungalow in bos, c.v., tv, open zwembad. Tel. 02510-34453. (Ov.).

N.-HOLLAND

NTIE/WONINGRUIL per 23/7 tot 6/8 '83. Aangeb. ezin 4 pers. in kop van Nrd.-Holland. Obdam, 3 . NS-stat. Ruime eengezinswoning. Gevr. in Zd.- dem huis. Tel. 02265-2017 Nrd.-Holl.

Z.-HOLLAND

Noordwijk aan zee

pension „De Golf", gezellig hotel, dichtbij strand m), centrum en duinen. Redelijke prijzen. Voor ngen en boekingen tel. 01719-12535. (Z.-H.)

Vlaardingen,

van Rotterdam, 15 km van strand. Te huur: 5-ka- ning als vakantiehuis. Nog vrij vanaf 16/7 t/m 400 per week. Tel. 010-748359.

GELDERLAND

otel/restaurant Dennenheuvel

eervol hotel/restaurant, prachtig gelegen aan de an de bossen en heidevelden, waar u zich uit en oelt. Onze uitgebreide folder wordt u op aanvraag onden. Halfpens. va. ƒ 55 p.p.p.d. Inl. en reserv.: erweg 27, 8161 BK Epe. Tel. 05780-12326. (Geld.)

Hoenderloo/Veluwe

Juli enkele 6-pers. bungalows te huur op een park eel voorzieningen. Bel voor dok. 02207-4244 omes. Industriestr. 3, 1704 AA Heerhugowaard

ZEELAND

Cadzand-Bad

aan zee, nog enkele vakantiehuizen vrij tussen .8. 4 en 6 pers. In ons pension, overnachting/ont-

Hotel-Pension „Panta-Rhei"

vard De Wielingen 29, 4506 JJ Cadzand-Bad, tel.: -1484 (ZE)

Te huur in Zeeland

n vakantiebungalows direkt aan Noordzee óf meer. Te huur vóór 16/7 en na 13/8. Te bevr. Van Wissenkerke. Tel. 01107-1526. (Ze.)

Te huur op
boerderij in Zeeland

ij zee: stacaravans, zomerhuizen met stromend n verwarming, douche en toilet. Va. 16 juli t/m 13 zet. Tel. 01185-1436. (Ze.)

ELANDE. Pension en verh.bedr. „Oase". tel. -1481. Vakantiebung. en -app. a.d. voet van de . P.w. va. ƒ 330. Vrij vóór 2/7 en va. 13/8. Mid- n weekendarr. m. ontb. va. ƒ 175 per 4 pers. bun- Folders op aanvraag. (Ze3.)

Diversen

het ZOMER-TOURINGCARPROGRAMMA 1983 ANVR-reisburo of bel: Van Gerwen Reizen Veld- 040-537665.

ONENBUSJES te huur voor uw gezellig dagje-uit antie (9 pers.) (ook VW-camper). Bij Bastiaans ent, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

Unieke Tentenshow in Limburg!

Bungalowtenten: Walker - Mehler - Esvo

tenten + Lichtgewichttenten: ker - Gottschalk - Mehler - Esvo e Sport

rtenten: ler - Gottschalk - Brand - Walker

80 tenten staan permanent uitgestald! ls, grondzeilen, windschermen, tent- en idezendoek, dekkleden, vlaggen, touw, ewerk, enz. Eigen reparatie-atelier.

De specialist voor nu en in de toekomst!
TENTENHUIS HANS STASSAR
Heisterberg 78, Hoensbroek.
Tel. 045-224200

BUITENLAND

Duitsland - Oostenrijk - Spanje

Comf. vak.woningen te h. Goedkope voor-/naseizoenpr. Gunstige hoogseiz.pr. Vr. gids. 08895-3718. (Bu.)

Natuurpark Zuid-Eifel

nabij Luxemb. grens voord. aanbieding van 1/5 tot 15/6 DM 165,–; halfpens. p.w. Tel. 09-49-6525226.

Torbole/Gardameer

Wekelijks vertrek per luxe touringcar. Verzorging halfpension. Hotel in centrum. Prijs ƒ 540,– p.p. Van Gerwen Reizen Veldhoven tel. 040-537665.

Wenen

7 dagen Wenen per luxe touringcar. Vertrek 14 mei. Voll. verzorging incl. excursieprogramma. Vele opstapplaatsen in uw omgeving. Prijs ƒ 580,– p.p. Van Gerwen Reizen Veldhoven tel. 040-537665.

Londen

3 dagen per luxe touringcar. Overtocht Vlissingen-Sheerness per nachtboot heen en terug. Vertrek 13 mei. Prijs ƒ 160,– p.p. Informatie bij uw ANVR-Reisburo of bel van Gerwen Reizen Veldhoven tel. 040-537665.

Buspendel

naar Oostenrijk en Italië. Wekelijks vertrek vanaf 17/6 1983. Vertrek op vrijdagavond. Oostenrijk ƒ 150,– p.p. retour; Italië/Gardameer ƒ 220,– p.p. retour. Reserveringen bij uw ANVR-reisburo of bel Van Gerwen Reizen Veldhoven 040-537665.

Vakantie bij vrienden! Waar?
Krems in Karinthië!

App. met kl. TV en telefoon vanaf ƒ 55,– p.p.p.d. Kamers met HP vanaf ƒ 35,– p.p.p.d. Wandelen, watersport, vis- en jachtgelegenheid. Het hele jaar geopend. Wandelgasthof - pension - restaurant - appartementen Lindehof. Tel. 0943-4732-2780 (Buitenl.).

Nu of nooit! Met Arke goedkoop naar Spanje

10 dagen v.a. ƒ 295,–
Vertrek 22 en 29 april
Hotel Koppers, Pineda, halfpension
10 dagen ƒ 295,– 17 dagen ƒ 395,–
Hotel Vell Park, Calella, volpension
10 dagen ƒ 325,– 17 dagen ƒ 425,–
Hotel Melina, Benidorm, halfpension
10 dagen ƒ 395,– 17 dagen ƒ 540,–
Informatie en boekingen bij uw reisbureau, reisverkopende bank of bel 053-353535.

PLAYA D-ARO Costa Brava, appart. juni-juli-sept. Lage prijs! Tel. 078-137135.

Oostenrijk Voralberg of Tirol

Vakantiewoning chalet compleet ingericht. 10 dagen 4/7 t/m 14/7 4/5 pers. ƒ 560,– all in of 2/8 t/m 12/8 4/5 pers. ƒ 600,– all in. Tel. 05910-22293. (BU).

U komt als gast en gaat als vriend

Vakantiehuizen "Sauerland-Blick", 8 verschillende grootten, overdekt zwembad, sauna, kinderspeelplaats, georganiseerde en gezellige bingo, kegel- en grillavonden, recreatiecentrum! Wij spreken Nederlands. Prospektus van het huis: "Sauerlandblick", 5780 Bestwig Aurorastr. 9, West-Deutschland. Tel. 09-4929051038 (Bu).

Italië
speciale mei-aktie

Gardameer aankomstdata 7/5, 14/5, 21/5 28/5

Caprino max. 5 pers.	2 wek. ƒ 525,-;	3 wek. ƒ 750,-
Torbole max. 5 pers.	2 wek. ƒ 695,-;	3 wek. ƒ 995,-
Torridel max. 6 pers.	2 wek. ƒ 725,-;	3 wek. ƒ 1025,-
Lazise max. 6 pers.	2 wek. ƒ 750,-;	3 wek. ƒ 1050,-

bovenstaande huurtarieven per woning.

Spanje
Estartit/Moraira

Vanaf 2 juli nog enkele app. aan de Costa Brava en woningen aan de Costa Blanca vrij.

België
Ardennen/Luxemburg

In mei en juni gereduceerd tarief in div. parken met veel voorzieningen. Vanaf 2 juli nog enkele woningen en caravans vrij. Van 2 tot 8 pers.

Herault/Zuid-Frankrijk

Luxe sta-caravans voor redelijke prijzen in een park onder Ned. leiding. Bel voor dok. 02207-42444. Eurohomes Industriestr. 3, 1704 AA Heerhugowaard. Lid gar. fonds reisgelden.

TOURINGCAR REIZEN Fa. Jacobs en Zn.

10 dagen Schwarzwald (Braunlingen) V.P. v.a. ƒ 695,–
12 dagen Italië (Leifers) H.P. v.a. ƒ 765,–
10 dagen Oostenrijk (Abtenau) V.P. v.a. ƒ 645,–
10 dagen Oostenrijk (Saalfelden) V.P. v.a. ƒ 745,–

Alle reizen zijn incl. vervoer per luxe touringcar, een reis- en bagageverzekering, alle dag- en middagtochten en een afscheidsdiner op de terugreis.
Vraag onze folders!

Inl./Boekingen: **Fa. Jacobs en Zn.**
6333 BC SCHIMMERT
Torenstraat 16 - tel. 04404-1225.
57142
Ook uw adres voor dagtochten, schoolreizen, excursies enz.

MINOLTA CAMERA'S
3 JAAR GARANTIE – 2 JAAR VERZEKERD
optiek-foto
gijsen
STEENWEG 62 – SITTARD

BUITENLAND

NBBS-reizen

Goedkope retourvluchten vanaf:
Athene .... ƒ 575,–
Lissabon .... ƒ 435,–
New York .... ƒ 899,–
Cairo (b) .... ƒ 784,–
(b) = vertrek Brussel
Vertrek Brussel en nog honderden andere bestemmingen.
Vraag om de gratis zomerbrochure. Meer informatie en boeking: bel tijdens kantooruren NBBS-reizen, 071-145757 of ga langs bij NBBS Maastricht, Wycker Brugstraat 25, tel. 043-12737, ma./vr. 12.15-17.00 uur of NBBS Heerlen, Dr. Poelsstraat 24, tel. 045-717733. Ma./vr. 12.15 tot 17.00 uur en za. 9.45 tot 14.00 uur. (Lid ANVR). (Bui.)

Corsica

Unieke vliegkampeerreizen naar Propriano aan de Golfe de Valinco. Mei-okt. U beschikt over volledig ingerichte 4-5-pers. bungalowtent. U kunt ook met eigen auto gaan. Vraag uitv. documentatie. Comfort Holydays B.V., Julianalaan 8, 3743 JG, Baarn. Tel. 02154-21892. (Ma. t/m vr. 10-4 uur) (Bu.)

Baracuda Motorhome

kampeerauto
kopen
verkopen?
huren
verhuren?
laten bouwen? Zelf bouwen? Onderdelen? Bemiddeling bij verkoop. Gratis adviezen. Kom of bel Handelsstraat 24a, Sittard, tel. 04490-26607 of 04493-2013.

DIVERSEN

Te k. **KAMPEERAUTO** Renault Estafette bwj. '77 met hefdak, 4 slaappl. [illegible] Tel. [illegible] b.g.g. 16829.

Vakantie

Te k. BEDFORD kampeerbus te ruil of inr. andere auto mog. Lemmender 52, Brunssum, tel. 045-250445.

ZONNELUIFEL, nog niet gebr. caravan, lengte 4 tot 4.50 m. Dr. de Weverlaan 10, Hrl. 045-410152.

Te k. pol. KAJ.ZEILJACHT Wanderer 4, '75, 650 x 225 x 90, i.z.g.st., 5 slpk., gesch. voorkaj., dubb. zeereling, dieptem., 7½ pk Merc. b.b., vele extra's, ƒ 14.000,–. Inr. pers.auto mog. Tel. 04459-1665.

Telefonische advertentieverkoop 045-739382 / 045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

VAKANTIEBUNGALOWPARK BIJ FLEVOHOF

Nog enkele bungalows vrij in juni en eerste week juli

- zeer komfortabele 6-persoons bungalows
- overdekt verwarmd zwembad
- bowlingcentrum met gezellige bar
- doorlopend gratis tot alle voorzieningen van Flevohof

Vraag vrijblijvend naar de kleurenfolder Land zonder Drempels, tel. 03211-2178.
86619

Het Zuiden TOURINGCAR-REIZEN

Dé mooiste hotels en touringcars. DUS EXTRA GOED!!

STEDENTRIPS

		v.a.
Parijs	2-, 3-, 4-, 7-daagse reizen Hotel Mediterranee	119,-
Londen	3-, 4-, 7-daagse reizen Hotel London International	249,-
Berlijn	3-, 4-, 7-daagse reizen Hotel Penta	249,-
Kopenhagen	3-, 4-, 7-daagse reizen Hotel Esso-Motor	249,-
Rome-Florence	10-daagse rondreis	899,-

ZON-VAKANTIES

		v.a.
Nice-Monaco	7 dagen Côte-d'Azur Hotel Hyatt Regency Nice op de Promenade des Anglais én prachtige rondritten	599,-
Spanje	10 dagen Playa de Aro zon - plezier - vertier	599,-

DIV. VAKANTIE-IDEEËN

		v.a.
Oostenrijk	7 dagen Seefeld inklusief rondritten	599,-
Zwitserland	5 dagen Vierwoudstedenmeer	499,-
Normandië-Loire	5 dagen rondreis	499,-
Schwarzwald	5 dagen Freudenstadt	499,-
Lourdes	7 dagen Lourdes en Gavernie	699,-

Bel nú: 04406-15252
EN MORGEN HEEFT U DE FOLDER IN HUIS
DAGELIJKS, OOK IN HET WEEKEND OPEN TOT 21 UUR
Het Zuiden Touringcars (anvr)
Plenkertstraat 44 Valkenburg

keller reizen

HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045-311020
REISBUREAU MAESTRICHT
STOKSTR. 1 MAASTRICHT
TEL. 043-54761

BLOEMBOLLEN - KEUKENHOF volw. ƒ 29,– kind. ƒ 23,–
5, 7, 14 en 21 mei, inkl. entree Keukenhof 65+ ƒ 26,–

ITALIË - RICCIONE
Hotel Feldberg
5 mei t/m 18 mei — 14 dagen .... ƒ 875,–

FRANKRIJK - LOURDES		
24 mei t/m 31 mei	8 dagen	ƒ 795,–
3 juni t/m 10 juni	8 dagen	ƒ 795,–
17 sept. t/m 24 sept.	8 dagen	ƒ 795,–
26 sept. t/m 3 okt.	8 dagen	ƒ 795,–
ITALIË - RIMINI		
20 mei t/m 31 mei	12 dagen	ƒ 760,–
9 juli t/m 20 juli	12 dagen	ƒ 875,–
18 juli t/m 29 juli	12 dagen	ƒ 875,–
14 sept. t/m 27 sept.	14 dagen	ƒ 895,–
OOSTENRIJK - FIEBERBRUNN		
21 juni t/m 2 juli	12 dagen	ƒ 795,–
2 juli t/m 13 juli	12 dagen	ƒ 855,–
13 juli t/m 26 juli	14 dagen	ƒ 925,–
27 juli t/m 7 aug.	12 dagen	ƒ 855,–
7 aug. t/m 18 aug.	12 dagen	ƒ 845,–
4 sept. t/m 15 sept.	12 dagen	ƒ 795,–
SANKT JOHANN IM PONGAU		
28 juni t/m 9 juli	12 dagen	ƒ 845,–
1 aug. t/m 12 aug.	12 dagen	ƒ 845,–
10 aug. t/m 21 aug.	12 dagen	ƒ 810,–
ZWITSERLAND - EMMETTEN		
3 juni t/m 14 juni	12 dagen	ƒ 790,–
15 juli t/m 26 juli	12 dagen	ƒ 825,–
JOEGOSLAVIË - KAMNIK		
29 juni t/m 8 juli	10 dagen	ƒ 625,–
3 aug. t/m 14 aug.	12 dagen	ƒ 695,–
14 okt. t/m 23 okt.	10 d. HERFSTVAKANTIE	ƒ 595,–
JOEGOSLAVIË - ZALEC		
7 juni t/m 18 juni	12 dagen	ƒ 765,–
16 juni t/m 27 juni	12 dagen	ƒ 765,–
JOEGOSLAVIË - KARLOVAC		
4 aug. t/m 15 aug.	12 dagen	ƒ 795,–
22 aug. t/m 2 sept.	12 dagen	ƒ 795,–
SPANJE - LLORET DE MAR, COSTA BRAVA		
30 mei t/m 15 juni	17 dagen	ƒ 625,–
Diverse maandagen	10 dagen	vanaf ƒ 385,–

VOOR VERENIGINGEN, SCHOLEN E.D.: RITTEN NAAR WENS.
Bel ons even voor inlichtingen of vraag onze folder.
81210

reisburo en tourwagenbedrijf HUBERTUS-ALAD-REIZEN

UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE
LOYSONSTRAAT 55 – 6471 VM EYGELSHOVEN
DE REIZEN ZIJN VOLLEDIG VERZORGD, INCLUSIEF EXCURSIES
Bel nr. 045-352871 voor de gratis reisgids
Het is ook mogelijk om alleen de busreis te boeken. Informeer vrijblijvend. Ons kantoor is elke werkdag open van 9.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 19.00 uur. Ook op zaterdag.

Ferienregion - Skiregion PYHRN PRIEL 470–2500 m

Ober Österreich — Land der individuellen Erholung

Dit vakantiegebied bevindt zich in het zuidelijk deel van Oberösterreich, is 59.000 ha groot en omvat drie romantische dalen. Het is gemakkelijk te bereiken via Keulen - Würzburg - Neurenberg - Passau - Wels.

Pyhrn-Priel; het bosrijke gebied leent zich uitstekend voor het maken van trektochten en behoort bovendien tot de mooiste en meest sneeuwzekere skigebieden.

Pyhrn-Priel biedt aan 6400 gasten onderdak en vanzelfsprekend alles wat men van een vakantiegebied verwacht.

7 Dagen: lo/ontb. vanaf ƒ 87,–//halfp. vanaf ƒ 131,–//volp. vanaf ƒ 175,–

Wij geven u graag persoonlijk advies gedurende de beurs „Alles voor Eva" (van 29.4-8.5.'83) in de Eurohal te Maastricht, op de stand van Wijnimporteur M.J. Roelofs.

V.V.V. Pyhrn-Priel
A-4582 Spital am Pyhrn Oostenrijk
Tel. 0943.7563.249 (Uit Nl)

NIEUW — NIEUW

DAGTOCHT RIJN-WESTERWALD

Incl. boottocht van ± 1½ uur op de Rijn. Prijs per persoon **ƒ 46,50.**
Warme maaltijd: bestaande uit soep, schnitzel, frites en groenten. Rhein rondrit door Natuurpark Westerwald en iedere busgast ontvangt GRATIS een echte boerenworst van ± 1 pond. Vertrekdata op: zaterdag 7 mei, dinsdag 10 mei, donderdag 12 mei.

DAGTOCHT SAUERLAND

Incl. boottocht van ± 2 uur op de Biggesee. Prijs per persoon **ƒ 46,50.**
Warme maaltijd: bezichtiging van de grootste druipsteengrot, de Atta Hohle. Vertrekdata: woensdag 11 mei, woensdag 18 mei.

DAGTOCHT NAAR HET GROTE BEKLEDINGSWERK ADLER

in Neus-Düsseldorf ± 9.30 uur aankomst met uitgebreid ontbijt, met aansluitend modeshow en winkelen in het bekledingscentrum (10.000 kledingstukken vanaf DM 49,50 ± 13.00 uur vertrek naar Düsseldorf ± 16.00 uur terug bij Adler voor koffie en gebak. 's Vrijdags extra verloting van enkele kledingstukken IEDERE BUSGAST ONTVANGT EEN GRATIS PARAPLU. Vertrekdata: vrijdag 6 mei, zaterdag 14 mei, donderdag 19 mei. Prijs per persoon ƒ 29,50

Opstapplaatsen: Maastricht station 6.50 uur, Geleen Rijksweg (Schunck) 7.10 uur, Sittard station 7.15 uur, Brunssum markt 7.30 uur, Hoensbroek Emma 7.40 uur, Heerlen station (voorkant) 7.50 uur, Kerkrade, Oranjeplein 8.00 uur. Deelnemers worden verzocht zo spoedig mogelijk op te bellen om plaats te laten reserveren.

Telefoon 045-456449. Paspoort verplicht.

Inlichtingen bij:
fa. a. Janssen Beitel 2 - Kerkrade

Voor al uw dagtochten, excursies, schoolreizen, meerdaagse reizen, groepsvervoer. Voor verenigingen hebben wij speciale prijzen.
86366

VAKANTIE-BELEVENIS BERGEN N-H

*** Hotel-rest. "Zee-Bergen", Wilhelminalaan 11. een klein, sfeervol familiehotel a.d. rand van de bossen, dichtbij zee, strand en duinen! Zeer goed restaurant, ook dieet! Prijzen v.a. ƒ 69,- p.p.p.d. voor logies met halfpension incl. lunchpakket. Kamers met bad of douche en w.c., radio en ktv !
U bent een volle week uit v.a. ƒ 483,- all in.
Bel voor reservering: 02208 - 7241

WAARHEEN MET UW VAKANTIE?

met 'n luxe touringcar natuurlijk naar Oostenrijk!
12 DAGEN ZELL AM SEE ƒ 695,–
Vertrekdata 8 en 22 juli.
Iedere reis met 2 weekends, incl. volpension en 3 dagtochten (ca. 500 km ter plaatse)
Inlichtingen/boekingen:
REISBUREAU PAASEN
Hermelijnstraat 30
Heksenberg/Heerlen - Tel. 045-214169

TWAALF DAAGSE ZOMERREIS

incl. lunch heen, en diner terug, dagtochten, reisverz., kamers met douche en wc.
1/7-12/7, **KAPRUN SALZBURGERLAND** ƒ 823,- HP
7/6-2/7-27/8 **SCHENKELZELL SCHWARZWALD** ƒ 775,- HP 10 dagen 29/5 ƒ 650,-
20/6 **MOLBRUCKE KARINTHIË** ƒ 820,- HP
11/7 **HOPFGARTEN BRIXENTALL** ƒ 735,-HP
3/8 **ANDELSBUCH VORARLBERG** 10 dagen ƒ 645,- HP
13/6 **ATTENDORN SAUERLAND** 6 dagen ƒ 400,- HP Volpension ƒ 50,- extra.
LORET DE MAR SPANJE 10 dagen 24/9 en 15/10 ƒ 575,- Vp
Verhuur t.m. 54 pers. luxe touringcars, voorzien van dubbele beglazing, koelkast, luchtvering, wc, verstelbare stoelen.
TOURINGCARBEDRIJF BOOSTEN B.V.
Geuldalreizen
Verl. Klinkertstr. 26, Hoensbroek 6433 PL. Tel. 045-213218

PER TOURINGCAR... in 1983 nóg voordeliger!

NOORWEGEN 8 juni - 7 dagen - rondreis zeer exclusief vraag de folder v.a. **695.-**

ZUID-BOHEMEN 20 juni - 7 dagen - Tsjechoslowakije h.p. incl. excursies vergelijk de prijs v.a. **475.-**

SCHWARZWALD 19 juni - 7 dagen - Schenkenzell h.p. incl. excursies zeer goed hotel v.a. **515.-**

Boekingskantoren door heel Limburg. Bel even voor het adres!

Bel even voor de vele **DAGTOCHTEN** (ook in mei)

Reisburo en Touringcarbedrijf
Van der Biesen
Hoofdstraat 69 - KERKRADE
Tel. 045-452434/453460
Dr. Poelsstraat 3 HEERLEN Tel. 045-715961

Vakantie en Rekreatie

Uitgesproken:
Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 28 april 1983 is in staat van faillissement verklaard **Sporthuis Wim Blind b.v.**, gevestigd te Maastricht aan de Plankstraat no. 10 en aan de Havenstraat no. 17, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van mr. P.M. Boels, advocaat en procureur, Alexander Battalaan no. 40 te Maastricht, tot curator.

Bij beschikking d.d. 19-4-1983 van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is het faillissement van de heer **G.J.C. Packbier**, Brounsstraat 21, Geleen, opgeheven.
De curator,
mr. W.M.J. Wetzels,
Maastrichterlaan 9,
6191 AA Beek Lb.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 21 april 1983 is het faillissement van:
1. **de vennootschap onder firma H. Brander en F.G. Vestjens**, gevestigd en kantoorhoudende te Kerkrade;
2. **H. Brander**, wonende te Kerkrade aan de Poyckstraat no. 131, wegens de toestand van de boedel opgeheven.
De curator,
Mr. W.B.M. Vondenhoff
Advocaat en procureur
Akerstraat 94-98
6411 HD Heerlen.

Vakantie

De grootste collectie vouw en tour-caravans vindt u bij: Caravan-Import Feijts. Vouw-wagens: Alpenkreutzer en Trigano vanaf ƒ 3850,–; tour-caravans: IFA vanaf ƒ 4995,–; Intercamp, Eriba, Burstner, Knaus, Munsterland en Hobby. Diverse aanbiedingen op overjarige modellen. Sta-caravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte caravans. Hoofdstr. 76, Amstenrade-Oirsbeek tel. 04492-1860.

VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg. Inl. maand. t/m vrijd. Tel. 045-410071.

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Nu ƒ 5895,–, caravanverhuur, caravanvoortenten, caravanoccassions v.a. ƒ 1750,–, dag. geopend. Show Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade, tel. 045-460252.

Van particulie te koop en te huur enkele mooie ingerichte STACARAVANS op gezinscamping in de voorlopers van de Ardennen, tel. 09-3287687999.

Te huur VW-CAMPER „Joker", 4 sl.plaatsen, koelkast, verw. hefdak. Bastiaans Autorent, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

STACARAVANS te huur in de Ardennen en Noord-Limburg vanaf ƒ 200,- per week, inl. 04459-1598.

Te k. CHALET, gelegen op camping Lunastrand te Lommel, België. Het chalet is voorzien van verw., toilet en douche. Geheel vrijstaand, met uitzicht op vijver. Vraagprijs ƒ 11.000,– compl. met inboedel. Tel. 045-416734.

Kano huren vanaf Maastricht, kanokennismaking, KANO-INSTRUCTIE. Voor tel. inl. Vebo, 043-616522.

Zeil- en MOTORBOTEN en motoren nieuw en gebruikt, reparatie, Envinrude BB Yanmar diesel en Nanni diesel watersportcentrum, Aqua Viva, Boomkensstr. 50, Eijsden, tel. 04409-1855.

Te k. compl. inger. CARAVAN m. voortent in Heimbach Eifel. Tel. 045-721780 b.g.g. 316082.

Te k. De Reu TOERCARAVAN, 4-pers., i.z.g.st. Sittarderweg 112 G Hrl.

Te k. weg. omst. stalen MOTORKRUISER, 8.50 lang, BMC 45 PK diesel '76 ƒ 14.750,–. Tel. 04746-2303.

Te k. VOUWWAGEN Walker 4-6 pers. '80 ƒ 2350,–. Tel. 045-226905.

Te k. TABBART caravan, bwj. '74 4/5 pers. nw. voortent, geh. gestoff. 04450-1838.

CARAVANS te h. Vaste st.pl. en om mee te nemen. 045-211705, b.g.g. 217652.

Te k. VOUWWAGEN type Walker Valiant, voortent 5.20 m lang, 2.50 breed, bwj. '80, Adelaarstr. 30, Heerlen, tel. 045-216817.

Te k. STACARAVAN 7 mtr. lng., op camping 't Hitje in Posterholt. Tel. 045-454890.

Te k. VOLKSWAGEN campingbus, compl. inger. ƒ 1600,– 1973. Tel. 04459-1964.

WINDSURFSCHOOL Aqua Viva Eysden gaat zondag 1 mei weer van start. Tel. 04407-1945.

Te k. of te h. STACARAVAN ± 9 mtr. 3 slpk., onderhoud goed. Met alle toebeh. Staanpl. Camping Mooi Bemelen. Pr. n.o.t.k. Tel. 043-14440.

Te k. BAGAGEAANHANGWAGEN 180x40, tel. 045-315496.

Te k. zeer mooie TOERCARAVAN m. ijskast verwarm. toiletruimte, afm. 5 mtr. gewicht 705 kg. in nw.st. vr.pr. ƒ 3850,–, Elisabethstr. 36, Kerkrade.

Te k. TOURCARAVAN 5 pers. m. kachel, 4.30 mtr. bj. '76, pr. ƒ 3450,–, tel. 045-322179.

Vakantietarieven PERSONENBUSSEN Autoverhuur Mebro, tel. 045-414866.

Te k. Vouwcaravan merk TRIGANA, bwj. '80, met voortent en toebehoren. Tel. 04754-4869.

VOUWWAGENSHOW: Walker en Raclet vouwwagens. De Olde Caravan, Langs de Hey 7. Ind. Park Nrd. Sittard. Donderdag koopavond.

WEEKAANBIEDING: camping-TV-antenne van ƒ 67,50 nu voor ƒ 49,95, geldig t/m 6 mei. Tevens alle onderdelen en accessoires voor camper-, caravan- en tentkampeerders. De Olde Caravan. Langs de Hey 7. Ind. Park Nrd. Sittard. Tel. 13634. Donderd. koopavond.

Te k. GRONDSTUK (voor weekends) in de Eifel (Dasburg). Buitengewoon mooie ligging op het zuiden. Met uitzicht op het Ourtal en Luxemburg. T.e.a.b. Tel. 09-49-2234-62395.

Van part. te k. 6-pers. STACARAVAN, dubbelwandig, goed ingericht, met veel toebehoren, staat op goedverzorgde camping in Limburg. Kooppr. ƒ 7500,–. Tel. 045-421725.

Te k. Nordland CARAVAN, '74, m. voort., 4-pers., ijskast, verw., t.v., dubb. ramen, geïsol., alles i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5000,–. Tel. 045-221156.

Te koop gevr. TOERCARAVANS, ook verkoop caravans en inruil. Tel. 045-752747.

Te k. 3-pers. CARAVAN i.z.g.st. Te bevr. v. Goyenstraat 4, Brunssum.

Vakantie in BAYER. Wald, halfp. Dm. 24,-; volp. Dm. 30,- Prospect. op aanvr. Pension „Sonblick" D-8491 Waffenbrünn, tel. 09-4999711629.

Te k. KAMPEERAUTO Citroën HY. Verlengd chas. met keur.rapp. Vr.pr. ƒ 3300,-. Tel. 04499-2852.

Lichtgewicht TOERCARAVAN Weltbummel 420 kg 3 à 4 pers. 1974, tent, hefdak ƒ 2000,–. Tel. 04402-79439.

TOERCARAVAN Kip Goldstream type 420, kachel, voortent 670 kg ƒ 3500,–. Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-219510.

BAARLO te h. stacaravan op camping met sub-tropisch zwembad. Pinksterweekend, voorseiz. t/m 17 juni. Tel. 045-210287.

Kip CARAVAN 4 à 5 pers. 650 kg, bwj. '81, event. met voortent. 045-242346.

TOERCARAVAN Eurokip 4 à 5 pers. Kachel en voortent 1973 ƒ 2750,–, i.z.g.st. Guido Gazellestr. 14, Heerlen, tel. 045-420366.

Lichtgewicht TOERCARAVAN 3 à 4 pers. Wilk 1975, is i.st.v. nieuw, voortent, gewicht 400 kg, ƒ 2500,–, tel. 045-223754.

Te k. STABUNGALOW 2 jr. oud. Nieuwpr. ƒ 110.000,- z.g.a.n. Koopje v. ƒ 45.000,- m. 2 slpk. 1 aanbouwkeuk., woonkamer 32 m2. Te bevr. 09.49.2461.4537. Na 18.00 uur.

Te k. TOURCARAVAN merk Alphine 4-pers., bwj. '76, Haspengouw 205, De Heeg-M'str. 043-616251.

Te k. Kip-CARAVAN, 3.80 mtr., m. voortent, als nieuw. Koolkoelenweg 8, Heksenberg.

ZEILBOOT (Vaurien) m. 2 p. zeilen, trapeze, nw. mast en trailer, ook als vissersboot te gebr. Pr.n.o.t.k. Boerhaavestr. 49, Geleen.

Te k. a. STACARAVAN. Geh. kompleet, douche, wc. Smaragdstr. 25, Heerlen, tel. 722209.

Te k. STACARAVAN, geh. compl. en berging, i.g.st. Camping Reigerhorst. Tel. 04490-13013.

Te k. 5-pers. Kip - CARAVAN m. voortent, Ophoven 65, Sittard.

Te k. WINTERVOORTENT merk Brand, z.g.a.nw. Dr. de Weverlaan 10, Hrl. 045-410152.

Te k. CARAVAN 3 à 4 pers. merk Sprite ƒ 1500,–. Mgr. Feronln. 238, Hoensbroek.

Te k. 3- à 4-pers. TOERCARAVAN 1980. Het Ambacht 109, Brunssum t/o Marebos.

Te k. 4-pers. BUNGALOWTENT m. grondz., luifel, 2 luchtbedden, gascomfort, verwarming, alles z.g.a.n. 045-419709. Na 16.00 uur.

STACARAVAN te k. standplaats Roggel. Inl. 045-210422.

Te k. Kip CARAVAN Regenboog, 3/4-pers., 1981, PVC-voortent, 2x gebr. 045-417151.

Te k. CARAVAN, 6 mtr., nieuwe voortent, staplaats Woffelsbach Ruhrsee, Uferstr. 2, Eifel. 09-4924551457 na 18.00 uur.

Te k. 4 pers. CARAVAN m. kl. dakrep., gew. ± 400 kg, uit.prijs ƒ 450,-. Fr. Halsstr. 14, Brunssum.

Te k. Chateau CARAVAN 475 Victory met voortent, bwj. '80. Tel. 043-648150.

OOSTENRIJK te h. v. part., mooi, ruim chalet in prachtig natuurgeb. Nu nog enige mogelijkh. 04407-1727.

Te k. ZEILBOOT type 420 geh. compl. met trailer, afdekzeil en spinaker, i.g.st., vr.pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-414182.

Voor een fijne VAKANTIE aan de kust nette logies met ontbijt van particulier, ook weekends. Vlissingen, tel. 01184-16979.

Te k. gevr. TOURCARAVAN, 4- à 5-pers., pr. tot ƒ 6000,–. Tel. 045-216100.

Te k. CARAVAN IT, 3- à 4-pers., doucheruimte, kachel, ijsk., enz., bwj. '78. Tel. 045-223860.

Te k. TOURCARAVAN, 4-pers., merk Willerby, 500 kg, 1972, met koelkast en voortent en kachel, pr. ƒ 2250,–. Tel. 045-215049.

Te k. VOUWCARAVAN Alp.kreuzer. Tel. 04450-2874.

Vakantie

Gebruikte CARAVANS te koop, diverse merken en afmetingen van 3.20 tot 6.40 m. Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade. 04492-1860.

NIEUW. Lichtgewicht Gruau-caravans. Caravanhof Bartels, Ireneweg 14, Borgharen-M'tricht, 043-629557.

Te h. v. part. 4-pers. CHALET Rhône-vallei Zwitserland, 350 SF p. week. Tel. 045-218963.

STACARAVAN + veranda, toilet, berging, type Nordwind, bwj. '80, 6 à 8 pers., 7 x 3 mtr., vaste standpl. Recreatieoord de Berckt Baarlo. Inl. 08851-3003.

ZEILEN, sport. vijftiger wil graag zeilen leren. Watersporter met zeilboot gevraagd die hem de kunst wil bijbrengen (tegen betaling). Woon in Kerkrade en ben in bezit van auto. Reacties 045-457164.

VOUWCARAVAN Scout, t.e.a.b. Te bevr. tel. 045-458031.

Te k. CARAVANBOVENBED, tel. 045-313110.

CARAVAN te k. Wilk Sport '78, zomer en winter, met voortent, ijskast en kachel, i.z.g.st. Dammerscheidstr. 34, Voerendaal. Tel. 045-750554.

Te k. BUITENBOORDMOTOR, merk „Evinrude", 6 pk ± rubberboot. Pr. ƒ 550,-. Tel. 045-222582.

Nieuwe CARAVAN, De Reu, type 4000 GT ƒ 14.000,–, nu overjarig model slechts ƒ 10.500,–. Slechts enkele stuks. Autocentrum Collaris B.V., Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

SAUERLAND, te h. zeer luxe woning te Mellen nabij de Sorpesee. Inl. 045-218946.

Te k. compl. inger. CHALET in bosr. omg. België, 5 km van Maastricht, gehele jaar toegang. Gunstige prijs. Tel. 045-316628.

Te k. STACARAVAN, 9 m. Veranda, luifel, tuinmeubelen, bjr. '78. Camping in Bocholt bij Bree in België. Tel. 04490-24123.

Te k. BAG.WAGEN, als nw., 1x gebr., afsl.b. deksel + res.wiel en 4-pers. bung.tent. Op de Knip 109, Kerkrade-West, 045-424079.

De Olde Caravan: nu gratis VAKANTIEPAKKET van ƒ 650,– of luxe voortent bij aankoop van een nieuwe CI Wilk of Beyerland-tourcaravan. Tevens gebruikte vouwwagens en caravans, v.a. ƒ 1000,–. Langs de Hey 7. Ind. Park Nrd. Sittard. 04490-13634. Donderdag koopavond.

Te h. compl. inger. CARAVAN m. voortent. Camping San Lanaco (B), 6 km v. Maastricht. Zwembad, tennisb. e.d. 04458-1806 na 18.00 uur.

SPEEDBOOT, 55 pk, el. st. compl. skiuitr., ƒ 2800,–. Esdoornstr. 15, Hrl.

Contacten/clubs

Leuk, gezellig vertoeven in ons **PRIVÉHUIS.** Diergaarderstr. 84W, Maria-Hoop Echt 04743-2125.

Goede morgen heren. Ook vandaag staan wij weer voor u klaar. Bijna niet te geloven maar toch waar. Een matinee-prijs van 's-midd. twee tot 's-avonds acht. Wij bieden meer dan u verwacht. Open van 14.00 tot 04.00 uur. **KINGS CLUB** Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-W tel. 045-421920.

PRIVÉ-ESCORT Nancy en Bianca. Life-show. Ook weekends. Tel. 045-226980.

Diversen

K.O.M.O.-keur geïmpregneerde SCHAARHEKKEN. Vlechtschermen. Tuinpalen/planken. Kan bez. worden. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Hrl., 045-751687 (tusen LD en woonwagencentrum).

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 30 april 1983 ● Pagina 11

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6369 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



...een

...gestaan door leerling ...laar Janneke Fisher en ...laar gezel Eddy Caumon ... meester metselaar Cap ...oeder de eerste steen voor ...ieuwbouw van basisschool ...bertus" in Kerkrade aan ...eester Absilstraat gelegd. ...teen was door alle leerlin... van de school in optocht ...ebracht. De gelegenheids...elaars gaven met hun daad ...anzet voor een definitieve ...anging van de noodlokalen ...e Stationstraat waar de ...school al 20 jaar is gehuis... Op 1 oktober zullen, als er ...ren goed gemetseld is ten...te, de eerste lessen worden ...ven in het nieuwe gebouw.

...intjes

...e uitreiking van lintjes, zo ...even we gisteren, moet ge...en met een glanzende li...ine en door een burge...ter in het zondagse pak.. ...r wat doe je dan, zoals in ...emeente Landgraaf, wan...er geen limousine voorhan...is? Dan is het maar goed ...neer een van de ambtena...rijk getrouwd is, zodat hij ...ieke Peugeot 604 van zijn ...nvader kan lenen. En dus ... het college van B en W van ...dgraaf gisteren langs de ...ingen van de lintjesontvan... in een mooie auto met kabi...hef Wim Heinen in een net ...als chauffeur achter het ... Pronken met andermans ... noemen we dat.

...andwich

...rie en dertig sandwich...nnetjes en -vrouwtjes van de ... klas van de H. Hart...ool te Haanrade hebben gis...morgen gedemonstreerd te...de kindersterfte in Bhoetan ...het Himalayagebied. Leer...e Saskia Pouwels vertelt: ...zij zijn samen met meester ...rren bezig aan een project ... Unicef en wij hebben ge...d dat in Bhoetan jaarlijks ...tigduizend kinderen ster...als gevolg van honger, het ...ruik van onzuiver drinkwa...en onvoldoende medische ...p. Dat is heel erg en de men... in Nederland kunnen daar ...aan kunnen doen door geld ...r te maken aan Unicef, het ...derfonds van de Verenigde ...ies. Wij zijn dus de straat op ...aan en hebben geroepen: ...icef giro 7515 en ik hoop dat ...ereen ons goed gehoord ...t".

...atroos

...De communiefeesten nade...weer. De meeste moeders ...ben de voorbereidingen ...arvoor al achter de rug. Zo ...die moeder uit Voerendaal, ...een mooi pakje wilde gaan ...en voor haar zoontje. Al zoe...de kwamen ze ook bij een ...met de beroemde matrozen...jes, die dertig jaar geleden ... in de mode waren bij com...nicantjes en nu weer aan ... come-back bezig zijn. „Ja, ...m. Dat wil ik", zei zoonlief ...enthousiast. „Dan hoef ik er ...maar een muts bij en heb ik ...al een pakje voor carna...

...ieuw

...Nieuw is de dirigent van het ...runssums Mannekoor Ton ...opivsek. En met die nieuwe ...igent zal het koor zondag tij...de mis in de Bethlehem ...rk voor het voetlicht treden. ...nieuwe dirigent volgt de ...er Lambrechts op, die vijftien ...lang de leiding van het ...annenkoor op zich heeft geno...n. De nieuwe dirigent heeft ...igens, samen met het man...koor, een flinke concert...enda voor de boeg, met als ...ogtepunt de viering van het ...uden jubileum in september.

Politie Landgraaf op de braderie

LANDGRAAF – De politie van Landgraaf is een voorlichtingsprojekt gestart op alle lagere scholen in de gemeente. Afgelopen week is op alle scholen voorlichtingsmateriaal uitgedeeld dat door het Ministerie van Binnenlandse Zaken speciaal voor de lagere scholen ontwikkeld is.

In het kader van dit voorlichtingsprojekt zal de politie van Landgraaf vandaag aanwezig zijn met een stand op de braderie 'De Streep' in Schaesberg. Dan zullen rijkspolitie en gemeentepolitie broederlijk naast elkaar het publiek voorlichten over het werk dat de politie doet.



BEATRIXBOOM VERSIERD...

RIMBURG – Boompje versieren is een karweitje van niks. Maar een heuse kastanjeboom van 45 jaar oud hang je niet zomaar eventjes vol slingers. En dat was nou net wat het oudercomité van de H.Hart school in Rimburg dit jaar wilde doen met de zogenaamde Beatrixboom op het schoolplein.

De Kerkraadse brandweer bleek bereid om dit plan te realiseren en gistermiddag kwamen de heren Vondenhof en Smeets dus met hun ladderwagen naar Rimburg. Zo'n kleine veertig kinderen wilden meteen aan de beklimming van de grote Margirusladder beginnen maar dat ging de stoere brandweerlieden te ver. Slechts één kind mocht mee de hoogte in en omdat hij jarig was werd Stefan Jacobs uitverkoren. Samen met de heren Vondenhof en Smeets voorzag Stefan de boom van tekst 'Leve de koningin' (zie foto) en van een slinger die ruim honderd meter lang was. Tekst en slinger waren door de schoolkinderen gemaakt. Iedereen genoot met volle teugen van het schouwspel.

'Dag van de Arbeid' in Oostelijke Mijnstreek

BRUNSSUM – De afdelingen Brunssum en Heerlen van de Partij van de Arbeid houden zondag een 1 mei-viering in de Burcht in Brunssum. Het programma begint om 11 uur met eem voordracht van zes partijgenoten over het thema 'Wat betekent 1 mei voor ons?'. Om 13.30 uur volgt een gezamenlijke lunch. Na de lunch wordt een wandeling gemaakt over de Brunssummerheide, waarbij een bezoek gebracht wordt aan de Heemtuin van het IVN. Verzamelen om 14.30 uur voor restaurant Heidezicht. 's Avonds is er een feestavond waarbij de arbeidersvereniging Ontwaakt zal optreden. D.J. Wiel Janssen luistert deze avond die om 20 uur begint verder op.

HEERLEN – De PSP, PPR en CPN hebben het initiatief genomen om gezamenlijk 1 mei te vieren onder het motto 'Maken er nog werk van'. Deze 1 meiviering vindt plaats in de Nor aan de Geerstraat in Heerlen. Om 19 uur wordt begonnen met een discussie over arbeid en om 20.30 uur barst het feest los met de groep Piepschuim.

LANDGRAAF – De afdeling Landgraaf van de PvdA zal de Dag van de Arbeid vieren in lokaal Aod Neuenhagen aan de Kerkstraat in Nieuwenhagen. In een feestelijke bijeenkomst, die om 11 uur begint, worden enkele leden gehuldigd met de Gouden Speld. Op het verdere programma staan onder meer de presentatie van de programma's van de verschillende werkgroepen van de afdeling op het gebied van de Ruimtelijke Ordening, woonaangelegenheden, welzijn, gezondheidszorg, veiligheid en milieu.

Mogelijkheid van centrale huisvesting

Gemeentehuis Nuth in kasteel Wijnandsrade

NUTH – B en W van Nuth willen de komende raadsvergadering het voorstel doen om een ambtelijke werkgroep de mogelijkheid te laten onderzoeken om in kasteel Wijnandsrade het gemeentelijk apparaat te huisvesten. Momenteel is het secretarie van de gemeente Nuth gehuisvest in Nuth en in Hulsberg. Volgens het college kleven er nogal wat bezwaren aan deze gespreide huisvesting.

Enkelen hiervan zijn: verlies van werktijd omdat er tussen beide gemeentehuizen gependeld moet worden, het plotseling onderling betrekken van ambtenaren bij gesprekken en het inzien van stukken die de ene keer in Hulsberg en de andere keer in Nuth bewaard worden. Het college zegt in haar antwoord op vragen van de raad dat zij niet ten koste van alles een centrale huisvesting wil realiseren. Zij draagt een drietal mogelijkheden aan die echter allen nog niet voldoende onderzocht zijn.

Zo bestaan de mogelijkheden tot handhaving van de huidige situatie, de uitbreiding van het gemeentehuis te Nuth en de verkoop van het voormalige gemeentehuis in Hulsberg en de aankoop van een ander gebouw. Bij dit laatste denkt het college onder andere aan kasteel Wijnandsrade. Het college dringt echter aan bij de raad om het voorstel inzake vorming van een reserve voor huisvesting van een centrale secretarie te handhaven en zegt dat de bestemming van deze reserve gewijzigd kan worden indien niet overgegaan wordt tot centrale huisvesting.

Voldoende

Wat betreft de huisvesting in kasteel Wijnandsrade heeft burgemeester Rutten van Nuth reeds gesprekken aangeknoopt met de Direktie van Hasko B.V. te Nijmegen, de eigenaar van het kasteel. Het college wist dat het kasteel voor Hasko B.V. Limburg te groot is. De ruimten in het kasteel blijken naar aanleiding van een globale oriëntering voldoende te zijn voor huisvesting van het gehele ambtelijke apparaat, inclusief de benodigde vergaderruimten.

Ook de bezorgdheid over instandhouding van dit eeuwenoude gebouw in de toekomst is volgens het college aanleiding om de mogelijkheden te onderzoeken. Het college is van mening dat de instandhouding van kasteel Wijnandsrade in een tijd van bezuinigingen alleen dan in redelijke mate verzekerd is, indien het gebruik ervan zo optimaal en efficiënt mogelijk kan geschieden.

"In de regio worden monumentale gebouwen veel gebruikt ten behoeve van sociale en culturele doeleinden, zoals onder andere voor congressen, tentoonstellingen en lezingen. Door het aanbod van ruimten in deze regio voor dergelijke aktiviteiten en de geconstateerde onderbezetting moet aangenomen worden, dat hieraan weinig of geen behoefte is", aldus het college.

Vragen

Het college zegt verder zich er bewust van te zijn dat er nog heel wat vragen beantwoord dienen te worden, zoals bijvoorbeeld, de ligging van het gebouw ten opzichte van diverse woonkernen, de aankoop–, restauratie–, inrichtings–, exploitatie– en instandhoudingskosten.

Tevens dient aandacht geschonken te worden aan telefoonvoorziening en archiefruimte alsmede aan voldoende parkeergelegenheid.

Aan Wachtendonckschool Heerlen

HBO-leerlingen verdiepten zich in wijkproblemen

HEERLEN – De afgelopen veertien dagen heeft een groot aantal leerlingen van H.B.O.-school 'Wachtendonck' in Heerlen zich verdiept in de woonsituaties in verschillende wijken van Heerlen. Wachtendonck is gestart met 'probleemgeoriënteerd onderwijs', dat wil zeggen dat leerlingen in groepen van acht tot tien personen gedurende veertien dagen werken aan het oplossen van een 'probleem'.

In dit geval moesten zij, via observaties en enquête, onder meer nagaan hoe het stond met de beschikbaarheid van bushaltes, scholen, speelplaatsen, winkels, en dergelijke in de wijken Meezenbroek, Schandelen, Schaesbergerveld en Eikenderveld. Tevens dienden zij te beschrijven hoe de kwaliteit van tuinen, straten, pleinen of speelplaatsen nabij de woning was. Eveneens diende de kwaliteit van de kollektieve voorzieningen onderzocht te worden, alsook de verkeersstructuur en andere aspecten. Dit alles dienden de leerlingen vast te leggen in een rapport. Alle leerlingen, die de studierichting 'Toegepaste Huishoudwetenschappen' hebben gekozen op de Wachtendock, werkten mee aan dit bijzondere onderwijsprojekt.

Gedurende deze veertien dagen kon vastgesteld worden dat de leerlingen, en ook de leraren, veel meer leren dan alleen feiten; veel andere dingen dan in de normale lessituatie.

Ter afsluiting van dit projekt werden donderdag 400 ballonnen opgelaten door de leerlingen. Hiermee wilde de school laten zien hoezeer we in het dagelijks leven opgelaten zijn en hoe leerlingen betrokken zijn bij de alledaagse leef- en woonsituatie van iedereen. Verder zijn deze ballonnen opgelaten als feestelijk tintje, ter afsluiting van deze veertien dagen hard werken.





Bij oud-wethouder

„Lintje" wekt ontroering

SCHINVELD – Hoewel er steeds meer stemmen klinken tegen de massale lintjesregen die ieder jaar met Koninginnedag neerdaalt over Nederland, zijn degenen die met een onderscheiding worden bedeeld, meestal oprecht blij en gelukkig. Dat was in ieder geval oud-wethouder H. van Nuys die in zijn woning in Schinveld de ere-medaille in goud verbonden aan de Orde van Oranje Nassau in ontvangst mocht nemen van burgemeester V. Ritzer van de gemeente Onderbanken.

Na de woorden van de burgemeester kon de Schinveldenaar zijn ontroering al niet meer verbergen en toen de medaille op zijn revers prijkte, liet hij zijn tranen de vrije loop. En natuurlijk deelde mevrouw Van Nuys volledig in die vreugde.

Hij heeft de onderscheiding gekregen vanwege zijn verdiensten voor de gemeenschap Schinveld. De heer Van Nuys heeft 22 jaar in de gemeenteraad van die plaats gezeten, is acht jaar wethouder geweest en in 1975 heeft hij de functie van waarnemend burgemeester vervuld. Hij is inmiddels 72 jaar oud.

Agent bijna onder auto

SCHAESBERG – Een agent van de Landgraafse gemeentepolitie is in de nacht van donderdag op vrijdag bijna onder een auto terecht gekomen, toen hij samen met een collega de bestuurder van die auto wilde aanhouden. De 47-jarige bestuurder negeerde een stopteken van de politiepatrouille en veroorzaakte daarop een aanrijding met het politievoertuig.

Grote vangst bij snelheidscontrole

SCHAESBERG – Bij een snelheidscontrole die de gemeentepolitie van Landgraaf donderdagmiddag in de Hoofdstraat in Schaesberg hield, zijn maar liefst 20 automobilisten in amper twee uur wegens het overtreden van de maximum snelheid van 50 kilometer per uur op de bon geslingerd. De snelste verbaliseerde reed zelfs 72 kilometer per uur toen de radar hem opspoorde.

De politie is van plan om dergelijke onverwachte controles vaker uit te voeren, omdat gebleken is dat de maximum snelheden in de straten van Landgraaf veelvuldig worden overtreden.

Sociale dienst blijft in Hoensbroek

HEERLEN – „Er bestaan geen plannen om de vestiging van de sociale dienst in Hoensbroek op te heffen en er is geen reden om aan te nemen dat dit zal gaan gebeuren". Met die woorden reageert de voorlichter van de gemeente Heerlen op het bericht gisteren in het LD, waarin ambtenaren van de sociale dienst hun bezorgdheid uitten over de mogelijke opheffing van de sociale dienst in Hoensbroek.

VERWACHTING VAN B EN W IN NUTH:

„Belastingverhoging onvermijdelijk"

NUTH – Het college van B en W is het niet eens met het merendeel van de fracties in de Nuther gemeenteraad die zeggen dat van structurele bezuinigingen weinig sprake is. Het college zegt dat alleen dan bezuinigd kan worden indien dit verantwoord is. "Bezuinigingen mogen er niet toe leiden dat bijvoorbeeld onderhoud en reparaties worden uitgesteld, welke uiteindelijk leiden, tot een toekomstige lastenverzwaring. Een gevolg hiervan zou kunnen zijn, dat in de toekomst de belastingen meer dan trendmatig moeten worden verhoogd om evengenoemde lastenverzwaring op te vangen. Bezuinigen terwille van bezuinigen zelf vinden wij een slechte zaak", aldus het college.

In een overzicht geven zij aan dat er voor 1983 al ruim 805.000 gulden bezuinigd is. Daarnaast is er in de begroting ruim 506.000 gulden opgenomen aan meerkosten als gevolg van eerder genomen besluiten en welke niet te beïnvloeden zijn. Volgens het college is slechts op 10 tot 15 procent van de uitgaven te bezuinigen. De totale uitgaven voor 1983 zijn 50 miljoen gulden waarover volgens het college op nog geen 4 miljoen gulden te bezuinigen valt. Dit betekent dat men op slechts 10 procent van de totale uitgaven kan bezuinigen.

Volgens het college kan daarom aan de trendmatige verhoging van de belastingen nu en in de komende jaren niet worden ontkomen wil men de bezuinigingen die de rijksoverheid aan de gemeente oplegt opvangen en de kostenverhogingen die zullen optreden kunnen compenseren. "Het achterwege blijven van een belastingverhoging achten wij onverantwoord", aldus het college. De gemeenteraad van Nuth zal over een eventuele belastingverhoging aanstaande maandag tijdens de raadsvergadering in Wijnandsrade beslissen.

Geboren:

JIMMIE

zoontje van:
Marion en Leon Leppink-Tummers

Nieuwenhagen, 28 april 1983
Landgraaf 104

Tijdelijk adres: St.-Elisabethkliniek, Heerlerbaan, kamer 21B

GEBOREN
29 april 1983

Frank

zoon van Conny en Ger Nijssen-van den Haak

Op den Toum 85
6081 PP Haelen

40

Op donderdag 5 mei 1983 hopen onze ouders

Mathieu Graat en Wies Graat-Meertens

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren.

Deze dag wordt ingezet met een eucharistieviering in de St.-Jozefkerk, Heerlerbaan om 16.00 uur.

In het gemeenschapshuis Caumerbron, Heerlerbaan is van 18.30 tot 19.30 uur gelegenheid tot feliciteren.

Onze ouders hebben de wens kenbaar gemaakt, in plaats van cadeaus, eventuele giften voor het missiewerk van hun zoon René in Zaïre beschikbaar te stellen.

Vriendelijk uitnodigend,
kinderen en kleinkinderen.

88115

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede, dat heden in de Vrede van Christus, voorzien van het h. sacrament der zieken van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Fientje Quaring

echtgenote van

Ger Peeters

op de leeftijd van 39 jaar.

De bedroefde familie:
H.T.G. Peeters
Monie
Angela
Chantal
Familie Quaring
Familie Peeters

6431 CV Hoensbroek, 28 april 1983
Emmastraat 89

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 2 mei om 10.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus, Hommerterweg 167 te Mariarade-Hoensbroek, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Vandaag, zaterdag 30 april om 19.00 uur zal tot haar intentie de h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenis- en crematieverzorging, Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot bezoek aldaar van 18.00 tot 19.00 uur.

Schriftelijk condoleren vanaf 9.30 uur in de kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van mevrouw

J.P. Peeters-Quaring

zweminstructrice van het gemeentelijk zwembad "De Krekel" te Schinnen.

In haar verliezen wij een zeer gewaardeerd medewerkster.

Ons medeleven gaat uit naar haar echtgenoot, kinderen en familieleden.

Schinnen, 29 april 1983.

Gemeentebestuur van Schinnen

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze collega, mevrouw

Finie Peeters-Quaring

zweminstructrice van het gemeentelijk zwembad "De Krekel" te Schinnen.

Haar collegialiteit en vriendschap zullen wij node missen en nimmer vergeten.

Ons medeleven gaat uit naar haar echtgenoot, kinderen en familieleden.

Schinnen, 29 april 1983.

Het gezamenlijk personeel van de gemeente Schinnen

Wegens sterfgeval is ons bedrijf maandag de gehele dag gesloten.

Bakkerij Peeters

Emmastraat 89, Hoensbroek

---

†

Geheel onverwacht is heden van ons heengegaan, na gesterkt te zijn met het H. Sacrament der Zieken, mijn geliefde echtgenoot, onze goede vader, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Mathias Theunissen

echtgenoot van

Rosalia Dusak

in de leeftijd van 44 jaar.

Nieuwstadt: **Rosalia Theunissen-Dusak**
Marjo en Wally Delissen-Theunissen
Familie Theunissen
Familie Dusak

Nieuwstadt, 29 april 1983
a.d. Linde 8

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 3 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Maandag zal om 18.45 uur de rozenkrans gebeden worden waarna om 19.00 uur avondwake tot intentie van de overledene.

Bezoekuren mortuarium ziekenhuis Sittard van 17.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij in zijn zorgzaam en diepgelovig leven voor ons heeft betekend, geven wij U kennis, dat voorzien van het H. Oliesel, plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Sjeng Pelzer

echtgenoot van

Trautje Pelzer

op de leeftijd van 73 jaar.

De familie:
Nieuwenhagen: **J.G. Pelzer-Pelzer**
Nieuwenhagen: **J. Martens-Pelzer**
J. Martens
Jolanda, Miriam, Claudia
Ubach o. Worms: **P. Pelzer**
M. Pelzer-Schoeters
Maurice
Nieuwenhagen: **J. Pelzer**
B. Pelzer-van Hemert
Sandra, Michel
Nieuwenhagen: **J. Pelzer**
T. Pelzer-Hauser
Bianca, Petra
Schaesberg: **K. Pelzer**
Familie Pelzer
Familie Pelzer

6391 VK Nieuwenhagen, 29 april 1983
Hereweg 70

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 3 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen (Oud-Nieuwenhagen).

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van Uw medeleven is er geen condoleren.

Vader wordt herdacht in de avondmis op maandag 2 mei a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Begrafenisondern. Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 - 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Petronella Wollenberg-Tings

weduwe van

Wilhelmus Hubertus Wollenberg

Zij overleed op de leeftijd van 85 jaar in de Verpleegkliniek te Heerlen, gesterkt door het Sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in Uw gebed aan.

Klimmen: **E.M. Meex-Wollenberg**
J.M. Meex
Heerlen: **Wilma van de Burg-Meex**
Nick van de Burg
Heerlen: **Edith Meex**
Familie Tings
Familie Wollenberg

28 april 1983
Huize „Boslust" Valkenburg
Corr.adres: Acht Bundersstraat 46, 6343 AS Klimmen.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden dinsdag 3 mei a.s. om 10.30 uur, in de kapel van Huize „Boslust", Kloosterweg [illegible], Valkenburg, waarna aansluitend begrafenis op de Algemene Begraafplaats te [illegible], Heerlen.

Bijeenkomst aan voornoemde kapel.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Grootbach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met droefheid delen wij u mede, dat onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 48 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Pfeifer

Sittard: **Jack Pfeifer**
Tonny Suykerbuik
Petra, Jantje
Stein: **Bram Pfeifer**
Viola Rosenberg
Atanja, Wesley
Sittard: **Annelies Pfeifer**
Henk Janssen
Familie Pfeifer
Familie Nieboer

6134 TW Sittard, 28 april 1983
Geraniumstraat 67

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 2 mei om 11.00 uur in de Ant. van Paduakerk te Ophoven te Ophoven-Sittard.

Geen condoleren.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Willem van der Veeke

weduwnaar van

Antonie van Haaren

levenspartner van

Tiny Nix-Linden

op de leeftijd van 77 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **Tiny Nix-Linden**
Hoensbroek: **Alfons en Nellie IJzermans-van der Veeke kinderen en kleinkinderen**
Heerlen: **Harrie en Rika van den Munckhof-van der Veeke kinderen en kleinkind**
Heerlen: **Cor en Rudy van der Veeke-Kel kinderen en kleinkind**
Hoensbroek: **Peter en Jeanny Derks-van der Veeke en kinderen**
Nuth: **[illegible] van der Veeke-Bemelmans en kinderen**
Spijkenisse: **Jo en Mientje Sluiter-van der Veeke en kinderen**
Heerlen: **Hub en Lies Huyts-van der Veeke en kinderen**
Kinderen en kleinkinderen Nix
Familie van der Veeke
Familie van Haaren

6413 JT Heerlen, 27 april 1983
Willem Barentszweg 72

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 2 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Passart-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Zaterdag a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk bidden wij mede voor zijn zielerust.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen van 16.00-17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd geven wij u kennis van het plotseling overlijden, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op 60-jarige leeftijd, in het ziekenhuis te Sittard, van mijn lieve man, onze dierbare broer, behuwdbroer, oom en neef

Willem Weijzen

echtgenoot van

Aldagonda Heggen

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
A. Wijzen-Heggen
Susteren: **Familie Weijzen**
Familie Heggen

6114 RC Susteren, 28 april 1983
Rijksweg-Zuid 19

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 2 mei om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zondag 1 mei om 9.00 uur herdenking in de h. mis in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Gevestigd:

per 2-5-1983

H.M.A.J. Habets
huisarts

Julianaweg 27 St.-Geertruid
Tel. 04408-2948

Spreekuren:
ma t/m vr. 08.00-10.00 uur, di. en do. tevens 17.00-18.00 uur en volgens afspraak.

Vandaag moesten wij geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel, afscheidnemen van onze lieve man en pa, die ons zo dierbaar was

Pierre Bollen

echtgenoot van

Yvonne Dreimüller

Hij bereikte de leeftijd van 68 jaar.

Geleen: **Yvonne Bollen-Dreimüller**
Utrecht: **Marjo Bollen**
Utrecht: **Monique Bollen**
Familie Bollen
Familie Dreimüller

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 3 mei a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus (paters Carmelieten), Rijksweg Noord Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof te Lutterade-Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Tot intentie van pa zal een avondmis worden opgedragen maandag 2 mei om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Auto's en motoren

Van monteur te k. GOLF XI GTI uitv. origin. kamey uitbouwset metalic bl. Zien is kopen. ƒ 5250,–, 3 mnd. gar. Akerstr. 306A, Hoensbroek.

GOLF GTI uitv. laat '76 zeer apart gebouwd ƒ 5450,–, Golf XI model zeer apart ƒ 5250,–, Golf 76 LS ƒ 3250,–, Golf '75 ƒ 2950,–, 3 mnd. schr. garantie. Akerstr. 306A, Hoensbroek.

PEUGEOT 504 autom. T '76 ƒ 2750,–, Akerstr. 306A, Hoensbroek.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Terezia Dirner

weduwe van

Hubert Mulders

Zij overleed op 76-jarige leeftijd in het „De Weverziekenhuis" te Heerlen.

Nieuwenhagen: **Leny en Jo Reumkens-Mulders**
Thera, Ellen en Petra
Nieuwenhagen: **Jo en Elly Mulders-Theunissen**
Sandra en René
Oirsbeek: **Jan en Hannie Mulders-Daelmans**
Katja, Misha en Inga
Familie Dirner
Familie Mulders

Nieuwenhagen, 29 april 1983
Pr. Bernhardstraat 36
Corr.adres: 6391 VL Nieuwenhagen, Hereweg 120

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 4 mei a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna begrafenis op het kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 3 mei om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.

Moeder is opgebaard in de Chapelle Ardente van Begrafenis Ondern. Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen; bezoekuren van 18.30 uur tot 18.45 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed te Sittard op 81-jarige leeftijd

Wilhelmina Amalia Boels

Born: **Familie Hermans – Boels**

Sittard, 28 april 1983
Corr.adres: Graetheide 10
6121 NR Born

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 3 mei a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born.

Geen condoleren.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.

In de avondmis van maandag 2 mei om 19.00 uur zullen wij onze zus bijzonder gedenken.

---

†

Na een liefdevolle verpleging in de Lückerheidekliniek, hebben wij heden afscheid moeten nemen, op de leeftijd van 68 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, van mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tiny Pluijmen

echtgenote van

Leo Bressers

Voerendaal: **J.L Bressers**
Voerendaal: **Harry en Rosa Bressers-Saavedra**
Voerendaal: **Joep en Wies Bressers-Coenen**
Welten: **Marthé en Gerda Bressers-Peeters**
Voerendaal: **Mia en Martien Kicken-Bressers**
Voerendaal: **Leo Bressers**
Maastricht: **Jan en Francine Bressers-Cobben**
Sittard: **Roos en Ron Adriaans-Bressers**
en al haar kleinkinderen
Familie Pluijmen
Familie Bressers

6367 VA Voerendaal, 28 april 1983
Wolfsestraat 2

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 3 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Maandagavond zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.30 uur de rozenkrans worden gebeden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal, aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden na een korte ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op 82-jarige leeftijd, in het ziekenhuis te Sittard, van mijn dierbare man, onze broer, zwager, oom en neef

Pieter Theodor Jegerings

(Ome Piet)

echtgenoot van

Hubertina Francisca Lou Marie Jessen

Wij vragen u voor hem te bidden.

Susteren: De bedroefde familie:
Heerlen: **H. Jegerings-Jessen**
Piet Masthoff
Leny Masthoff-de Koning
Frans, Carla, Erna, Paul
Familie Jegerings
Familie Jessen

6114 HC Susteren, 28 april 1983
Op de Wallen 11

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 3 mei om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag 2 mei om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoektijd van 17.[illegible] 19.00 uur.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat van ons is heengegaan, onze zorgzame schoonvader, opa, broer, zwager, oom en ne[illegible]

Willem Jozef Vaess[en]

weduwnaar van

Josephina Anna Huberti[na] Vleugels

Voorzien van de h. sacramenten overleed hij op de leeftijd van 73 jaar.

Limbricht: **A. Hambückers-Muyrers**
W. Hambückers
Kerkrade-West: **J. Muyrers**
L. Muyrers-Goessen
Born: **W. Muyrers**
R. Muyrers-de Bruyn
Kerkrade-West: **J. Muyrers**
E. Muyrers-v.d. Eijnden
En al zijn dierbare kleinkinderen
Familie Vaessen
Familie Vleugels
Familie Muyrers

Kerkrade, 28 april 1983
Papaverstraat 35
Corr.adres: 6466 BX Kerkrade-West, Kamp[illegible] 158.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden [wor]den op dinsdag 3 mei om 11.00 uur in de paro[chie]kerk Onze Lieve Vrouw Altijddurende Bijsta[nd] Heilust-Kerkrade, waarna de begrafenis zal p[laats]vinden op de r.k. begraafplaats Spekholzerh[eide].

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen con[...]doleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overle[dene] maandag om 19.00 uur in bovengenoemde ke[rk].

De overledene ligt opgebaard in de Chapell[e Ar]dente van het St.-Jozefziekenhuis in Kerkrade[. Be]zoek zaterdag en maandag van 17.00 tot 18.00 [uur].

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisg[eving] te zenden, deze aankondiging als zodanig bes[chou]wen.

Enige en algemene kennisgev[ing]

†

Na een intens en welbesteed leven van zorg e[n ...] de is heden van ons heengegaan, voorzien van [de h.] sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goed[e en] zorgzame moeder en oma

Katharina Fingerhut-Karthaus

echtgenote van

Peter Fingerhut

op de leeftijd van 82 jaar.

P.H.F. Fingerhut
kinderen en kleinkinde[ren]

6432 AR Hoensbroek, 29 april 1983
Clemensstraat 11

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebbe[n] dinsdag 3 mei om 10.00 uur in de parochieker[k] de H. Maagd der Armen te Mariagewanden-H[oens]broek, gevolgd door de crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condolere[n].

Voor uw blijken van medeleven ons betoond [bij het] overlijden en bij de begrafenis van mijn lieve[...] onze vader, schoonvader en opa

Geert Daniël Eden

betuigen wij u onze oprechte dank.

Ook willen wij langs deze weg onze dank over[bren]gen aan het verplegend personeel van het St.[...]gorius ziekenhuis te Brunssum voor de liefd[evolle] verzorging die hij daar tijdens zijn ziekzijn m[ocht] ontvangen.

M.A. Eden-Peters
kinderen en kleinkind[eren]

Brunssum, april 1983

---

officiële mededeling

GEMEENTE MEERSSEN

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders der gemeente Meerssen maken bekend, dat bij besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 12 april 1983 zijn vastgesteld de leggers A en B der waterlossingen in de voormalige gemeente Ulestraten, opgemaakt ingevolge artikel 6 van het Reglement op de waterlossingen in Limburg.

Meerssen, 26 april 1983.

Burgemeester en wethouders voornoemd:
De sekretaris,
L.J.G. Cortenraad
De burgemeester,
drs. J.H.H. Mans

Op 3 mei in de Oranjerie in Roermond

BIJEENKOMST VAN PATIËNTENPLATFORM

ROERMOND – Op dinsdag 3 mei wordt in de Oranjerie in Roermond de eerste informatieve bijeenkomst gehouden in het kader van het experiment „Algemeen Patiëntenplatform Limburg". Vertegenwoordigers van patiënten- en consumentenorganiaties zullen vandaag medezeggenschap in de gezondheidszorg als voornaamste agendapunt hebben.

Het experiment heeft tot doel om de genoemde organisaties mee te laten praten aan een zo goed mogelijke verdeling van voorzieningen van de gezondheidszorg. Hiertoe is een goede spreiding van specialismen en eerstelijnszorg nodig en een optimale besteding van de steeds schaarser wordende financiële middelen. Provincie en gemeenten krijgen hierbij bevoegdheden, bijgestaan door adviescommissies. het patiëntenplatform zal in deze commissies vertegenwoordigd zijn. Om dit werk mogelijk te maken hebben provincie en rijk vorig jaar een subsidie teogekend aan het experiment. Ten beheove van dit platform is inmiddels in Sittard aan de Wilhelminastraat 2 een kantoorruimte ingericht.



● Het bestelbusje waarin Marjo Otten werd ontvoerd.

Poliklinische behandeling huidziekten levert geld op

MAASTRICHT – De verschuiving van de behandeling van huidziekten naar de polikliniek zal per jaar een besparing van 130 miljoen gulden opleveren. Dat is de mening van prof. dr. W. van der Staak, die gisteren zijn inaugurele rede hield als hoogleraar in de huid- en geslachtsziekten aan de Rijksuniversiteit Limburg.

Het is niet waar dat tegenwoordig minder huidziekten voorkomen. Wel zijn er betere mogelijkheden van onderzoek en behandeling. Maar er komen ook nieuwe huidaandoeningen bij, zoals allergische reacties op nieuwe geneesmiddelen en kunststoffen, en aandoeningen die ontstaan door te langdurig en intensief zonnebaden.

Patiënten met huidziekten behoeven steeds minder klinisch behandeld te worden, en daar zit de besparing in. Van der Staak baseert zich bij zijn cijfers op onderzoek dat is gedaan in het ziekenhuis Venlo-Tegelen, waar tussen 1975 en 1981 het aantal opnamen in de dermatologische praktijk gehalveerd werd. Bovendien werd de gemiddelde ligduur teruggebracht van 19 dagen tot 6; hetgeen de genoemde besparing oplevert, wanneer wordt aangenomen dat dit beeld representatief is voor heel Nederland.

Ir. J. v. Duin officier O.N.

MAASTRICHT – De oud-hoofdingenieur-adviseur bij de Provinciale Waterstaat in Limburg, ir. J.M. van Duin, is benoemd tot Officier in de Orde van Oranje-Nassau. De onderscheiding werd hem gisteren in het kantoor van de Provinciale Waterstaat in Maastricht uitgereikt door gouverneur dr. J. Kremers.

De heer Van Duin, die vorige maand na bijna 30 jaren overheidsdienst met VUT is gegaan, kan als – nu voormalig – hoofd van de afdeling Wegen en Verkeer worden beschouwd als een van de grote wegenbouwers in Limburg gedurende de laatste kwart eeuw. Onder zijn leiding kwamen wegprojecten tot stand als onder meer de autoweg MMH, de weg Schinveld-Kerkrade, de Midden-Peelweg en het z.g. Laura-project.

PARIJS ALIBI BLEEK NIET WATERDICHT

Moord volgens draaiboek

● Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – Marcel N. uit Maastricht had zich met een driedaags verblijf in Parijs een waterdicht alibi voor de moord op de vrouw, van wie hij al een half jaar gescheiden leefde, willen verschaffen. Maar de politie van Maastricht kwam er bij de naspeuringen in de Franse hoofdstad achter dat hij in de nacht van 28 op 29 maart daar niet is geweest. En ook zijn groene bestelbus stond die nacht niet in de hotelgarage. Op 28 maart is hij daarmee 's middags naar Bilsen in België gereden om vandaar uit het tevoren koel beraamde moordplan uit te voeren.

De witte bestelbus waarmee de ontvoering werd uitgevoerd werd op 24 maart in Hasselt gehuurd. Op die dag zette Marcel N. die wagen in Bilsen geparkeerd. Voor hij naar Parijs vertrok blindeerde hij, samen met zijn helpers, de ramen van die auto met plastic folie. In Parijs had hij voor vijf dagen in een hotel geboekt.

Op 28 maart reed hij van Parijs naar Bilsen, stapte daarover in de gehuurde wagen en reed er mee naar de Brusselsestraat in Maastricht voor de ontmoeting met de twee scholieren. Die hadden voor de uitvoering van het plan van hem een auto te leen gekregen.

Met twee auto's reden ze naar een stortplaats aan de Brusselsestraat en trokken daar de tevoren aangeschafte donkere geplastificeerde regenjassen aan en zetten bivakmutsen als maskers op. Vandaar reden ze gedrieën naar de Sterlingruwe en moesten de auto noodgedwongen op de hoek van die straat met de Rhaalruwe parkeren. Zodra ze een parkeerplaatsje tegenover de kliniek van de fysioterapeute Marjo Otten vrij zagen werd de wagem daar neergezet.

Bedwelmd

Toen om kwart voor negen de vrouw buiten kwam, werd zij door de jongens gegrepen, in de bus gesleurd en daar met ether bedwelmd. Meteen ging het de grens over naar België. Bij een bos in de buurt van As werd een 400-tal meters een bosweg ingereden. Daar werd de vrouw uit de auto gehaald, koelbloedig gedood en in het tevoren gegraven graf gelegd. Het graf werd met dennentakken toegedekt.

Terug bij de huurauto werd de folie van de vensters verwijderd en werd Marcel N. naar Bilsen gebracht. Vandaar reed hij meteen in zijn eigen groene bus terug naar Parijs om later door te reizen naar de Italiaanse vakantieplaats Ventemiglia.

De jongens zetten de huurbus op de parkeerplaats van het Hasseltse bedrijf, wierpen de sleutels in de brievenbus en reden naar huis. Om half twaalf was voor hen alles achter de rug.

Na de bekentenis van de twee jongens is het graf van de vrouw donderdagnacht snel ontdekt. Het stoffelijk overschot werd naar Luik gebracht waar sectie werd verricht door de gerechtelijk geneeskundige dienst van het parket in Luik. Daar werd de dood door wurging vastgesteld. Het stoffelijk overschot is daarna onmiddellijk door de Belgische en Nederlandse justitie vrijgegeven voor de begrafenis. Vrijdagavond was die nog niet geregeld.

Motief

Het motief voor de moord moet waarschijnlijk gezocht worden in het stuklopen van het huwelijk dat een jaar of zes geleden tussen Marcel N. en Marjo Otten werd gesloten. Zij hadden een zoontje van nu vier jaar oud.

Officier van justitie mr. Franssen stak zijn bewondering voor het hardnekkig voortzetten van het werk en de samenwerking tussen zoveel politieinstanties onder leiding van de Maastrichtse hoofdinspecteur P. Brugman niet onder stoelen en banken. Een speciaal rechercheteam van het Maastrichtse korps is er wekenlang mee bezig geweest. Merkwaardig is dat, ook nadat daar via dagbladpublicaties nadrukkelijk om was gevraagd, geen enkele tip over de moord is losgekomen. Toch heeft zich de zaak hoofdzakelijk in België afgespeeld.

De twee jongens zijn voor hun hand en spandiensten aan Marcel N. niet beloond geworden. Zij kwamen dikwijls bij hem over de vloer – en van de twee al vanaf kleine jongen — om bij het knutselen aan auto's een handje toe te steken.

Geen van die jongens - en ook Marcel N. zelf niet - is eerder met de justitie in aanraking geweest.



William Graatsma nieuwe directeur Jan van Eyck

MAASTRICHT – Met ingang van 1 mei is William Graatsma benoemd tot directeur van de Jan van Eyck Akademie te Maastricht. Maandag 9 mei kan men tussen 16 en 18 uur in het gebouw van de akademie met de nieuwe direkteur kennis maken.

William Graatsma (57) volgde zijn middelbare schoolopleiding aan de gemeentelijke HBS te Maastricht, de HTS bouwkunde in Heerlen en de Akademie voor bouwkunst te Maastricht. Hij was tentoonstellingsarchitect bij Staatsmijnen en kreeg in 1966 de Nederlandse Sikkensprijs voor de tentoonstelling „Kleur en Kubus". Tot 1972 was hij als docent verbonden aan de academie voor beeldende kunst te Eindhoven, 's Hertogenbosch en Enschede en vanaf 1970 aan de TH te Eindhoven. Daar bleef hij 13 jaar, waarin hij ruim honderd tentoonstellingen op het gebied van kumnst, vormgeving en architectuur organiseerde.

Nieuwe voorzitter Draf- en Renbaan

LANDGRAAF – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben de heer H. Haenen uit Heerlen aangewezen als voorzitter van het Stichtingsbestuur van de Draf- en Renbaan Limburg.

De heer Haenen is daarmee de opvolger van W. G. Bremen, die op 18 april jongstleden op eigen verzoek aftrad.

Vredesactie bij „De Peel"

NIJMEGEN – Vanaf vandaag zal het Komité Soldaten Tegen Kernwapens in uniform deelnemen aan de wekelijkse vredeswake bij vliegbasis „De Peel". Deze actie is voor het Komité de start van een nieuwe campagne onder dienstplichtigen tegen de plaatsing van kruisraketten op Nederlands grondgebied.

Officieren in Heerlen

HEERLEN – Burgemeester J. Reijnen van Heerlen en voormalig internist dokter J. Moors van ziekenhuis de Wever zijn tijdens de nationale lintjesregen benoemd tot officier in de orde van Oranje Nassau. Gouverneur dr. J. Kremers reikte de onderscheiding persoonlijk uit aan een hoogst verbaasde burgemeester Reijnen. „Niet aan het einde van uw loopbaan, maar meer als aanmoedingspremie voor alles wat nog in Heerlen staat te gebeuren", zei de heer Kremers daarbij.

Ex-specialist dokter J. Moors van het Heerlense ziekenhuis,(zie inzet), woonachtig in Wittem, kreeg zijn lintje voor de vele verdiensten op medisch gebied en voor de menselijke manier, waarop hij zijn patiënten steeds tegemoet is getreden.



Willy Schobben officier O.N.

MAASTRICHT – Een van de grote coryfeeën van de lichte muze in ons land, de Maastrichtse trompettist en bandleider Willy Schobben, is gisteren benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau. De onderscheiding werd hem gisteren in zijn woning uitgereikt door burgemeester mr. A. Baeten van Maastricht.

Willy Schobben is nu reeds meer dan een halve eeuw actief in de muziekwerled, zowel nationaal als internationaal. Behalve een uitnemend solist en gerenommeerd bandleider – hij begeleidde ooit Bing Crosby en speelde regelmatig in Paleis Soestdijk, heeft Willy Schobben tal van internatonaal bekende composities op zijn naam staan, zoals de Trumpet Tango.

Willy Schobben, die thans weer in zijn geboortestad woont, leidt momenteel een big band, bestaande uit 18 afgestudeerde jonge musici van het Maastrichts conservatorium.

Getuigen à décharge laten verstek gaan

Kerstmis '44 hoogtepunt van holocaust Riederloh

door jan a.c. de klerk

MAASTRICHT – Kerstfeest 1944 van de leiding van het Joodse dwangarbeiderskamp Riederloh kostte 64 mensenlevens. Merendeels doodgeslagen door de kampleiding, de bewakers en de Nederlandse kapo's. Kapo Bert T. deed daar volgens de verklaringen van Isaak Nittenberg (65) uit San Francisco (USA) volop aan mee. „Hij", wees hij vrijdag beschuldigend naar hem, „was de koning van het kamp". En hij verklaarde verder voorts aan de bijzondere strafkamer van de Maastrichtse rechtbank: „Bij het slaan gingen zijn handen tekeer als een machinegeweer".

De Nederlandse Oostenrijker T. verklaarde zijn houding geen ogenblik te hebben gehad. Hij blijft ontkennen zich aan de misdaden tegen de menselijkheid te hebben schuldig gemaakt. Hij volgt de getuigenverklaringen nog altijd als een kille waarnemer, met uiterlijk van de gruwelverhalen uit het kamp geen moment onder de indruk en houdt geen oog af van de voormalige dwangarbeiders van Riederloh.

Op kerstavond 1944 moest een van de Tsjechische gevangenen op een mondharmica 'Stille Nacht, Heilige Nacht' spelen. Daarna joeg kapo T. de uitgemergelde mannen de barakken in en beloofde op kerstdag voor een passend cadeau te zullen zorgen. De andere morgen was van cadeau geen sprake. De gevangenen moesten spitsroeden lopen tussen twee rijen knuppelende bewakers en kapo's. Daarna werde ze onder een voortdurende regen van slagen met stokken en zwepen het kampterrein rondgejaagd.

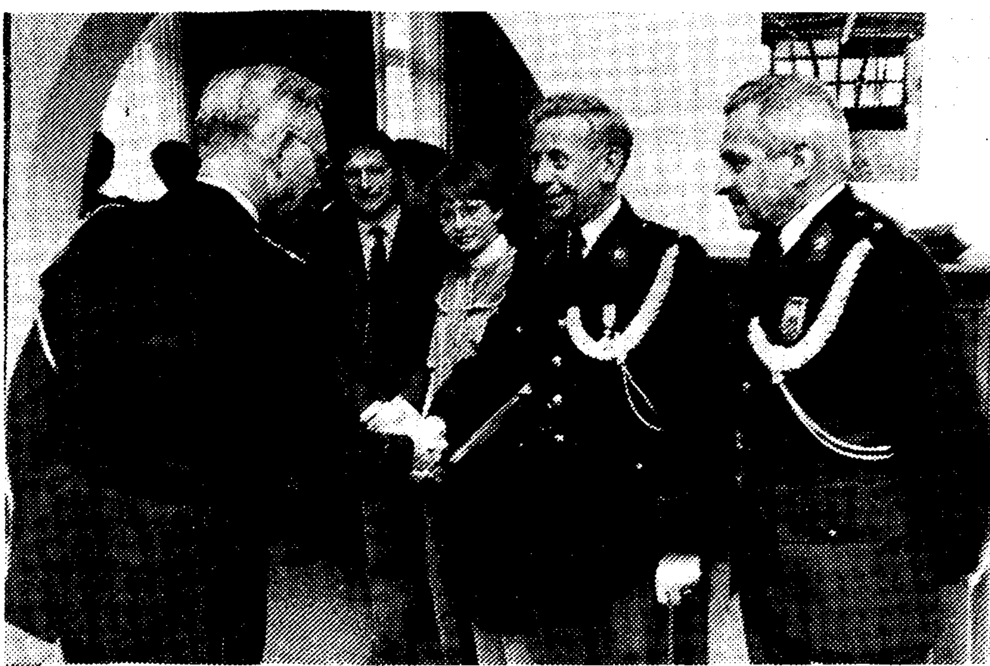
„Acht tot tien man zag ik voor mijn ogen dood neervallen", getuigde vrijdag de Amerikaan Nittenberg. „In de 'totenkammer' telde ik later zeker dertig doden". Een lijst uit de administratie van kamp Riederloh vermeldt dat op 28 december aan het hoofdkamp Dachau werd bericht dat op Kerstmis 1944 64 mensen het leven hadden gelaten.

Isaak Nittenberg bracht het er levend vanaf. Hij stak getieren – precies op de 38ste verjaardag van de bevrijding van kamp Dachau door de geallieërden – zijn rechterhand omhoog. Die werd op Kerstmis 1944 door een slag met een knuppel totaal verbrijzeld.

Met de getuigenverklaring van Isaak Nittenberg kwam een eind aan het bijna drie dagen durende relaas van de mensenvernietiging tussen september 1944 en januari 1945 in kamp Riederloh. Stil en af en toe rillend bij de herinneringen hebben de Joodse getuigen geleden onder hun eigen verhaal en die van anderen. Vrijdag was Morris Glass uit USA aller tolk toen hij buiten de rechtbank verklaarde: „Wij zijn node ingegaan op de oproep om hier te komen getuigen. Het trekt alle wonden opnieuw open en we zullen maanden nodig hebben om het weer wat te laten slijten. Maar we hebben het gedaan omdat we het verplicht zijn aan de mensheid. En om mee te helpen dat geen volk – van welk ras, geloof, cultuur of nationaliteit dan ook – zo'n lot nog ooit zal moeten ondergaan.

Isaak Nittenberg heeft ook veel van de andere gruweldaden met zijn eigen ogen zien gebeuren. De moord op vader Glass, de moord in het washok, de dodelijke sneeuwwassing op de appelplaats op Nieuwjaarsdag 1945 en het doodknuppelen van Pouly Woda. Drank heeft volgens deze man vaak een grote rol gespeeld bij het optreden van bewakers en kapo's. „Doden behoorde bij hun party's", zei hij.

Raadsman mr. A. Pfeil van Bert T. drong er vrijdag op aan dat ook de gedagvaarde getuigen ter ontlasting van T. gedwongen zullen worden om naar Maastricht te komen. Twee Amerikanen, een Duitser en een Luxemburger hebben die oproep naast zich neergelegd. Mr. Pfeil maakte er gewag van dat de verklaringen van die vier van belang kunnen worden bij een eventuele cassatieprocedure. J. Planjer (68) uit Den Haag en zijn stadgenoot W. de Jonge (64) werden vrijdag al wel als getuige à décharge gehoord. Zij wisten niets over de houding van Bert T. in Riederloh te vertellen, maar hadden hem wel meegemaakt als medegevangene in kamp Natzweiler. „Uit die periode kan ik geen misdragingen over hem vertellen", aldus de heer Planjer. De heer de Jonge kende T. omdat ze ook samen voor een Duitse krijgsraad hadden gestaan voor ze elkaar in Natzweiler weer troffen. "Ik kan me van hem ook niet slechts herinneren", wist hij. Als de overige getuigen blijven weigeren te komen zullen eerder de hen afgelegde verklaringen mogelijk in de procesdossiers worden opgenomen. De rechtbank heeft de beslissing daarover nog wat vooruit geschoven.



Goud voor de adjudanten

MAASTRICHT – Twee adjudanten van de Rijkspolitie kregen gisteren in Maastricht de gouden medaille van Oranje Nassau. Adjudant Gerrit van Dijk uit Nieuwenhagen, die onder andere in Stein en Ubach over Worms heeft gewerkt, was een van die twee.

Hij is thans detachementscommandant van de Rijkspolitie in Landgraaf.

Het andere lintje was voor adjudant Piet van den Heuvel, werkzaam bij de staf van het district Maastricht als plaatsvervangend hoofd van de algemene dienst.

+++ KUNST TE KEUR

Kunst in ABP

HEERLEN – Zondag kan het publiek naar een tentoonstelling van werken van Truus Mengere-Oversteegen, die in de centrale hal van de ABP-kantoren te Heerlen wordt gehouden. Mevrouw Mengere was een vriendin van Hannie Schaft. Haar werken zijn in het bijzonder door het verzet geïnspireerd. Het Hannie Schaft-monument, dat in Haarlem staat, heeft zij gemaakt. De expositie is alleen zondag van 13 tot 17 uur voor het publiek opengesteld.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Who dares wins, 12 jr., dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, woe 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Tootsie, 5e week, a.l., dag (met uitzondering van maandag) 20 uur, za en zo 13.30, 19 en 21.30 uur, wo 15.30 en 20 uur. Lola, 16 jr, ma 20 uur.
Passage: Wilde dromen, 18 jr, dag. doorlopend van 12 tot 24 uur. Een plekje om lief te hebben, 18 jr, do t/m zo 24 uur.
H 5: First blood, 5e week, 16 jr, dag. 14.30 en 20.30 uur. Hot bubblegum maagd, 12 jr, 6e week, dag. 14.15 en 20.15 uur. De gendarme in paniek, 5de week, a.l., dag. 14 en 21 uur. The happy hooker, 16 jr, 2e week, dag. 13.45 en 20.45 uur. Bruce Fury, 16 jr, do t/m zo 14.15 en 21.15 uur. Hotel D'Amerique, 12 jr, ma t/m wo 14.15 en 21.15 uur. Eiland der nieuwe monsters, 16 jr, vr en za 22.30 uur.

HOENSBROEK

Royal: Zweedse meisjes op de Reeperbahn, 16 jr, za en zo 20.30 uur. This is Elvis, zo 14 en 17 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: The road warrior, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Godoh prins van de ruimte, a.l., za en zo 14.30 uur. Annie, a.l., za en ma 20 uur, zo 17 en 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: From hell to victory, 12 jr, do en vr 21.30 uur. The happy hooker, 16 jr, do en vr 23.45 uur. Aas der azen, a.l., za 21.30 uur, zo t/m di 22 uur. Evil death, 16 jr, za 23.45 uur, zo t/m di 24.15 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
NMB, Bongerd 13: olieverven, acrylaten en pentekeningen van M. Boreas. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot en met 19 mei.
De Nor, Geerstraat 60: foto's van Jan Deckers met het thema Stadsgezichten. Open ma t/m vr 10 - 16 uur en 20.30 - 22 uur, za 14.30 - 18 uur, di gesloten. Tot 1 mei.
Stadsschouwburg: materieschilderingen van Lucien van den Driessche. Open tijdens voorstellingen en tijdens kantooruren op verzoek. Tot en met 19 mei.
Thermenmuseum: Ongewoon wonen. 140 maquettes over bouwen en wonen. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 9 mei.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: pastels en tekeningen van Hans Keuls. Open za 14 - 19 uur. Tot 22 mei.
Bezoekerscentrum Schrieversheide, Schaapskooiweg 99: olieverven en etsen van Willem Labey. Open dag. 10 - 18 uur. Tot eind juli.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: evolutie van beenvissen. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Van 4 mei tot en met 4 augustus.

VOERENDAAL

De Joffer: olieverven van Dik Nagelhout. Open 30 april van 10.30 - 18.30 uur.

UBACHSBERG

Galerie Ben Bonke, Hunsstraat 58: werk van Ben Bonke. Open dag. 18 - 21 uur, za en zo 15 - 19 uur. Van 8 tot 30 mei.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Vanaf 1 mei elke zaterdag 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein - galerie De Blauwe Olifant: oude textiele volkskunst uit Azië. Open do, vr en za 14 - 17 uur. Tot en met 27 mei.
Kunsthandel Beugels, Einderstraat 25: pentekeningen van Lou Vonken. Open zaterdag 30 april 9 - 17 uur.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: schilderijen van Hans van Draanen. Open dinsdag tot en met vrijdag 9 tot 18 uur. Tot en met 1 mei.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Piet Craenen. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 mei.
Kasteel - expositiezolder: schilderijen van Olav Vorsel. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 30 april.
Fotogalerie 68 - Kasteel: foto's van Jean-Luc Deru, Damien Hustinx en Pierre Houcmant. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot 5 juni.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a: Poolse grafiek en volkskunst. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur, za 14 - 17 uur. Tot en met 9 mei.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen van Toon Teeken, beelden van Piet Killaars. Open wo 18 - 21 uur, do t/m zo 13 - 17 uur. Tot 22 mei.

SCHIMMERT

Hof van Oensel, Haagstraat 5: olieverven van Els Vertommen, decoraties en bloemarrangementen van Ina Welvaars. Open di en za 14 - 18 uur. Van 7 mei t/m 11 juni.

Koninginnemarkt

HEERLEN – De Heerlense Maatbülle laten zich op Koninginnedag ook weer van de beste kant zien. Tijdens de grote Koninginnemarkt vandaag hebben de charmante markthostessen weer voor iedereen een surprise in petto.

Feest in Klimmen

KLIMMEN – Het Oranjecomité van Klimmen heeft ook dit jaar weer een fancy-fair georganiseerd. Deze fancy-fair begint om 13 uur op de binnenplaats van het gemeenschapshuis Op d'r Platz aan de Houtstraat en duurt tot 16.30 uur. 's Avonds wordt een ballonnenwedstrijd georganiseerd. De kinderen worden om 19 uur weer bij het gemeenschapshuis verwacht, vanwaar om 19.20 uur in optocht vertrokken wordt naar het Vrijthof.

Spelenfestijn

CHEVREMONT – Op het plein voor het jeugdhuis en op de speelweide achter het ontmoetingscentrum in Chèvremont start om 11.30 uur een spelenfestijn. Tot 17 uur kunnen de kinderen zich vermaken met zaklopen, spijkerslaan, balgooien, doeltrappen en vele andere spelen. Voor deelname wordt een kleine vergoeding gevraagd. Voor de jeugd vanaf 14 jaar is er 's avonds in de ontmoetingsruimte een disco-avond met spelletjes

Kinderfeest

SCHIMMERT – In Schimmert kunnen de kleuters vanaf 14.30 uur terecht in de speeltuin "Klavertje Vier". Zij kunnnen dan knutselen en spelen. Voor de leerlingen van klas 1, 2 en 3 begint om 14.30 uur op het voetbalveld een spellenmiddag. De oudste basisschoolleerlingen maken om 14.30 uur een fietstocht. Bij slecht weer vervalt het programma en wordt er vanaf 15.00 uur een film vertoond in de zaal van cafe' 't Weverke.
Om 19 uur is er een gezinsmis in de parochiekerk. Aansluitend is er om 20.30 uur een lampionnenoptocht vanaf het Kerkplein.

Ontvangst

SIMPELVELD – In Simpelveld wordt Koninginnedag ingezet met om 10 uur een mis. Daarna gaan het gemeentebestuur, het Oranjecomité en de gedecoreerden met muziek naar de raadszaal. In het jeugdcentrum wordt om 14.30 uur een filmmiddag voor de jeugd gehouden en in datzelfde centrum begint om 19 uur een Oranjedisco. In zaal Oud Simpelveld begint om 20 uur een Oranjebal, dat voorafgegaan wordt door een gewichtshefwedstrijd.

Kinderen

RANSDAAL – In Ransdaal komen op Koninginnedag vooral de kinderen aan hun trekken. Vanaf kwart voor tien start vanaf de Theresiaschool een wandeltocht voor de jeugd van de klassen vier, vijf en zes. De kleuters en kinderen van de klassen een, twee en drie start om half elf ook een wandeltocht. Aansluitend is er een balonnenwedstrijd. Om vijf uur 's middags tenslotte begint de Oranjeoptocht door Termoors, de Ransdalerstraat, de Dr. Huntjesstraat, de Spoorstraat, de Rootveldstraat en het Dorpsplein.



Kinderen tegen ouders

WIJNANDSRADE – Het meest sensationele van de koninginnedagviering in Wijnandsrade wordt ongetwijfeld de voetbalwedstrijd van vaders tegen zoons en de handbalwedstrijd van moeders tegen dochters in het sportpark. Vooraf is er vanaf half tien een optocht van kleuters. 's Middags tussen een en twee uur start een wandel- of een fietstocht voor families. Start en inschrijven in het gemeenschapshuis. Tenslotte vertrekt om negen uur 's avonds een lampionnenoptocht vanuit Swier naar de vijvers waar het vuurwerk ontstoken zal worden.

Open sportdag

HOENSBROEK – Ook dit jaar wordt in de Hoensbroekse sporthal De Deyl een open sportdag gehouden van half tien tot ongeveer half acht 's avonds. Er worden demonstratiewedstrijden gegeven op het gebied van judo, minivolleybal, gymnastiek, zaalvoetbal, tafeltennis, badminton, handboogschieten, basketbal, teakwondo en handbal.

Oranjebals

TREEBEEK – De viering van Koninginnedag begint vandaag in Treebeek al om acht uur 's morgens, dan worden de vlaggen gehesen aan de masten bij het oude casino. Om half tien begint het Oranje-voetbaltoernooi op de terreinen van SV Treebeek. Om twee uur begint een kaartmiddag voor iedereen in het verenigingslokaal Odeon aan de Plåneetstraat. 's Avonds om acht uur tenslotte beginnen drie Oranjebals, en wel in het Jeugdhuis aan de Maanstraat met barbecue, in het Chalet aan de Komeetstraat eveneens met barbecue en tenslotte in het Casino in samenwerking met het Indisch Nederlands Verbond, dat een Indische keuken verzorgt.
Zondag is er om tien uur een dankdienst in het witte kerkje van de Baptisten Gemeente aan de Trichterweg, terwijl 's avonds om half acht een Oranjeconcert begint in het Casino met de Treebeekse muziekgezelschappen en koren.
Zondag 8 mei wordt alweer de zesde Oranjerit voor auto's en motoren door de automobielclub Grensland georganiseerd vanaf het Treebeekplein. De start is om twee uur.

Sport en spel

LANDGRAAF – In en om de sporthal De Baneberg is voor de jeugd van Schaesberg een levend Ganzebord gepland met als grote attractie het luchtkussen. Een en ander vindt plaats tussen 9.30 en 13 uur.
Ook Nieuwenhagen staat in het teken van de sport en spel. In sporthal In de Bende zijn van 10 tot 16 uur badmintonwedstrijden, tussen 10 en 17 uur kunnen tafeltennissers terecht in sportzaal Hoefveld en in De Beute worden van 13.30 tot 17 uur schaakwedstrijden gehouden. Kinderen van klas 1, 2 en 3 kunnen tussen 14 en 17 uur terecht in tennishal Nieuwenhagen. In sporthal Ter Waerden in Ubach over Worms wordt tussen 9 en 12 uur een zaalvoetbaltoernooi georganiseerd en tussen 13 en 16 uur een badminton- en basketbaltoernooi. In gemeenschapshuis Lauradorp worden tussen 13 en 16 uur schaakwedstrijden georganiseerd en in het Oratorium Lauradorp tafeltenniswedstrijden.
's Avonds vertrekt omstreeks 21 uur vanuit de drie kernen een lampionnentocht naar de speelweide aan de Kleikoelenweg in Nieuwenhagen. Hier wordt omstreeks 22 uur een groots vuurwerk ontstoken.

Voor „elck wat wils"

BRUNSSUM – Vandaag om half tien al start in de Brunnahal een jeugdhandbaltoernooi dat tot half zes duurt. Gelijktijdig gaat in de sporthal Rumpen een jeugdvolleybaltoernooi van start dat tot drie uur duurt. Om half twaalf begint een matineeconcert in de Burg zaal door mandolineverenig Troubadour.
Van twee tot zes is er een gr braderie in de Rumpenerstraat tussen twee en vier is er een monstratie handboogschieten het Lindeplein. Ook de demons tie kunstwielrijden wordt tuss half twee en half drie gegeven het Lindeplein.
In de gemeentehal en niet in Brikke Oave begint om drie uur toneelstuk „Hans en Grietje" d het Limburgs Jeugdtoneel. kwart voor zeven is er een beiaa concert op het stadscarrillon a het Lindeplein. Vanaf acht uur het avondconcert in D'r Brik Oave door RMK 1921.
Als het weer een beetje mee wordt in het Openluchttheater v 19.30 tot 22 uur een rockconcert ge geven door de groepen Three Pe ce en Tavage. Bij slecht weer v huist het hele gebeuren naar de g meentehal.
Om tien uur tenslotte wordt in h Vijverpark het vuurwerk afgest ken.
Zondag is er om tien uur een dan dienst in de Hervormde Kerk in Heugerstraat en om half twaalf e dankdienst in de St. Gregoriu kerk.

Optocht

NUTH – De Nuinhofschool orga seert vanmorgen een optocht vo de kinderen. Gestart wordt o streeks 10.30 uur vanaf het scho plein aan de Nuinhofstraat. Al kinderen met een versierde fiet step, poppewagen enz. kunne meedoen en krijgen na afloop ee traktatie.

Vijftig lintjes in O.-Mijnstreek

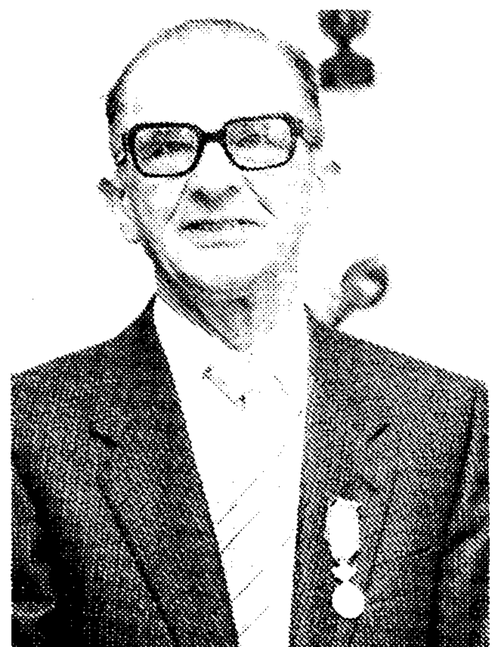
HEERLEN – Ruim vijftig mensen in de Oostelijke Mijnstreek hebben gisteren in het kader van de nationale lintjesregen de een of andere koninklijke onderscheiding in ontvangst mogen nemen. Onderscheidingen, variërend van officier in de orde van Oranje Nassau tot de eenvouge eremedaille in brons. Maar burgemeester J.Reijnen van Heerlen zei het al bij de uitreiking van de decoraties in Heerlen: „Niet de hoogte van de onderscheiding telt, maar het feit waarvoor zij verleend wordt".

Burgemeester Reijnen werd zelf officier in de orde van Oranje Nassau. Kersvers gedecoreerd mocht hij daarna aan nog vier anderen een onderscheiding uitreiken. Oud-directeur drs. Wim van Sprey van het Grotius College in Heerlen en oud-internist dokter J. Moors van ziekenhuis de Wever werden eveneens officier in de orde van Oranje Nassau. Ridder in de orde van Oranje Nassau werden tekenleraar H. F. Fonville van het Bernardinus College en voor dr. J. Stuffken, gepensioneerd mijnbouwkundig ingenieur en oprichter van de stichting Steenkoolbank Nederland.

Vier lintjes ook bij het ABP in Heerlen. Ook hier een ridder en wel de heer J. Schuller, medewerker van de afdeling Buitengewone Pensioenen, een van de uit Den Haag meegekomen medewerkers bij het ABP. De gouden medaille van Oranje Nassau was voor de heer P. Cnubben uit Kerkrade en de heer F. Vreuls uit Nieuwenhagen, beiden van de afdeling Pensioengerechtigden. Zilver kreeg mevrouw G. Van der Hoeven-Ernste, die ook op deze afdeling werkzaam is.

● *Vijf gedecoreerden op een rij in Heerlen. V.l.n.r.de heren Stuffken, Sprey, Reijnen, Moors en Fonville*

In Voerendaal reisde burgemeester Hub Strous langs vijf adressen om lintjes thuis te bezorgen. Twee leden van de fanfare Les Amis Réunis in Ransdaal kregen de zilveren medaille. Dat waren P. Eggen, 50 jaar lid van de vereniging, en A. Vonken, 25 jaar bestuurslid. Zilver ook voor L. Ernes uit Ubachsberg, die al 57 jaar lid is van een schutterij en 25 jaar bestuurslid Van St. Hubertus in zijn woonplaats. Zilver ook voor A. Vinken, een naam in de gymnastiekwereld en een van de grondlegger van de Voerendaalse vereniging Furenthela. Dezelfde onderscheiding kreeg de heer J.L. Smeets, secretaris-penningmeester van het Groene Kruis en actief man in het verenigingsleven van Voerendaal. En vandaag krijgt ook A. Klinkenberg, broodbezorger bij de firma Cloodt, een bronzen medaille omdat hij veertig jaar lang de mensen in Voerendaal het brood heeft gebracht.



● *Oud-gemeenteambtenaar J. Wiertz uit Simpelveld kreeg goud*



● *Goud ook voor gymnastiek-promotor Vinken uit Voerendaal*



● *Sjeng Charlier uit Ubach over Worms draagt trots zijn lintje*

In Landgraaf reikte burgemeester Coenders onderscheidingen uit aan drie bestuursleden van gymnastiekvereniging Olympia uit Nieuwenhagen. Dat waren de heren P. Coenen, H. Smeets en J. Vuist, die voor deze vereniging echte steunpilaren zijn. Een lintje was er ook voor Sjeng Charlier, de nu 84-jarige mede-oprichter van fluit- en tamboerkorps Prinses Marijke, die secretaris, voorzitter en tambour-maitre van dit korps is geweest. Brons kreeg de heer H. Schormans, kantoorhouder van het pastkantoor in Rimburg, die vorig jaar 40 jaar bij 'Tante Post' was. Nog een lintje in Rimburg werd toegekend aan J. de Vries, die al vijftig jaar muzikant is bij de fanfare Victoria.

Burgemeeter Chris Rutten van Nuth had slechts een onderscheiding uit te reiken. Dat gebeurde aan de heer Hub Laeven uit Wijnandsrade, prominent verenigingsman in deze plaats, die onder andere zijn sporen heeft verdiend op het gebied van de fokveekeuring, als voorzitter van de fanfare, lid van het kerkkoor en binnen het kerkbestuur.

Goud van Oranje Nassau kreeg in Simpelveld oud-gemeenteambtenaar J. M. Wiertz, die ook binnen het Groene Kruis en als voorzitter van de begrafenisvereniging Simpelveld zijn verdiensten heeft.

De volledige lijst van alle Koninklijke onderscheidingen in onze provincie treft u aan op pagina 15



● *De gedecoreerden bij het ABP waren (v.l.n.r.) de heer Cnubben, mevrouw Van der Hoeven en de heren Schuller en Vreuls*

Groene Kruis Brunssu

Avondzorg e 24-uursdiens

BRUNSSUM – Het Groene Kru Brunssum gaat vanaf 1 mei wijkverpleegkundige dienst in avonduren instellen, waar voorlopig tot 22.30 uur wijk pleegkundige hulp geboden worden voor patiënten die t verblijven. Dat gebeurt vooru pend op een 24-uurservice van Groene Kruis Brunssum, waar men op 1 september wil starten waardoor het Groene Kruis de k rond bereikbaar en beschikbaar zijn. Ook de bestaande weeken geling van het Groene Kruis Br sum zal worden uitgebreid.

Jan Huntjens directeur af

VALKENBURG – De Heerlen Jan Huntjens heeft gisteren scheid genomen als waarneme directeur van de VVV 't Geuldal lands oudste) in Valkenburg. heer Huntjens heeft driekwart j de functie in Valkenburg waarge men, nadat hij al eerder afsch nam van de Heerlense VVV.

Regio kort

KERKRADE
● Het Bureau Sociale Begeleiding houdt maandag van 14.30 tot 16 uur spreekuur in het Centrum voor Maatschappelijk Werk in Kerkrade. U kunt ook bellen met 713569 of 713511.
● De buurtraad Spekholzerheide houdt maandag om 20 uur een openbare vergadering in het verenigingsgebouw aan de Patronaatstraat. Alle buurtbewoners worden verzocht op deze vergadering aanwezig te zijn. Er wordt uitgebreide informatie gegeven omtrent de buurtraadverkiezingen die op 22 juni plaatshebben en over de kandidaatsstelling hiervoor.

SCHAESBERG
● In het jongerencentrum Mainstreet aan de Hoofdstreet treedt om 20.30 uur Breezin op. De entree is drie gulden.

HEERLEN
● Scouting Trinitas houdt morgen van 10 tot 18 uur een fancy-fair op het terrein aan de Eindhovenstraat.
● In kaffee De Nor aan de Geerstraat 64 treedt maandag om 21.30 uur het Duo Mesjogge op. Entree is vrij.
● De Spaarclub de Stuiver houdt vanavond de jaarlijkse feestavond in café Smeijsters aan de Schelsberg 80.

NIEUWENHAGEN
● Het Landgraafs Symfonie Orkest luistert zondag de mis van 11.30 uur op in de parochiekerk O.L. Vrouw der Christenen.

RANSDAAL
● De fanfare Les Amis Reunis houdt zondag in zaal H. Vonkèn Open Dag. Op het programma staan onder meer een optreden van de leerlingen en een concert van de fanfare. Aanvang 19 uur.

HOENSBROEK
● Ter gelegeheid van het 25-jarig bestaan van De Kleine Troubadours wordt zondag tussen 10 en 17 uur op de parkeerplaats van Prijsslag Jac. Hermans aan de Koestraat een rommelmarkt met fancy-fair gehouden.

SCHINVELD
● Ter gelegenheid van het behalen van de Limburgse titel tijdens de bondsfinale-competitie toestelturnen van de L.K.G.B., door de herenen juniorenploeg van GV Olympia, vindt zondag van 17.30 tot 19 uur een receptie plaats in het clublokaal Sjilvender Hook aan de Pres. Rooseveltstraat.

HULSBERG
● De toneelvereniging De Lange Berg kampt met een nogal laag aantal leden. Geinteresseerden, hetzij als acteur, actrice of decorbouwer kunnen zich iedere woensdag vanaf 19.30 uur in het gemeenschapshuis De Lange Berg aanmelden als lid.

SCHIMMERT
● De oudercommissie van de mavo Op de Bies organiseert zondag een natuurwandeling. Vertrek om 14 uur vanaf de school.

NUTH
● De modelvliegtuigclub Thermiek '58 houdt vandaag en morgen een tentoonstelling in zaal 't Pumpke in Grijzegrubben. De tentoonstelling is vandaag van 18 tot 22 uur en morgen van 11 tot 18 uur geopend.

BOCHOLTZ
● De geplande papierophaalaktie van de fanfare vervalt vandaag.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Snel Vliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de sportvereniging Alle Negen. 20 uur in zaal Kloth, door de skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door Nippon Sport. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
KERKRADE: 19.45 uur in zaal Kloth door skatfederatie en duivenvereniging.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. De Batrava. 20 uur in het gebouw Sittarderweg voor de missie. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de bejaarden.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.Rochus. 19.45 uur in club 208 door judo Nippon. 20 uur in uur in zaal Kluitmans Bleijerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Kloth, Chevrèmont door de skatfederatie en de duivenvereniging.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw door optochtcomité. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St. Gabriel.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door damescomité voetbalcub.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
Heerlerheide: 19.45 uur in café het Centrum aan de Ganzeweide door de carnavalsvereniging de Bergböck.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdcentrum door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in zaal Op de Trepkes door fanfare St. Caecilia.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door v.v.Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantseclub. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Liefhebbers. 20 uur in het gemeenschapshuis Welten door de vrouwenbeweging.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door het damescomité schutterij St.Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door v.v.Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de harmonie St. Cecilia. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in de Berenbos Rolduckerveld door de Bokkerijders.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia door de buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebouw door b.v.Limburgia. 20 uur in h Open Huis door de drumban Willem Alexander. 20 uur in café Hofke door showband Parcifal.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Ve nendaal door recreatiebelangen. uur in het wijkcentrum de Kleiko voor de bejaarden. 20 uur in h Spaans Kentje door v.v.Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het ge meenschapshuis Mariarade door d gezamenlijke verenigingen. 19. uur in het clubgebouw St. Jan G brook. 19.45 uur in het Trefcentru door het missiecomité. 19.30 uur i het multifunctioneel centrum do de fanfare St. Gabriel en de on spanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor do de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in he gemeenschapshuis Lauradorp do de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kal beek door het damescomité.
Heksenberg: 19.30 uur in het ge meenschapshuis door Heksenber Vooruit.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal genne Komm door de gezamenlijk verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het ge meenschapshuis Romantica do Juliana '27.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claesse door de voetbalvereniging Klimma nia.
Schaesberg: 20 uur in het gemee schapshuis d'r Sjeet door v.v.Kolo nia.
Schimmert: 20 uur in het gemeen schapshuis door het instrumenten fonds van de fanfare.
Schinveld: 20 uur in het gemeen schapshuis 't Klooster door V Schinveld.

Lintjesregen over Nederland

HAAG – De jaarlijkse lintjesregen heeft dit jaar weer kleine 2500 Nederlanders een koninklijke onderscheiding opgeleverd. Uitzonderlijke verdiensten of jarenlange plichtsbetrachting zijn bij Koninklijk Besluit gehonoreerd in de vorm van commandeurschappen, ridderschappen of medailles.

mandeur in de orde van Oranje-Nassau is drs. R. J. de Wit geworde Commissaris van de Koningin Noord-Holland. Nieuwe ridin de orde van de Nederlandse w zijn onder anderen: jhr. mr. . van den Bosch, president van Hoog Militair Gerechtshof, de de-Kamerleden A. L. ter Beek A), C. N. van Dis (SGP), drs. D. van Ooijen (PvdA), mr. J. N. lten (CDA) en mr. P. R. Stoffe-PvdA), de Tilburgse econoom dr. D. B. J. Schouten, topman Heineken van de gelijknamige brouwerij, ds. C. B. Roos, preaan de Generale Synode van de rlandse Hervormde Kerk, en validatie-arts A. Klapwijk.

degenen die zijn benoemd tot ier in de Orde van Oranje-Nasbehoren: Burgemeester J.A.M. nen van Heerlen, G. J. Tiemstra, it jaar aftredende voorzitter van werkgeversorganisatie in de w, drs. G. Hogewoning, voorzitan de Vereniging van Bloemengen, ing. J. T. Mellema, voorr van het produktschap voor mvee en eieren, directeur A. C. Menken van de gelijknamige zuiabriek, CNV-bestuurder A. J. ndijk, VPRO-directeur A. wegt en de KRO-voorzitter mr. . Schmitz.

etemelk

wielrenner Joop Zoetemelk is oemd tot ridder in de Orde van nje-Nassau. Diezelfde onderiding kregen onder anderen: de elspeler T. C. de Bordes, gra- ontwerper P. D. Brattinga, catier S. Hoving en cabaretière M. ing-Tauber, musicus J. F. Ivens, publicist drs. J. E. C. Redeker, iscus en componist W. Schob- drs. A. S. Spoor, hoofdredacvan NRC-Handelsblad, S. Th. Bijsterveld, secretaris van de striebond FNV, G. Camphens, etaris van de kappersbond FNV . P. M. van 't Walderveen, voorr van de Katholieke Bond voor ters.

● *oop Zoetemelk, Ridder in de de van Oranje-Nassau.*

vrouw H. Jansen-Polder (de sterdamse zangeres Tante en) krijgt een eremedaille in d, verbonden aan de Orde van nje-Nassau. Alle gedecoreern ontvangen hun onderscheing in bruikleen van de staat. Na erlijden vraagt de Kanselarij r Nederlandse Orden ze weer te-g. Ze worden dan opgepoetst of gesmolten ten behoeve van er nieuwe verdienstelijke landnoten. Tenzij de al jaren durende gingen om de Lintjesregen af te haffen dan inmiddels tot resulat hebben geleid.

evrouw Haas-Berger, Tweede Kaerlid voor de PvdA, heeft de haar ngeboden koninklijke onderheiding, ridder in de Orde van de ederlandse Leeuw, geweigerd. et verlenen van decoraties aan Kaerleden is volgens de socialiste n te groot automatisme geworn. Het is gewoonte, dat Kamerleen na een zittingsperiode van 12 ar een onderscheiding krijgen. Al erder weigerden de PvdA-Kamerden J.J. Voogd en dr. H.M. Fransn een onderscheiding.

e volgende Limburgers werden nderscheiden voor hun vele verensten:

inisterie van uitenlandse Zaken

● **Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw:** pater J.J.Th.M. Thuis, Prior-Generaal van de Orde der Karmelieten in Rome.

inisterie van Justitie

● **Ridder in de Orde van Oranje-Nassau:** H.J.A. Bergmans, voorzitter van de Stichting Begeleiding ongeren en hun Milieu te Roernd, wonende in Weert; M.M.G. Bun, hoofd van de administratie bij het arrondissementsparket in Maastricht.

● **Eremedaille in goud, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau:** G. van Dijk, adjudant der rijkspolitie in Ubach over Worms; P.J. van den Heuvel, adjudant der rijkspolitie in Maastricht; J.L.A. Stals, adjudant der rijkspolitie in Roermond.

● **In zilver:** J.H. Hendrix, koster/organist van de parochie van de H. Catharina in Papenhoven-Grevenbicht, wonende te Grevenbicht; H.H. Hintzen, wachtmeester der rijkspolitie 1e klasse in Reuver; P.H.A. Keulemans, bewaarder bij het huis van bewaring in Maastricht; M.H.A. Ramakers, dirigent van het kerkelijk zangkoor in Buchten; H.F. Sivré, chef monteur A bij het korps rijkspolitie, wonende in Baexem; H.J. Thewissen, opperwachtmeester der rijkspolitie in Montfort; N.H. Timmermans, oud-administratief ambtenaar C 1e klasse bij het korps rijkspolitie in Helden.

Ministerie van Binnenlandse Zaken

● **Officier in de Orde van Oranje-Nassau:** J.A.M. Reijnen, burgemeester van de gemeente Heerlen.

● **Ridder in de Orde van Oranje Nassau:** J.G. Schuller, referendaris bij de Buitengewone Pensioenraad, in Heerlen; mr. H.E.R.J. Janssen, secretaris van de gemeente Roermond.

● **Eremedaille in goud, bij bevordering, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau:** H.W.H. Dehing, oud-lid van de raad van de gemeente Thorn.

● **In goud:** P.J.M. Cnubben, commies A bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds, in Kerkrade; F.G.A. Vreuls commies bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds, in Landgraaf; W.H. Luijten, lid van de raad van de gemeente Beek; W.J. Meevissen, oud-hoofd van de dienst cultuur-technische werken, in Echt; H. Schreurs, oud-lid van de raad van de gemeente Melick en Herkenbosch; J.M. Wiertz, oud-hoofdcommies 1e klas ter secretarie van de gemeente Simpelveld.

● **In zilver:** mevrouw G.W. van der Hoeven-Ernste, administratief ambtenaar C 2e klasse bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds, in Heerlen; A.J. Huisman, oud-hoofdagent van gemeentepolitie, in Kerkrade.

Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen

● **Officier in de Orde van Oranje-Nassau:** dr. W. Sprey, oud-rector van Grotius College in Heerlen, wonende aldaar; drs. J.J.A. Zonneveld, oud-inspecteur van het Algemeen Voortgezet Onderwijs in Roermond, wonende aldaar.

● **Ridder in de Orde van Oranje Nassau:** drs. J.C. van de Bergh, oud-leraar aan het Bisschoppelijk College in Sittard, wonende aldaar; G.W. Beurskens, directeur van de R.K. Lagere Technische en Middenschool in Heythuysen, wonende aldaar; H.F.A.R. Fonville, oud-leraar aan het St. Bernardinuscollege, wonende aldaar; ing. A.M. Jansen, directeur van de MTS in Roermond, wonende aldaar; H.F.J. Sanders (broeder Emilio), directeur van de Scholengemeenschap voor MAVO-/HAVO 'Oud-Vroenhoven' in Maastricht, wonende aldaar; P.W. Zonnenberg, directeur van de MTS in Heerlen, wonende in Sittard.

● **Eremedaille in goud, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau:** mevrouw H.A.M.E. van der Velde-Louwers, oud-onderwijzeres aan een bijzondere school voor gewoon lager onderwijs in Haler, wonende in Neeritter; mevrouw P.J.A. Velings-Schreurs, oud-onderwijzeres aan een bijzondere school voor buitengewoon lager onderwijs in Geleen, wonende aldaar; H.W. Starren, conciërge aan de R.K. MAVO in Cadier en Keer, wonende in Maastricht.

Ministerie van Financiën

● **Ridder in de Orde van Oranje-Nassau:** W.J.C. Janssen, oud-referendaris van 's Rijks belastingen ter inspectie der registratie en successie in Roermond; P. Louwman, referendaris van 's Rijks belastingen ten kantore der invoerrechten en accijnzen in Venlo.

● **Eremedaille in goud, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau:** P.J. Verhaegh, oud-commies A van 's Rijks belastingen ten kantore der directe belastingen in Venlo; W.H. Franssen, oud-hoofdassistent-sectiechef van 's Rijks belastingen in Venlo, Centrale-Douane Post; M.W. Hanssen, hoofdassistent van 's Rijks belastingen in Roermond, post Douane en Accijnzen.

● *Het echtpaar Marijke en Sieto Hoving, beiden Ridder in de Orde van Oranje-Nassau.*

Ministerie van defensie

● **Officier in de Orde van Oranje-Nassau, met de zwaarden:** Luitenant-kolonel J. Kleefman, van het wapen der infanterie, in Geleen.

● **Ridder in de Orde van Oranje-Nassau met de zwaarden:** Kapitein J.J. Florack, van het dienstvak van de officieren van vakdiensten, in Weert.

● **Ridder in de Orde van Oranje-Nassau:** W.J. Vermeulen, technisch hoofdambtenaar voor bijzondere diensten bij de dienst Gebouwen, Werken en Terreinen, in Roermond.

● **Eremedaille in goud, met de zwaarden, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau:** Adjudant-onderofficier-motortransport A.P.M.H. van Maasakker, van het dienstvak der aan- en afvoertroepen, in Venlo.

● **In goud:** J.C. de Wit, commies bij het ministerie van Defensie, in Heerlen.

● **In zilver:** korporaal der eerste klasse-chauffeur W.H. Hitz, van het dienstvak der aan- en afvoertroepen, in Maastricht.

● **In brons:** J.C. van den Berg, administratief ambtenaar C 2e klasse bij het 302 Verzorgingscommando, in Masstricht; H.J.A. Genders, rijksambtenaar IV bij AFCENT Support Activity (US), in Maasbracht; H.W. Sonnemans, rijksambtenaar III bij de dienst Gebouwen, Werken en Terreinen, in Venlo; G. Frey, rijksambtenaar II bij de Koninklijke Militaire School, in Nederweert.

Ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening

● **Officier in de Orde van Oranje-Nassau:** ir. W. Koning in Valkenswaard, directeur bij Bouwmaatschappij Wilma Nederland BV in Weert.

● **Eremedaille in zilver, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau:** N.H. Rompelberg in Borgharen, adjunct-commies A bij de Directie van de Volkshuisvesting in de provincie Limburg.

Ministerie van Verkeer en Waterstaat

● **Officier in de Orde van Oranje-Nassau:** ir. J.M. van Duin, oud-hoofdingenieur-adviseur bij de Provinciale Waterstaat in Limburg.

● *KRO-voorzitter mr. B.A. Schmitz, Officier in de Orde van Oranje-Nassau.*

● **Ridder in de Orde van Oranje-Nassau:** J. de Later in Venlo, directeur van aannemingsbedrijf J. de Later BV in Venlo.

● **Eremedaille in goud, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau:** W.H. Dubois in Maastricht, administratief ambtenaar A 1e klasse bij de Rijkswaterstaat; P.H. Heuts in Maastricht, oud-ploegbaas seinwezen bij de NV Nederlandse Spoorwegen; M. Jeunhomme in Maastricht, medewerker bij de NV Nederlandse Spoorwegen; W.A. Collin in Venlo, dienstindeler bij de NV Nederlandse Spoorwegen; A. Moor in Venlo, groepsleider bij de NV Nederlandse Spoorwegen; M.P.H. Wijns in Kerkrade, technisch medewerker bij de NV Nederlandse Spoorwegen; H.J. Hanssen in St. Odiliënberg, werkmeester bij de NV Nederlandse Spoorwegen; L.A.J. Curfs in Maastricht, hoofdemployé 1e klasse der PTT; D.M. Brons in Venlo, hoofdemployé voor bijzondere diensten der PTT; J.H. Holtman in Venlo, hoofdemployé 1e klasse der PTT; J.J. Hamers in Sittard, hoofdemployé der eerste klasse der PTT; P.H. Dreissen in Kerkrade, oud-hoofdemployé voor bijzondere diensten der PTT; H.A. Franssen in Maastricht, oud-hoofdemployé voor bijzondere diensten der PTT.

● **In zilver, bij bevordering:** G.E. van Zutphen in Roermond, machinist bij de NV Nederlandse Spoorwegen; F.G. van Zutphen, machinist bij de NV Nederlandse Spoorwegen; J.H. Harmeling in Nuth, oud-medewerker bij de NV Nederlandse Spoorwegen; M.H. Jooren in Heerlen, machinist bij de NV Nederlandse Spoorwegen; N. Ummels in Maastricht, machinist bij de NV Nederlandse Spoorwegen; P.W. Coumans in Geleen, medewerker bij de NV Nederlandse Spoorwegen; H.J. van Schijndel in Maastricht, medewerker bij de NV Nederlandse Spoorwegen; J.H. Bosch in Eijsden, hoofdemployé der PTT; F.J.H. Watervoort in Baarlo, hoofdemployé der PTT; W. Baade in Maastricht, oud-employé 1e klasse der PTT; mevrouw M.H.W. Timmermans in Venlo, oud-hoofdemployé der PTT; L.M. Seuren in Venlo, hoofdemployé der PTT; J.M.W. Bodelier in Heerlen, employé 1e klasse der PTT; J.H.L. Camps in Bunde, oud-employé 1e klasse der PTT; J.Ph. Magnee in Maastricht, besteller der PTT.

● **In brons:** H.W. Schormans in Ubach over Worms, employé 2e klasse der PTT; G.H. Brouns in Hulsberg, besteller der PTT; H.J.H. Vaessen in Heerlen, oud-employé 2e klasse der PTT.

Ministerie van Economische Zaken

● **Ridder in de orde van Oranje-Nassau:** ir. L. Blom, wonende in Sittard, chef van de afdeling ontwikkeling kunststoffen bij DSM; P.N.J. van der Hijden, wonende in Heerlen, chef personeelszaken bij het Fonds voor Sociale Instellingen van DSM; W.A.H. Kusters, directeur van Apparatenfabriek Kusters Venlo Holland BV, in Venlo; dr. ir. J. Stuffken, wonende in Heerlen, mede-oprichter/secretaris van de Stichting Steenkoolbank Nederland; J.F. Willen, wonende in Geleen, chef uitvoerende diensten COD bij DSM.

● **Eremedaille in goud, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau:** J.J. Dirx, wonende in Beek, keuringsinspecteur bij de Centrale Kwaliteitsdienst van DSM; L. van Galen, wonende in Heerlen, medewerker bij de afdeling commerciële zaken van het Computer Centrum Nederland BV; J.H. Herpers, wonende in Heerlen, medewerker van de afdeling juridische zaken van DSM; J.M. Matthey, wonende in Brunssum, stafmedewerker bij de Technologische Staf van de groep Algemeen Technische Voorzieningen van DSM; H.J. Mengelers, wonende in Brunssum, plaatsvervangend chef bij de Mineraal Technologische afdeling van Stamicarbon BV; G.K. Notermans, wonende in Geleen, voorbereidingscoördinator werkregelingsbureau algemeen bij de Centrale Onderhoudsdienst van DSM; P.J. Oldenkamp, wonende in Sittard, maintenance engineer electrotechnisch bij het Stikstofbindingsbedrijf van DSM; F.C. Peeters, wonende in Baexem, dealersinspecteur bij Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV in Rotterdam; L. Pommé wonende in Brunssum, chef van de verlading en opslag bij de groep Polymeren van DSM; J.M. Quanjel, wonende in Limbricht, medewerker bij de personeelsdienst van het Stikstofbindingsbedrijf van DSM; Th.H.P. Schaap, wonende in Geleen, groepsleider van de loonadministratie van DSM; J.W. Schrans, wonende in Buchten, chef werktuigkundige montage bij de Centrale Onderhoudsdiensten van DSM; J.H.M. Soons, wonende in Valkenburg aan de Geul, chef instrumentatiediensten bij de Centrale Onderhoudsdiensten van DSM; W.J. Verheiden, wonende in Limbricht, chef-redacteur van het bedrijfsblad 'Nieuws' van DSM; J.J. de Vries, wonende in Geleen, medewerker werkgebied Industriële Energie bij de Nederlandse Energie Ontwikkelingsmaatschappij BV; J. Weijzen, wonende in Sittard, voorheen personeelsselecteur bij DSM.

● **In zilver:** J.P. Bouts, wonende in Urmond, monteur bij het Stikstofbindingsbedrijf van DSM; J.H. Bronneberg, wonende in Beek, medewerker op de afdeling Administratie en Economie van het Stikstofbindingsbedrijf van DSM; M. Budie, wonende in Kerkrade, medewerker bij de financiële hoofdadministratie van DSM; F.J. Cleef, wonende in stafmedewerker procesbesturing bij de Dienst Algemene Technische Voorzieningen van DSM; P.N. Heijen, wonende in Geleen, groepsleider bedrijfsadministratie bij de Centrale Onderhoudsdienst van DSM; L.A. Kleintjens, wonende in Brunssum, medewerker op de afdeling Financiële Hoofdadministratie van DSM; H.J. Kleuskens, wonende in Susteren, voorheen tekenaar-constructeur elektrotechniek bij het Constructiebureau Zuid van DSM; A.S. Malskat, wonende in Simpelveld, groepsleider van het Centraal Archief, Depotbeheer en Postkamer van DSM; A. Otten, wonende in Kerkrade, baas-onderhoudsdienst Electrische Centrale bij de NV Laura en Vereeniging in Eygelshoven; J.H.J. Rondeel, wonende in Heerlen, groepsleider van de klantenservice bij de afdeling Systeemontwikkeling en Programmering bij de NV Computer Centrum Nederland; Th.G. Smeets, wonende in Elsloo, chef AME werktuigkundig bij de Elektrotechnische Centrale Maurits van DSM; J.A. Speessen, wonende in Brunssum, medewerker administratie centrale opleidingen van DSM; H.P.M. van Uden, wonende in Munstergeleen, voorheen leidinggever op de werktuigkundige werkplaats Zuid van DSM; J.W. Veders, wonende in Born, maintenance engineer werktuigkundig expeditie bij het Stikstofbindingsbedrijf van DSM; J.H. Velraeds, wonende in Brunssum. hoofdserveerder bij de Lokatie Kunststoffen van DSM; W.G.J. Wingen, wonende in Heerlen, beheerder dépendance inkoop/materiaalbedrijf bij het Hoofdkantoor van DSM; mej. A.F. Geraets, statistisch ambtenaar B 1e klasse bij het Centraal Bureau voor de Statistiek, in Heerlen.

● *A.E. Heineken, Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw.*

● **In brons:** M. Beekelaar, werkzaam bij Curver BV, in Brunssum; J.A. Bouwman, wonende in Brunssum, zwikker D bij de Schoenfabriek van DSM; J.M. op den Camp, wonende in Stein, medewerker terreindiensten bij de Centrale Onderhoudsdiensten van DSM; J.H. van Doorn, wonende in Geleen, assemblagewerker C bij DSM; Chr. J. van de Laar, wonende in Echt, 1e magazijnbediende bij het Inkoop- en Materiaalbedrijf van DSM; M. Lustberg, wonende in Brunssum, assemblagewerker C in het Assemblagebedrijf Bouwberg van het Fonds voor Sociale Instellingen van DSM; P.R. Schmeets, wonende in Born, operator verwerking bij de afdeling Verlading van DSM; P.J.G. Stassen, wonende in Beek, voorwerker hovenier bij de Stichting Bedrijven van het Fonds voor Sociale Instellingen van DSM.

Ministerie van Landbouw en Visserij

● **Officier in de Orde van Oranje-Nassau:** J.H.W. Boumen, in Kessel, hoofddirecteur van de Coöperatieve Venlose Veilingvereniging in Grubbenvorst.

● **Eremedaille in goud, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau:** H.A. Laeven, wonende in Wijnandsrade, bestuurslid van organisaties op het gebied van de rundveeverbetering; E.J. Nissen in Maasbracht, districtsbureauhouder bij de Provinciale Voedselcommissaris voor Limburg; H.K.J. van Nuijs in Schinveld, oud-voorzitter van de Rabobank aldaar; W.J. Remeij in Baexem, eerste medewerker bij de sociaal-economische voorlichtingsdienst van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond in Roermond.

● **In zilver:** J.J.H. Hovens in Venlo, oud-bestuurslid en ere-bestuurslid van de Venlose Ruitervereniging; P.M.H. Korten in Weert, oud-bestuurslid van agrarische organisaties; M.H.J. Trienekens in Venlo, lid en oud-bestuurslid van de Venlose Ruitervereniging.

● **In brons:** M.J.A. Klinkeberg in Voerendaal, broodbezorger bij het brood- en banketbakkersbedrijf gebroeders Cloodt aldaar.

Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

● **Ridder in de Orde van Oranje-Nassau:** Mevrouw D.G. Geraedts, wonende in Maastricht, inspectrice A 1e klasse van de Arbeid in het 1e district van de Arbeidsinspectie van het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid in Den Haag; A. Booij, wonende in Stein, districtsbestuurder van het CNV.

● **Eremedaille in goud, verbonden aan de Orde van Oranje Nassau:** J.Th. Gorissen, wonende in Beek, bedrijfsleider bij Curver BV in Brunssum; G.H. Roufs, wonende in Echt, hoofd van de personeelsafdeling van de BV Kleiwarenindustrie 'De Valk' aldaar.

● **In zilver:** A.L.H. van der Draai, wonende in Geleen, voorzitter van de afdeling Geleen van Industriebond CNV, tevens voorzitter van de afdeling Westelijke Mijnstreek van het CNV en lid districtsraad CNV Limburg; J.A. Spiertz, wonende in Ubach over Worms, beambte Dienst Arbeidszaken bij de NV Laura en Vereeniging in Eygelshoven; L.H. Theunissen, baas in de afdeling magazijn/expeditie bij Curver BV in Brunssum.

● **In brons:** H. Dackus, wonende in Beek, operator glazuurbereiding bij de Tegelfabriek van de NV Koninklijke Sphinx in Maastricht.

Ministerie van Welzijn Volksgezondheid en Cultuur

● **Officier in de Orde van Oranje-Nassau:** J.J. Moors, voormalig internist bij het De Weverziekenhuis in Heerlen, wonende in Wittem.

● **Ridder in de Orde van Oranje-Nassau:** W. Schobben, musicus en componist, wonende in Maastricht. A.E.M. Sluijs in Sittard.

● **Eremedaille in goud, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau:** F.J.H. Habets, voorzitter van de Sittardse Kegelclub '8 om de Lange' en oud-hoofdbestuurslid van de Koninklijke Nederlandse Kegelbond, wonende in Sittard; J.M. Mulleneers, klarinettist bij het Limburgs Symphnie Orkest, wonende in Maastricht; J.L.A. Schopen, lid/oud-technisch leider van de Gymnastiekvereniging 'Frederik' in Schaesberg en bestuurslid van de Limburgse Katholieke Gymnastiek Bond, wonende in Kerkrade.

● **In zilver, bij bevordering:** P.H. Hasselman, lid/oud-bestuurslid van de Fanfare 'Eendracht' in Baarlo, wonende in Venlo.

● *Dirigent John Kapper van de Stichting Hoofdstad Operette, Ridder in de Orde van Oranje-Nassau.*

● **In zilver:** L.J. Aarts, lid/oud-secretaris-penningmeester van de Postduivenvereniging 'De Luchtbode' in Horst; J. Charlier, lid/oud-bestuurslid van het Fluit- en Tamboerkorps 'Prins Bernhard' in Ubach over Worms; P.A.H. Coenen, lid/oud-archivaris van de Gymnastiekverenigng 'Olympia' in Nieuwenhagen; P.H. Eggen, bestuurslid van de Fanfare 'Les Amis Reunis' in Ransdaal; L.A. Ernes, lid/oud-bestuurslid van de Schutterij St. Hubertus in Ubachsberg; B.L.H. van Helden in Tegelen; H.J. Kessels, lid/oud-bestuurslid van de schutterij 'St. Lambertus' in Hunsel; mevrouw M.C. Knoups-Zelis in Geleen; Th.L. Kwaspen, lid/oud-bestuurslid van de voetbalvereniging Brevendia in Stramproy; mevrouw M.L.E. Lenssen, lid/oud-voorzitter van de Limburgse Vrouwenbeweging in Elsloo; P.P. Levels, lid/oud-bestuurslid van de harmonie 'St. Gertrudis' in Beesel; A. Mertens in Bocholtz; S. Munnecom, bestuurslid van de harmonie 'St. Lucia' in Neeritter; mevrouw A.J.A. Neilen-Wessels, voorzitter van de R.K. Vrouwenbeweging Baandert in Sittard; H.F. Poulssen in Buchten; H.H.H. Raetsen, lid/oud-voorzitter van de harmonie 'St. Lucia' in Neeritter, wonende in Ittervoort; J.N. Roijen in Banholt; J.F.X. Sclössels, ziekenvervoerder bij de Algemene Ziektekostenverzekering Limburg in Heerlen, wonende in Einighausen; J.L. Smeets secretaris-penningmeester van het Groene Kruis afdeling Voerendaal, wonende aldaar; H.C. Smeets, lid/oud-archivaris van de Gymnastiekvereniging 'Olympia' in Nieuwenhagen; P.H. Snijkers, lid/oud-bestuurslid van de schutterij 'St. Lambertus' in Neeritter; F. Sparla, penningmeester van R.K. Sportvereniging Wit Groen in Vaals; W.J.H. Stappers in Beesel; Mevrouw M.S.A.A. Strous-Van de Voort in Belfeld; Mevrouw A. Venderbos-Van 't Verlaat, presidente van de Hervormde Vrouwendienst in Sittard; A.J. Vincken in Voerendaal; H.H. Visschers, leider van de scoutinggroep in Stein; A.H. Voncken, penningmeester van de Fanfare 'Les Amis Reunis' in Ransdaal; G. de Vries in Ubach over Worms; J. Vuist, lid/oud-bestuurslid van de Gymnastiekvereniging 'Olympia' in Nieuwenhagen; H.A. Winkens, bestuurslid van de R.K. Sportvereniging Wit Groen VC in Vaals.

● *CDA-Kamerlid mr. Jan Nico Scholten, Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw.*

Jaak Venken, een verteller aan de Maas

Hij knijpt zijn ogen dicht. En zegt op lichtjes declamerende toon: „Sint Servatius heeft eens in Geulle bij de Maas gestaan. Hij strekte zijn armen uit en sprak: Maasland, tot in alle eeuwen heen zult gij schoon blijven. Onvergelijkbaar schoon gelijk gij nu zijt.....Die profetische woorden zijn bewaarheid. Dat stuk Maasland is gebleven zoals Sint Servatius het gezien heeft".
Maaslander Jaak Venken (56, zoon van een „korver", van een mandenmaker uit Stokkem) houdt van zijn land. En van de rivier die er zachtjes murmelend doorheen stroomt. Langs op de ene oever Urmond, Berg en Obbicht en aan de andere boord Leut, Meeswijk en Stokkem. De Maas in dat gebied. Scheidingslijn tussen twee landen. Merkteken óók van twee Limburgen. „Waarin wij", aldus ex-schoolhoofd Venken, „langs de Maas een eigen volk vormen. Nog altijd". Jaak Venken schrijft verhalen over dat volk. Op zijn naam staan boeken. Enkele titels: „Troebele verhalen van de Maaskant", „Het zwarte gild van de Bokkenrijders", „Om het schippershuis"....

De schrijver: „Ik ben een rasechte zoon van dit land. Mijn moeder is van Sittard. Een groot gedeelte van mijn familie woont aan de overkant van de Maas. In Sittard en omgeving. Ik heb in Belgisch-Limburg als schrijver van volksverhalen geen concurrentie. Hier ben ik de enige. Het Maasland is erg rijk aan verhalen. Ik vind er nog elke dag..."
„Hoe vindt u ze?".
„In oude geschriften meestal. Ook door het praten met mensen. Ze worden fragmentarisch verzameld. Ik romantiseer de overlevering en maak het verhaal aanvaardbaar voor de lezer van deze tijd. Mijn buurmeisje is in Schinveld geboren. Deed pas haar communie. Ik kon haar geen groter plezier doen dan zo'n boek te geven. Jonge mensen verslinden die verhalen, ze zijn er zot van....".

Smokkel

Een leven lang leefde Jaak Venken dag in en dag uit op intense wijze het leven van zijn Maaslanders mee. „In de oorlog werd er over de Maas gesmokkeld. Nogal duidelijk. Ik ben eens mee geweest. De avond was al gevallen. We droegen in de duisternis een bootje door de weilanden naar de rivier.
Behoedzaam, er voor wakend geen lawaai te maken. We spraken geen woord, deponeerden het bootje op het water. Iemand van ons gaf met een knijpkat een kort lichtsein naar de overkant. Kreeg een even kort signaal terug. De kust was veilig. We roeiden naar de andere oever. Dat moest héél voorzichtig gebeuren. De spanen mochten maar héél zachtjes het water raken. Ze mochten per se niet petsen. Als ze op het water geslagen werden, dan weerkaatste dat in de avondlijke stilte wel tienvoudig. Aan de overkant pikten we vijfhonderd kilo pootaardappelen op. Het had ook margarine kunnen zijn. Of zeep...Ach, de douaniers wisten natuurlijk wel dat er in het klein gesmokkeld werd. Meestal knepen ze een oogje dicht, keken een andere kant uit. Ze beseften heel goed dat als ze er werk van zouden maken de Duitsers voor de smokkelaars bijzonder vervelend konden worden..".


door nino tomadesso

Andere verkeerswegen, andere industrialisatie. Gewijzigd sociaal-economisch beeld. Het lijkt of er tussen de beide Limburgen een verwijdering is ontstaan. Venken: „Dat uit elkaar gaan van mensen links en rechts van de Maas is pas van na de laatste wereldoorlog. Er zijn tijden geweest waarin vele van onze mensen in Nederland in de mijnen werkten. Voor de oorlog was de gulden twintig keer ene frank. Opeens werd de gulden minder interessant. Hij kreeg een klap, de animo om bij jullie te blijven werken nam af. Het levenspatroon werd ook al anders. Jullie in Limburg werden Hollandser. Ik weet dat tal van Limburgers er zich tegen verzet hebben. Door star vast te houden aan hun dialect. Bij ons was en is dat anders. Wij hebben strijd moeten voeren tegen de verfransing. In mijn dorp Stokkem hebben zich in 1933 rellen voorgedaan van hetzelfde kaliber als kort geleden in de Voerstreek. Door die rellen in Stokkem is de regering in Brussel bijna gevallen. Ik heb er pakken dossiers van...".


● *Jaak Venken bij het veer aan de Maas in Stokkem.*

Maaslandroute

Een beetje verwijdering, een ietwat ander werk- en leefklimaat. Het kan wel zijn, maar het Maasland verliest toch weinig aan identiteit. Jaak Venken: „Het is en blijft óns land. Of je nu aan de ene of aan de andere kant van de Maas woont". Venken „pendelt" regelmatig met toeristen van kasteel Carolinaberg tot het café De Overzet bij het veer naar Berg. Om maar twee lokaties te noemen. Hij: „Ik leidde enkele dagen geleden twee groepen rond. De ene uit Lier. De andere uit Putte, tegen Mechelen aan. Die mensen waren nog nooit hier geweest. Ik heb tegen ze gezegd: Jullie moeten een keertje terugkomen. Om een tocht door het Maasland te maken. Dan gaan we vanuit Stokkem naar Thorn. Bij Wessem steken we de Maas over, rijden tot in Maastricht en keren terug naar Stokkem. Hoe lang duurt dat tripje?, vroegen ze. Een ganse dag, antwoordde ik. Dat bestaat niet, riepen ze uit. Ik zei: Als jullie alles willen zien wat het Maasland biedt, dan hebben jullie aan een hele lange dag beslist niet genoeg. Zovéél valt er hier te zien. Jammer, de streek tussen Thorn en Maastricht aan beide kanten van de Maas is toeristisch nog niet geheel doorgelicht. Er bestaat wel een Mergellandroute. En een Gelre-Gulickroute. Maar nog steeds geen Maaslandroute. Die moet er maar vlug komen, vind ik. Een route verweven met volksverhalen. De streek barst van overlevering...".

Details

Jaak Venken is druk doende die voortplanting van verhalen op zijn wijze vast te leggen. Romantisch, boeiend, met veel gevoel voor details. Hij: „Ik ben momenteel met drie boeken tegelijk bezig. Eén er van handelt enkel en alleen over de Maas. Het wordt een kijk- en leesboek. Over de Maas zoals ze door de natuur ontstaan is, zoals ze later door mensen geworden is. En over tal van gebeurtenissen die mensen langs de Maas beleefd hebben....". Voorvallen zoals Jaak ze al in het verleden zo meeslepend beschreven heeft. Een van zijn drieënveertig verhalen uit zijn boek „Mysterieuze verhalen uit beide Limburgen (uitgegeven door het Cultuurfonds voor Groot-Limburg en Uitgeverij Van Spijk in Venlo):

Godefriedus

„Uit onze leerboeken van geschiedenis weten we, dat de eerste kruistocht in onze streken werd gepredikt door Pieter de Kluizenaar. Er stond een prentje tussen de tekst en daarop zagen we een verlept mannetje, zittend op een ezel. Zegenend stak hij een kruisbeeld op en rondom hem zaten mensen begerig op te kijken naar de grote verlokking van de heilige oorlog. Gewoon een manier van voorstellen en op zijn minst genomen een grote historische vergissing, want voor het eerst werd in onze streken een kruistocht gepredikt rond 1150 door Sint-Bernardus en zijn tocht ging van Aken tot Maastricht en zo tot Luik. Toen Bernardus in Maastricht was, doorliep hij ook even de Maasvallei om krijgers op te trommelen voor zijn oorlog tegen de Saracenen. Grijsaards, zieken en zij die een flinke belasting betaalden werden ontslagen van de tocht naar het Heilige Land, maar al de andere weerbare mannen moesten fatsoenshalve mee.

In mijn dorp woonde aan het Aalstpoortje een smid, een vent als een beer, echt iemand om met mokerslagen Saracenen te verpletteren. Doch die smid, Godefriedus genoemd, dacht er anders over. Hij kloeg steen en been, verwees naar zijn zogezegde zieke vrouw en hongerige kinderen. Hij beweerde dat hij niet te missen was door de boeren en de ambachtslui, omdat hij alleen instond voor alle reparaties en dat nog wel tegen een uiterst klein prijsje. Met allerlei drogredenen marchandeerde hij zich vrij, mits de betaling van vijf zilveren marken. De mensen wisten allemaal dat Godefriedus gemakkelijk honderd marken kon betalen zonder nadeel te berokkenen aan zijn gezin. Terwijl vele jonge mannen opstapten voor de heilige oorlog, bleef de smid thuis, zich heimelijk verkneukelend Bernardus en de schatheffers te hebben bedrogen. Volgens een oude sage werd Godefriedus erg gestraft.

Eens zat hij in een dorpsherberg te spotten met de kruisvaarders en hij beweerde dat die wel zot waren om hun leven te wagen op het land en de zee terwijl hij zich voor vijf marken kon vrij kopen. Laat in de avond waggelde Godefriedus naar huis, lallend van overmoed. Diezelfde nacht hoorde hij vreemde geluiden in zijn smidse. Nog zwaar van kop gaf hij zijn knecht opdracht eens te gaan zien wat daar werd uitgespookt. D knecht, zelf ook niet erg bang, ging zien, maar hij was onmiddellijk teru en zag zo bleek als een dode. Hij beefde als een iepeblad en kon gee woord uitbrengen. Na veel hijgen e hakken stamelde hij:„ Sla me doo baas, maar ik ga niet meer kijken". „Al was het de duivel zelf", bulder de smid. „Ik ga!". En hij deed het. H ging naar de smidse. Toen hij de de opendeed en binnenkeek, zag hij i het schijnsel van het smidsvuur ee zwarte gedaante en ook nog twee paarden met ogen van vuur.

„Stijg op!"

Godefriedus kon niets anders doen dan gehoorzamen en de duivel, di behendig op het andere paard wipt voerde hem naar de hel. Daar toonde Satan hem een ijzeren stoe die boven een vuur werd gloeiend gemaakt. „Nog drie dagen", sprak d duivel, „dan is de stoel heet genoe en dan moet je terugkomen. Daar z je plaats zijn voor altijd". En met d rode punt van zijn staart wees hij na de gloeiende stoel. Daarna bracht d duivel Godefriedus terug naar zijn smidse.
's Morgens vond zijn vrouw hem daar, halfdood op de grond liggend Hij raaskalde allerlei over gloeiende stoelen en duivels, maar geen mens kon er kop noch staart aan krijgen. Men riep de pastoor nog, maar zelf het krachtigste gebed kon Godefriedus noch zijn verstand noch zijn gezondheid weergeven. De derde dag na zijn bezoek aan de hel stierf hij. Beneden aan het hellepoortje zat dezelfde duivel op hem te wachten. Godefriedus hoefde de weg niet te vragen, regelrecht ging hij naar zijn gloeiende stoel. Daarop zit hij nu nog. En dat voor altijd".

Kruispunt

Zo schrijft én vertelt Jaak Venken over zijn geliefd Maasland. „ Ik geef nogal veel voordrachten. Halverwege stop ik dan en vraag de toehoorders: wat vinden jullie er van? De reacties zijn meestal niet van de lucht, de mensen beginnen herinneringen uit hun jeugd op te halen".
„Leveren die reacties nieuwe verhalen op?"

„Ook ja,. Vaak zijn het aan deze en andere kant van de Maas dezelfde verhalen. Ze zijn in de loop der tijden stroomop- en stroomafwaarts gevoerd. Door reizigers, door handelaars".

Jaak Venken, een verteller aan de Maas. Hij: „ De Maas is door de eeuwen heen dé grote verkeersweg geweest: De Romeinen al legden langs de rivier hun heerbanen aan. Maastricht was het kruispunt. Maastricht is altijd, nu nog, de hoofdstad van het Maasland geweest....".

Solo-programma voor het eerst in Nederland met start in Sittard

Ted: theaterclown van eigen bodem

Theodorus Jacobus Hyacinthus Keijser, in het gewone leven Ted, is clown van professie. Geen clown, zoals wij ons hem meteen voor de geest halen met een dikke rode neus en een witte mond, ook geen pierrot, maar een mixage van alle soorten clowns, die er zijn, eigenlijk een moderne grappenmaker in woord en beeld. Deze Ted Keijser is een globetrotter. Hij reist met zijn kunsten de wereld rond. Momenteel is hij in Nederland, zijn vaderland en nader gespecificeerd Limburg, de provincie, waar hij zijn eerste schreden op het artistieke pad zette. Vandaag geeft clown Ted Keijser om 20.30 uur in het Sirkeltheater te Sittard een voorstelling. Hij noemt het de eerste afscheidsvoorstelling, want Ted Keijser houdt niets of niemand langer dan een korte periode op een bepaalde plaats.


● *Ted Keijser in zijn wasknijper-act.*

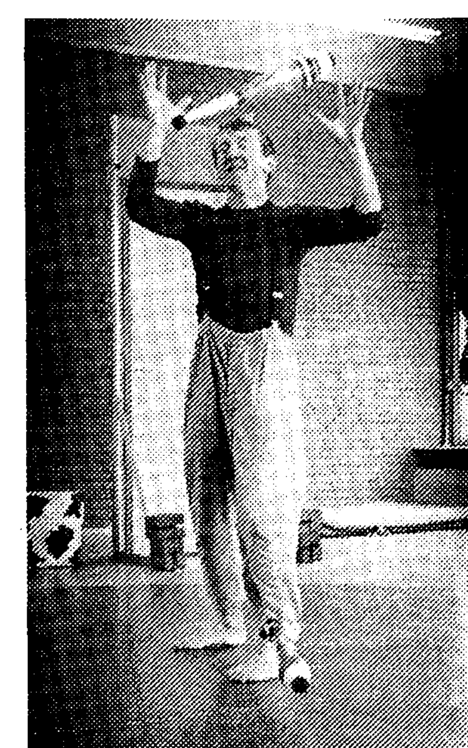
De komende weken zal men diverse keren met optredens van Ted Keijser geconfronteerd kunnen worden, want hij is voor een groot aantal zomerfestivals, die ook her en der in Limburg worden gehouden geëngageerd. Daarna – in september – maakt hij even een oversteek naar Australië om er te werken en als volgend podium staat Schotland in zijn agenda. Vandaar de termen: eerste afscheidsvoorstelling. Het is de bedoeling, dat Ted Keijser daarna wellicht iets langer in Limburg of Nederland zal blijven werken.

Hij is ongeveer 35 jaar geleden geboren in Zutphen. In het begin van de jaren zeventig was hij student op de docentenopleiding van de Maastrichtse Toneelacademie. Als afgestudeerd docent maakte hij de beginperiode van het theatergezelschap Bij Leven en Welzijn mee, maar vertrok al vrij snel naar Parijs om er bij Jacques Lecoq een opleiding als clown te volgen. Het was de bedoeling er twee jaar te blijven, maar het werden er vijf. In die tijd werkte hij o.a. in het Cirque de Paris. Daarna trok hij in zijn eentje over de aardbol.

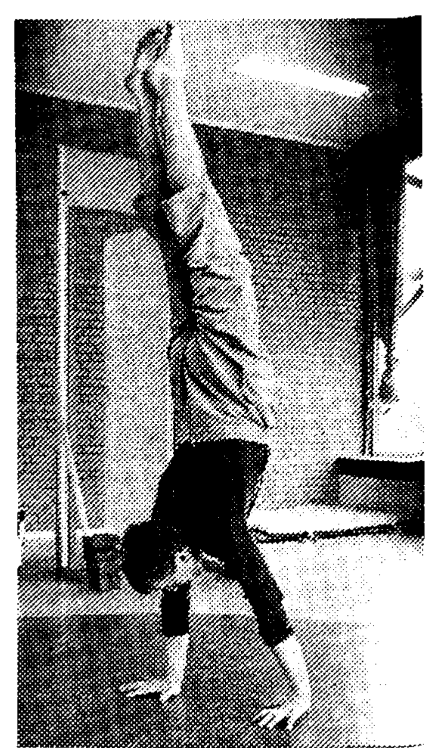
Dun gezaaid

Echte clowns zijn dun gezaaid, zeker Nederlandse clowns, die in het buitenland zoveel ervaring hebben kunnen opdoen als Ted Keijser. Die ervaring stelt hij nu ook ten dienste aan anderen. Tijdens de voorbereiding van zijn solo-programma, waarmee hij dus vandaag in Sittard start, gaf hij in Maastricht een clowns-cursus en regisseerde bij zijn oude theatergroep, die thans „Het Vervolg" heet.


door theo pasing







Ted Keijser heeft vele eigenschappen, die hem tot een grote clown kunnen laten uitgroeien. Op de eerste – en waarschijnlijk de belangrijkste – plaats zijn uitstraling. Hij is „podiumvullend". Zelfs in zijn naargeestig repetitielokaal in een leegstaande school in Maastricht weet hij in een mum van tijd warmte en plezier te scheppen met heel alledaagse attributen. „Ik geloof, dat ik een clown voor een volwassen publiek ben. Ik wil graag de dingen laten zien, die ik leuk vind om te laten zien. En dat is vooral de herkenbaarheid. Alleen herkenbaarheid is theater. Daarom kan ik ook als clown gemakkelijk in een theater staan, hoewel een circus niet te versmaden is. Maar het circus ligt op sterven en daarom trekken clowns naar het theater", zegt Ted Keijser.


● *Ine Wetzels en Ted Keijser met de krantentruc.*

Zijn solo-programma, getiteld „It's all dutch to me", is ook opgebouwd uit elementen uit het dagelijkse leven. Hij speelt een kind, dat nieuwe schoenen heeft gekregen, verkoopt in het Italiaans plastic handschoenen, speelt een lifter en een jongleur, die zijn vak nog niet erg beheerst. Het gedeelte na de pauze heeft als rode draad een verhaaltje van een man met een auto op zijn hoofd, die in de woestijn terecht komt. Hij krijgt autopech en beleeft daar dan alle mogelijke avonturen. „Ik wil de mensen graag een heel plezierige avond geven. Ik probeer van al die alledaagse dingen het lachwekkende te tonen". Voor zijn clownsacts staat de stomme film vaak model. Ted Keijser houdt erg van komieken als Buster Keaton, Harold Lloyd, maar ook van Johnny Kraaykamp en die heeft weer weinig met stomme film uit te staan.

Als extraatje zij nog vermeld, dat Ted Keijser met zijn solo-programma voor het eerst in Nederland te zien is. En wat is er spannender dan een jonge veelbelovende artiest aan het begin van een steile carrière gade te slaan. Organisatoren, die zich met Ted Keijser in verbinding willen stellen kunnen dat doen via het bureau van theatergroep Het Vervolg, via Ine Wetzels, tel. 043--71324.

Indrukwekkende dapperheid en zelfopoffering van Dennis Donnini

Opgetogen verhalen over oorlogshelden spreken een deel van onze Nederlandse bevolking momenteel weinig aan. In het onderwijs, op de televisie, in kranten en in tijdschriften is het feit dat Hitler in 1933 in Duitsland naar de macht greep, zeer breed uitgemeten. Het is koren op de molen van allerlei anti-fascistische geledingen die vooral het systeem van het fascisme aan de kaak stellen. De ondertoon – en hier en daar ook de boventoon – van deze manifestaties is een bewustwordingsproces van een groeiend pascifisme met als speerpunt de aanzwellende acties tegen kernbewapening, die op allerlei manieren plaatsvinden maar zich toch wel het duidelijkst manifesteren in massale en kleine demonstratieve meetingen en optochten.

In een land van internationaal geroemde juristen als Huig de Groot met zijn befaamde traktaat over oorlog en vrede en een prof. Asser is een sterke pascifistische tendens in ons volkskarakter geen nieuw verschijnsel.
Het Nederlandse volk is niet zo vechtlustig van aard al hebben we ons dan ook in een 80-jarige oorlog moeten vrijvechten van Spanje; overigens veelal met soldaten van buitenlandse komaf. Uit de veelbewogen langdurige vrijheidsworsteling heeft zich ook een andere karaktertrek in ons volk ontwikkeld, namelijk zijn vrijheidszin. Deze vrijheidszin is laatstelijk zwaar op de proef gesteld in de Tweede Wereldoorlog 1940 - 1945. De generatie die deze treurige periode bewust heeft meegemaakt kan er moeilijk van loskomen, getuige de nieuwe belangstelling om 5 mei te vieren als nationale feestdag en het vasthouden aan de Dodenherdenking op 4 mei. Volgende week is het dan andermaal zo ver. Nationaal en plaatselijk herdenken we de oorlogsslachtoffers.
De regio Sittard herdenkt speciaal zijn gesneuvelde bevrijders nog op andere wijze. Sinds het Nationale Oorlogsgraven Comité zich na 25 jaar functioneren in 1972 ontbonden heeft, is de afdeling Sittard als een van de weinige afdelingen in ons land tot op heden doorgegaan onder de bezielende leiding van mevrouw Mimi Corbeij met de viering van Klaprooszondag of Rememberingsday en wel op de eerste zondag na 11 november. Dat gebeurt met een stijlvolle oecumenische kerkdienst in de Grote Kerk te Sittard en met een kranslegging op het kleine „war-cemetry" in het Sittardse Ophoven, niet veraf gelegen van Rijksweg-Zuid. Naast burgercomités krijgt deze gebeurtenis een bijzondere klank door de aanwezigheid van een groot aantal Canadese en Engelse militairen uit allerlei geledingen, die verbonden zijn aan Afcent Headquarters Brunssum.
Op de winderige ochtend van 14 november op de kleine oorlogskerkhof in Ophoven ligt het begin van bijgeplaatst verhaal. Een van de comitéleden maakte de schrijver na het wegsterven van de laatste jammertonen van de Schotse „bag-piper" opmerkzaam op het graf van de jonge soldaat Dennis Donnini. V.C. staat achter zijn naam, wat de aanduiding is voor „Victoria Cross". Dit is een zeer hoog Engelse militaire onderscheiding, die ongeveer gelijk staat met onze Militaire Willemsorde. Schrijver persoonlijk overviel het onbestemde gevoel, dat hij vroeger had ervaren bij bezoeken aan militaire kerkhoven.

Het heeft te maken met de bizarre situatie waarbij jonge soldaten uit bevriende landen, jongens van je eigen leeftijd, al vechtend je land kwamen bevrijden en daarbij hun leven verloren, terwijl je zelf machteloos met de handen in je zakken moest toezien hoe dat in zijn werk ging. Naast solidariteit van je eigen leeftijdsgroep intrigeerden de dramatische gebeurtenissen die er aan de posthume toekenning van het Victoria Cross zijn voorafgegaan. Dennis Donnini bleek de jongste soldaat aan wie in de hele oorlog een V.C. is uitgereikt. Met recht kan hij het symbool zijn van de groep, die met goed en bloed de vrijheid aan ons volk hergaf. Het leek ons het meest zinvol zijn dapperheid en zelfopoffering te plaatsen in een bredere context van de oorlogshandelingen in de winter van 1944-45 tussen Roer en Maas, een periode die de Limburgers van boven de vijftig zich nog zullen herinneren als een angstige, zorgelijke tijd met veel ontberingen en ellende, maar ook met hoopvol uitzicht op de bevrijding.

J.G.L. THEUNISSE
Voorz. Oranje Comité Sittard

Goede afloop van aanvalsoperatie in de Zelfkant te danken aan moed van één soldaat

Aan de vooravond van de nationale bevrijdingsdag eren we hen die de vrijheid voor ons bevochten hebben en met hun leven hebben betaald. Een van hen was een 19-jarige Engelse soldaat Dennis Donnini. Hij ligt begraven in Sittard en was de enige Engelse soldaat die voor zijn moed en zelfopoffering werd onderscheiden met het Victoria Cross. Voorzitter dr. J. Theunisse van het Oranje Comité Sittard schetst in bijgaand verhaal de verdiensten van deze bevrijder. Na een overzicht gegeven te hebben van de oorlogssituatie zoomt hij in op de verrichtingen van de bij de strijd om de Zelfkant gesneuvelde jongeman.

In de loop van 1944 naderde de oorlog met rasse schreden zijn ontknoping. Militair gezien was de uitslag in 1943 beslist met de Duitse kapitulatie van Stalingrad, de nederlaag van de Duitse en Italiaanse troepen in Noord-Afrika, de landingen van de geallieerden op Sicilië en Zuid-Italië op 8 september 1943.

Door dit alles kwamen de Duitsers in een beslissend nadeel wat betreft de krachtsverhoudingen. Ondanks de geslaagde geallieerde invasie in Normandië in de zomer van 1944 wilde Hitler zich niet neerleggen bij de onafwendbare nederlaag en riep met een laatste oproep kinderen en oudere mannen onder de wapenen. Maar ook deze „Volkssturm" kon de opmars van de geallieerde legers niet tegenhouden. In het uiterste geval kon de nederlaag wat worden vertraagd. De zinloze verspilling van mensenlevens zette Hitler zelfs voort toen Berlijn door de Russen was omsingeld en de militaire situatie volkomen uitzichtloos was. Hitler had de totale oorlog gepropageerd en liet doorvechten tot de totale nederlaag.

Na de doorbraak bij Avranches op 31 juli 1944 rukten de geallieerden in snel tempo op door Frankrijk en België en bereikten midden september de Duitse Westgrens. Op 30 augustus beval Hitler de 'Westwall' als laatste verdedigingslinie in gereedheid te brengen. De geallieerden hoopten dat deze even gemakkelijk kon worden doorbroken als de zeer geroemde Atlantik-wall.

Op 3 september werd de generaal Von Rundstedt tot opperbevelhebber van de Duitse troepen in het Westen benoemd. De geallieerde opmars werd vertraagd omdt de verbindingslijnen vanuit Normandië te lang waren. De haven van Antwerpen werd nog altijd door de Duitsers geblokkeerd. Door deze vertraging zag de Duitse legerleiding kans tot hergroepering van legereenheden en de verdediging aan de Duitse grens tot stand te brengen.

Andere wending

De mislukking van de stoutmoedige luchtlandingsoperatie bij Arnhem door Montgomery met als doel de weg naar het Ruhrgebied te openen, gaf aan het verloop van de oorlog een heel andere wending. Wel vielen de bruggen over de Maas bij Grave en over de Waal bij Nijmegen in handen van de Engelsen. Zo ontstond langs de Maas een smalle maar diepe insnijding in het Duitse front, waardoor Zuid-West Nederland van de kortste verbinding met de 'Heimat' werd afgesneden en het gebied van de Selfkant tot frontgebied maakte.

Vooreerst kwam dreigender gevaar uit het Zuiden waar de Amerikanen hun doorbraak bij Aken naar het Noorden konden uitbouwen. Op 12 september bereikten de geallieerde troepen de Belgisch-Nederlandse grens. Twee dagen later werd Maastricht door de Amerikanen bezet. Op 18 september verwelkomden de bewoners van Geleen en Sittard hun Amerikaanse bevrijders. Een Amerikaanse pantserdivisie stootte door naar Wehr en Tuddern. De Duitse verdediging kon weinig vuurkracht leveren tegen de geweldige overmacht aan pantserwagens en zo werd Gangelt zonder veel strijd bezet. In de Heimat-kalender 1982 van Heinsberg heeft Klaus Bischof, steunend op Engelse bronnen, de hele strijd in dit gebied van dag tot dag uitvoerig beschreven.

Men rekende eigenlijk op een snellere opmars van geallieerde troepen maar merkwaardigerwijs viel de frontbeweging na inname van Höngen gedurende vier maanden stil. Beide tegenstanders groeven zich in en het gebied van de Selfkant werd een gruwelijk oorlogstoneel en moest alle verschrikkingen van de oorlog over zich heen laten komen.

De stremming van de oorlogswals in dit gebied hield verband met de moeilijkheden die de luchtlanding rond Arnhem voor de geallieerden opleverden.
De Duitsers bouwden een verdedigingslinie op in het dal van de Saeffelbeek.

In de kelders

Lucht- en artilleriebombardementen dreven de burgerbevolking in de kelders. Op evacuatie van burgers werd zowel van Duitse als van geallieerde zijde aangedrongen, maar het grootste deel van de bevolking wilde ondanks dagelijkse verliezen haar geboortegrond niet verlaten. Hardnekkig verzet van kleine Duitse weerstandsnesten verlamde de geallieerde opmars. Deze opmars van zwaar oorlogstuig werd verder vertraagd door de invallende herfst die het terrein drassig en ontoegankelijk maakte.

Montgomery schreef in zijn 'Herinneringen' dat hij het plan had de verovering van het gebied tussen Rijn en Maas zo snel mogelijk te realiseren. De vijand herstelde zich echter zodat een verbeten strijd op de westelijke Rijnoever noodzakelijk werd. Hoe meer tijd er verloren ging, des te moeilijker werd deze opgave. Montgomery was van plan om op 10 oktober tot aktie over te gaan.

In het beperkte kader van dit artikel is het niet de bedoeling het dagelijks krijgsbedrijf in die barre winter van '44 op de voet te volgen. Door tegenslag van vijandelijk verzet en ravitaillering kon de aanval pas begin november op drie punten worden ingezet. De bedoeling was het Duitse 'Roerbruggenhoofd' oftewel 'de zak van Heinsberg' zich uitstrekkend van Geilenkirchen ver naar het westen tot aan de Maas bij Maaseik tot Linne te veroveren.

Geilenkirchen

Het 12e Engelse Legercorps opende de aanval uit het Noorden bij Roermond, de Amerikaanse 12e legergroep drong op tussen Aken en Keulen en het 30e Britse Legerkorps en de Wessexdivisie gesteund door Britse en Amerikaanse pantser eenheden gingen ter hoogte van Geilenkirchen tot de aanval over. Ter voorbereiding van het offensief had een gruwelijk bombardement plaats door meer dan 4.000 vliegtuigen die o.a. de steden Düren, Jülich en Heinsberg grotendeels verwoestten. Op 20 november trokken Britten en Amerikanen het in een puinhoop veranderde Geilenkirchen binnen. Dit was de eerste Duitse stad in de oorlog die door de Britse troepen werd veroverd. Het verdere doorstoten werd door het buitengewoon slechte weer verhinderd. Het offensief liep volledig vast in de slikkerige terreingesteldheid. Een hernieuwde aanval op Heinsberg werd doorkruist door het bekende Ardennenoffensief op 16 december 1944, een laatste vertwijfelde poging van Von Rundstedt om een wig te drijven tussen de geallieerde legers.

Na de afweer van dit Duitse offensief konden de geallieerden hun aandacht weer aan hun oorspronkelijke plannen besteden. Daartoe behoorde ook de zuivering van de Oostelijke Maasoever en de verove ring van het Roerbruggenhoofd bij Heinsberg. Deze operatie kreeg de militaire bijnaam van Operatie 'Blackcock (Korhaan)'.

Voorproef

In de ogen van Montgomery moest deze operatie de vóórproef worden voor de slag om het Rijnland. Ze voorzag in een aantal kleinere tangbewegingen, erop gericht de verspreide Duitse krachten, die zich her en der hadden ingegraven en verschanst te omsingelen. Het belang van deze operatie blijkt uit het grote aantal verslagen en foto-dokumentatie die ervan nagelaten zijn. Het verloop van de operatie werd in belangrijke mate bepaald door de onberekenbare weersgesteldheid. Het vroor, dooide weer, sneeuwde en regende. Het weer veranderde soms meermalen per dag. De wijze van oorlogvoering was heel anders dan de geallieerden in hun opmars vanaf de Franse kust gewend waren. Om elk dorp, om elke beekovergang moest verbitterd gevochten worden. Aan Duitse zijde stonden de 176e en 59e infanterie-divisie, het 12e SS-corps en het 24e Falschirm-Jäger regiment. Zij beschikten over 90 stukken veldgeschut met ondersteuning van zware artillerie dat achter de Roer stond opgesteld. De geallieerde legerleiding had 10 dagen gepland voor de verovering van het Roerbruggenhoofd. Die taak zou worden uitgevoerd door brigades van de 43e en 52e (Lowland) divisie en de 7e pantserdivisie. Tot die Lowland-divisie behoorde ook het 4e en 5e bataljon van de 'Royal-Scots-Fusiliers'.



● *Fusilier Dennis Donnini, met zijn 19 jaren de jongste soldaat uit de Tweede Wereldoorlog die onderscheiden werd met het Victoria Cross. Deze onderscheiding werd hem posthuum verleend.*

De vier compagnieën van dit bataljon zouden met steun van pantserwagens het spits afbijten bij de overgang van de Saeffelbeek. Er heerst enig verschil van mening in de Duitse en Engelse bronnen waar de overgang nu precies heeft plaatsgevonden. Kolonel J.C. Kemp geeft in zijn geschiedenis van het Schotse fusiliersregiment daarover niet alle duidelijkheid.

De Duitse historicus Corten meent dat de overgang van de Saeffelbeek zou hebben plaats gehad tussen Höngen en Saeffelen, maar de reeds geciteerde Klaus Bischofs houdt de overtocht op grond van gevonden oorlogstuig en veldgraven tussen Havert en Höngen ter hoogte van het Duitse dorp Stein. Hij komt daarbij in de richting van de Engelse berichtgeving.

De Schotse fusiliers zetten hun onderneming om vanuit Tuddern de Saeffelbeek met zijn modderige oevers over te steken in op 17 januari 's morgens om half zes. Het werd een huzarenstukje voor de infanteristen. Pantserwagens en ander zwaarder materieel moesten in het drassige terrein achterblijven. Het 4e en 5e bataljon van de Fusiliers slaagden erin die dag een bruggehoofd op de Oostelijke oever van de Saeffelbeek te vestigen. Op de 18e januari brandde de strijd los om het nabij gelegen dorp. Of dit Saeffelen, Lind, Stein of Heilder is geweest valt niet met zekerheid te zeggen. De compagnieën verwisselden van positie. Zo moest de A-compagnie waarin soldaat Donnini diende, haar activiteiten richten op Stein. Volgens een Engelse oorlogsverslaggever vochten de Duitsers in Stein en Lind als demonen. Een verbitterde strijd werd geleverd om elk huis.

De 18e januari 1945 wordt in de Engelse oorlogsverslaggeving beschouwd als de beslissende dag in de slag om het Roerbruggenhoofd Heinsberg. Het was een echte infanterieslag. Zonder steun van pantserwagens en artillerie werd de hoofdlinie bij Stein op een beslissende plaats doorbroken en zo werd de weg vrijgemaakt naar het achterland. Op 24 januari werd Heinsberg veroverd. Hiermede beëindigen wij de beschrijving van het krijgsverloop in Duitsland dat nog maar enige maanden zal duren voordat de Duitse legerleiding de moed had over te gaan tot algehele capitulatie.

V.C.-day

Terugkerend naar die gedenkwaardige januari-dag met bar slecht weer concentreert de aandacht zich op het heroïsch gedrag van de 19-jarige Engels-Italiaanse fuselier Dennis Donnini. De dagorder van het Engelse leger vermeldt onomwonden dat de goede afloop van de aanvalsoperatie rond Stein in sterke mate is te danken geweest aan de moed en de dapperheid van een enkele soldaat.

Het verslag laten wij hieronder letterlijk volgen:

„De Royal Scots Fuseliers, gesteund door tanks, leverden het eerst aangewezen bataljon voor de bestorming van de Duitse positie tussen de rivieren Roer en Maas. Uitgestrekte mijnenvelden en prikkeldraadversperring waren aan de andere kant van de stroom (Saeffelbeek).

Vanwege de dooi was het voor rollend materieel onmogelijk de beek over te steken en de infanterie moest de aanval zonder steun van vuurkracht vervolgen. Fuselier Donnini's peloton kreeg opdracht een klein dorp aan te vallen. Toen de fuseliers hun stellingen verlieten, kwamen ze te liggen onder geconcentreerd machinegeweer- en geweervuur vanuit de huizen.

Fuselier Donnini werd getroffen aan zijn hoofd. Na een paar minuten kwam hij weer bij bewustzijn, stormde 30 yards naar beneden over open weg en gooide een granaat in het dichtstbijzijnde raam. De vijand vluchtte door de tuinen van vier huizen, van dichtbij achtervolgd door Donnini en de overlevenden van zijn peloton. Onder zwaar vuur van 70 yards afstand staken Donnini en twee zijner kameraden een open ruimte over en bereikten de bescherming van een houten schuur, 30 yards verwijderd van de schuilplaatsen van de vijand. Donnini die nog ernstig bloedde uit zijn hoofdwond stelde zich aan dicht geconcentreerd tegenvuur bloot om een van zijn makkers die gewond geraakt was in de schuur te dragen. Een bren-gun nemend, kwam hij al vurend uit de schuurpoort. Hij werd voor de tweede maal gewond maar bleef op de been en ging door met vuren tot een derde kogel ketste op een handgranaat die hij bij zich droeg en hem doodde.

De indrukwekkende dapperheid en zelfopoffering van fuselier Donnini richtte het vijandelijk vuur op hemzelf in plaats van op zijn makkers. Het resultaat hiervan was dat het peloton de plaats kon overmeesteren met de overgave van 30 Duitsers en 2 machinegeweren.

Door deze actie stelden het doorzetten, de vastberadenheid en de voortreffelijke moed van Donnini zijn kameraden in staat een vijandelijke groep die tweemaal zo groot was te overwinnen. Fuselier Donnini was slechts 19 jaar. Hij was zes maanden in het leger, waarvan twee maanden op het vasteland."

Wakker

Het heeft even geduurd alvorens Dennis Donnini het Victoria Cross posthuum werd toegekend. Zijn half Italiaanse afkomst heeft daarbij een rol gespeeld. Italië was immers toen een vijandelijke natie.

Na de Eerste Wereldoorlog emigreerde zijn Italiaanse vader vanuit Italië naar Engeland. Hij kwam terecht in het mijndorp Easington in het graafschap Durham, in N.O. Engeland gelegen onder New Castle.

Hier begon de Italiaan een ijssalon en trouwde een Durhams meisje. Zij kregen vier kinderen van wie Dennis de oudste jongen was. In zijn geboortedorp is er in februari van dit jaar een bejaardencentrum geopend dat naar hem genoemd is. De naamgeving die met enig feestelijk vertoon gepaard ging, werd door een regionale krant begroet met : mijndorp eert zijn 'V.C.-fighter'.

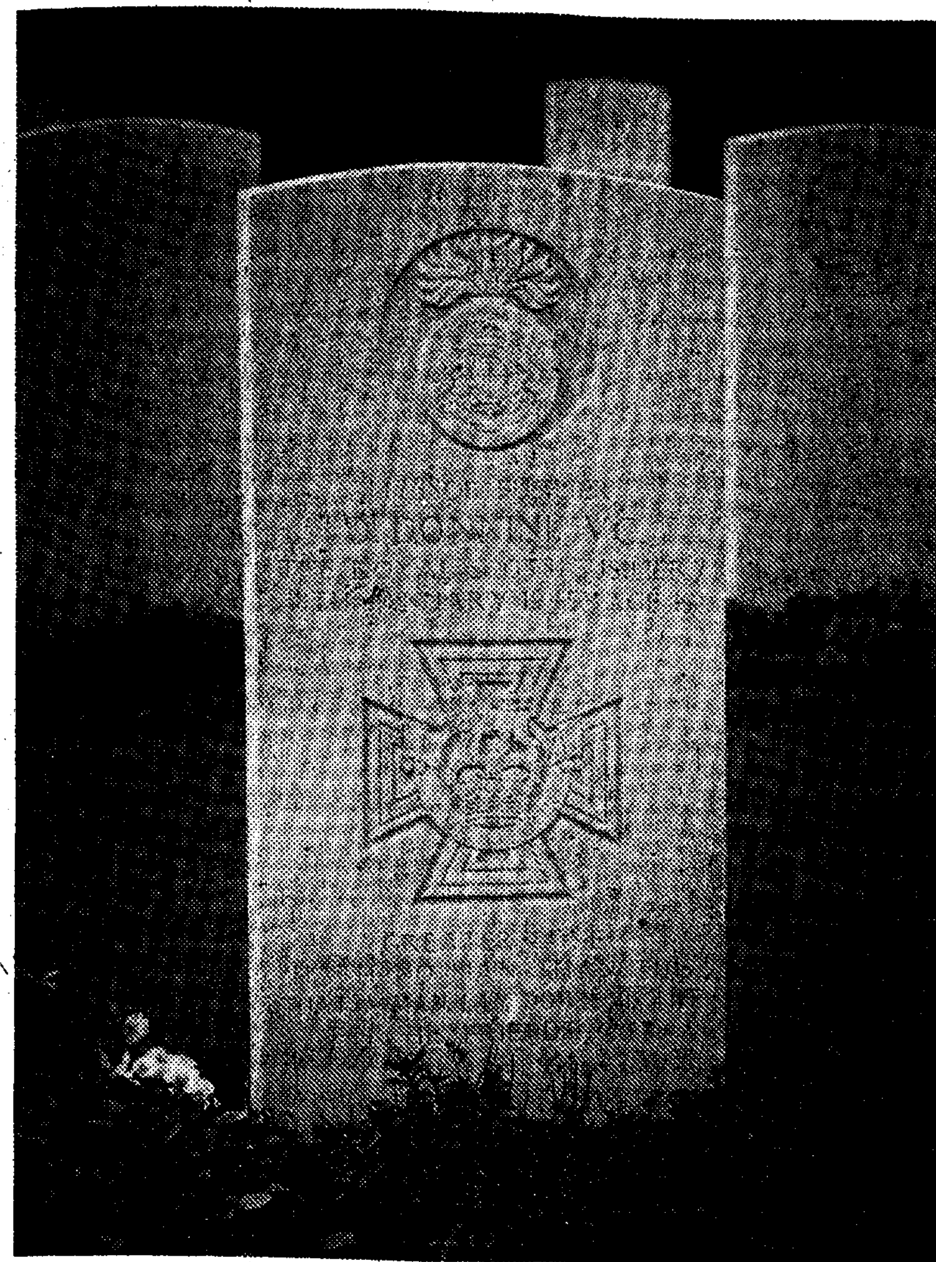
Dennis' zuster (59), vertelde bij die gelegenheid dat haar broer van jongsaf aan 'fighter' was. Als kind was hij niet bang voor zichzelf op te komen. Merkwaardig is dat hij tenslotte niet koos voor het regiment van zijn graafschap Durham, maar voor het Schotse regiment. Waarschijnlijk heeft dit te maken met de opleider tijdens zijn basistraining, de sergeant Gray, oorspronkelijk afkomstig van het Schotse regiment, waarmee hij een heel goed kontakt opbouwde. Hij bleef zijn Schotse cap dragen en dat heeft Donnini blijkbaar geïmponeerd. Toen hij het basisdepôt verliet, zo meldt het journaal van de Royal Scots Fuseliers, beloofde hij de sergeant Gray de V.C. voor hem en zijn regiment te verdienen. En dat deed hij ook, zo meldt het journaal.

Voorbeeld

Zijn naam is verder vereeuwigd in de benaming van een trainingspeloton bij het Schotse infanteriedepôt in Aberdeen. Dit depôt traint recruten van de Schotse Divisie. Het zijn jonge soldaten tussen 16 en 17 1/2 jaar die het hoge voorbeeld van soldatenmoed dagelijks onder ogen krijgen in de naam Donnini. Dat men trots is op deze jongeman vloeit voort uit het feit dat hij de enige is die het Victoria Cross heeft gekregen van de hele Schotse Divisie van de Fuseliers.

Zijn trainingsleider sergeant Gray beschrijft Dennis als 'een goede, wakkere jongeman, die grote mogelijkheden heeft'.

Dennis Donnini ligt sinds januari 1945 begraven op het intieme war-cemetary te Sittard temidden van een tweehonderdtal makkers die in die barre strijd langs de Limburgse grens in de laatste fase van de oorlog hun leven lieten. Nog elk jaar klinkt op Klaproosdag 'the last post' over zijn graf. De Engelsen weten hun grote mannen blijvend te eren. Laten wij het ook doen.

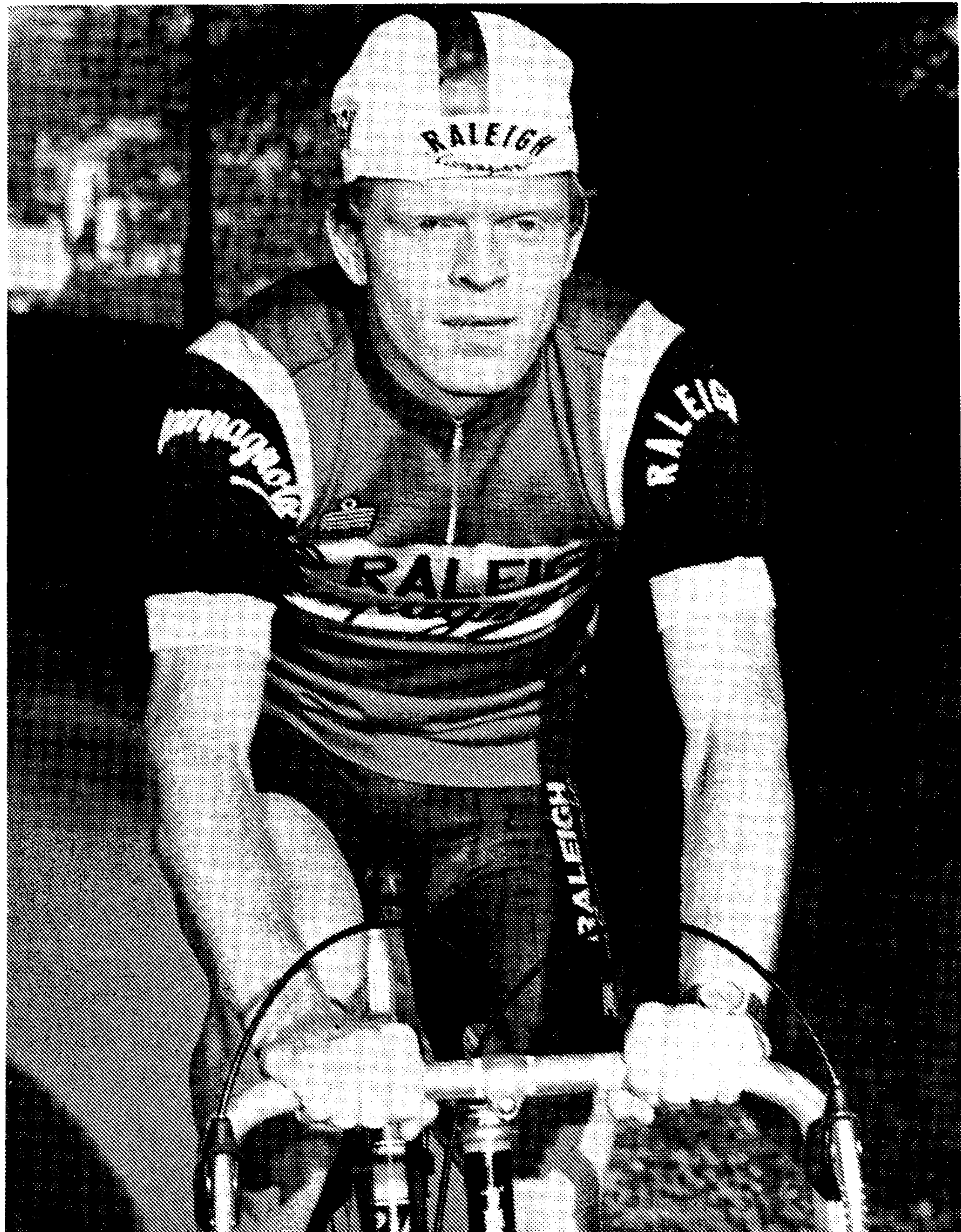


● *De grafsteen van de 19-jarige fusilier Dennis Donnini op het oorlogskerkhof in Sittard-Ophoven. V.C. staat er achter zijn naam, hetgeen betekent dat hij onderscheiden is met het Victoria Cross, een van de hoogste Engelse militaire onderscheidingen.*

Wim Kok en Steef van Eijkelenburg, kernenergie- en windpropagandisten, ministers en kamerleden, dominees en pastoors zijn het over één ding eens:

imburgs agblad

VENRAY – Bijna drie maanden is het geleden dat in Zuid-Europa de eerste wedstrijden van het wielerseizoen plaatsvonden. Sindsdien volgden eendagskoersen, klassiekers en meerdaagse evenementen elkaar op, in een tempo dat even hoog lag als het moyenne van de meute. Nederlandse renners speelden in deze voorbije periode een belangrijke rol. Zij wonnen befaamde wedstrijden: Ronde van Vlaanderen, Gent-Wevelgem, Parijs-Roubaix en Luik-Bastenaken-Luik. In andere krachtmetingen werd op ereplaatsen beslag gelegd.
Er was ook tegenslag. Zware valpartijen haalden Gerrie Knetemann en Theo de Rooy voor langere of kortere tijd uit de running. Jo Maas viel niet, maar haakte om andere reden af. Voorgoed. De massa becommentarieerde een en ander, om vervolgens in de ban te raken van de topprestaties.
Jan Raas, Hennie Kuiper, Leo van Vliet, Steven Rooks, Joop Zoetemelk, Bernard Hinault, Phil Anderson, Fons de Wolf, Francesco Moser, Beppe Saronni, Stephen Roche en nog een heel stel anderen stonden in de picture.
Peter Winnen niet. Een onopvallend begin dus in de Raleighploeg van Peter Post, waaraan Winnen na ruim twee jaar Belgische wielerdienst de voorkeur had gegeven. Bewust of noodgedwongen, deze rustige start?
Het LIMBURGS DAGBLAD vroeg Peter Winnen naar het hoe en waarom. Op deze pagina de weergave van een enkele uren durend gesprek in Venray, waar hij met vriendin Ivonne woont.



● *Peter Winnen: „Oorontsteking hield me langer dan gepland uit het zadel".*
Foto's: COR VOS

PETER WINNEN:

'Voor mij gaat het seizoen nu beginnen'

emand, ook Peter Post niet, eft zich zorgen over mij te ma-", zo meldt de man in kwestie. zal er zijn als m'n tijd is aange-ken. Voor mij gaat het seizoen pas beginnen".
hij bitter weinig wedstrijden ter de rug heeft, is overigens alleen een gevolg van de plan-g die hij in samenspraak met chef d'equipe maakte. Een sure is mede de oorzaak van en ander.

orontsteking

ags na Milaan -San Remo, waar-ik niet had deelgenomen, vloog ik enkele ploegmakkers naar Bar-ona. We hadden de Catalaanse ek op het programma; een lastige strijd in de tweede helft van rt. In het vliegtuig kreeg ik opeens tende oorpijn. Eenmaal aan de d voelde ik ook evenwichtsstoor-en. Geen pretje, maar 's anderen-gs, bij de start, was het over. Ik onk daarom verder geen aan-cht meer aan het voorval, temeer dat ik ook tijdens de volgende ppes niets meer van pijn merkte".
armate de strijd in de Catalaanse ek vorderde, ging Peter Winnen eds beter rijden. Ten opzichte van kele teamgenoten die veel verder nden met hun conditie, moest hij niettemin afleggen. Jacques Ha-raaf, Ludo Peeters en Johan van Velde demonstreerden dat mid-s een etappezege. „Zowel in de r Peeters alsook door Van der de gewonnen etappe eindigde ik de eerste tien", zegt hij. En dan la-nd: „De laatste rit leverde me bo-dien het Limburgs kampioen-ap op".

ein

'n opmerking vraagt natuurlijk om dere uitleg. Winnen vertelt: „Niet al-n twee van mijn ploegmakkers, Ad nands en Theo de Rooy, maar ook Maas die toen nog in Spaanse nst koerste, wonen evenals ik in burg. We hadden, zo maar voor gein, afgesproken dat de eerste n ons vier zich provinciaal kam-en mocht noemen. Nou, ik was de ige van dit kwartet die in die laatste ppe niet opgaf".
n leuk intermezzo, meer niet. Ook de periode die zowel geestelijk en hamelijk het een en ander van de nners vraagt, moet er een uit-tklep gevonden worden. Profs zijn en machines.
propos, ik weet niet hoeveelste ik de eindstand van de Catalaanse eek ben geworden", vervolgt Win-n. „Het enige dat ik me van de klas-ering nog herinner, is dat Alberto ernandez won vóór zijn landgenoot austino Ruperez en de Duitser Rai-und Dietzen. Ik had ná afloop ande-dingen aan mijn hoofd dan het dklassement. Amper terug in het tel of ik voelde weer de stekende rpijn van een week te voren".

uisarts

et begeleidend personeel van onze eg was inmiddels met de mate-alwagens op weg naar huis. Wij, de nners, zouden de volgende dag per egtuig terugkeren. Ik kreeg in een otheek oordruppels, waarmee ik et moest doen tot ik terug was in gen land. Daar heb ik me onmiddel-k met mijn huisarts in verbinding ge-eld. De fiets kon ik een paar dagen n de kant zetten".
en paar dagen, inderdaad, zo leek et. De wedstrijd in Hannut, tweede aasdag, werd het heroptreden. Pe-er Winnen zal die come-back niet auw vergeten. „Nog vóór de helft van de koers er op zat, werd ik zo ziek als een hond. Kwam het door de slechte weersomstandigheden? Of was ik tóch de vroeg begonnen? In ieder geval, ik was blij dat ik in de auto zat en naar huis kon. Luttele minuten voordat ik binnenstapte, had mijn vriendin Ivonne een telefoontje gehad van chef d'equipe Peter Post. Hij wist niet wat hij hoorde, toen Ivonne zei dat ik naar België was om te koersen.

Post had gelijk. Het was onverstandig geweest om zó snel weer in het peloton terug te keren".
„Ik belde hem onmiddellijk op. Hij maakte toen voor mij een afspraak met dokter Rolink. Daar bleek pas echt wat mij mankeerde. De verwonding was niet volledig genezen, maar tot overmaat van ramp was ook nog het bot achter het oor ontstoken. Nou, dat betekende ondermeer een penicilinekuur. Van koersen kwam natuurlijk niets in huis. Mensen die niet van de situatie op de hoogte zijn en die evenmin iets afweten van een seizoensplanning, zeggen dan gauw dat ik er liever m'n gemak van neem. Ze moesten eens weten. Ik kan me er

Tekst:
WIEL VERHEESEN



overigens niet druk om maken. Ze kletsen maar een eind weg".

Heroptreden

Luik-Bastenaken-Luik, twee weken geleden, betekende het heroptreden voor Peter Winnen. „Twee dagen eerder had Post mij gebeld. Start nu maar, zei hij. De weersomstandigheden zijn goed en je moet onderhand aan wedstrijdritme beginnen te denken".
Zondag start Winnen in het Kampioenschap van Zürich. In de vijfdaagse Ronde van Romandië, die volgende week dinsdag begint en op een lastig parcours in de streek rond Genève, Lausanne en Montreux verreden wordt, moet de eerste grote test worden afgelegd. Daarna ondermeer Dauphiné Libéré en Ronde van Zwitserland. Vervolgens, uiteraard, Tour de France.

„Hoewel de Tour het belangrijkste evenement is dat op mijn programma staat, wil dit niet zeggen dat ik uitsluitend aan La Grande Boucle denk. Dat kan niet", zegt Winnen. „Dan zou je tot juli als het ware werkeloos zijn. Neem van mij aan. Iedereen die een goeie Tour hoopt te rijden, ambieert evenzeer een overwinning of ereplaats in een van de belangrijke etappekoersen die er aan voorafgaan. Trouwens, je kunt niet anders. Pas als je flink hebt afgezien in de voorgaande weken, ben je in staat een rol van betekenis te spelen in Frankrijk. Let wel, een rol van betekenis. Dat betekent niet tevens de overwinning. Je moet van goeie huize komen om in een Tour bij de eerste tien te eindigen. Het publiek heeft daar soms geen weet van. Ze denken dat het iets vanzelfsprekends is".

Hinault

Bernard Hinault geldt opnieuw als favoriet nummer één in de strijd die vrijdag 1 juli begint en zondag 24 juli op de Champs Elysées eindigt. „Ze moeten mij maar eens vertellen wie hem kan verslaan", zegt Winnen. „Ik durf dat van mezelf niet te beweren, alhoewel ik me natuurlijk het een en ander van de Tour voorstel. Dat zal overigens met Joop Zoetemelk, Lucien van Impe, Johan van der Velde, Hennie Kuiper, Phil Anderson, de Zweed Tommy Prim en wellicht nóg een paar anderen precies eender het geval zijn. Ik wil maar zeggen. Hinault is Hinault. Die man wint als hij dat per sé wil. Ik snap daarom de journalisten niet die hem afschrijven als hij eens een paar weken minder opvallend voor de dag komt. Ze moeten onderhand toch weten dat Hinault bepaalde pieken nastreeft".

In het hooggebergte hoeft Peter Winnen overigens niet opzij te gaan voor het fenomeen uit Bretagne. „Dat klopt", zegt hij. „Het probleem is alleen: je kunt niet voldoende afstand van hem nemen. In de vlakkere etappes en vooral in de tijdritten slaat hij toe".

Raleigh

Kan daar zelfs de collectieve kracht van de Raleighploeg niet tegenop? „Het zal moeilijk zijn", luidt het korte maar veelzeggende antwoord.
Vorig jaar probeerde Peter Winnen, toen hij nog tot de ploeg van Walter Godefroot behoorde, in een vlakke rit Bernard Hinault op achterstand te zetten. Het lukte niet, alhoewel in die bewuste etappe Tourgeschiedenis werd geschreven.
„Het was op de dag dat we naar Bordeaux koersten", vertelt Winnen. „Er werd vanaf het begin gedemarreerd. De zijwind en de meestal smalle wegen zorgden er voor dat een hypernerveuze stemming in het peloton heerste. Met mijn ploegmakker Rudy Pevenage kwam ik in een vluchtersgroepje terecht".

„Het leek te lukken. We waren weg en we pakten een aardige voorsprong. Naderhand heb ik van andere renners gehoord dat met name Daniël Willems en diens temgenoten als gekken op kop van het peloton zijn gaan rijden. Waarom? Hadden ze een deal met Hinault? Ik weet het niet. Misschien was de reactie van Willems het gevolg van een vete die tussen hem en onze ploegleider Godefroot heerste. Je moet weten dat Willems een jaar te voren nog in diens team reed".

Rekenen

„Hoe dan ook, de ontsnapping ging niet door. We stormden met een compact peloton Bordeaux binnen. In de tussensprints had ik 2 seconden tijdsvergoeding gewonnen. Twee hele seconden voor een inspanning van enkele uren. Vind je het gek dat de klassementsrijders in een Tour of andere grote etappewedstrijden vaak zitten te rekenen?. Geen kwaad woord over Walter Godefroot, maar ik denk dat Peter Post in zo'n situatie onmiddellijk gezegd zou hebben: „Stop met die waanzin. Hou je benen stil. Het kost alleen maar kracht als je verder gaat". Trouwens, daags na de bewuste etappe stond in Valence d'Agen een tijdrit op het programma. Ik heb daar méér verspeeld dan ik normaliter gedaan zou hebben. Allemaal een gevolg van de gebeurtenissen 24 uur eerder. Overigens, ik nam me toen al voor om niet meer Hinault te kijken. Wél naar de anderen die net als ik zo kort mogelijk achter hem wilden eindigen".

Drie jaar geleden had Peter Winnen, buiten de specifieke wielerkringen in eigen land, nog geen 10 procent van de bekendheid die hij thans heeft. Hij was een goeie amateur, maar daar ligt men niet bepaald wakker van. Toen de werkeloze onderwijzer („ik denk niet dat ik ooit nog eens voor de klas kom te staan"), in 1980 tweede werd in Warschau-Berlijn-Praag steeg de interesse met sprongen. Tweede worden in de grootste etappekoers die Oost-Europa kent en waaraan de sterkste staatsamateurs van achter het ijzeren gordijn aan meedoen, betekent iets. Sponsors en ploegleiders van profformaties stonden op de stoep. Winnen koos voor een Belgisch merk. Hij werd een beroemdheid toen hij in zijn eerste Tour (1981) de etappe naar Alpe d'Huez won en als bestgeklasseerde (5de) van alle jongere deelnemers Parijs bereikte.

Beziens-waardigheden

In mijn geboortedorp Ysselsteyn, een paar kilometer van mijn huidige wooinplaats Venray, werd ik een bezienswaardigheid. En niet alleen daar. Ik merk dat nu nog als ik ergens kom, zo maar in mijn burgerkloffie. Je ziet de mensen wijzen. Ze herkennen je. Ik vind het fijn, maar ik sta er verder nuchter tegenover. Peter Winnen brengen ze niet gauw uit z'n evenwicht. Roem is vergankelijk. Ik wist het van horen zeggen; ik heb het ook al aan den lijve meegemaakt".

Opmerking

„Vorig jaar gebeurde het na afloop van de etappe naar Alpe d'Huez dat een TV-commentator de opmerking plaatste: „Peter, het gaat dit keer minder goed dan vorige keer. Toen werd je hier als winnaar gehuldigd". Ik moest moeite doen om mijn kalmte te bewaren. Stel je voor. Je hebt twaalf maanden eerder op de flanken van die bergreus gewonnen. Is dat dan een garantie om de eerstvolgende keer weer de eerste te zijn? Kom nou. En dan te weten dat ik mijn positie in het algemeen klassement had verbeterd. Een dag later werd ik winnaar in Morzine; het was de etappe over de Joux-Plane waarin op het laatst mijn huidige ploegmakker Johan van der Velde uit het wiel reed. 's Avonds kwam Peter Bonthuis, de coördinator van de Nederlandse criteria, in ons hotel. Ik zei: Peter, mijn prijs voor de criteria gaat met zó en zoveel omhoog. Als we het nu niet doen en ik verspeel morgen een paar plaatsen, zijn ze vergeten wat ik eerder gepresteerd heb".

Startgeld

Het startgeld van Winnen voor de rondjesdraaierij tijdens de weken ná de Tour is niet gering, maar de verbeeldingskracht van de toeschouwer is dienaangaande groter. Geld is trouwens in deze fase van Winnen's carriere nog niet het belangrijkste. „Ik heb bij Raleigh een prima contract, maar ik had in Italië méér kunnen beuren. Toch koos ik voor de ploeg van Peter Post. Waarom? Het team functioneert als een collectief. Bij andere ploegen probeert men ook volgens een systeem te werken, maar het komt er bijna nooit uit. Bovendien, ik heb nog voldoende sportieve ambities. Veel mensen praten alleen maar over geld. Ze vergeten dat wij, renners, op de eerste plaats sportmensen zijn die het hoogste willen bereiken. Pas daarna komt de poen. Je moet de zaken niet omdraaien".

Lijn

Peter Winnen werd een keer vijfde en een keer vierde in de eindstand van de Tour. Deze lijn doortrekkend zou hij over enkele maanden als derde in Parijs moeten staan. Of nóg beter? „We zullen zien", zegt hij. „Johan van der Velde en ik zullen als beschermde renners van de ploeg starten. Ik denk dat Johan evenveel van de strijd verwacht als ik. Het zal beslist niet, zoals sommigen nú al veronderstellen, tot botsingen leiden. We zijn alle twee prof. Bovendien, na twee bergetappes weten we hoe de kaarten liggen. Misschien al eerder. Zoiets kun je te voren nooit exact voorspellen".



● *Vorig jaar tegenstanders, nú ploegmakkers. Links Johan van der Velde, rechts Peter Winnen. Deze foto van COR VOS werd gemaakt in de beklimming van de Joux-Plane, kort voordat Winnen aan zijn zegetocht naar Morzine begon.*



● *In het eerste Tourjaar (1981) stond de Noordlimburger meteen aan de zijde van de groten. V.l.n.r. Freddy Maertens (groene trui), Robert Alban, triomfator Bernard Hinault, Lucien van Impe en Peter Winnen.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Aangeboden betrekkingen

Er is nog voor enkele branches plaats op de

lentebraderie

welke georganiseerd wordt door Koopcentrum Kerkstraat Brunssum op 5 mei a.s. van 12.00-21.00 uur. Inl. 045-252688 tuss. 19.00 en 20.00 uur.

Prachtige verdiensten aan huis, verkoop dan DAVINO-IJS. Maasdal-Davino Wijnandsrade. Tel. 045-241666.

PART-TIMERS gevr. voor demonstratiewerk van gezonde voeding (diploma niet vereist). Fa. IMCO. Tel. melden 045-416293 na 17 u.

Groep Paradijs vraagt GITARIST-ZANGER, bassist-organist, 04498-55035.

BARMEISJE gevr. voor excl. bar. Tel. 045-213350.

Exclusieve bar Play-Boy-Club kan twee MEISJES plaatsen. 04745-312.

MEISJE voor privé gevr. intenr mog. ervaring niet vereist goede verdiensten tel. 045-721759.

RENAULT 5 Tl, bj. '75, zeer mooi, 100% in orde. Vr.pr. ƒ 1.900. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Café-bar In den Hook, Voerendaal zkt. nog enkele leuke ASSISTENTES voor de middag en/of avonduren. Tel. 045-750924.

Gevr. KINDEROPPAS v. 2 middagen i.d. week. Tel. 423756.

Gevr. DRUMMER v. amusement- en dansmuziek (orkest in oprichting). Inl. dhr. J. Heeren, 045-460965.

Duits GEZIN zkt. vanaf 15 juni een van kinderen houdende ervaren vrouw v. Kerkrade-W. (omg. Locht) v. enkele uren per dag onze 13 mnd. oude zoon te verzorgen. Meld. bij Brinkmann, Frederikagracht 37, Kerkrade-W.

WEEKEND-CHAUFFEURS gevr. Reeweg 58, Ubach o. Worms, pers. aanmld.

VERKOOPSTER gevr. Aardappelen, groente en fruit. Tel. 045-722379. Na 20.00 uur.

Voor zo spoedig mogelijk gevr. nog 2 goed uitziende jonge DAMES voor in de bar en/of evt. escortservice. Uitst. condities, zeer hoog garantieloon. Tel. 045-225009.

Colonne BETONTIMMERLIEDEN met spoed gevr. vakkennis vereist met opgave van tel.nr. Br.o.nr. HO 033 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE - Hoensbroek.

Enkele goeduitziende BARMEISJES gevraagd. Evt. inl. 045-424659.

Gevr. ervaren CENTRALIST voor taxicentrale, zonder ervaring onnodig te solliciteren. Pers. aanmelden. Eurotax-taxicentrale. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen.

Heeft u interesse in een BIJVERDIENSTE? Bel tussen 17.00-19.00 uur 04494-48401.

DAMES gevraagd voor privéwerk intern mogelijk. Tel. na 18.00 uur, 045-458616.

ACTIEF persoon, 18-21 jr. met min. MAVO-opleiding en goede contactuele, verkoopeigensch. Met rijbewijs B-E. Br.o.no. Si 6131 EG Sittard.

HULP in de huish. v. 10 u. p. wk. gevr., ƒ 12,50 p.u. Br. ond. nr. SH 337, aan Limb. Dagbl., Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

AUPAIR required for Canada. English speaking, non smoking, over 22 years of age. Reply with photo to Mrs. J. Gold, 1956 Edenvale Cres. Burlington, Ontario L 7 P 3 L 9 Canada.

Beheerdersechtpaar

gevr. voor de exploitatie van een

Hotel

seizoensbedrijf, i.b.v. vereiste papieren.
Tel. tussen 17-19 uur: 045-317677.

Gevraagde betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten, en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922, b.g.g. 451862.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen. 045-312613.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw aann. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Theo Crijns

dakdekkersbedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in pannenwerk, platte daken, zinkwerk, rioolontstoppingen, schoorsteenvegen. Maastrichterstr. 72, Brunssum, tel. 045-256509.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924 of 045-415348.

LOODGIETER kan werk aann. gas, water, badkamers, c.v., allesbranders. 045-711608.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Let op! Wij repareren alle daken en zinkwerk. Bij 't vernieuwen van uw dak schriftelijke garanties. DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

RIOOL verstopt? Bel: Theo Crijns, Brunssum, tel. 045-256509.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

LOODGIETERS + centrale verwarming + dakwerk. Grote en kleine reparatiewerkzaamheden. Goed en vakwerk. Tel. 045-421711.

Gevraagd! THUISWERK licht. adm. typew., codeerw., e.d. Tel. 045-316238.

Aannemer kan nog RUWBOUW, verbouwingen enz. dir. aanv. Tel. 04406-12423. B.g.g. 043-642591.

Gevraagd! SCHILDERWERK. Tel. 045-310302, b.g.g. 045-310419.

Jongen (19), zkt. VAKANTIEWERK, periode 16 mei-12 aug., i.b.v. rijbewijs BE. Tel. 045-710556.

Nette student, 23 jr., (i.b.v. eig. auto) met ruime ervaring in allerlei branches, zkt. VAKANTIEWERK in de mnd. juni/juli. Tevens voor kortere periodes en/of klussen. Tel. 043-641196.

BABY-SIT, 17 jr., b.z.a. elke avond, behalve ma. en do. Landgraaf en omgev. Bellen na 18.00 uur, tel. 045-311833.

Energieke goeduitziende JONGEMAN, 21 jaar zoekt werk in het weekend in dancing of discotheek, tel. 045-751496, na 18.00 uur.

WERKSTER zoekt werk voor enkele ochtenden per week. Tel. 045-726757.

OPRITTEN en terrassen, erfverharding in klinkers of sierbestrating. Vrijblijvende prijsopgave. Tel. 045-216147.

TV-ANTENNES. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8 Hrl. tel. 045-719414.

Radio/tv-REPARATIES. Tel. 045-421827.

MTS'er E tek.k. en calc. erv.,zoekt vast werk. Br.o.nr. HK 113, Limburgs Dagblad,Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

SCHILDER kan nog werk aannemen na werktijd. Tel. 045-257088.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Heeft uw TUIN een goede beurt nodig. Niet duur. Bel dan 045-272093. Na 18 uur.

Voor alle METSELWERKEN, groot of klein, 04494-52948.

Te koop aangeboden

Automatique afstands-

bediening voor garagedeuren. Geheel electronisch. Inbraakveilig. Tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor, torsie assen vanaf ƒ 120,- excl. btw. Dabekaussen, Punterweg 7 M'str. 043-629510.

Te k. KLEUREN TV prima toestel, te bevr. 045-454628.

TREKHAKEN, uitlaten 30% of gratis montage, accu's 35% banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Reeds 65 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwabedrijf. Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskenweg 18, Geulle, 043-641044.

SPORTVISSERS Booth, v.a. ƒ 17,50, strandh. 3.60 mtr. v.a. ƒ 47,50. Steine Geleen. Rijksweg C. 28.

SPORTVISSERS Matchn. Alpha 3.90 mtr. van ƒ 142,50 vor ƒ 79,50. Steine Geleen, Rijksweg C. 28.

SPORTVISSERS, insteekh. 8.20 mtr. v.a. ƒ 50,–, Steine Geleen. Rijksweg C. 28, 04494-44215.

PIANO'S te h. ƒ 200,– per jaar. 045-410043.

Tuinhuisjes-blokhutten

verkrijgbaar in vele maten. Showterrein open ma. t/m vrij. 8.30-18.00 uur, zat. 8.30-12.30 uur.

Houthandel Schroeders BV, Heerlen

Heerlerbaan 210, tel. 045-412236

Te k. VIVITAR 75-205 mm, 1:3.8 MC macro-focusing zoom + 2x matched multiplier TM Nikon-vatting ƒ 350,-. Tel. 045-716720.

Antiek smeedijzeren HEKWERKEN 12 m - 7½ m - 6 m - 4½ m lang + 2 antieke poortjes. Tel. 04459-1638.

Te k. a. klassiek BANKSTEL 3-1-1. Vr.pr. ƒ575,-. Compl. aanrecht kl. zachtgroen, kinderwagen z.g.a.n., bruidsjurk maat 36. Prijzen n.o.t.k. Kasteellaan 36 Hoensbroek.

Te k. antieke SLAAPKAMER Lodewijk 14e. Tel. 045-316507.

Te k. AANHANGER v. motorvervoer, evt. te bouwen onderd. aanwez. Te bevr. 045-351936.

Te k. BRUIDSJ. m. hoed, kl. beige, mt. 38-40 (iets moois), 1 lang wit communi.jurkje m. hoedje mt. 128 ƒ 75,-, kinderw. ƒ 65,-. Tel. 045-321790.

Te k. AANHANGWAGEN ƒ 300,-; aanhangwag. ƒ 475,-; 1 bagagewagen als nieuw! ƒ 575,-; 1 aanhangwag. ƒ 600,-; 1 aanhangwag. ƒ 500,-; 1 geslot. aanhangwag., zeer geschikt voor vervoer v. schapen ƒ 750,-. Hereweg 182, Nieuwenhagen t. 045-312189.

Uw bankstel, stoelen, kussens enz. nieuw BEKLEED. Meubelstoffeerderij Kloprogge en zn. Akerstraat 70, Kerkrade-West. Tel. 045-412735.

Te k. voordelig HENRI DEU-KAST, tafel + 6 stoelen, Akerstraat 70, Kerkrade-West.

OPENHAARDHOUT ƒ 75,– per echte m3 thuisbezorgd. Tel. 09-4924076643.

Te k. Blaupunkt electr. kl.-TV, ƒ 450,–; en RACEFIETS, 10 versn., 1 jr. oud, ƒ 275,–. Eikstr. 172, Heerlen.

Te koop eiken 2- en 3-zits BANK, z.g.a.n. Bekleding bloemdessin. Eikenweg 30, H'broek. Tel. 213110.

Te k. 4-ladige ORDNERKASTEN. Dorpstr. 91, Oirsbeek. Tel. 04492-3164.

Te k. IBANEZ Artist met EQ, Peavy Spec., 120 W, 1 jr. oud. Tel. 045-258257 na 17.00 uur.

Halve prijs 14 TL-BAKKEN 4 x 40 watt m. louvrerooster, afm. 60 x 120, 46 bolspots draaibaar. Geschikt voor systeemplafond. Inl. 045-452104.

Te k. SERRE met mica ramen, geh. compl. en gegalvanis. Plaatstalen tuinhuisje, t.e.a.b. Tel. 045-457326.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 38, bloemenkroon m. 3 m sluier. Tel. 045-323034.

Te k. 2×1 EURODAALDER + 2×50 schildstukken. Tel. 04750-23326.

TE koop rode JONGENSFIETS, i.z.g.st., vraagprijs ƒ 90,-. Elbereveldstr. 502, Kerkrade-West, tel. 045-410601.

KOOPJE! Modern 3+2-zitsbankje met salontafel, voor weinig geld. Overslagweg 15, Heerlen (Zeswegen).

Te k. KEUKENKACHEL en gashaard, merk „Etna", ƒ 200,-. Tel. 045-722048.

Te k. mod. bruine KINDERWAGEN, z.g.a.n. + blauwe reiswieg, mod. witte salontafel, z.g.a.n., 045-724061.

Te k. weg. omst.h., div. VOGELKOOIEN, binnen en buiten, z.g.a.n. Herlongstr. 10, H'baan, tel. 418939.

Te k. camping/AANHANGWAGEN, ƒ 325,-. Herlongstr. 10, Heerlen, tel. 418939.

Te k. SLAAPKAMERS, meubels, 2-drs.kast,bed 1.20 m, 1 nachtk., 1 toilettafel, i.z.g.st. met spiraal en matras ƒ 250,-. Tel. 04454-1920.

Nieuwe en occasion

winkel- en slagerijmachines

Kasregisters, weegapparatuur, werktafels, vacuumverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, aardappelschrappers. Roltex B.V., industriepark de Horsel, Nuth. Openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-242880.

Te k. VOORTENT voor caravan z.g.a.n. Omlooplengte 7 mtr. Tel. 045-212547.

Te k. alle maten AQUARIUMS en zeeaquarium. Tel. 045-217622.

± 700 Oud-Hollandse handgemaakte DAKPANNEN 40 ct. per st. Kap. Ramaekerstr. 6 Hrl.

Te k. witte OMAFIETS ƒ 150 + kind.sportwagen, nieuw ƒ 150. Tel. 045-423088.

Te k. grenen KAST 2.50 br. ƒ 600,-. Chroom mimiset ƒ 50,-. Franssen, Pannesheiderstr. 24 Kerkrade.

STOFFERING voor 't hele huis o.a.: vloerbedekking en gordijnen slechts 15 mnd. oud, tev. bruidsjurk mt. 38-40. Tel. 045-323079.

Te k. div. prof. MENGPANELEN 16 + 18 kan. Tel. 045-317311.

Te k. weg. plaatsgebrek antieke TOOGKAST en ant. nachtkastje, Pr. Hendrikstr. 28, Nieuwenhagen.

Openingsfeest

Aktie!!!

Tegen inlevering van deze advertentie ontvangt u bij aankoop van een merkkeuken in de periode van 24-4 t/m 14-5 een flinke

extra reduktie

variërend van gratis kroon- en lichtlijsten tot

gratis plaatsen

Vossen Keukens
Glaspaleis, Kerkplein 45, Heerlen

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

KACHELPIJPEN, bochten, mica, vuurvast glas, chamot, vuurvaste stenen, noemt u maar op, wij hebben het en 500 kachels. Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek, tel. 045-211976.

KLEURENTELEVISIES grote sort. Philips grootbeeld vanaf ƒ 295,–. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, All Transistor, Blaupunkt Tiptronic vanaf ƒ 250,–; zw.wit TV ƒ 75,–; radio/TV Curvers Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091.

Ramen en deuren in KUNSTSTOF en alu. Rolluiken en zonwering. Goffin, Schelsberg 302A, Heerlen, tel. 045-726210.

Mooie

kinder- en crossfietsen voor uw kommunikantje

Rens-Janssen en Zn. b.v.

Ganzeweide 54, Heerlerheide tel. 045-211486.

METAALDETEKTORS: Viking, White, Arado. Jac. Köhlen, Rijksweg Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis), 04490-13228-14862. Donderdag koopavond.

MEUBELS. Occasioncentrum Lei Römer biedt te k. aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van ± 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk. Dag. van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond. Tel. 045-215716.

Te k. SCHILDERIJEN, diek en paneel, tel. 045-241239.

Te k. TUIN ± 1000 m2, pr. ƒ 12.500,– inl. br.o.nr. HK 109 Limburgs Dagblad, postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Te koop GASINSTALLATIE, compl. Na 18.00 u.: Parkstraat 16, Voerendaal, tel. 045-750325.

Renkens 75 jaar fietsen

Speciale aanbiedingen!!

Zolang voorradig ƒ 100,– korting op elke herenmerkfiets met terugtraprem. Union race van ƒ 669,– nu ƒ 489,–; Union trommelremfiets en verzekering, slechts ƒ 599,–. Dealer van Gazelle-, Batavus-, Union-, Tomos-, Peugeot- en Burgers-fietsen en Vespa-brommers. Inruil mogelijk. Dorpstr. 114-118, Brunssum, tel. 045-251225.

Voor alle BETONWAREN, sierbestrating en tuindecoraties naar Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Voor HEIDEPLANTEN van 60/75 ct. en vele andere tuinplanten. Kursten, Ruijsstr. 89, Helden, tel. 04760-2812.

Handloze LIJSTEN: 40/50 ƒ 9,95, 50/70 ƒ 29,50. Foto Zijlstra, Saroleastr. 60, Heerlen.

Te k. HALTERS en schijven, ƒ 2,– p. kg, en div. app. Dr. de Visserstr. 17, Heerlen.

Te k. KTV, wit, 7-kanaals, voll. trans. Pr. ƒ 300,–. Tel. 045-723712.

Te k. Wallner Colour Analyser 3,50. Durst COLOURDRUM 304 V, 30 x 40 Durst Comot. Durst colourvergroter. Durst ontwikkelmach. RCP. 20 Osram doka-lamp. Kipstr. 35, Kerkrade. Tel. 456285.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Piano All-in biedt te koop aan: diverse gebr. PIANO'S met 5 jaar garantie. Geopend zat. van 10.00-17.00 uur of volgens afspraak. Groenstr. 156, Geleen. Tel. 04494-41384.

Balken, planken, kepers, panlatten, binnen en buitendeuren, TROTTOIRTEGELS, dakpannen div. soorten, tevens brandhout. Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877.

Weg. omst. te k. zeer mooie antieke INBOEDEL en kleingoed, tevens videobandjes VHS met 2 films. Lindenlaan 17, Kerkrade-Chèvremont, tel. 045-454295.

K.O.M.O.-keur geïmpregneerde SCHAARHEKKEN. Vlechtschermen. Tuinpalen/planken. Kan bez. worden. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Hrl., 045-751687 (tusen LD en woonwagencentrum).

Etalagematerialen Winkelinstallaties

Konfektierekken, toonbakken, verkoopbakken, draagstang, wandrail, complete winkelinrichtingen, dekoraties voor elk seizoen.

Harry Schroen

Hofdwarsweg 42, 6161 DD Geleen. Tel. 04494-47231.

Te k. 1 ZONNESCHERM 6.40 m lang, 2 mtr.-uitv., kl. oranje, prijs ƒ 400,–; 1 zonnescherm 1.74 m-uitv., 83 cm, prijs ƒ 75,–; 1 super 8 filmcamera Bolex m. geluid, pr. ƒ 500,–. Tel. 045-412319.

Te k. ZUNDAPP KS 50, dubb. schijfrem voren, enkel achter + waterkoeling en vele acc. bwj. '77, pr. ƒ 1450,– tevens renfiets, team Raleigh, 12 versn., 1½ jr. oud, pr. ƒ 450,–. alles nw. Tel. 045-441225.

Tuindecoratie: **VLECHTSCHERM** 183x183 nu ƒ 28,95, verder zijn in onze showroom vele andere soorten tuinschermen, schaarhekken, rondpalen, spoorbielzen etc. te bezichtigen. Ons programma oprit- en terrasbestrating is zeer uitgebreid, van goedkoop tot exclusief, zoals u wenst. Kom en vergelijk onze prijzen. Handelsond. L'Ortye B.V. Amstenraderweg 3 Hoensbroek tel. 045-212358. Geopend ma. t/m vr. van 8.00 tot 18.00 uur; zat. van 9.00 tot 14.00 uur.

Te k. gebruikte PIANO'S, stemmen, reparatie, in- en verkoop. Klavier, Veestraat 26, Sittard 04490-26426.

AANHANGWAGEN dubbelasser ƒ 2695,– excl. BTW, tevens alle losse onderdelen. alleen bij Jo Knops Aanhangweagens, Rijksweg Zd 195, Sittard, tel. 04490-12718.

VOCHTIGE kelders, bel Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jaar garantie. Vochtwering Cosa. Tel. 045-218877.

Philips INBOUWVAATWASMACHINE. Pr. n.o.t.k. Tel. 04493-3845.

Te k. gecomb. HOUTBEWERKINGSMACH., 220 V, vlak-vandikte, frees, langgatboor, cirkelzaag met sledc. R. v. Gelderstr. 2, Susteren.

ZONNEHEMELS: gebogen hemel, met lange 1.80 mtr. snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief. Alleen bij van Erp voor ƒ 1648,-. Putstraat 34, Sittard, tel. 04490-13531. Heerlen, Glaspaleis, tel. 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 12, tel. 045-456999.

Te k. Scheppach vlak- en VANDIKTEBANK 26 cm br. 2½ pk 380, 2 toeren 3000 + 6500. Tel. 045-441356.

Denk eens aan een energie-zuinige CV-KETEL. HR-ketels, diverse merken. Vraag vrijbl. prijsopgave Installatiebedr. Suylen BV, tle. 04406-40266.

Te k. Mechelse EETHOEK, i.z.g.st. Heisterberg 79, tuss. 16-18 uur.

Te k. HEFSCHUIFDEUR Merantie 260/220. Dubbelglas. B. v. Hinsbergstr. 4, Obbicht, 04498-55510.

Te k. HERENFIETS ƒ 135,- + damesfiets ƒ 65,-. Tel. 045-454774.

Nù ook WASMACHINES (v.a. ƒ 198,-) met 3 mnd. voll. garantie in de „anders als anders" winkel, Julianastraat 11A, Brunssum.

Te k. RENFIETS,merk Motobecane, pr. ƒ 200,-. Zat. tussen 1-4 uur, tel. 04492-3044.

Te k. ORGEL Farfiza dubbel manual met mech. lesly 9 cynth. Preset, met easychord m. losse synthezier SX 1000, prijs n.o.t.k. Tel. 045-456986.

Te k. KLEURENTV, goed toestel ƒ 295,–, tel. 04406-12875.

Allesbranders-Helex-Barbas

Boley-thermocet-openh.inzets.

Hout - kolen - gas - oliehaarden. keus uit 200 stuks energiezuinige cv-ketels, radiatoren. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg Nrd. 104 Sittard (bij ziekenhuis) tel. 04490-13228 - 14862. Donderdag koopavond.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann verkopen wij ALU.-SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,- voor ƒ 289,-. Tevens andere lengtes leverbaar, met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal ladders BV. Tel. 04490-16064.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Te k. WINKELINVENTARIS van levensmiddelenbedrijf, tel. 04406-40402.

ANTRACIETKOLEN te koop, alle maten. Bij grotere afname extra korting. Tel. 045-419192 of 461323.

Te k. antieke staande KLOK, antieke Franse 5-drs. kast. Heemskerkstr. 35 (Meezenbroek) Heerlen.

BIELZEN, veldbrandstenen enz. Tel. 045-715477 of 724728.

Te k. KOGA-MIYATA racefiets z.g.a.n. Na 16.30 u. Bautscherweg 87 Hrl.

Attentie. Koop nu uw OPENHAARDHOUT voor komende winter, alles hardhout en echte kubs. Tel. 04406-12233.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen tel. 045-711118.

C.v.-ketel defect?

Huur er een bij Hesi,
Dr. Ottenstr. 7, Simpelveld, tel. 045-442326

Te k. 150 W Akai stereo AMPLIFIER-VERSTERKER. Vr.pr. ƒ 450,–. 045-460965.

Te k. BLOKKENKETEL, kandelaar 115 cm hoog, wafelijzers, hanglampen, waterpompen. Brauers R. Tel. 04454-4457.

Te k. Philips COMPUTERSPEL + 4 cass. ƒ 300,–. Draagbare zwart-wit-TV ƒ 50,–. Tel. 045-318679.

Te koop KTV's vanaf ƒ 150,–; zwart-wit v.a. ƒ 75,–; diverse stereoapparatuur, tuners, versterkers, cassettes etc. etc. Inruil mog. Julianastr. 53, Hoensbroek. Tel. 045-222235.

AUTOBANDEN grote voorraad nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen, 04405-1286.

Te k. Oosthoek-ENCYCLOPEDIE, 27-delig, met 2 sprekende boeken, 6 mnd. oud. Nieuwpr. ± ƒ 3.200, wegens omst.heden voor ƒ 1.450. Tel. 04498-54799.

Te k. dames- en HERENRIJWIEL + crossfiets. Tel. 045-224574.

Te k. Spectrum ENCYCLOPEDIE 25-delig, laatste uitgave, van ƒ 3900,– voor ƒ 1425,–, tel. 045-454628.

Boels kanteldeuren

geheel voorgemonteerd en afgelakt, bijzonder geruisarm, diverse maten. Edco BV, Nusterweg 80, Sittard tel. 04490-15252. Geopend van maandag t/m vrijdag.

Te k. KINDERFIETSJE, campermateriaal, gasflessen, gaskacheltje enz. enz., 2-pers. bed, modern van vorm, met nieuwe matrassen. Tel. 045-215917.

Te k. AANHANGWAGEN, i.z.g.st. en 4 pers. bungalowtent, 2× gebr. Tel. 045-720879.

Te k. 2×180 W, EINDTRAPPEN met cross-over in flightcase ƒ 1000,- en 2× Altec hoorns ƒ 900,-. Tel. 045-414366.

Te k. romantische BRUIDSJAPON, 2 wk. oud, mt. 38-40. Te bevr. kl. Doenrade, Akerweg 43. Na 18.30 uur.

2e hands dames-, heren- en TRIMFIETSEN. Tel. 045-751850.

Te k. KAST: eiken gefineerd, pr. ƒ 500,- in goede staat. Insula 27, Heerlen, tel. 045-715675, na 17.00 uur.

Te k. t.e.a.b. wortelnoten SALONTAFEL, 1,10 x 0,50 m chipendale poten, handgekn. smyrna vloerkleed, 2,45 x 1,70 m. Klinkertstr. 29, Hoensbroek, tel. 045-221433.

Vossen - Keukens

Glaspaleis - Kerkplein 45 Hrl.

Open dag van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond. Extra koopavond vrijdag 29 april a.s.

Smeedijzeren inrij- en TUINHEKKEN op gewenste maten te koop, tevens smseedijzeren raam- en deurbeveiliging op gewenste maat en model. Tel. 04457-1514.

SYNTHESIZER Yamaha CS 01, 3 mnd. oud, vr.pr. ƒ 475. Nic. Beetsstr. 36, Molenberg-Hrl.

Te k. zo goed als nieuwe Thonet SCHOMMELSTOEL weg. plaatsgebr. Nieuwpr. ƒ 650,- voor ƒ 400,-. Inl. 04490-11737.

Te k. compl. tropisch ZEEAQUARIUM met inhoud, 3 Eheim waterpompen, 1 Rhena 301 luchtomp, biotron aquadim 2000 TL dimmer, electronische temperatuurregeling, open filter, eiwitafschuimer, ombouw, voorraadtank, 60 kg levend steen enz. enz. Inh. 200 l. Maten met ombouw B 142 x 130 H x 53 D ƒ 1200,-. Tel. 045-716720.

Comandor afstandbediening

voor garagedeuren. Showmodellen Comandor van ƒ 890,– nu voor ƒ 590,–. Zolang de voorraad strekt. Edco BV, Nusterweg 80, Sittard tel. 04490-15252. Geopend van maandag t/m vrijdag.

Märklin TREIN H.O., compl. op plaat, loc's, trafo's, rails enz. Evt. los te k. Tel. 04402-73390.

Te k. nieuwe KEUKEN, frontuitv. linnenstructuur wit, incl. ocrietblad, l. 2.10 m, bovenkastje en klepkastje. Te bevr. na 18.00 uur. Pr. ƒ 850,–. Bijlmakers, L. Kingstr. 11, Beek, tel. 04402-74395.

Te k. CROSSFIETS, omafiets, kinderfietsen, dames-/herenfiets. 045-257371.

Te k. VIDEORECORDER merk Tensai Betamax, pas 4 mnd. oud + 1 band gratis, vr.pr. ƒ 1250,–. Heiveldstr. 24, Kerkrade-W. 045-418481.

Te k. Halbo Show Equipments voor verhuur van GELUIDSINSTALLATIES en licht. Voor inl. 04407-2497.

Geremde, gesloten AANHANGER, 2 x 1,2 x 1,4 m, o.a. voor orkest. 04406-12500.

Bloemen mahonie KAST te k. Tel. 04405-2976.

HR.RIJWIELEN ƒ 80,–, met versn. ƒ 100,–; Union ƒ 150,–; Raleigh m. tr.rem ƒ 350,–, nw.pr. ƒ 955,–; d.fiets ƒ 60,–, met versn. ƒ 135,–. Tel. 045-221414.

Te k. 2-pers. OPKLAPBED m. toebeh. en salontafel, marmer. Tel. 045-212137.

Te k. VHS-VIDEOFILMS van verzamelaar. Ook enige Beta-speelfilms, spotgoedkoop! 045-322418.

Te k. 7-zits SALONHOEKBANK i.g.s.t. ƒ 400,–; Gerbergaplantsoen 7 Meerssen.

Dames- heren- en TRIMFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. nieuwe BANKSTELLEN,eiken, barok en leer tegen fabrieksprijzen, tel. 045-419192/461323.

Te k. KONIJNENHOK (stalen) 5-dlg. zwaar eethoek (essen), t.e.a.b. Herweg 131, Nieuwenhagen.

Te k. eiken KAMER kast 2.30 m breed, Haarlemstr. 14, Hrl.

Voordelig te k. weg. gean nul. order: nieuwe POKERTAFEL m. 5 bijpassende barkrukken, speciale prijs. Handelsonderneming Efka O.L. Vrouwestr. 145A Kerkrade tel. 045-455815.

Te k. 2 dwerg PAPEGAAIEN met kooi + elektr. naaimachine. Gov. Flinckstr. 47, Hrl.

Te k. 20 soorten GERANIUMS en fuchsia's hang en staande, kleine 10 stuks v. ƒ 8,50; grote 10 stuks ƒ 17,50; coniferen v.a. ƒ 1,– p.st.; 20 soorten heide v.a. 50 cent; 50 soorten perkplanten v.a. ƒ 7,50 per bak; bloemkool ƒ 2,50 p.st.; tomaten ƒ 2,50 p. kg; sla en komkommers en glaskoolrabi, 3 stuks v. ƒ 1,45; appels 12 kg v. ƒ 5,95; peren en sinaasapp. 3 kg ƒ 4,50; aardbeien 4 doosjes v. ƒ 5,–; Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. grote Oosthoek ENCYCLOPEDIE 27-dlg. met sonobox met 2 sprekende boeken va. ƒ 4947,– voor ƒ 1500,– 045-424658.

Te koop aangeb. VOORDEUR, 2.11 x 0.93. Tel. 045-211160.

Te k. complete LPG-INSTALLATIE ƒ 600,–; te bevr. Pr. Mauritsstr. 3, Hoensbroek, tel. 045-224461.

Te k. 1 BUTAGASFORNUIS, butagasgeiser, 1 aardgasfornuis m. grote ruit. Brunssummerweg 93, Ubach o. Worms.

Te k. FAUTEUILS, eiken boekenrek, kastje, noten, secretaire, eiken dekenkist, noten spiegel, eiken kaasrek. Tel. 04406-14774.

Te k. ruim 1100 SINGLES, hele top 40, '70 jaren + party LP's. Tel. 045-220938.

Te k. Ford TAUNUS 1600, bj. '76, lpg, pr. ƒ 1.200. Tel. 045-253574.

Te k. RACEFIETS Peugeot, 10 versn., pr. ± ƒ 450. Tel. 045-256309.

Te k. weg. overcompl. prachtig leren BANKSTEL. Lodewijkstijl eetkamer en Perz. tapijt, salonkast (als nw.). Tel. 04750-18902.

KANTELDEUREN div. afm. met of zonder loopdeur tev. enkele licht beschadigde evtl. montage. Tel. 045-314449.

Te k. EETHOEK, tafel en 4 stoelen, kast, mimiset, t.v.-kastje, Queen-Anne-stijl, i.z.g.st. Beelenberg 25, Stein.

KINDERFIETS te koop, 6-8 jaar, Superia ƒ 65,-. Tel. 04406-15557.

Te k. gebruikte en nieuwe PIANO'S. Stemmen, rep., verh. en transport. 043-79509.

Te k. een in g.st. JONGENSFIETS ± 8-12 jr. Mgr. Lemmensstr. 34, N'hagen.

Te k. oude STRAATLANTAARN met kap, Elandstr. 7, Heerlen-Heksenberg.

RTV van Voorst. Alle merken KTV en video's voorradig. Gem. bet. mog. vanaf ƒ 50,– per mnd. Ganzeweide 48 Heerlerheide tel. 045-213879.

Nieuwe piano's

Klasse piano's met 10 jaar garantie

50% korting

J. van Urk

Sinds 1898, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te k. DIEPVRIEZERS en koelkasten voor de helft v/d prijs. 1 jr. garantie. Dag. na 11.00 u. Sittarderweg 136 (bij rotonde), Heerlen, 045-726206.

Te k. Ned. POSTZ. en automaatboekjes, postfr. cat.w. ƒ 4680,–. Vaste pr. ƒ 2340,–. Tel. 04495-2158.

Magazijnverkoop

van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz., kleurenteevee's, videorecorders, stereoapparatuur enz., haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste dagprijs. De Witte Hal, Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162 achter het station over de ijzeren brug.

ONDERDELEN voor wasmachines en stofzuigers van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Perzen

Perzische en Oosterse tapijten tegen bodemprijzen. Eerst vergelijken dan naar ons gesloten huis:

Keshan

Provincialeweg Zuid 50
Oirsbeek, tel. 04492-3630

Te k. mooie leren DAMESJAS mt. 40, als nieuw, nw.pr. ƒ 900,– nu voor ƒ 290,–; leren herenjasje mt. 50, 4x gedragen v. ƒ 500,– voor ƒ 175,–. 045-311634.

Te k. 3-pers. TENT type Super Adelaar, z.g.a.nw., met grondzeil, voortent, verder 2 MF autoradio's. Samen ƒ 35,–, gashaard + bijzetkachel. Schaesberg. 045-323109.

MEISJESFIETS 8-12 jr. te k. Pr. ƒ 75,–, als nieuw. Tel. 045-442701.

Te k. eiken KAASKAST z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Tel. 04490-21886.

Te k. KINDERWAGEN ƒ 100,–, bedje ƒ 50,–, box ƒ 40,– en box ƒ 60,–, badstandaard ƒ 15,–. tel. 045-717655.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970.

Te k. KEUKENS, aanrechtkasten, wandkasten, keukenapparatuur en keukenacc. tegen lage prijzen en volledige garantie. RV Handelsmij., Industrieterrein Nuth, tel. 045-242602.

ZONNEHEMELS de beste en goedkoopste, Brozon. Tel. 04407-1554.

Te k. BUREAUS en stoelen, kasten en ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines en telmachines. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

GRASZODEN, 1e kwaliteit met garantie. Tel. 045-713357.

PERZ. TAPIJT 196×136 m. Mirwan, oude mijnlamp, 10 bankstelkussens. Dr. M.L. Kinglaan 70, H'broek.

IJZER en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters, aanhangwagens en onderdelen. Fa. Kraft, gatestraat 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

te k. TUINFREES, 5 pk, z.g.a.n., 5 versn. t.e.a.b. 045-310420.

Te k. eiken BANKSTEL, 3-1-1-zits, met eiken salontafel en eiken hanglamp (karrewiel). Spoorstr. 14, Nuth.

Te k. dames- en HERENFIETS. Eikstr. 49, Passart-Heerlen, tel. 045-214202.

OPENHAARDHOUT, droog, op maat. Tuinbielzen, kinderkopjes, kepers, planken. Impreg, Hrl., 751687/226067.

Te koop BANKSTEL (slaapbank + 2 stoelen). In goede staat. Wijnandsraderweg 2, Hulsberg, 04405-1511.

Elektrisch FORNUIS met glasruit, AEG ƒ 145,–; Norbertijnenstr. 67, Geleen, tel. 04494-43394.

Zeil- en motorboten EVINRUDE en Yanmardealer, nieuw en gebruikt en reparatie. Watersportcentrum Aqua Viva, Boomkensstraat 50, Eysden, tel. 04490-1855.

Motormaaiers

koopt u beter bij:

Kaelen b.v.

Wolf-Geräte Reg. servicecentrum, Rijksweg 44, Gulpen. Tel. 04450-1454. Tevens verhuur van Verticuteermachines en tuinfrezen.

Te k. grote DIEPVRIEZER. Kan evt. bezorgd worden. Prijs ƒ 200. Te bevr. vrijdag van 18 tot 20 uur, zaterdag tot 13.00 uur. Meigraaf 8, Brunssum.

Te k. 5 WOLF-RACING alum. velgen, alléén geschikt v. Honda Accord 1979-'81, 5 nw. banden Michelin ZX 175/70 SR 13, te bevr. 045-311003.

Te k. Burco-HERENFIETS en een damesfiets. Tel. 045-222974.

Te k. Bauknecht AFWASAUTOMAAT. Pr. ƒ 150,-. Tel. 453487.

Te k. Peugeot aerodynamische RACEFIETS maat 57 ƒ 600,-. Tel. 045-750478.

Te k. koperen WATERPOMP, Danielsstr. 1, Schaesberg.

Te k. elec. ORGEL, Solina, ƒ 1.250. Tel. 045-220524. Na 19.00 uur.

Te k. AANBOUWKEUKEN kl. beige, 2.11×1.21 en servieskast, afzuigkap en ijskast, evt. apart. Veldbrand 8, Schaesberg na 17.00 uur, zat. gehele dag.

Te k. SPEEDBOOT op trailer. Merk Vega 4.70-1.70 m, plus 50 pk BB cresent en toebeh. Tel. 045-219733.

Te k. De La Rouge ENCYCLOPEDIE 27 dlg. met sprekend boek, nwpr. ƒ 4200,– nu ƒ 1250,–. Tel. 415379.

Te k. rose Lod. XVI BANKSTEL. Tel. 045-415482.

Te k. 3-zits BANKSTEL ƒ 50,–; 4-zits zwart rundleren bankstel ƒ 600,–. Heistr. 34d, Schaesberg.

Te k. Atari SPELCOMPUTER met 4 cassettes, 4 mnd. oud. Tel. 04490-16975.

Hifi videofans! VHS, Blaup. 6 m 1498,-, Betamax 1050,-, nieuw V 1648,-, kleurentel. afst. 56 cm 748,- 66 198,- 348,- etc. Bo 10,-. Cass.rec. v.a. ri televisies met 6 750,-. Reparatie, i F. Meijer, Verze Heerlerbaan. Tel. 4

Te k. de hele INB w.o. veel porselein stestr. 9 Palemig-H

Te k. **HEFTRU LETS** alle maten. in- en verkoop pal 04497-1570.

Weg. verh. ant. eik + 6 st. div. ant. K w.c., boekenkast kleingoed. Amers 11, Hrl. 723382 tuss 8 uur.

Te k. VISBOOT, als bwj. 1980, met vis cabriokap + ƒ 1750,–. Bellen tus 19.00 uur 045-21841

DAMESRIJWIEL vus met trommelre oud, t.e.a.b. T. 045-3

Te k. BASGITAA Pro II TBS 350. Ve Heller Voice L RTS. 100 S (80 woofers). Postbus 6401 DP Heerlen.

Te k. ORGEL Cosm 10, pr. ƒ 1050,–. Flinckstr. 41, Hrl.

Te k. a. KOELKA kleerkasten, gew. bedden en gasfor Grasbroekerweg 27

BANKSTELLEN ƒ 100,– tot ƒ 1000,–; v.a. ƒ 75,–; eethoek koelkasten, diepv en kl.-t.v. met g Verder bedden, stoelen enz. Tel. 725595.

Te koop gevraagd

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Oranje Nassaustr., Hrl.

POSTZEGELS. Postzegelhandel C. de Wit, beëd. taxateur, Nobelstr. 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Te k. gevr. PIANO'S, tevens pianotransporten. Tel. 04494-41384.

Te k. gevr. KLEUREN TV, klein defect geen bezwaar, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. goud en zilver in elke vorm of toestand. Hoge en cont. betaling. Wij komen desgevraagd bij u aan huis, tel. 04406-12875.

SLOOPAUTO'S v.a. ƒ 25,– tot ƒ 600,–. Tev. te k. gevr. oud ijzer en metaal. Tel. 045-318480 of 321057.

Student toneelac. zkt. KAMER M'tricht per juli, event. grote kamer + douche ter overname in A'dam-zuid, tel. alleen tussen 20 en 22 uur 020-739390.

Te k. gevr. elektr. HOUTSCHAAFBANK en cirkelzaagtafel 220 volt. Niet van handelaars, St.-Jozefstr. 49, Kerkrade. 045-412527.

Te k. gevr. div. types PERS.AUTO'S. Klein defect of schade geen bezw. Tel. 045-721268.

Hoog bod alle GOUD munten en p Groenstr. 109, Gelee

Te k. gevr. DIEP ZERS en koelkast defect geen bezw. T 224225.

Te k. gevr. VOUW VAN. Tel. 045-72697

GOUD, zilver, plati munt Sittard. Inkoo alle goud en brilj gouden horloges, a den, kettingen en goud. Wij betalen de ste prijs van Ned Misbroekstr. 2 S achter Albert Heyn 04490-21965.

Wij geven een re prijs voor AUTO'S tot 83. 045-414372.

Te k. gevr. WAND BEL tot 250 cm br. witte slaapk. met kl.kast, eeth. met 4 stoelen (eik.), geen l 045-321790.

Te k. gevr. AANH WAGENS, bagagew en gesloten aanha gens, defect geen b 045-312189.

Te k. gevr. oude L BOUWWERKTUIGE materialen. Tel. 0 2953.

Gebruikt SPEELG kleuterfietsjes en dri lers. Tel. 045-717655.

Geulhal Valkenburg

Voor slechts ƒ 29,50 all-in per dag kunt U op 's-N lands grootste overdekte braderie een stand huren u al uw overtollige eigendommen kunt verkopen. 04406-15600.

Te huur aangeboden

KAMERS te h. in centr. H'broek, gestoff. en/of gemeub. 045-226898.

Te h. WINKELRUIMTES, 35 m2, geschikt voor kantoorruimte, showroom, langs de grote weg Valkenburg-Maastricht, prijs ƒ 750,- p.mnd. Tel. 04406-40402.

Te h. MAGAZIJNRUIMTE te Eygelshoven opp. ± 180 m2, tel. 045-725667 of 351756.

Te h. APPARTEMENT v. 1 of 2 pers. met tuin. Aanv. direct te gem. Kerkrade, tel. 045-725667 of 351756.

Te h. centr. Heerlen gem. APPARTEMENT. Tel. 045-711617.

Te h. 3 KMRS. B.W.C. te Kerkrade 360,– en 330,– Borg 1500,– Tel. 09-49241162574.

KOSTGANGER gevraagd. Heerlerheide-Noord. tel. 045-214404.

Te h. per 1 mei WONING met tuin in centrum van Hrl. Tel. 045-418054 voor 12 uur.

TAFELS, stoelen en porselein te huur. Tel. 045-211705, b.g.g. 217652.

Gest. ZIT/SLPK. keuken, v.a. ƒ 285,– p.m. Akerstr. N, H'broek. Tel. 045-221217, na 17.30 uur, beslist goed milieu.

Halfvrijst. PATIOBUNGALOW te h. aangeb. te H'broek evtl. ook te koop. Tel. 045-271861.

APPARTEMENT te h. Coriovallumstr. 43, Hrl. (voor man en vrouw) na 17 u.

Te h. Sittard! KAMER ƒ 300,– p.mnd. 04490-12078, na 11.00 uur.

Te h. BOVENWONING te Kerkrade-W, Gravestr. 3 kamers + keuken, douche en c.v., huur ƒ 400,– p.m. Br.o.nr. SP 388 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Te h. 2 gemeubileerde KAMERS met gebruik van keuken, wc en douche, tel. 045-453975.

Te h. weg. niet doorgaan v. vorige huurder gemeub. BOVENWONING ƒ 150,– per week, tel. 045-452144.

Te Hrl. op zeer goede stand nabij centrum groot HUIS, ook geschikt voor kantoor of gezin of apart te bewonen voor 2 of 3 pers. Inl. tel. 045-714030.

BOVENWONING te h., best. 1 keuk., 1 slpk. woonkm. douche en w.c., c.v., aanwez. geh. afgesloten, etage huurpr. ƒ 470,- excl. borgsom ƒ 470,-. Br.o.no. KE 694 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

NIEUWBOUW-APP. 3 slpk. gel. te Maaseik Inl. 09-3211566325.

ZELFVERHUIZEN onze speciaal inger meubelwagens voor p nenautorijbewijs. Te verhuur personenauto busjes. Autoverhuur laris, Schelsberg 45, H len, tel. 720202.

DASSEN aanhangwa te huur per uur, per per week. Ook dubbe sers. Stationsstraat Kerkrade, tel. 045-4550

VIDEOFILMS. Thuis zonder meerpr. Be 10-22 u. Tel. 045-32364

KAMERS met volpen ƒ 700,– p. mnd. Putstr. Eygelshoven, evt. zond. pension, tel. 351283.

Te huur gestoffeerde MERS, Pappersjans Heerlen, te bevr. 04 1726, na 18.00 uur.

Te h. ZIT/SLPK. te H lerheide voor net pers. gebr. v. keuken, douche eig. opg. ƒ 95,– per incl. gas-water-licht. 221278 tussen 19.00 20.00 u. 223482.

Te h. KAMER 5x3 met vaste wast., douche keuken nabij centr. voor stud. of werk. jo re. Tel. 045-712527.

Te h. KAMER 5x3 m cv, vaste wast., douche keuken, nabij centr. voor stud. of werk. jo re. Tel. 045-712527.

KAMERS te huur ƒ p.wk. Tev. appartemen h. ƒ 600,– p.mnd. Hoog 17, Nieuwenhagen, 324036.

APPARTEMENT te h in Valkenburg, Heek 1, 04406-13155. Na 18 Prijs ƒ 691,50 p. Huursubs. tot ƒ 420 mnd. Bezicht. dageli van 12 tot 17 uur.

Te h. BOVENWONING rect te aanv. O.L. Vr westr. Kerkrade. Huur ƒ 750,- p.mnd. incl. water, licht. Borg ƒ 75 Tel. 045-451010 / 710268.

Te huur APPARTEM TEN v. 1 à 2 pers. Kerkrade, aanv. dir. 045-725667 of 351756.

Te h. 1- en 2-pers. MERS nabij station S pelveld. Tel. 045-443262

Te h. economisch H met c.v. Tel. 04490-1740

Goed KOSTHUIS aang bij Ind. familie omg. gelrade-Jabeek, voor pers., eigen vervoer wenst. Br.o.nr. BR 259 L Rumpenerstr. 81, 6443 C Brunssum.

Publiek moet hommage brengen in laatste thuiswedstrijd

MVV met vizier op eredivisie

door huub paulissen

ASTRICHT – Clemens Westerhof heeft altijd geroepen MVV niet naar de resultaten van de tegenstanders kijkt, at de ploeg eigenhandig de promotie naar de eredivisie afdwingen, maar het cijferwerk in de Maastrichtse Geus- is momenteel niet van de lucht.

ler Westerhof, manager Jongen consorten tasten diep in de elijke buidel om de lessen in kansberekenen naar boven te n en MVV naar de promotie te ten.

ls natuurlijk niet verwonder- dat Westerhof zijn visie heeft gewijzigd en de Maastrichtse prestaties in de beslissende fase van de zeer spannende strijd spiegelt aan de resultaten van de tegenstanders. Immers niet minder dan vier concurrenten loeren op de begeerde tweede plaats achter DS'79, dat het kampioenschap vrijwel niet meer kan ontgaan. Volendam, MVV, Den Bosch, Den Haag en Cambuur leggen elkaar het vuur flink aan de schenen.

„De ontwikkelingen dwingen mij ertoe realistisch te zijn en niet te raaskallen. Wij zijn enorm afhankelijk van wat er om ons heen gebeurt. Zondag staan wij in ieder geval tweede, want Volendam verliest bij DS'79 en wij rollen Telstar op. Ik schat onze kansen op directe promotie op 60 tegen 40 procent in ons voordeel en het behalen van de nacompetitie op 80 tegen 20", voorspelt de Maastrichtse oefenmeester.

Afslachten

In het MVV-kamp worden Den Bosch en Den Haag als de gevaarlijkste belagers voor de tweede plaats gezien, omdat Volendam nog een zeer zwaar karwei voor de boeg heeft.

Op papier hebben de Maastrichtenaren het gemakkelijkste programma af te werken, maar ook een wedstrijd meer gespeeld dan de verzamelde concurrentie. Maastricht verwacht dat de mededingers elkaar zullen afslachten in de diverse topwedstrijden die resteren. Westerhof rekent er voorts zo'n beetje op dat FC VVV hem een 'burendienst' zal bewijzen door Volendam in de laatste competitiewedstrijd definitief kansloos te maken.

Het duel MVV-Telstar (vanavond 19.30 uur) is voor de Maastrichtenaren de laatste thuiswedstrijd in de 'echte' competitie (in het kader van de extra-competitie komt SVV nog op bezoek). „Het MVV-publiek moet een hommage aan ons brengen. Bij goed weer reken ik op zo'n tienduizend toeschouwers, want die supporters die dit seizoen nog niet zijn geweest, krijgen waarschijnlijk de laatste kans om ons op eigen veld in de eerste divisie te aanschouwen", aldus Clemens Westerhof.

Van der Poppe

In het Maastrichtse elftal dat Telstar het leven zuur moet maken, staat Bert van der Poppe na maandenlang met een blessure te hebben gesukkeld weer in de basis. Huub Driessen, die met de gelijkmaker zondag tegen Volendam bewees op scherp te staan, heeft John Massot naar de reservebank verdrongen.

Resterende programma promotiekandidaten:

DS'79: 27-38 (doelsaldo 54-33); thuis tegen Volendam en Vitesse; uit naar Telstar.
Volendam: 27-35 (67-38); thuis tegen Den Haag; uit naar DS'79 en FC VVV.
MVV: 28-34 (50-29); thuis tegen Telstar; uit naar Vitesse.
Den Bosch: 27-33 (41-26); thuis tegen Cambuur; uit naar Heracles en De Graafschap.
Den Haag: 27-32 (56-36); thuis tegen Heerenveen en Telstar; uit naar Volendam.
Cambuur: 27-32 (43-30); thuis tegen Eindhoven en Heracles; uit naar Den Bosch.



● *Eus Marijnissen, blijft nog „even" op Kaalheide.* Foto: DRIES LINSSEN

Sparta-Roda JC: de verliezer haakt af

Marijnissen tekent tweejarig contract

door fred sochacki

KERKRADE – „Zondag staan we met elf spelers op het veld en dan moet het maar gebeuren", zei Piet de Visser gisteren na de laatste training van Roda JC. Welke elf spelers er tegen Sparta zullen aantreden kon de Zeeuw bij zijn beste weten niet zeggen.

Vooral Eus Marijnissen, die gisteren – zoals het Limburgs Dagblad eerder deze week reeds aankondigde – zijn contract met twee jaar verlengde, heeft nog behoorlijke problemen met zijn dijbeenblessure. De middenvelder werd uitvoerig door bandagist Coumans behandeld en zal vandaag licht trainen. Aan de hand van die lichte oefening wordt bepaald of hij inzetbaar is.

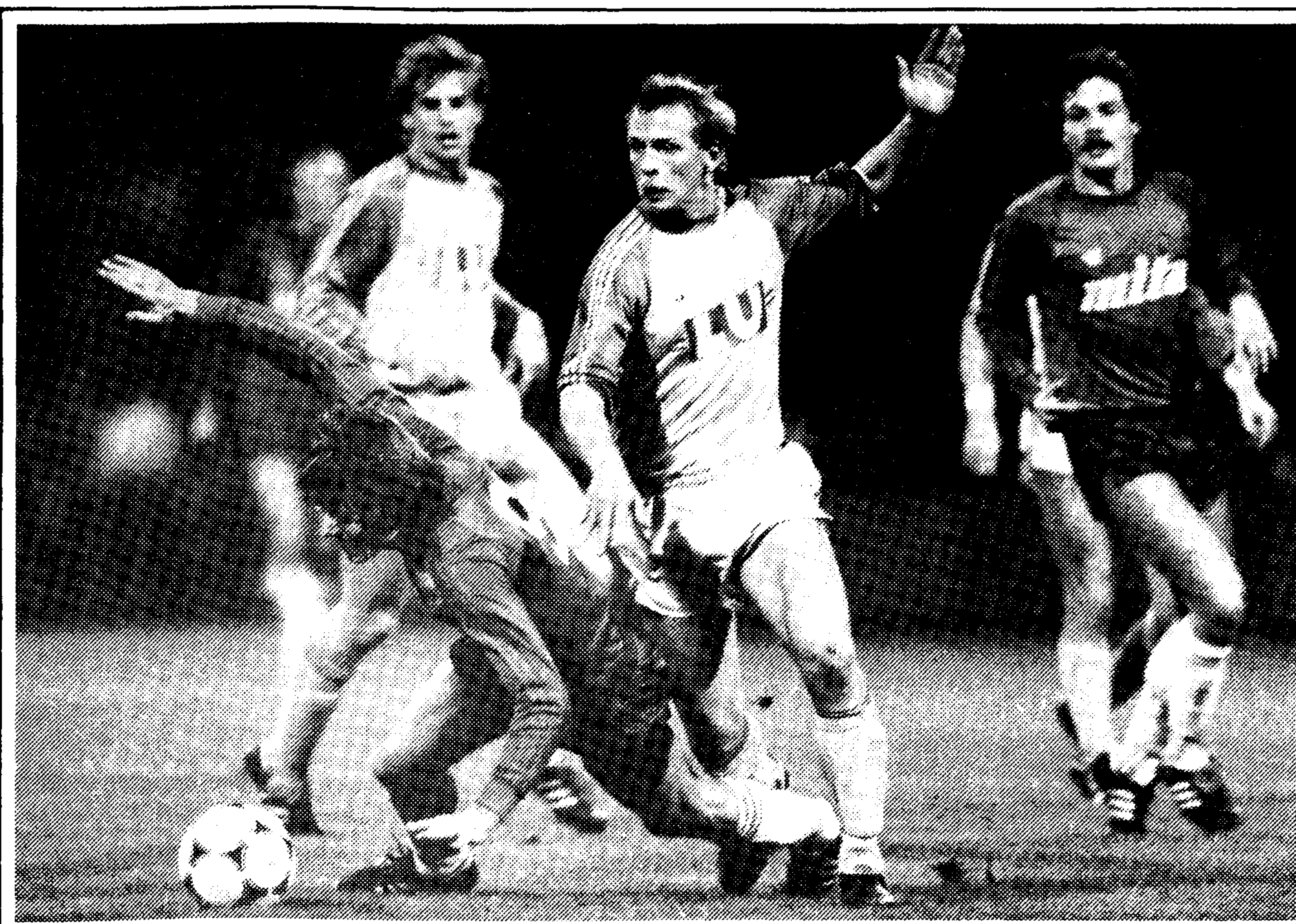
Geluiden

Positievere geluiden klinken er uit de mond van Jimmy Calderwood. De Schot, die begin van deze week een buiteling met zijn auto maakte en een pijnlijke rug en nek overhield aan zijn koprol, verwacht dat hij speelt. „De pijn is aanmerkelijk minder geworden, terwijl ik me ten opzichte van het begin van de week ook al veel beter kan bewegen", liet hij weten.

„Waarschijnlijk de belangrijkste wedstrijd van het seizoen", omschreef René Hofman de wedstrijd van morgen op Spangen. „Tegen Excelsior hebben we een miskleun gemaakt, die in Rotterdam recht getrokken zal moeten worden. Nu hebben we niets meer aan een gelijkspel, we moeten op volle winst spelen. En dat zal niet gemakkelijk zijn, want in de heenwedstrijd in Kerkrade hebben we al de grootste problemen gehad met die ploeg. Zij waren toen gewoon sterker. Maar ook dat kan zondag heel anders zijn. Deze competitie zit vol verrassingen".

Liedje

Hofman's directe tegenstander Adrie van Tiggelen, zingt vrijwel hetzelfde liedje als zijn opponent. „Tegen NEC en FC Twente hebben we de zaak lelijk verknald. Die wedstrijd tegen Roda was al niet eens meer zo belangrijk geweest als we toen de zaak niet zo knullig uit handen hadden gegeven. Nu moet er weer voor geknokt worden. Roda is en blijft een gevaarlijke klant, omdat het zich geen verlies meer kan permitteren. De verliezer haakt waarschijnlijk definitief af. Alhoewel, in deze competitie weet je het maar nooit".



● *Fortuna's competitie-opening in Haarlem; Jaap van de Berg rijdt Joop Böckling in de wielen. In de thuiswedstrijd tegen Haarlem waren de rollen omgekeerd. De Fortuna-voorstopper stootte letterlijk zijn neus; het begin van een lange lijdensweg.* Foto: DE BOER

VOETBALLER VAN HET JAAR TERUG

Jaap van de Berg: „Het was 'n vreselijke tijd"

door harry muré

SITTARD – Jaap van de Berg vreet vanmiddag om half drie het gras op in De Baandert. De voorstopper van Fortuna Sittard is in de zevende hemel, omdat hij na drie maanden kwakkelen eindelijk weer tegen de competitiebal kan trappen. „Man, ik ben hartstikke blij, dat het zover is. Ik heb een vreselijke tijd achter de rug."

Jaap van de Berg werd in december uitgeroepen tot Fortuna-speler van het jaar 1982. Hij verdiende dat predikaat door zijn constante prestatie. Van de Berg is een zogenaamd „onverwoestbaar" type, niet kapot te krijgen, maar in de eerste wedstrijd na de winterpauze liep het finaal mis. Tegen Haarlem werd hij afgevoerd met een hersenschudding en een gebroken neus. Veertien dagen rust, rentree tegen Excelsior, eruit met een-...spierscheuring.

„Toen begon de ellende pas goed. De klad kwam erin. Ik bleef sukkelen met die blessure. Veertien dagen geleden leek de lijdensweg eindelijk voorbij, maar toen kwam ik met een keelontsteking in bed terecht." Vanmiddag begint hij opnieuw, met Fortuna 2 tegen de reserves van Willem II.

Zijn seizoen is inmiddels mooi naar de knoppen. Mario Eleveld greep zijn kans; Van de Berg verdween in het niet. „Ik heb het heel erg gevonden. In de eerste competitiehelft ging het prima. Verschrikkelijk als je er dan ineens naast komt te liggen. Wat heb ik nou gehad? Helemaal niets. Je begint steeds opnieuw te trainen, je denkt dat alles voorbij is, maar dat valt goed tegen."

Contract

Jaap van de Berg (29) heeft nog een contract voor een jaar. „Misschien maak ik nog een kans in de laatste wedstrijd tegen Ajax, maar eigenlijk reken ik daar niet meer op. Mario Eleveld doet het prima en ik heb een flinke conditie-achterstand. Ik kijk reikhalzend uit naar het nieuwe seizoen. Lekker fris opnieuw beginnen."

Fortuna morgen naar Groningen, met Wilbert Suvrijn als rechtsbuiten voor de geblesseerde Hans Zuidersma, en met Jo Bux voor het eerst sinds enige wedstrijden weer op het middenveld. Frans Körver: „Groningen-Fortuna wordt de belangrijkste wedstrijd van het seizoen om verder te komen in de race naar Europees voetbal."

Rugbytoernooi

HEERLEN – Zondag gaan de Limburgse rugbyclubs onderling uitmaken wie onze provincie vertegenwoordigt op de landelijke finale in Hilversum voor het 'seven-aside' rugby. Twee plaatsen staan daarvoor ter beschikking en elke Limburgse ploeg mag twee teams inschrijven. Vorig jaar gingen het organiserende Bartok Born en Heerlen Rugby naar de landelijke finale. Dit jaar mag Heerlen Ruby als gastheer voor de Limburgse clubs dienen.

Het toernooi wordt gespeeld op het veld nabij stadion de Kaldeborn en de aanvang van de wedstrijden is om 11 uur.

Laatste ronde in zaalhandbal-competitie

Vlug en Lenig: morgen moet het dan gebeuren

door wiel verheesen

GELEEN – Al een paar weken is gezegd en geschreven dat Vlug en Lenig op weg was naar het Nederlands kampioenschap zaalhandbal bij de heren. Afgelopen zondag zou de kroon op het werk gezet zijn, als....de uitwedstrijd tegen buurtgenoot NCR Blauw-Wit twee punten had opgeleverd. Dat gebeurde niet. NCR Blauw-Wit won. Hetzelfde deed Sittardia in die andere Limburgse derby tegen het Roermondse Swift.
Hierdoor ontstond de situatie dat Vlug en Lenig de voorsprong op Sittardia zag verminderen tot welgeteld één punt.

Morgen, zondag 1 mei, vindt om drie uur de 18de en tevens laatste competitieronde plaats. Daarin zal het voor Vlug en Lenig moeten gebeuren. Wel of geen prolongatie van de nationale titel.

Oefenmeester Pim Rietbroek moet het in deze thuiswedstrijd tegen het reeds gedegradeerde Attila stellen zonder de handballer van het jaar, Wil Jacobs. Hij heeft tè veel last van de knieblessure die hem reeds maanden teistert. Jacobs zal de ontmoeting morgenmiddag als toeschouwer meemaken.

Op papier lijkt de strijd tegen Attila uit Utrecht een makkie, want dit team is in zeventien voorgaande wedstrijden.....puntloos gebleven. In de sport kan evenwel van alles gebeuren, temeer omdat Vlug en Lenig na de nederlaag van afgeloen zondag beslist zenuwachtiger zal zijn dan de ranglijst doet vermoeden.

Belager Sittardia speelt eveneens thuis. De tegenstander van de Sittardenaren is NCR Blauw-Wit. Een derby derhalve ter afsluiting. Bij Sittardia beseft men dat deze wedstrijd allesbehalve gemakkelijk zal zijn. Als er twee punten worden veroverd, heeft men natuurlijk alleen nog maar oor voor het resultaat enkele kilometers verder op bij Vlug en Lenig.

Degradatie

Hermes contra Enzico Swift is alleen nog maar van belang voor de statistiek. E. en O. contra Quintus en De Gazellen contra Aalsmeer daarentegen staan in het teken van de degradatie. Als De Gazellen blijft steken op een gelijkspel, betekent dit terugkeer naar de eerste divisie. Indien evenwel wordt gewonnen kan er nog een beslissingswedstrijd gespeeld moeten worden, maar dan zal E. en O. thuis van Quintus moeten verliezen.

De stand na 17 wedstrijden: Vlug en Lenig 29 pnt., Sittardia 28 pnt., NCR Blauw-Wit 25 pnt., Quintus 22 pnt., Hermes 18 pnt., Enzico Swift 13 pnt., Aalsmeer 13 pnt., E. en O. 12 pnt., De Gazellen 10 pnt., Attila 0 pnt.

Officieuze titel

● In de sporthal Donderberg-Roermond (en dus niet Koninginnelaan aldaar) vindt vandaag en morgen een zaalhandbaltoernooi voor dames plaats dat als officieus Limburgs kampioenschap geldt. De organisatie berust bij Enzico Swift. Behalve de ploeg uit Roermond nemen aan dit tweedaags toernooi deel: Sittardia/DVO (Sittard), Mosam (Maastricht), Iason (Valkenburg), Vlug en Lenig (Geleen) en Loreal (Venlo). Er wordt door deze zes teams een halve competitie gespeeld. Vandaag duurt het toernooi van 14.00 tot 20.00 uur; zondag van 9.00 tot 18.00 uur.

Europa Cup

● Zondagmiddag vanaf 15.15 uur verzorgt het Zweite Deutsche Fernsehen (ZDF) vanuit de Westfalenhalle in Dortmund een rechtstreekse TV-uitzending van de returnwedstrijd tussen de herenteams van VfL Gummersbach en ZSKA Moskou in de finale van het EC-toernooi voor landskampioenen. Een week eerder wonnen de Westduitsers met 19-15.

PROGRAMMA BETAALD VOETBAL

EREDIVISIE
Vandaag 19.30 uur
G A Eagles-Helm.Sport
Haarlem-FC Utrecht
NAC-Willem II
PSV-PEC Zwolle
NEC-FC Twente
Zondag 14.30 uur
Groningen-Fortuna Sittard
Ajax-Feyenoord
Excelsior-AZ'67
Sparta-Roda JC

EERSTE DIVISIE
Vandaag 19.30 uur
Cambuur-Eindhoven
De Graafschap-SVV
MVV-Telstar
FC VVV-Veendam
Zondag 14.30 uur
Heracles-FC Den Bosch
DS'79-Volendam
Den Haag-Heerenveen
Extra competitie
Wageningen-Vitesse

BUNDESLIGA
Vandaag 15.30 uur
Bayern-Hertha
Bochum-1.FC Köln
HSV-VfB Stuttgart
Braunschweig-BM Gladbach
Düsseldorf-Werder Bremen
Leverkusen-Schalke
Frankfurt-Kaiserslautern

BELGIË
Vandaag 20.00 uur
Beerschot-RWDM
Tongeren-Cercle Brugge
Club Brugge-FC Luik
Anderlecht-Antwerp
Seraing-Beveren
Waterschei-Kortrijk
Zondag 15.00 uur
Lokeren-Lierse
Waregem-Gent
Standard-Winterslag

SPARTA-RODA JC

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Geurts
Sparta (opstelling): Formanoy, Blind, George, Verbeek, Van Tiggelen, Van der Berg, Van Gaal, Lengkeek, Heale, Holverda, Meijer. Geschorst: Andriessen.
Roda JC (selectie): Smits, Van de Ven, Calderwood, Degens, Hanssen, Marijnissen, Ehlen, Van Geel, Hofman, Raeven, Eriksen, Dacier, Klein, Cremer, Boere.

FC GRONINGEN-FORTUNA SITTARD

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Van Ettekoven
FC Groningen (opstelling): Tukker, Steenge, Hiddink, Ronald Koeman, Mulder, Erwin Koeman, Van Dijk, Keukens, Brocken, McDonald, Jans.
Fortuna Sittard (opstelling): Hanssen, Maessen, Eleveld, Mitrovic, Schrijnemakers, Bux, Dekker, Koevermans, Suvrijn, Smeets, Ruys. Wisselspelers: Quaden, Van Well, Augustin. Geblesseerd: Zuidersma, Pfennings.

MVV-TELSTAR

Vanavond 19.30 uur
Scheidsrechter: Draaisma
MVV (opstelling): Baetsen, Linders, Van Marwijk, Dijkstra, Delahaye, Adam, Van der Poppe, Maas, Van Bommel, Driessen en Van Staveren. Wisselspelers: Spa, Massot, Quaden, Duijzings en Dinjens. Geblesseerd: Janssen.

Telstar (opstelling): Nederburgh, Liesdek, Verschoor, Schoo, Weijers, Aubluun, Nan, Kuut, Haverkort, Buma en Hendriks. Wisselspelers: Kamphues en Van Niekerk.

FC VVV-VEENDAM

Vanavond 19.30 uur
Scheidsrechter: V.d. Ent
FC VVV: Vooys, Nijssen, Strik, Verlijsdonk, Rutten, Coort, Bothmer, Versleeuwen, Ressel, Taihuttu, Janssen.
Het meespelen van Nijssen (pijnlijke lies) en Ressel (zakenreis naar Amerika en vrijdagmiddag nog niet terug) is onzeker. Van Rosmalen is verhinderd wegens knieblessure.
Veendam: Reys, A. Brouwer, Van Loon, Boer, Oosterwold, J. Brouwer, Korte, F. Metz, McNulty, R. Metz, Roossien.

Kampioenen sponsortennis

HOENSBROEK – Aan de vijfde editie van de tennissponsorcompetitie in sportpaleis Hendriks in Hoensbroek namen niet minder dan 600 dames en heren in 48 teams deel. Vanavond wordt dit jaarlijkse gebeuren afgesloten met een feestavond, waarop ook de kampioensteams worden gehuldigd. De uitslagen: Second Hand Shop kampioen eredivisie heren. Eerste divisie: Clark Jeans. Tweede divisie: bakkerij Dreesen. Divisie dames: Elekrtz Zabawa. Mixdubbel Klasse A: Staalbouw Leunissen, Mixdubbel B: Peter Sport Textiles.

Arabieren op bezoek bij Sportcentrum in Sittard

Van onze sportredactie

SITTARD – Maandag bezoekt een groep vooraanstaande Arabieren het Nationaal Sportcentrum in Sittard. Het gezelschap bestaat uit vertegenwoordigers van diverse voetbalclubs, ministeries van sport en overkoepelende sportorganisaties.

Op uitnodiging van de KLM bekijkt de groep een aantal sportcentra in ons land. De achterliggende gedachte is dat sportteams uit het Oosten in de toekomst gebruik kunnen maken van de Nederlandse faciliteiten op dat gebied (tegen betaling uiteraard). Het Sportcentrum in Sittard ligt goed „in de markt" bij de buitenlanders. Kwamen in de voorbije maanden al sportploegen uit Quatar, Israël en Zweden naar Sittard, in augustus logeert komt een Amerikaanse voetbalclub uit Dallas op bezoek voor een trainingsweek.

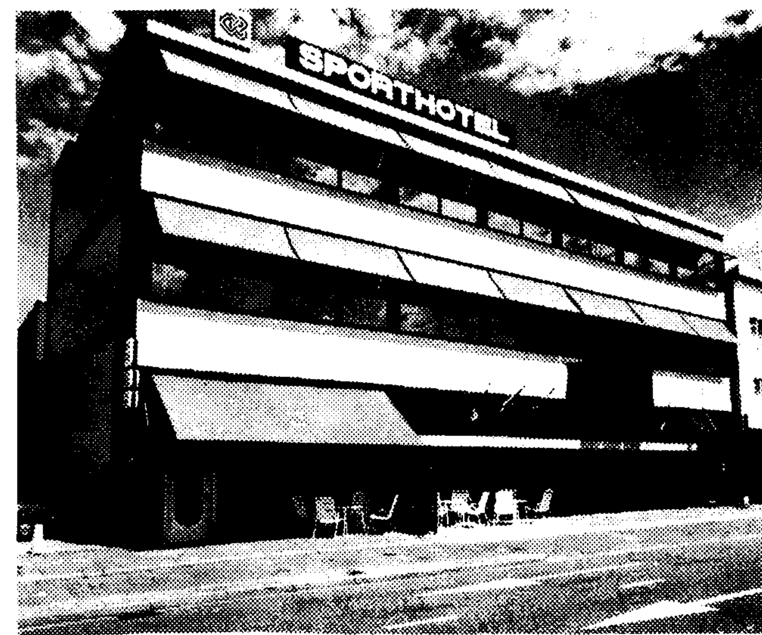
DE HEERLENSE HOTELGROEP OPENT VANDAAG CITY-H

Met de kon... City Hotel i... kompleet!



Hotel de la Station Stationstraat 16 tel. 719063

Het zeer komfortabele Hotelrestaurant beschikt over een à la carte restaurant dat zich in de heerlense zakenwereld een uitstekende reputatie heeft verworven. Vooral het pittoreske overdekte terras nodigt 'szomers uit tot een sfeervol diner.



Sporthotel Spoorsingel 46[a-c] tel. 724635

Binnen de Heerlense Hotelgroep neemt het Sporthotel een bijzonderde plaats in. Door het unieke samengaan van aktieve zaalsport en komfortabele hotelakkommodatie leent het hotel zich uitstekend voor sportieve weekend-arrangementen, voor kleine of grotere groepen gasten.

Heerlense Hotelgroep, Wilhelminaplein 17, 6411 KW Heerlen Tel. 045-711878 (6 lijnen) Telex 56809 City

...ITEL ONDERSTAANDE BEDRIJVEN REALISEERDEN DIT GRANDIOZE HOTEL

...ard realiseerde Bobema B.V. dit ...erende hotel, zoals in de laatste jaren ...verige grote hotels in Heerlen.

...st van het ...Heerlen



...olle, romantische traditie is in Heerlen in ere hersteld. ...pent het statige City Hotel, en wordt net als vroeger ...ntmoetingspunt van Heerlen.

...ende spiegelzaal, de romantische lounge, de goed ...vergaderruimten en niet te vergeten de exclusieve ...om 'de Paddock', maken het hotel uitstekend geschikt ...ften, recepties, modeshows en congressen.

...se Hotelgroep zorgt er met drie klasse hotels voor dat ...oor wat betreft hotelakkommodatie en allure, eindelijk ...leet is.

Heerlen ...ity Hotel

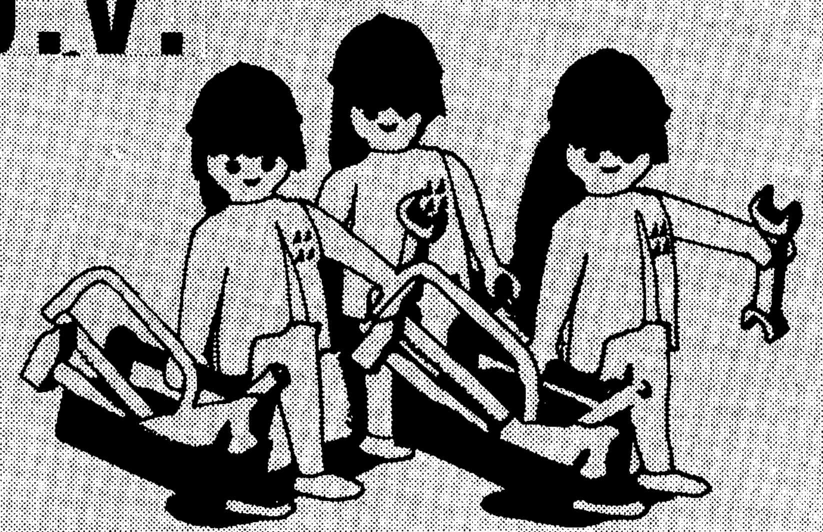
Groenendijk beheer.

architectenbureau h.m. debije b.v. dr. jaegersstraat 41 6417 cj heerlen
bureau voor architectuur en binnenhuisarchitectuur - tel. 045 - 71 11 38

---

gti heerlen b.v.

installeren en onderhouden een vak op zich



VS Tegelspecialisten
BOUWMATERIALEN VAN DE VENNE VAN DER SLUIS NV
In de Cramer 7
Heerlen
Tel. 045-718008



Wij wensen de direktie van het City-Hotel veel succes.

Ook hier weer

MANDERS MACHTIG MOOI TAPIJT

Willemstraat 101-103 Heerlen 045-720618

Ook nu weer werden de sfeervolle betimmeringen verzorgd door

Meubel-timmerfabriek
LENDFERS B.V.

Sleinadastraat 32
6432 EG Hoensbroek
Tel. 045-212485

---

interieur-designer
Bert Quadvlieg
Neerstraat 62, Roermond. Tel. 04750-17451

sfeer

is het evenwicht tussen vorm, kleur en komfort, welke in het City Hotel op een bijzondere wijze tot uitdrukking is gekomen.

Het total-design: meubels, gordijnen, vloerbedekking, verlichting en behang.

Ook in dit hotel verzorgden wij het complete stucadoorswerk!

ep STUCADOORS- EN VLOERENBEDRIJF
E. Pörteners
Stationsstraat 2
6114 GC Susteren
Telefoon 04499-2069

HOPMAN LIFTEN NEDERLAND B.V.
Kampstr. 33 - Heerlen - 045-210021

Personen-, goederen-, spijzen-, hydraulische-, industrieliften - Trap- en invalideliften - Service en reparatie

---



Edmond van Wersch & Zonen schildersbedrijf
Kissel 55 Heerlen

Door onze vakkundige inbreng brachten wij ook hier kleur en sfeer aan in het grote, rustieke

City-Hotel

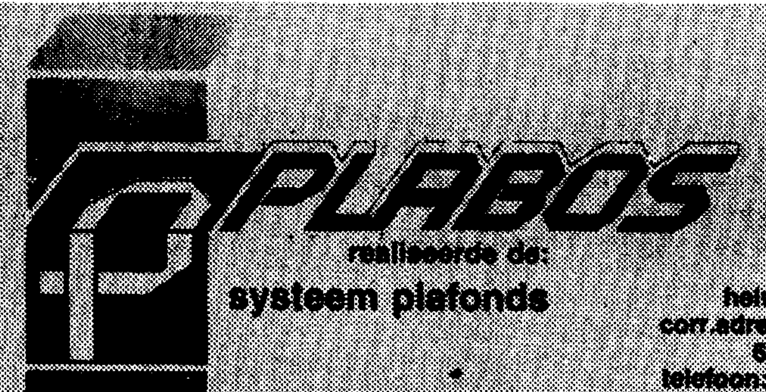
Wij wensen directie en personeel veel succes toe.



Containerverhuur zand- en grindhandel

Transportbedrijf
L. RADEMAKERS
Batastraat 5, Kerkrade-West.
Tel. 045-415998

De schitterende openhaardpartij alsmede het rookkanaal werden vervaardigd en gerealiseerd door:
GRAUS OPEN HAARDEN BV
BEITEL 11 HEERLEN. TEL: 045-415382
(Afslag Kerkrade-West-Simpelveld)
** Wij wensen direktie en medewerkers veel succes en feliciteren hen met dit prachtige hotel.*



Te huur aangeboden

Te h. gem. KAMERS met keuken, douche en c.v. Meezenbroekerweg 100 Hrl.

KAMER te huur in Gennep ten zuiden van Nijmegen. Vaste wastafel met gebr. van douches, keuken. Goede busverbinding met universiteitsgebouwen. Br.o.nr. HK 110 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP.

OPSLAGRUIMTEN: opp. va. 800 m2 voor vele doeleinden geschikt. Kantoren, toilet, gas, water en licht aanwezig. Direkt te aanv. Akerstr. 58, Hoensbroek, tel. 045-212226.

Te h. gemeub. KAMER en 2 gemeub. zolderkamers. Eymaelstr. 49 Hrl. tel. 045-721062.

WONING m. kamer, keuk., 2 slpk., bad en toil. v. echt. zonder kind. Thull 32, Schinnen.

Te h. gr. gemeub. KAMER met gez. gebr. van badk. en keuk. ƒ 400,-, all-in. Te bevr. Putstraat 67, Sittard, tel. 04490-26920.

Te h. gem. 2 KAMERS met keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51. Centrum Hrl.

HRL.-NRD. app. met ruime living, keuken, badk., etc. + 3 slpk. berging en parkeerpl. Inl. 045-712625.

Te huur gevraagd

Te k. ouderwetse LANTAARNS en lantaarnpalen v.a. ƒ 150,-, tel. 043-19287.

Te hr. gevr. groot WOONHUIS te Heerlen, huur tot ƒ 1500,- p.mnd. tel. 045-424438.

Te h. gevr. GEZINSWONING m. 3 à 4 slaapkrs. in Sittard of dir. omg. Indien wenselijk ter zijner tijd koop mogelijk. Br.on.nr. Si 687 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Wij willen terug naar het Zuiden. Wie heeft voor ons 'n EENGEZINSWONING of oudere woning met tuin te huur? In Heerlen: omg. Bekkerveld, Douveweien of in Voerendaal. Huur t/m ƒ 600,-. Reakties tel. 030-885259. Evt. ons huis in Utrecht te koop.

Te h. gevr. per juli/aug. of later halfvrijst. WOONH., liefst land. gel. m. tuin. Br.o.nr. BR 258 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

3e-jaars studentes revalidatie-academie „Lucas", zoeken voor een jaar (v.a. juli/aug. '83) een WOONHUIS. Tel. na 17.30 uur. 045-217356.

Gezocht BOERDERIJ in omg. Sittard-Roermond. Tel. 09-49515117582.

Militair zk. gemeub. KAMER met w/k water of minstudio te Hoensbroek of dir. omgev. Tel. 045-263112.

Te h. gevr. ruime WONING, min. 3 slaapkmr. Huurpr. ± 900,- p. mnd. Br.o.nr. SI LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5, Sittard.

Ruilen

WONING te ruil gevr. in Heerlerbaan omg. Caumerboord voor echtp. z. kind. voor mooie hoekwon. m. grote tuin in Vaals. Tel. 04454-4207.

Te ruil FLAT tegen eengezinswoning. Liefst in Heerlen. Tegen beloning. 045-723494.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Voor het ZAGEN van alle soorten stenen. Kunradergroeve Q en Q expl. mij. Bergseweg Voerendaal tel. 045-751884.

Kanteldeuren

in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eyskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

KANTELDEUREN (óók voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten, Voerendaal bellen tel. 045-750187. Tenelenweg 8-10.

Nieuw uw muur in „BAKSTEEN" voor trap, gang, hal, kamer. Kant en klaar. Showroom, Groen van Prinstererstraat 2, Heerlen, V. Troost, tel. 045-720435.

Te k. autom. BOUWLIFT i.g.st. 220 volt!! Goedkoop, 045-323423.

Laat nu uw dak en of ZINKWERK vernieuwen. Vraag vrijblijvend prijsopgave. Installatiebedr. Suylen BV. tel. 04406-40266.

Gebruikte KINDERKOPPEN in alle soorten. Fa. C.M. van Workum Dings, Maastrichterlaan 153, Vaals. Tel. 04454-2263.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,- per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen v.a. ƒ 7,50 p. m²

Meer dan 100 soorten in voorraad. Vloertegels 25×25, 1e keus ƒ 22,50 p. m²; grenen-schroten 16×100 ƒ 1,30 p. m²; wastafel wit ƒ 47,50. Bouwcentrum Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms. tel. 045-310511/312013.

Dieren

Yorkshire TERRIERTJES, tekkeltjes, dwergpoedeltjes met stamboom. Kennel v. Manolito, Walem 11A, Schin op Geul. 04459-1237.

RASHONDJES: jonge Duitse doggen, bobtails, Mechelse herders, Ierse setters, Schotse collies, heidewachtels, cockerspaniels, langh. teckels, abricot dwergpoedeltjes, witte keesjes, chowchows, Yorkshire terriertjes en leuke bastaardhondjes. Tevens alle hondenbenodigdheden en uitstekende garantieregeling. Lochterweg 8, Budelschoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

PONY-RIJDEN! Kinderboerderij „Oos Heem", Nieuwenhagen, 's zondags open v. 2-5 uur.

Gegalv. spijl- of DRAADELEMENTEN voor het zelf samenstellen van uw hondenren, geïsoleerde nachthokken enz. Klein Welsden 25, Margraten, 04407-1843.

Mooi nestje ruwharige FOXTERRIERTJES. Tel. 04458-1362.

PAPEGAAIEN. Mooie jonge grijze roodstaart met ruime kooi en schrift. sprk.gar. ƒ 395. Importeur Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str, 043-627280.

GROENENDALER-PUPS, ouders kampioen. Tel. 045-321643.

Te k. SCHARRELEIEREN en ganzeëieren. Eikenrade 4, Wijlre.

Te k. RIJPAARD, bruine merrie met papieren, stokmaat 1,65. Kunderkampstr. 9, Voerendaal.

Te k. wolfsgr. D. h. TEEFJE, 13 wkn. oud m. z.g. stamb., geënt + ontw. Burg. Beckersstr. 26, Ubach o. Worms.

Te k. D. H., REU, m. stmb., 2 jr. Vermeerstr. 4, Spaubeek, tel. 04493-3313.

Te k. PAUWHAAN, 4 eenden + jongen, 1 kalkoen. Inl. op zat. tot 3 uur. 04493-2480.

Te k. jonge ROTTWEILER 9 wkn. oud, reu. 045-423181.

Te k. bouvier kruising Duitse herder, goede WAAKHOND, niet gesch. v. dressuur. 04490-24892.

Te k. weg. omst. pracht YORKSHIRE reu m. pap. (3 jr.). Tel. 045-320190.

WEGGELOPEN! Schildpad, t.b.t.b. K. v/d Deverstr. 38, Molenberg, Heerlen.

Te k. sprekende BEO, jonge middelbeo en grijze roodstaart, beginnen te praten. Tel. 04494-49517.

Jonge BOUVIERS te k. met papieren. Arnoldenstr. 16, Stein.

Te k. langharige jonge TECKELS, Heerderweg 63, Maastricht.

Gratis af te halen jonge POEDELS. Te bevr. Otten, Kommerd 11, Hoensbroek.

Te k. SKYE-TERRIER-PUPS (kl. ras), m. zeer goede stamb. Tel. 04743-2080.

Te k. BROEDEIEREN van raskippen. Boshoverweg 30, Weert, tel. 04950-37258.

Te k. BOUVIER, 5 mnd. reu. Te bevr. Gebroek 76, Roermond.

Te k. volbloed Arabische jaarling HENGSTEN. Rijksweg 12, Nieuwstadt.

Te koop gevraagd scherpe WAAKHOND. Tel. 04-313111.

Te k. nest cocker SPANIELS iets aparts. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach. o. Worms.

Te k. GEITJES en bokjes, Heereweg 182, Nieuwenhagen, tel. 045-312189.

Te k. hoogdrachtige Welsh MERRIE, grote maat, Heereweg 182, Nieuwenhagen, tel. 045-312189.

Weggelopen 23 april 1983 ons trouwe MANNETJESEEND, kleur bruin met witte borst en witte pennen, bevindt zich vermoedelijk in Valkenburg of omgeving. Bijzondere kenmerken: loopt mank en is zeer erg aan mensen. Wil diegene die meent onze eend gezien te hebben, even kontakt opnemen met onderstaand adres of eventueel terug bezorgen tegen beloning. Autobedrijf Hade, Rijksweg 52, Valkenburg. Tel. 04406-13700.

Te k. Duitse HERDERTEEF, 1 jr. oud, m. papieren. Tel. 045-250825.

Te k. m. HERDER, reu, goedkoop, Heimanstr. 10, Epen.

Bruin wit gevlekte TORTELDUIVEN ƒ 20,- p.stuk. Tel. 045-419953.

Gratis af te halen BASTAARDHONDJE, 7 mnd. oud, reu, Van Weeren Poelmanstr. 133, Heerlen.

Honden SCHEREN. Nieuwenhagerstr. Ook bij u thuis mogelijk. tel. 045-353556.

Te k. Siamese POESJES, 9 wk. oud. Tel. 04498-56021.

Te k. jonge KONIJNEN, ook dwergjes, Panhuisstr. 32, Voerendaal.

Te k. weg. omst. IERSE SETTER, 3½ mnd., ingeënt, ontw. en stamb. ƒ 400,-. Tel. 045-225086.

Auto's en motoren

Te koop OPEL Ascona 16 S '71, sloopauto met ruilmotor. Te bevr. Vasstraat 46, Egelshoven, tel. 045-352918.

Ruim gesorteerde voorraad en betaalbare prijzen bij Autocentrum Kerkrade. Deze week o.a.: BMW 320, kl. groen, 7-'76 ƒ 6900,-; BMW 518 kl. blauwmet. '77 ƒ 4750,-; BMW 1602 kl. groen, laatste type ƒ 4750,-; Opel Rekord 2.0 Berlina kl. bruinmett. 8-'79, lpg enz. ƒ 8750,-; Ascona Berlina 1.6 kl. rood, bwj. '77 ƒ 7750,-; div. Ascona's '78-'79, vanaf ƒ 7500,-; Kadett 1200 autom. kl. licht groen, bijz. mooi ƒ 4750,-; Kadett City groen, div. div. vanaf ƒ 3900,-; Kadett kl. goudmet. type '77 ƒ 3900,-; Kadett '74 ƒ 2250,-; Suzuki LJ '80 gesloten jeep spec. safari uitv., kl. rood ƒ 8900,-; Datsun Cherry kl. goudmet. nw. type '80 GL uitv. ƒ 7950,-; Datsun Violet sedan, kl. blauw type '80 ƒ 6750,-; Volkswagen Rabbit Golf uitv. GTI bijna '80 ƒ 10.500,-; Golf LS kl. goud bwj. '78 ƒ 6900,-; Golf Sprinter kl. geel, bwj. '78 ƒ 7500,-; Polo kl. blauw, bwj. '80, zeer zuinig ƒ 8900,-; Passat kl. rood '78 ƒ 4500,-; idem kl. groen ƒ 4750,-; Daihatsu Charade XG kl. zilvergrijsmet. bwj. '80 in nieuwst. ƒ 8500,-; Volvo 244 DL kl. rood '78 ƒ 7750,-; VW Kubel 181 cabriolet, iets aparts ƒ 6750,-; Renault 6, kl. oranje bwj. '78, zeldz. mooi 50.000 km ƒ 4250,-; Renault 4 div. '76-'77-'78 vanaf ƒ 2250,-; Austin Mini kl. grijs, spec. uitv. bwj. '79 ƒ 4250,-; Mini autom. kl. rood '76 ƒ 2900,-; Allegro spec. kl. zilvergr. bwj. '78 ƒ 3500,-; Datsun 1800 stationcar bwj. '78, zeer ruim en zuinig ƒ 4750,-; Mazda 818 autom. sedan kl. geel bwj. '76 i.z.g.st. ƒ 3850,-; Ford Granada 2.0 L kl. zilvergr. met. bwj. '80 ƒ 13.750,-; Ford Taunus 1.6 L kl. ivoor, bwj. '80 ƒ 8900,-; Ford Taunus 2.0 L 6 cil. lpg nw. type '80 ƒ 8950,-; Ford Escort 1300 luxe stationcar autom. bijna '79, kl. rood ƒ 5750,-; Morris Marina '79, kl. rood ƒ 3750,-; Peug. 504 autom. kl. bruinmet. '77 ƒ 4900,-; Peugeot 104 autom. kl. bruin '80 ƒ 7750,-; Fiat 131 autom. kl. zilver '77 ƒ 4500,-; Simca 1100 Fourgonnette bestel '7-'79 ƒ 2750,-; Honda Goldwing K3 alle extra's bwj. '79 ƒ 5900,-; div. inruilers vanaf ƒ 500,- tot ƒ 3000,-. Cevens vouwcaravan en caravan v.a. ƒ 2250,-. Hannomag motorhome ƒ 9750,-. Inruil mog., snelle financiering mogelijk. Openingstijden: 9.00-20.00 uur, zaterdag 9.00 tot 17.00 uur. Autocentrum Kerkrade, Kerkraderstraat 69, tel. 045-453502. Naast politiebureau Kerkrade.

Te k. KANARIEVOGELS voor de kweek. Klingbemden 33, Brunssum.

BOUVIERKENNEL van de Snijdersberg biedt te koop jonge bouviers van het goede type uit geselecteerde ouders met stamboom en inentingsbewijs. Annie en Sjef Ramakers, Snijdersberg 13, Geulle.

Jonge KONIJNEN + zesd. hok te k. Kaalheiderstraat 68, Kerkrade-West.

Te k. grijze roodstaart PAPEGAAI m. kooi en spreekgarantie. Bexdellestr. 17, Brunssum. Na 16.00 uur.

Beige PEKINGEES vermist op donderdag 7-4. Tat. no. ecc 1505, bij inform. of terugbez. flinke bel. Tel. Sittard 15951.

Te k. Duitse STAANDE, teef, 1 jr. oud, + ren, 4 x 2.5. Tel. 04490-19561.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds wisselende voorraad BEDRIJFSAUTO'S en bussen. Alle merken en typen. Ook gesloten bestel, open laadbakken, stationcars, ombouwers voor camping o.a. Mercedes 206, 207, 307, 406, 508, 608, 813, VW, Ford enz. Van licht tot zwaar. Te veel om op te noemen. Let op adres: in- en verkoop Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht. Na 18.00 uur 043-611595.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

SLOOPHANDEL S.O.S. in- en verkoop van sloop- en 2e hands auto's, Haefland 28, Brunssum, 045-259912.

TOYOTA Celica TS '78, bruinmet., techn. 100% all. sp. velgen ƒ 7500,-. Markt 2, Simpelveld, tel. 045-441284.

Met spoed te koop gevr. bedrijfs-, bestel-, busjes, PERSONENAUTO'S, jeeps. Hoogste prijzen. Ook schade of defect. Holzstr. 67, Kerkrade, 045-456963.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, tel. 045-726281 of 045-752256.

Rob van Ham auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-22455 biedt met gar. te kop aan: TALBOT-TAGORA 2.2 GLS '82; Talbot Solara 1.6 GLS '82; Talbot Solara 16 GLS '80; Talbot 1510 LS '81; Talbot 1510 GL '79; Simca 1308 GLS '80, '79 en '78; Talbot-Horizon GLS '82 en '81; Talbot-Horizon GL '80 en '78; Simca 1000 GLS '76; Sunbeam 1600 GLS '77; Talbot-Samba 1.1 LS '82; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 304 SLS '74; Peugeot 104 L '75; Toyota Celica LT '76; Lada 1200 '75; Ford Escort '74; Renault R14 TL '77; Fiat 127 '78; Fiat 128 '74. Inruil en fin. mog., hoge inruilprijzen.

Te k. MERCEDES 508D autotransporter bwj. '76; Mercedesbus 206d bwj. '78. Autobedr. J. Horsch Rötscherweg 54 Ubach o. Worms.

Te k. VW Golf 1300 van '75 rood, pr. n.o.t.k. Kawasaki Z 400 J bwj. febr. '82, pr. ƒ 5500,-. Dir. v.d. Vennestr. 25 Kerkrade.

RENAULT 5 TL, bj. '75, zeer mooi, 100% in orde, vr.pr. ƒ 1900. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

RENAULT 5 TL bwj. 75 ƒ 1000,-. Na 18 uur. Meuserstr. 95 Kerkrade.

Wij BETALEN 50 à 100 gld. voor uw oude auto. Bel 045-751446. Gratis afhalen.

Toyota CELICA TS '78 met. bruin, techn 100%. All. sp.velgen. Markt 2, Simpelveld, tel. 045-441284.

Te k. FIAT X1.9, bj. '76. Vr.pr. ƒ 5.500. Tel. 045-726273.

ANWB-gekeurde auto's

Een kleine greep uit onze uitgebreide collectie occasions, alle met ANWB-rapport en Bovaggarantiebewijs: Peugeot 505 GR 1980 en 1981; Suzuki LJ 80 Q 1981; Peugeot 305 SR 1980; Talbot Solara 1,6 GLS 1981; Peugeot 104 SR 1980; Fiat Ritmo 65 L 1981; Peugeot 305 GL 1980; Renault 4 GTL 1981 (dec.); Peugeot 305 GR 1979; Ford Fiesta 1,1 L 1980; Toyota Corolla 1981; Datsun Violet 1979; Talbot Horizon 1979 en 1980; Honda Accord 3-drs. 1980; Peugeot 305 GLS 1979 en 1980. Komt u zichzelf overtuigen van onze vele aanbiedingen: wij zijn ook op donderdagavond en zaterdags de gehele dag geopend!

Autocentrum Collaris b.v.

Kouvenderstraat 135-143, Hoensbroek, tel. 045-213636. Wij ruilen uw huidige wagen in en regelen uw financiering in eigen huis.

Wij bieden aan: HORIZON SX automaat LPG met.bruin, '81, ƒ 12.800,-. Horizon 1.3 GL '79 met beige ƒ 7750,-. Horizon 1.3 GL met.blauw, '79, 22.000 km ƒ 8500,-. Chrysler 1308 GT met. grijs '78 ƒ 6500,-. Chrysler 1308 S '78 met. bruin ƒ 6500,-. LPG, Chrysler 1308, GLS, '77 met.brons ƒ 4000,-. Opel Kadett '74, met. brons ƒ 2000,-. Fiat 128 '77 rood ƒ 5500,-. Simca 1100 oranje '78 ƒ 2250,-. Simca 1100 met. beige '77 ƒ 1750,-. Simca 1000 Rally I '76 rood, '77 ƒ 3750,-. Simca 1100 Fourgonnette bestel geel LPG '81, ƒ 6250,-. Opel Kadett '74, rood ƒ 2250,-. Volvo 1200 '76, groen ƒ 2750,-. Alle inruilauto's met garantie boven ƒ 4000,-, 3 maanden, garantie boven ƒ 10.000,-, 6 maanden. Suzuki 650 catara 1 jr., 11.000 km ƒ 6000,-. Speedboot Mercurie 65 PK, trailer + ski-uitrusting. Autobedrijf L. Stein en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 714717-710503.

Te k. VOLVO 343, '82, 3 mnd. garantie. Inr. mog. Sweenhofdalaan 38, Urmond. Tel. 04495-4411.

Fiat Kolenburg b.v. Heerlen

Fiat 131 2000 Racing '80; Fiat 132 2000 5 V lpg '81; Argenta Fiat inj. direktie-auto '83; Fiat 131 1600 lpg '80 en '78; Fiat Ritmo 65 L en 65 CL '80 en '79; Fiat X1/9 sport-coupé '76; Citroën 2CV6 '81; Ford Fiesta 3-drs. '79; Renault 5 GTL en 4 TL '79 en '80; Peugeot 305 SR '78; Simca 1100 GLX '77; Fiat 126 open dak '78; Panda 45 '81; Panda 45 '82; Toyota 1000 '76; Mitsubishi Lancer 1200 '78; Fiat 132 2500 diesel '79; Honda Civic '77; motor Honda CX 500 '81. Auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 2000,-; Bovag-garantie en snelle financiering. Automobielbedrijf Kolenburg b.v., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

REVISIEWERKZAAMHEDEN. Uw motor stuk of versleten? Bel Habets voor prijsopgave. Ook deelrevisies en Mercedes-ruilmotoren. Fa. Bovag, BV Mech. ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

AUTO'S te koop gevr., bj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

PORSCHE-SERVICE. Tel. 045-451273.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Motor DEFECT? Donny helpt u direct! Alle revisie-ruilmotoren met vol fabrieksgarantie. Voor alle merken en typen: Mercedes, Ford VW enz. Ook alle uitlaten, schokbrekers, trekhaken, accu's. Alles voor uw auto! Met 30-40% korting. Aan- en zonder montage. Groothandel Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

DOE-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. Open van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 15.00 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen, tel. 721848.

Wij kopen en halen SLOOPAUTO'S, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 54, Heerlen, tel. 045-720418.

OPGELET! Wij geven ƒ 200,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald, tel. 045-424324 b.g.g. 422435.

Te k. RENAULT 5 L, bwj. '77, kl. beige, ƒ 2500,-. Tel. 04490-21582.

Te k. OPEL Kadett 1200 N bwj. 1978, 61.000 km, groenmet. Pr.n.o.t.k. Tel. 04498-53584.

CITROËN HY Bus gevr. voor sloop. Tel. 045-250857.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen 25 tot 10.000 gulden. Bel 045-411572 tevens gratis afhalen.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr.v. ƒ 50,- ƒ 1000,-, tel. 04494-43481.

Te k. OPEL Kadett 1300 RS bwj. '82 inr. en financ. mog. Automob.bedr. J. Horsch Rötscherweg 54 Ubach o. Worms.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

HONDA 500 XL off the road bwj. '81. Rembrandtstr. 40 Hrl.

Te k. SUZUKI bestelbus met ruiten bwj. '81 km.st. 20.000 verk. in nw. st. Iedere keuring toegest. Pr. ƒ 7850,-. Inr. mog. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Inruilers te k. OPEL Kadett Coupé gas bwj. '75 ƒ 2850,-; Fiat 127 bwj. '76 ƒ 1950,-; Mazda 616 autom. gas bwj. '76 ƒ 1950,-; BMW 2002 uitgebouwd bwj. '74 met spuitwerk ƒ 1150,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Datsun CHERRY bj. juni '81, 25.000 km. Zuinig, div. extra's. Vr.pr. ƒ 9.400. Tel. 045-214798.

Te k. VOLVO 2 ltr. 5-drs. GLS 1 jr. oud. Het Ambach 73, Brunssum, tel. 045-250036.

SCHOOPAUTO'S gevr. v.a. ƒ 25,- tot ƒ 500,-; ev. schade-auto's t/m ƒ 5000,-. 04744-1981.

Te k. OPEL Ascona E, 4-drs., 2 ltr., bj. '81. Hodgesstr. 44, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bj. eind '76, pr. ƒ 3300,-. Eynattenweg 37, Gulpen.

Te k. CROSSMOTOR ktm 495 cc 78 en aanhangwagen. Stegehaustr. 27 Wijnandsrade.

Te k. CITROËN 2CV% Club, bj. 1982, 9.000 km geel. Als nieuw. Provinciale weg Zd. 55, Oirsbeek. Na 18 uur.

Te k. Ford ESCORT L 1300, bj. '76, vraagpr. ƒ 1.500. Jeneverbes 17, Heerlen-Kerkrade, tel. 045-417146.

Te k. Honda Civic AUTOMAAT, bj. '80, luxe uitv. nw. model, km 42.000. Vr.pr. ƒ 9.500. Tel. 04754-5019.

Te k. ALFASUD Super 5 v. 54.000 km, bj. '78. Vr.pr. ƒ 4750. Passartweg 39A, Heerlen (tussen 18-20 u.).

VOLVO 244 DL '80, 53.000 km, pr. auto, ANWB gekeurd, slechts ƒ 13.650,-. Na 16 u. tel. 04490-12138.

Te k. MAZDA 323 bwj. '78, 5-drs. 1 jr. nw. radio-cass. ƒ 5500,-. 04494-40463.

Te k. BMW CSI Alpine '79. 1e eig. aircon., super mooie auto. Pr. ƒ 32.500,-. Tel. 04746-2303.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL, bj. '79, 55.000 km ƒ 6950,-; Mercedes 220 diesel. Bj. '76, wit ƒ 4250,-. Inruil en financ. mog. Tel. 045-453355.

Te k. RENAULT 5 GTL bj. '78, kl. geel, i.z.g.st. pr. ƒ 4250,-, Spaubeek.

BMW 323 I nw. st. 8/79, 1e eig., autom. st. inst. sch.dak, w.w. glas, bbs.velg., nw. 205 band., km.st. 58.000. Tel. 045-456999. Zaterdag 077-30263.

Te k. MAZDA 929 hardtop S '76 ƒ 900,-; BMW 730 autom. Veel extra's. Bj. '78 Km. 100.000, LPG. Bj. '77 ƒ 3450,-. Inruil en financ. mog. Tel. 04746-2303.

Te k. VOLKSWAGEN 1303 kever bj. '73, pr. ƒ 1500,-. H. Dunantstr. 311 Brunssum.

Te k. PEUGEOT 104 de luxe bj. eind '75 i.z.g.st. ƒ 1350,-. Parallelstr. 11 Nuth. Tel. 045-242779.

Te k. ALFASUD 1.5 TI, op gas. Bj. '80. Noordstr. 3, Schinveld.

Te k. HANOMAG bus bwj. '71. Dorpstr. 26 Rimburg (bij BP tankstation).

ESCORT 2000 RS 120 pk spec. uitv. bwj. 10 '79 inr. fin. mog. Tel. 045-421336.

Dealer GOLDWING EML, 2 pers. zijspancomb. Califa-kofferset, S & W schokbrekers, Vetter-kuip en Travelmaster-zadel etc. etc. Te bevr. Tel. 045-750562.

Te k. OPEL Kadett bwj. '76. Chr. Quickstr. 34 Hoensbroek tel. 045-211932.

Koenen's Autobedrijf

Mitsubishi Galant 1600 GL	'79
Mitsubishi Galant 1600 GL	'79
Mitsubishi Galant 1600 GL	'81
Mitsubishi Galant 2000 GLS	'81
Mitsubishi Colt 1400 GLX	'79
Mitsubishi Colt 1400 GT	'81
Mitsubishi Celeste 1600 ST LPG	'77
Mitsubishi Lancer 1400 GL	'79
Mitsubishi Sapporo 2000 GSR LPG	'78
Citroën 2CV 4	'76
Datsun 100 A F2	'78
Ford Taunus 1600 Bravo	'81
Mazda 818	'76
Opel Manta 16 S	'76

Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Inruil en financiering mogelijk. Koestraat 77, Koningsbosch tel. 04743-1632.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering en 1ste klas merken. Alle voorkomende Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstraat 14, Kerkrade-West, tel. 045-411480.

Auto

ruiten - plaatwerk - lampen - grills

Tel. 045-244242

Geevers-Nuth (bij Makro)

Te k.a. Toyota COROLLA, bj. '76. Vr.pr. ƒ 1.500; Honda 350 CV 4 cil., vr.pr. ƒ 800. Bellen na 18.00 uur 04450-3223.

Te k. van part. CITROËN CX 2500 Diesel, metall. blauw, bj. 1978, vr.pr. ƒ 6.000. Tel. 04405-2832.

Te k. PEUGEOT 104, bwj. eind '75, i.g.st. tel. 04450-1838.

Te k. CHEVROLET Impala, '67 8-cil. aut. 2-drs. ƒ 1500,-. Klimmenderstr. 93, Klimmen.

Gar. Schaepkens biedt te k. aan: PEUGEOT 604 nieuw staat '77 ƒ 4900,-; Datsun 120 A FII '78, ƒ 4750,-; Datsun 100 A FII '80 1e eig. ƒ 6750,-; Kadett City '77, zeer mooi ƒ 4500,-; Kadett Coupé 1600 Berlina zeer veel acc. Opel GT '72 ƒ 4500,-; Ford Escort '77 1e eig. ƒ 4750,-; Honda Civic '77 grijs ƒ 3750,-; Opel Ascona 16 '75 ƒ 3750,-; Taunus 16 ƒ 3750,-; Fiat 128 '76 ƒ 4450,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. RENAULT R-4 Bestel '78, 59.000 km, grijs ƒ 2500,-. Tel. 045-351937.

Te k. KADETT, bj. '78, 1e eig., i.z.g.st. Kasteelstr. 44, Brunssum.

VW GOLF LS 1,6, auto verk. in zeer goede staat. Bwj. 8-'76, pr. ƒ 3950,-. 045-717035.

Te k. HONDA 500 sierspuit, sterwielen en Marshall. ƒ 1000,-. Klimmenderstr. 93, Klimmen.

MITSUBISHI Colt 5-drs. blauwmet. 28.000 '81; Kadett 1200 S '79; Kadett stationcar 5-drs. type '81; Opel Ascona 20 S 4-drs. '80; Audi 80 LS 4-drs. '78, nieuwstaat; VW Golf de L '79; VW Jetta '80; Escort 1300 GL '79; Fiesta 1100 de L '78 met sunroof. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. RENAULT 20TL '78 goudmetall. met z.v. extra's. Auto is mooi en goed. vr.pr. ƒ 3750,-. Elisabethstr. 36, Kerkrade.

Mercedes 240 D aut. '81; Mercedes 220 D '77; Mercedes 200 D '78; Audi 200 S Turbo '81; Opel Senator 3.0 E '82; Jaguar XJ 6 3.4 '76; Mitsubishi Galant GLX Turbo diesel '81.

Lux automobielen

Maastrichterlaan 83, Vaals, tel. 04454-2121.

Let op, let op! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, u vergist niet hoe het kan, maar profiteer ervan. PEUGEOT 304, bwj. '76, ƒ 2250,-; Ford Taunus 2 L, '80, ƒ 10.000,-; ƒ 6950,-; Fiat mini bus 900 m. banken '79 ƒ 3750,-; BMW 2002, '75, ƒ 3450,-; Honda Civic, '77, autom. ƒ 3750,-; Opel Rekord 1900, '76, ƒ 2250,-; Opel Ascona 16 SR, met. gas, '76, ƒ 3950,-; VW Passat autom., '76, ƒ 2450,-; Opel Ascona, '78, met. LPG, 1600, '78, met. ƒ 3950,-; Mazda 818, bwj. '75, ƒ 2250,-; Mercedes 350 SE, '75, ƒ 4950,-; VW Golf, '76, ƒ 3750,-; Austin Allegro, '77, ƒ 2650,-; Toyota Carina, '76, ƒ 2750,-; Opel Commodore GS 2800, '77, LPG, ƒ 3750,-; Renault 30 TS, '75, ƒ 2750,-; Renault 4, '76, ƒ 1250,-. Sterk wisselende voorraad, snelle afwikkeling, financ. mogelijk. Crombachstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Te k. FORD Fiesta 1100 luxe Jubileumuitv. '79, in nw. st. vr.pr. ƒ 7000,-. Te bevr. 045-322179.

Nieuw FORD Transit (2½ ltr.) chassis cabine, kasteel de Kluis, Meerssenderweg 32, Houthem-V'burg.

Te k. mooie ALFASUD 1300 super 5 versn. bj. '78, abs. geen roest en 100% in orde ƒ 3800,-, tel. 045-452835.

Te k. SIMCA 1100 ES 5-drs. bj. '75, g.st. ƒ 900,-, tel. 043-10140.

Te k. excl. sportw. TALBOT Matra Bagheera type S, duurste uitv. '78 ƒ 5750,-, inl. 04490-24993.

Te k. FORD TAUNUS, bj. '77, nieuw type, m. extra's, vr.pr. ƒ 2750,-. Tel. 045-418516, Egstr. 28, Heerlen.

Te k. DAF v.d. sloop. Zeer goede motor + banden. Vr.pr. ƒ 200. Op de Winkel 1, Nieuwenhagen, t. 045-313054.

Te k. MINI 1000 bj. '76 pr. ƒ 1750,-. Nummer 2-str. 3, Kerkrade.

Open dak?

Dan een sunroof-plus-dak! Kan kantelen en openschuiven. Voor vrijwel ieder type auto. Vanaf ƒ 675,- incl. BTW en montage. Autoschade H. Bartels, Melchiorstr. 5 Kerkrade-Holz, tel. 045-452865.

Citroën Van Leeuwen biedt aan met 3 of 6 maanden volledige garantie: BMW 320 '78; Opel Kadett '78; Opel Manta 1600 '76 op gas; Opel Ascona 1900 Berlinetta '77; Honda Prelude '80; Toyota Corolla 1600 '79; Honda Civic '80; Mitsubishi Sapporo '80, bruin; Citroën Visa Super '80 groen; Austin Maxi 1750 '80, beige; Citroën GS break '79, rood; Citroën LNA '80, rood; Ford Escort 1.3 GL '78 geel. Citroën Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. TRIUMPH TR7 '78; Ford Escort 1300 GL '79 automaat; Opel Kadett '78; Opel Manta 1600 '76; Ford Taunus 1600 Bravo '81 op gas; Ford Taunus 1600 '80 op gas; Opel Ascona 1.3 L '81 geel; Mitsubishi Lancer 1400 GL '80; Fiat Ritmo 35L '79; Toyota Corolla coupé '78; Mitsubishi Galant stationcar '79 op gas, Peugeot 104 '78; Ford Escort 1600 '78. Mercedes 200 diesel '79; Autobedrijf Ton Kleijnen, Haagstr. 36, Schaesberg, tel. 045-314175, inruil-financiering en garantie.

BMW 320 1975, groen, radio, zeer mooi. Diverse accessoires. Citroën Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. BMW 316 bwj '78 kl. bordeauxrood, vr.pr. ƒ 8500,-, Ransdalerstr. 100 Ransdaal na 17 uur.

Te k. TOYOTA CRESSIDA 2.2 diesel 1981, met sunroof en vele extra's, i.st.v.nw. Km.st. 38.000. Koeweg 20 Schaesberg tel. 045-315827.

FORD Escort 1.3 L 1981, geel, 47.000 km, radio, i.z.g.st. 3 mnd. volledige garantie, Citroën V. Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. CITROËN GS bj. '78 met open dak + trekh., i.z.g.st. pr. ƒ 3500,-, tel. 043-17908 tijd. kant.uren of na 18 u. Kast. Rimburglaan 36, M'str.

Te koop HONDA Civic type '76 vr.pr. ƒ 2450,-, Hertogstr. 11, Eikenderveld-Heerlen na 18 uur.

Te k. DATSUN 100A bj. '75, Mazda 616 bj. '75, Lancer bj. '77, Achter 't Kloosterr 62, Nieuwenhagen, tel. 045-318232.

Te k. FORD Escort automatic '77 pr. ƒ 2850,-. Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

Te k. rode GOLF LS, bj. '75, tel. 045-14032.

VOLVO 343 DL automaat '79, 30.000 km, als nieuw; Peugeot 503 GL '79, 37.000 km, als nieuw; Ford Escort 1300 GL '80; Ford 2000 GL '80; Ford Escort 4 drs. '79; Renault R18 TS '80; Fiat Ritmo 16 CL '80; Fiat 131 1600 5-bak '77; Datsun Cherry '79, 5-drs; Mazda 626 '80, 38.000 km; Toyota Celica ST 1600 '79, 40.000 km; Mazda 626 4-drs. '80; Toyota Corolla '79, 40.000 km, nieuw; BMW 1502 '76; Mazda 323 '78. Inruil en financiering. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. OPEL Ascona 20D, juli '79, na 18.00 uur, Achter den Winkel 11, Schaesberg, tel. 045-312866.

Te k. zeer mooie HONDA Civic type '77 automaat, vr.pr. ƒ 3850,-. Kleingraverstr. 38, Kerkrade-West.

Honda Accord 3-d. '80 LPG

Datsun 100A, '76; 120A FII, 4-d., '78; 100A FII, '79; Cherry 1200, 3-d., L, '80; 5-drs. L, '80; 120Y, 2-d., '75-'78; Sunny 1200, '79-'80; 1400 GL, '79-'80; Violet 1600, 4-d., '78; Datsun Silvia 180 SX coupé, nov. '82; Bluebird 1800 GL aut., '80; Alfa Alfetta 2.0 L, '80, LPG, Visa Club, '79; Taunus 2.0 aut., '77; Civic, 3-d., L, '80; Kadett 1200 N sp., '80; Ascona 16S, 2-d., L, '77; Peugeot 305 GL diesel, '79; Renault 18 TS, '79; 18 GTS aut., '78; Toyota Tercel, 2-d. L, '80.

Bastiaans Datsun-dealer

Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

AUTORAMA B.V. het bedrijf met de betere service. MERCEDES 250 82 1e eig. kl. rood alle acc. 8.000 km ƒ 37500,-; Mercedes 300 T diesel dec. '79 1e eig. aut. kl. bruin alle acc. ƒ 29500,-; Mercedes 240 D 80 1e eig. kl. ivoor ƒ 27500,-; Mercedes 200 d '78 kl. bruin ƒ 14750,-; Mercedes 300 DT 78 kl. bruin nw. motor ƒ 14000,-; BMW 528 I 81 1e eig. kl. blauw veel acc. ƒ 26000,-; BMW 320 79 gas kl. bruin aircond. etc. ƒ 13250,-; 2x BMW 520 T 78 gas kl. blauw ƒ 6750,-; 2x BMW 520 76 kl. wit gas vanaf ƒ 5000,-; Mini 1100 Ebony 79 1e eig. kl. zwart ƒ 5750,-; Rover 2600 '7 81 1e eig. kl. zwart i.st.v.nw. ƒ 12800,-; 2x Rover 3500 78 kl. bruin vanaf ƒ 6750,-; Peugeot 505 GR diesel 80 1e eig. kl. ivoor ƒ 13250,-; Peugeot 504 SR diesel 80 1e eig. kl. bruin ƒ 9250,-; Datsun Cherry Coupé 80 1e eig. kl. rood ƒ 9500,-; Datsun Cherry 4-drs. 80 1e eig. kl. blauw ƒ 8900,-; Toyota Celica LT 81 1e eig. kl. blauw ƒ 12000,-; Toyota Corolla liftback DX 80 1e eig. kl. rood ƒ 9500,-; Toyota Celica liftback 77 kl. rood ƒ 4750,-; Lada 1500 S 80 1e eig. kl. geel ƒ 5750,-; Lada 1500 s 78 kl. bruin ƒ 2000,-; Honda Accord Sedan 80 gas kl. blauw ƒ 9250,-; Honda Civic aut. t 80 kl. met.zwart ƒ 6900,-; Honda Civic 5-drs. dec. 79 1e eig. kl. blauw vanaf ƒ 6500,-; Honda Accord aut. 78 1e eig. kl. bruin ƒ 7000,-; VW Jetta LS 80 1e eig. kl. rood ƒ 11500,-; VW Passat LS 78 1e eig. kl. met.groen ƒ 4750,-; 2x Alfetta GTV 2.0 L 79 kl. bruin/blauw vanaf ƒ 8000,-; Alfa Giulietta 1,6 79 kl. ivoor ƒ 8500,-; Alfa Sud TI 1,5 L 79 kl. rood ƒ 6500,-; Alfetta 2.0 GTV 78 kl. blauw ƒ 6900,-; Alfetta 2.0 GTV 77 kl. blauw ƒ 4500,-; Alfetta 2.0 4-drs. 77 kl. grijs ƒ 4000,-; Opel Monza 2,8 ST 80 gas kl. grijs ƒ 16500,-; Opel Kadett 3-drs. 82 1e eig. kl. bruin 900 km ƒ 15250,-; Opel Manta 2.0 80 kl. grijs ƒ 9250,-; Opel Manta 2.0 S 78 kl. zwart ƒ 9500,-; 2x Opel Ascona 19 80 kl. grijs ƒ 8500,-; Opel Manta 16 78 gas kl. rood ƒ 7250,-; 2x Opel Record diesel 78 kl. blauw vanaf ƒ 6750,-; Opel Ascona 16 S 77 kl. blauw ƒ 4250,-; Ford Fiesta 1.1 Festival 81 1e eig. kl. grijs 10.000 km ƒ 9500,-; Ford Fiesta 1.1 nov. 79 1e eig. kl. grijs ƒ 7900,-; Ford Fiesta 1.1 77 kl. groen orig. 30.000 km ƒ 4500,-; Ford Taunus 1,6 GL 80 gas kl. blauw vanaf ƒ 8500,-; 2x Ford Taunus 1,6 L 79 kl. grijs ƒ 6500,-; Ford Granada 2,3 Laut. 78 kl. grijs ƒ 5750,-; Ford Capri 2.0 S aut. 78 gas kl. groen ƒ 7000,-; Ford Capri 1,6 L 79 kl. wit i.st.v.nw. ƒ 3900,-; Ford Escort van 77 kl. blauw ƒ 2750,-; Citroën GS Stationcar T 80 kl. bruin ƒ 7750,-; Citroën Visa 80 kl. groen ƒ 6500,-; Citroën GS Club 77 78 kl. wit ƒ 2500,-; Fiat Ritmo 75 CL 5 bak T 80 1e eig. kl. grijs ƒ 7750,-; Fiat 131 Racing 79 kl. rood ƒ 6250,-; Fiat 132 autom. 77 kl. blauw 40.000 km ƒ 5000,-; Fiat 131 super diesel 79 kl. geel ƒ 6500,-; 2x Renault 18 GTL 79 80 kl. rood vanaf ƒ 6500,-; Renault 20 TS 2 ltr. 78 kl. grijs ƒ 4900,-; Talbot Horizon GLS 1,5 79 kl. rood ƒ 6250,-; Talbot 1308 GLS 78 kl. grijs ƒ 3500,-; Mazda 323 78 kl. bruin ƒ 4000,-; Mazda 121 coupé 77 kl. wit ƒ 3000,-; 2x Mitsubishi Galant 77 78 gas kl. geel vanaf ƒ 3500,-; Oldsmobile Cutlass diesel 79 kl. bruin ƒ 9800,-; Dodge Aspen 6 cil. 79 gas kl. rood ƒ 9500,-; Pontiac Le Mans coupé 78 kl. rood ƒ 4000,-; Kaiser X 77 gas kl. geel ƒ 3250,-; Pontiac Le mans coupé 76 kl. zwart ƒ 2750,-; Mercedes 350 SE 73 gas kl. bruin ƒ 3000,-; Volvo 242 DL aut. 77 gas kl. groen ƒ 5250,-; Tal van goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,-; Inkoop, inruil en directe financiering. Geen aanbetaling nodig. Ook voor kopers van andere auto. Het goedkoopste adres. Wekelijks diverse nieuwe inruilauto's. Wij vragen bij Bovag-garantie toestemming ten tijde van ANWB-keuring toegestaan. Inruil en diverse financiering mogelijk. Uitgebreid service, modernste apparatuur, onderhoud service afd. AUTORAMA BV Heerlenerweg 39, Sittard tel. 04490-24697. Provweg. Sittard-Heerlen vooraan Windraakerberg.

G.G. Auto's biedt aan: Honda Prelude type '81, in nieuwstaat; Toyota Tercel coupé 5-drs. '80; Honda Accord sedan '80 type sedan EX; Datsun 1200 GL coupé type '80, als nieuw; Opel Rekord 2.0 s type '80; Ford 1600 4 drs. bwj. '79; Mitsubishi Galant, Honda Civic 3 drs. '79; Kadett City bwj. '79, als nieuw; Ascona 1900 met sportwielen bwj. '79; Kadett 1200 luxe bwj. '79; Volvo 343 DL zeer mooi type '79; Peugeot 504 GL type '80 met veel extra's; Ascona 323 '78. Mazda 323 AUTOMAAT, bwj. '78 type blauwmetal.; Mini 1100 special bwj. '80; Toyota Celica 1600 ST autom. '79 ƒ 1950,-, Garantie - inruil - financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Hrl. tel. 224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

TAUNUS coupé XL 2/1-'76 ƒ 1950,- Zündapp watercooling bj. '82 ƒ 2300,-. Ernsteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas, metal. blauw, '78, ƒ 8500,-. Tel. 04495-2974, na 10.00 uur.

MERCEDES 280 S, bwj. '79, LPG, bruinmet., get. glas, elec. schuifd., radio-cass., centr. vergr. enz., z.g.a.n. Joh. Frisostr. 32, Spaubeek.

Te k. 2 CV 6 special, bj. juli '80, km. 35.000. Berkenhof 3, tel. 04405-1735.

Te k. GOLF LD, bj. '79, i.z.g.st., weinig gelopen. 20714.

VOLVO 144 Injection, bj. '73, i.z.g.st. '60, via scheidsbak, acc. Rijksweg 167, Berg en Terblijt.

Te k. MINI, bwj. '76, nieuw gespoten, hele mooie auto! Prijs ƒ 1600,-. 045-351937.

Te k. LANDROVER 109, bwj. '75. Plesmanstr. 27, Hrl. Tel. 045-423251 (72764).

Te k. KAWASAKI Z 250, bwj. '81 km.st. 14.000, als nieuw, vr.pr. ƒ 2500,-. Kleynen, Beatrixstr. 36 Meerssen.

Te k. 2 KREIDLERS RMC + Yamaha cross 50 cc + 1 Yamaha cross 80 cc + renfiets Koga Myata Shimano, Winricusstr. 56, Kerkrade-West.

Automarkt Schaesberg

Toyota Mengelers

nog t/m 7 mei

Prijsklasse tot ƒ 6000,–

Citroën GS club 90.000, blauw '78; Citroën GS 90.000 km, rood '78; Ford Fiesta 1.1 L 76.000 k '77; Ford Escort 1.1 L 70.000 bruin '76; Ford Tau GL 10.000 km zilver '77; Opel Kadett coupé 107. geel '77; Vauxhall Viva 72.000 km '76; Toyota 1 66.000 km, geel '78; Toyota 1000 stat. car. 64.0 rood '76; Toyota Corolla 2-drs. aut. 64.000 km, g Toyota Corona DL LPG 72.000 km, rood '78; Cressida HTC 116.000 km, bruin '77.

Prijsklasse ƒ 6000,– - ƒ 900

fe3Alfa Romeo Sud 4-drs. 48.000 km, groen '79; 2CV6 Club 21.000 km, rood '81; Datsun Che 52.000 km groen '78; Fiat 18 4-drs. special 65. rood '79; Ford Fiesta 1.1 Ghia 76.000 km gro Ford Taunus 1.6 L LPG 78.000 km, goud '79; Fo nus 1.6 GL LPG 79.000 km groen '79; Hond 3-drs. 78.000 km, blauw '78; Mitsubishi Galant 1 67.000 km, groen '78; Opel Rekord stat.car LPG km beige '78; Peugeot 504 GL LPG 114.000 km '78; Renault R16 TL 106.000 km, goud '79; Talb zon GLS 63.000 km geel '79; Volvo 66 DL aut. km, rood '78; Volvo 244 DL LPG 80.000 km, bla Toyota Corolla special luxe 65.000 km, goud '79; Corolla DL 53.000 km, zilver '78; Toyota sports 1.6 aut. 77.000 km, groen '77; Toyota Corolla 4-d 61.000 km bruin '78; Toyota Corolla 2-drs. aut. km blauw '79; Toyota Corolla hardtop coupé 51. geel '77; Toyota Carina 2-drs. DL 47.000 km bla Toyota Carina 2-drs. luxe 65.000 km blauw '79; 4-drs. DL 58.000 km rood '78; Toyota Carina 2-d LPG 59.000 km bruin '79; Toyota Carina 2-d 68.000 km beige '78; Toyota Carina 2-drs. DL 90.000 km beige '79; Toyota Carina 2-drs. DL 40.000 k '78; Toyota Carina DL 65.000 km beige '79.

Prijsklasse ƒ 9000,– - ƒ 13.00

BMW 318 85.000 km groen '78; Fiat Panda 50. bruin '81; Mazda 626 DX 4-drs. LPG 65.000 k '80; Mitsubishi Galant 40.000 km beige '80; Mit Sapporo GL 58.000 km zilver '80; Mitsubishi 4-drs. GLX 48.000 km zilver '80; Opel Rekord 44.000 km, rood '80; Renault R4 GTL 10.000 k '82; Suzuki Alto 24.000 km zilver '81; Triump 55.000 km groen '79; Volvo 244 GLE overdrive km groen '78; Opel Ascona 20 diesel 106.000 k '80; Toyota Starlet 1.2 DL 38.000 km zwart '79; Corolla 5-drs. stat.car 56.000 km, beige '80; Toy rolla 4-drs. aut. 28.000 km rood '81; Toyota 5-drs. stat.car 62.000 km bruin '80; Toyota 5-SP 65.000 km rood '79; Toyota Corona Liftback 47.000 km zilver '81; Toyota Corolla 5-drs. stat. 52.000 km rood '81; Toyota Tercel 3-drs. coupé 21.000 ver '81; Toyota Tercel 2-drs. aut. 34.000 km blau Toyota Carina ST 5-SP 46.000 km rood '80; Toyota rina 2-drs. luxe 61.000 km wit '79; Toyota Carina 2-d luxe LPG 41.000 km '81; Toyota Carina 4-d 57.000 km bruin '80; Toyota Starlet 1.2 DL 48.000 km '80; Toyota Starlet 1.0 spec. 30.000 km wit '80; Toyota na 4-drs. DL 62.000 km goud '79; Toyota Carina DL 54.000 km bruin '80; Toyota Celica 1.6 liftba 36.000 km bruin '78; Toyota Tercel coupé 5-sp. km blauw '79.

Prijsklasse ƒ 13.000,– - ƒ 16.00

Honda Prelude 40.000 km zwart '80; Toyota 2-drs. DL 15.000 km oranje '82; Toyota Carina stat.car 22.000 km zilver '81.

Prijsklasse ƒ 16.000,– - ƒ 20.0

Opel Ascona 1.6 S 65.000 km groen '82; Renault GTS 32.000 km groen '81; Toyota Cressida 4-drs. 17.000 km blauw '81; Toyota Cressida 4-drs. 78.000 km rood '81.

Prijsklasse ƒ 20.000,– - ƒ 30.0

BMW 528 inj. 65.000 km zilver '81

Automatics

VW Golf GLS 42.000 km groen '79; Toyota C 4-drs. 28.000 km rood '81; Toyota Corolla 2-drs. 6 km geel '77; Toyota Corolla 2-drs. 48.000 km blau Toyota sportswagon 1.6 L 61.000 km groen '77; To Tercel 2-drs. L 34.000 km blauw '80; Toyota Coro liftback 52.000 km rood '79; Toyota Corona GL 17.000 km blauw '81.

Demonstratieauto's

Toyota Carina DX LPG 44.000 km, grijs '82; Toyota ca ST coupé 26.000 km, grijs '82; Toyota Celica S pé 15.000 km grijs '82; Toyota Landcruiser custom sel 7000 km, beige '82; Toyota Lite-Ace bestel km wit '82; Toyota Dyna 3.5 ton kort 20.000 km roo

Diesel

Opel Ascona 2.0 100.000 km groen '80; Peugeo GL 120.000 km wit '79; Toyota Cressida 4-drs. 78.000 km, rood '81; Toyota Crown 2.2 DX 10.000 km rood '80; Toyota Crown 2.2 spec. uitv. 80.000 km '80.

Bedrijfswagens

VW gesloten bestel 62.000 km groen '79; Toyota Ace bestel 62.000 km wit '80; Toyota Lite-Ace comb cial 68.000 km wit '81; Toyota Hi-Ace comm 74.000 km wit '80; Toyota Hi-Ace combi LPG 75.00 km wit '78; Toyota Hi-Ace 9 pers. LPG 40.000 km '78; Toyota Hi-Ace combi 80.000 km groen '80; Ace commercial 78.000 km wit '76; Toyota Hi-Ace cabine 75.000 km groen '79; Toyota Hi-Ace long 72.000 km geel '79; Toyota Hi-Ace commercial sel 80.000 km geel '79; Toyota Dyna 3.5 ton 120.000 rood '81.

Donderdagavond koopavond

ANWB-keuring toegestaan. Financiering mogelijk, rantie va. ƒ 5000,- 3 maanden oftewel 10.000 km. ta first-class 12 maanden oftewel 25.000 km, niet o dan 4 jaar. Baanstraat 105, Schaesberg (bij dealer baan).

Te k. VOLVO 144 S 1971. T.e.a.b. tel. 0 20714.

Te k. Opel MANTA bwj. '74, in g.st. Wilhelminaplein Schinveld.

Te k. TOYOTA Co bwj. '75, in g.st. ƒ 1350,-. Wilhelmina Merkelbeek.

Te k. 2 CV 6, bjr. '73. ƒ 500,-. 045-

Te k. JAGUAR-MOT 3,5 ltr. en versnelling met overdrive.

Autobedrijf HADE M des 230 '79, met nieuw. 50.000 km. Rijks 167, Berg en 04406-13700.

Te k. GOLF '75 met gr. beurt gekr. als nw. vr.pr. 457013.

Te k. MOTORBLOK A Amazon, 4-cyl. e en 2 velgenbeuken 205-6 voor 2 kopen 100-1 ebenso. 04-1000,-. Tel. 045-258254

Te k. VOLKSWAGEN rocco, '82, CL 4 + E km, 15.000 km rade-West.

Spanning in Ronde van Spanje keert terug

Kuiper de animator, Saronni triomfator

IA – Hennie Kuiper heeft vrijdag de Ronde van Spanje ning teruggeven. De winnaar van Parijs-Roubaix deeerde veertig kilometer voor het einde. Het peloton had een geanimeerde rit door heuvelachtig terrein achter de Op het laatste vlakke stuk naar finishplaats stond een e wind tegen. Kuiper opende daar het offensief. Negen ers sloten aan bij de Nederlander. Niet de eersten de bes-

O dkampioen Giuseppe Saronni aan met zijn Belgische ploeger Van Calster. Tourwinnaar ard Hinault sleepte zelfs twee ten mee naar voren: Le Guilen de Luxemburger Didier. ts vier Spanjaarden waren attent: Martinez-Heredia, Alberto Fernandez, Recio en Julian Gorospe. De jonge tijdrijder Gorospe, al winnaar van de Ronde van het Baskenland, deed de beste zaken. Hij zou Marino Lejarreta onttronen alsleider van het klassement.

De tien vooraan werkten voortreffelijk samen. De Spanjaarden Marino Lejarreta, Pedro Munoz en Antonio Coll werden de grote verliezers. Ze liepen tweëeneenhalve minuut achterstand op.

De uitslag van de tiende etappe is: 1. Giuseppe Saronni, 174 km in 4.33.19; 2. Enrique Martinez-Heredia , 3. Bernard Hinault, 4. Maurice le Guilloux, 5.Julian Gorospe, 6. Alberto Fernandez, 7. Lucien Didier, 8. Hennie Kuiper, allen z.t. als Saronni; 9. op 25 sec. Guido van Calster; 10. Jose Recio z.t., 11. op 2 min. en 39 sec. Vanderaerden, 17. op 2.40 Henri Manders, 64. op 2.55 Frits van Bindsbergen.

Algemeen klassement: 1. Gorospe 50.24.09; 2. op 2 sec. Alberto Fernandez, 3. op 2.02 Hinault, 4. op 2.06 M. Lejarreta, 5. op 3.18 Kuiper, 6. op 4.19 Munoz, 7. op 4.22 Coll, 8. op 5.33 Ruperez, 9. op 6.22 Pino, 10. op 6.50 Dietzen, 20. op 13.14 Saronni, 76. op 57.41 Manders, 86. op 1.18.09 Van Bindsbergen.

● Ole Ritter, de ex-prof uit Denemarken, is zijn wereldrecord op de 20 kilometer kwijt. Ritter liet 31 october 1966 in Zürich op de Oerlikonbaan 25 minuten en 14,6 seconden afdrukken. De....17 jarige Mikhail Svetsjnikov uit de Sovjet Unie reed gisteren op de overdekte Krilatsjipiste in Moskou 24.52,83.

Toertocht

● **Het toerseizoen in Limburg gaat beginnen. Duizenden trimmers kunnen vanaf nu tot september enkelr keren per maand een (georganiseerde) trimtocht afleggen. Limburg heeft tientallen toerclibs onder auspicien van de KNWU en NWB. Onder de vlag van eerstgenoemde wordt zondag 1 mei de Oud-Spaanstoertocht verreden over 50 of 75 kilometer, naar keuze. Tussen 9 en 11 uur wordt gestart nabij café Oud-Spaans Neerbeek alwaar ook ingeschreven kan worden. Kosten 5 gulden inclusief verzekering. Degenen die een herinneringsvaantje of iets dergelijks willen hebben, dienen f. 7,50 extra te betalen.**

● Met een negende plaats was Pascal Kolkhuis-Tanke de bestgeklasseerde Nederlandse amateur in de tweede etappe van de Franse etappewedstrijd Ruban Granitier Breton. De Rus Kasjerin zegevierde en kwam met 1 seconden voorsprong op zijn landgenoot Mitsjenko in de leiderstrui.

● **De Col van Nijswiller, die morgen verreden wordt voor liefhebbers, veteranen, nieuwelingen (2 wedstrijden) en junioren, kost beduidend méér dan eerder werd gepubliceerd. Niet 1500 maar 6000 gulden. Het bedrag van 1500 gulden zou er nog bijgekomen zijn als ook amateurs startgelegenheid was gebdoden.**



● *Voor de tweede achtereenvolgende keer legde Beppe Saronni op de ritzege in de Ronde van Spanje beslag.*

Bundesliga: winst voor Karlsruhe en Bielefeld

BONN – Voor de Bundesliga werden gisteravond twee wedstrijden gespeeld. Karlsruher SC versloeg op eigen veld 1FC Nürnberg met 2-1 en Arminia Bielefeld won op eigen veld van Borussia Dortmund met 1-0.

Door met 2-1 van 1FC Nürnberg te winnen heeft Karlsruher SC de laatste kans op behoud in de Bundesliga gegrepen. Of het de club met 4.5 miljoen gulden schuld nog lukt is twijfelachtig.
De thuisclub had het eerste half uur geluk. Nürnberg was veel beter, maar was zwak in de afwerking. Na een half uur opende Hagmayr uit een voorzet van Von Boysen verrassend de score. Nürnberg drong hierna nauwelijks nog aan. Hofeditz maakte er in de 72e minuut met een solo 2-0 van. Reinhardt zorgde voor 2-1.
Arminia Bielefeld nam met een bescheiden score (1-0) wraak op Borussia Dortmund, dat in de eerste competitiehelft met 11-1 had gewonnen. Kühlhorn maakte in de 68e minuut het winnende doelpunt.

Zege Alemannia

AKEN – In de tweede Bundesliga behaalde Alemannia Aken een 2-1 thuiszege op Bayer Uerdingen. Bij rust stonden de gastheren met 2-0 voor.

Geen topbezetting in marathon van Amsterdam

MSTERDAM – De internatiole marathon van Amsterdam, e zaterdag 7 mei voor de achtmaal wordt gehouden, telt recordaantal deelnemers n 1335. De kwantiteit van het ersveld is echter veel groter n de kwaliteit.

e Amsterdamse organisatoren bben Cor Vriend, de Nederndse kampioen en winnaar van 82 weten vast te leggen, alsmede Belg Jose Reveyn, die vojaar als tweede eindigde. Reyn zal in de hoofdstad als temmaker fungeren. De Belg eft toegezegd in elk geval 25 kimeter te zullen lopen.

rofiteren

r Vriend hoopt van de dienen van Reveyn te profiteren n te voldoen aan de limiet van 2 uur en 13 minuten, die de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie voor uitzending naar de wereldkampioenschappen in Helsinki heeft gesteld. Op 2 april bleef Vriend in een marathon van Maassluis met 2.13.29 minder dan een halve minuut verwijderd van de KNAU-eis.

Verder start de Pool Ryszard Marczak, die in 1981 en 1982 in de marathon van Rotterdam hoog eindigde. Tot de favorieten behoren ook de Hongaar Sandor Szendrei en de Deen Svend-Erik Kristensen. Uit Tanzania komen Samika Wascha en Nada Meta, van wie de nationale bond tijden rond de 2 uur en 11 minuten opgeeft. Beide atleten zijn echter op geen internationale ranglijst te vinden.
Tevens komen 40dames aan de start, o.a. Joke van Gerwen.

Jan Timman pakt weer schaaktitel

HILVERSUM – Jan Timman heeft in de slotronde van de strijd om de Nederlandse schaakttel geen onheil meer over zich laten heen komen. Integendeel. Hij won zijn laatste partij tegen Hans Böhm en het was zonder meer een spektakelstuk. Uitgelokt overigens door Böhm, die een ingewikkelde variant van het Grünfeld-Indisch op het bord bracht.

Er werd zes uur gestreden en daarna kwam Timman als winnaar uit het moeilijke eindspel. De zevende overwinning van Nederlands „eerste" grootmeester in het toernooi van Hilversum betekende ook zijn zevende nationale titel. Dit keer werd zijn prestatielijst door geen vlekje ontsierd: negen punten uit elf partijen; zeven winstpartijen, vier remises.

De eindstand: 1. Timman 9 punten, 2. Van der Sterren 7½ pnt., 3. Ree, Langeweg, Van der Wiel, allen 7 pnt., 6. Cuijpers 5½ pnt., 7. Van Wijgerden 5 pnt., 8. Böhm 4½ pnt., 9. Van Scheltinga 4 pnt., 10. Ligterink 3½ pnt., 11. Van Vliet en Timmerman, beiden 3 pnt.

Hans Vultink: goede start

UITGEEST – Hans Vultink is goed van start gegaan in het Nederlands biljartkampioenschap anker kader 47/1. In de eerste ronde versloeg hij Wim van Deventer; in de tweede ronde was hij Velthuis (die eerder al van Nongers had verloren) de baas. Doordat Piet Vet en Louis Havermans zich te elfder ure afmelddrn, zijn er slechts zes deelnemers.

Trust Skoatter verrast Udo Boy

SCHAESBERG – Het hoofdnummer op de Schaesbergse baan had een schitterende apotheose. De in het begin in kansrijke posities lopende Musketier en Sinton konden zich in het slotgeweld niet handhaven. Gerard van Eykelenborg won uiteindelijk met Trust Skoatter, de hengst die bijna vier maanden op non actief was geweest na zijn successen in het najaar. Udo Boy van pikeur Imming greep de tweede plaats voor Romaja E. (Wim Duivenvoorden).

In de eerste draverij liet Wim Velis met Vecht Hazelaar zich niet van de wijs brengen door de bliksemstart van Vennie Sunshine met Hennie Grift op de sulky. Hij finishte bijna onbedreigd voor pikeur De Wit met Viviana. Steeds wisselende kopposities maakte de derde koers zeer levendig. Mejuffrouw Wagenaar loodste White Feet als eerste over definish voor Winston Hazelaar (Van Eykelenborg). Favoriet Wellborn Dean boekte zijn vier seizoenszege. Leo Schoonhoven liet Sjeng Hendrikx met Wendy Cherie achter zich. De in de beginfase in de problemen rakende Wesley Cup (Mej. Wagenaar) werd nog derde. Fraaie strijd was er ook te zien in de vierde draverij. Wim Duivenvoorden veroverde met Vincent Ulandia de bloemen na een hard gevecht met Ursela D. van Hans van der Pijl. Opnieuw zegevierde daarna Wim Velis, deze keer op de mijl. Hij besliste met Vidon Hazelaar de koers in de laatste tientallen meters. Hennie Grift die zich als tweede plaatste met Victor Kraanhof, slaagde er dus nog steeds niet in zijn honderdste overwinning op de Schaesbergse baan als rijder te boeken. In de spannende slotgfase ging de favoriet Vrouke Boszorg ten onder en moest zelfs Une Rose met op de sulky Sjeng Hendrikx voor laten gaan.

De eerste koers voor volbloeds bezorgde favoriet Gigi (Terry Cain) meer moeite dan hem lief was. Pas in de laatste rechte lijn schudde hij de concurrentie van zich af. Limburger Jan Luyten werd met Life Line tweede. Jockey Manuel kende geen problemen in de tweede ren. Hij wachtte het goede moment af en sloeg toen toe. Blakey Ridge deed vervolgens wat van een favoriet verwacht mag worden. Ook deze keer eindigde Jan Luyten (Maher) op de tweede plaats.

Uitslagen:

Zeefdrukkerij Janssen Beek-Prijs: 1. Vecht Hazelaar (W. Velis) 3.01.1 km.tijd 1.24.9 2. Viviana A. 3. Wattaqueur. Winn. 2,60; pl. 1.70, 5f.20, 2.20; koppel 5,50; trio 36,00.
Hotel 'Benelux'-Prijs: 1. Gigi (T. Cain) 2.15.3 2. Life Line 3. Quiet Raaphorst. Winn. 1,20; pl. 1,10, 1,50, 1,20; koppel 14,60; trio 66,80.
Café Voncken Beek-Prijs: 1. Whit e Feet (Mej. Y. Wagenaaqr) 2.54.8 km.tijd 1.21.7 2. Winston Hazelaar 3. Valar du Bois. Winn. 2,30; pl. 1,50, 1,70, 2,40; koppel 2,60; trio 9,10.
Wegenbouw van Doezelaar Beek-Prijs: 1. Welborn Dean (L.Schoonhoven) 2.54.4 km.tijd 1.22.3 2. Wendy Cherie 3. Wesley Cup. Winn. 1,90; pl. 1.20, 1,90; koppel 4,90; trio 9,30.
Taxibedrijf Banens Beek-Prijs: 1. Blakey Ridge (A. Manuel) 2.48.2 2. Maher 3. My Wish. Winn. 1,80; pl. 1,50. 2,30. 1,50; koppel 7,80; trio 45,50.
Hotel 'de Lindenboom' Beek-Prijs: 1. Vincent Ulandia (W. Duivenvoorden) 3.37.0 km.tijd 1.23.5 2. Ursela D. 3. Volant Song. Winn. 2,40; pl. 1,70, 3,10, 3,00; koppel 52,40; trio 239,60.
Carrosserie Smeets & Zn. Beek-Prijs: 1. Vidon Hazelaar (W. Velis) 2.09.9 km.tijd 1.20.2 2. Victor Kraanhof 3. Une Rose. Winn. 4,10; pl. 6,70, 15,00; koppel 21,60; trio 210,50.
Hout en Plaatmat. Peperkamp B.V. Beek-Prijs: 1. White Shadow (A. Knijnenburg) 2.53.1 km.tijd 1.20.9 2. Usta Oldeson 3. Uvelia Hanover. Winn. 1,30; pl. 1,10, 1,50; koppel 1,90; trio 7,10.
Muwi Beek-Prijs: 1. Trust Skoatter (G. v. Eykelenborg) 2.58.5 km.tijd 1.22.6 2. Udo Boy 3. Romaja E. Winn. 4,60; pl. 1,60, 1,30; koppel 4,60; trio 57,70.

UEFA SCHORST VIER SPELERS

BERN – De tuchtcommissie van de UEFA heeft vier spelers van clubs die zich hebben geplaatst voor de verschillende EC-finales geschorst. Het zijn Jimmy Hartwig (Hamburger SV), Claudio Pirandelli (Juventus), Glenn Strömberg en Antonio Lopes (beiden Benfica).

Jeugdploeg gelijk tegen Westfalen

COEVORDEN – Het Nederlandse jeugdelftal voor voetballers van 16 en 17 jaar heeft vrijdagavond in Coevorden gelijkgespeeld (1-1, na een ruststand van 0-0) tegen de leeftijdsgenoten uit Westfalen (West-Duitsland).Pas tien minuten voor tijd scoorde Ronnie Willems, maar enkele minuten later maakte Thon gelijk. Er waren 2000 toeschouwers.

De opstelling van Oranje was: Verspay (Fortuna S), Schuurhuizen (Sparta) (Husarik-Sparta), Bodaan (Sparta) (Van der Laar-NAC), Schrijvers (NAC), Van der Meer (Groningen), Rijkers (Twente), Willems (PEC/Zwolle), Jongelings (PSV), Telle (Rijswijk), Van der Luer (MVV) en Boogers (EBOH).

Finse ploeg klopt Duitsers

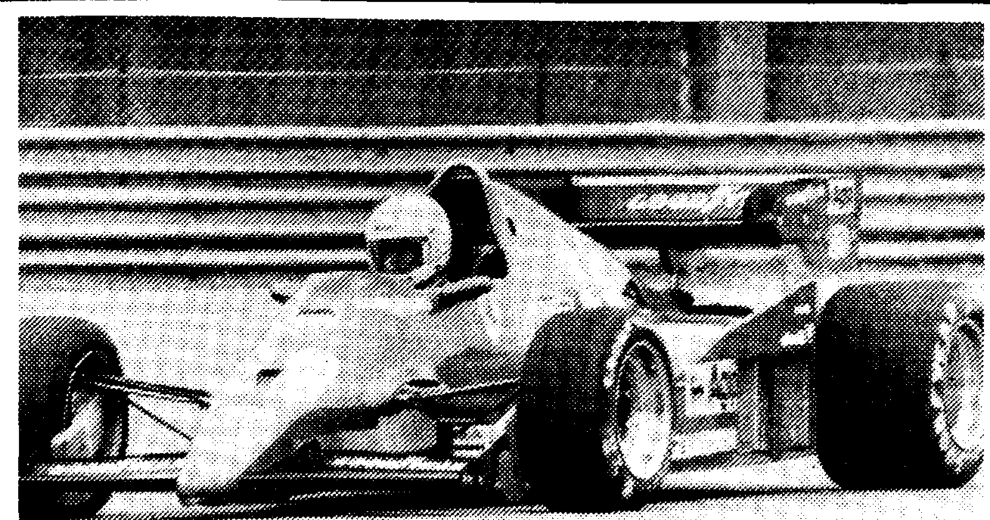
MüNCHEN – Finland heeft de laatste kans om aan degradatie uit de A-groep van het wereldkampioenschap ijshockey te ontkomen, gegrepen. Met 4-2 werd van het reeds veilig zijnde West-Duitsland gewonnen. Periodestanden 2-0, 2-2, 0-0.

John McEnroe weer in vorm

DALLAS – John McEnroe heeft in Dallas de weg terug naar de tennistop gevonden. Na enige weken met een schouderblessure te hebben gesukkeld, schakelde hij in de kwartfinale van het WCT-toernooi de Tsjech Tomas Smid uit: 6-1, 6-4, 6-3.

Arnoux snel in training GP San Marino

IMOLA – De Fransman Árnoux heeft in de eerste officiele training voor de Grote Prijs van San Marino voor formule 1-wagens, die zondag wordt gehouden, de beste tijd gemaakt. Arnoux stuurde de Ferrari Turbo met een gemiddelde snelheid van 194,221 kilometer per uur over het circuit. De Braziliaan Nelson Piquet was met de Brabham ruim eentiende seconde langzamer.



● *René Arnoux, trainingstijd een goed voorteken?*

Herenploeg kansloos tegen Hongkong in WK tafeltennis

Sensationele overwinning van Oranje-dames tegen Hongarije

TOKIO – Op de tweede speeldag van de wereldkampioenschappen tafeltennis zijn de Oranjevrouwen vreemd genoeg beter voor de dag gekomen dan hun coach Theo Bakker. De vrouwen zorgden voor een opzienbarende triomf met 3-1 op regerend Europees kampioen Hongarije.

Daar tegenover stelde coach Bakker een hilarische blunder door op het wedstrijdformulier tegen Noord-Korea een foutieve dubbelrol (Bakker in plaats van Kloppenburg) op te geven als gevolg waarvan het duel bijna twee uur werd onderbroken.

Dat door verlies van Bettine Vriesekoop de nederlaag (0-3) toch al onafwendbaar was en bij nader inzien de reglementen Bakker toch toestonden alsnog de opstelling te wijzigen, nam niet weg dat de Leidenaar een voor dit niveau niet te verteren fout maakte.

De mannen kwamen slechts één keer in actie en dan nog slechts voor korte duur, want Hongkong toonde zich weinig vrijgevig getuige de 1-5 eindstand.

Vóór het treffen met Hongarije leken de kansen voor de Nederlandse dames niet groot. Bettine Vriesekoop speelt in de vroege ochtend (9.00 uur) altijd moeizaam en zag zich bovendien geconfronteerd met Suzsa Olah en Gabrielle Szabo, twee speelsters van wie ze eerder dit jaar tijdens de top-twaalf nog verloor.
Misschien had de Hazerswoudse nu voordeel van het feit dat ze door het tijdsverschil van zeven uur met Nederland iedere dag nog steeds zeer vroeg wakker wordt, want de gebruikelijke trage start blijft achterwege.

Tegen Olah werd de tactiek perfect uitgevoerd. Geen tempo maken na het slaan van een back-hand, juist wel na een fore-hand. Dat ontregelde het spel van de Hongaarse volkomen. In de tweede partij had Mirjam Kloppenburg tegen Szabo geen kans. De sloom ogende aanvalster varieerde de effecten met haar met twee soorten rubbers beplakte bat.

Verrassend

In het dubbel pakten de Nederlandse tafeltennisters opnieuw tegen de verwachting in de winst op basis van een sterke mentaliteit. Ondanks regelmatige achterstanden overvleugelde het duo het koppel Szabo/Urban in de slotfase: 23-21, 23-21.

's Middags om vier uur stond de strijd met Noord-Korea op het programma. Omdat Bettine Vriesekoop verdedigers moeilijk bestrijdt waren aan Koreaanse zijde Kim en Chang ingezet, beiden goochelaars met vreemd rubber.

Bij de eerstgenoemde verloor de debuterende Ellen Bakker met 21-13, 21-12. Een snelle afloop leek op hand toen Vriesekoop inderdaad niet bij machte bleek de verdediging van Chang uit te spelen. Toen echter volgde alle commotie over de foutieve dubbelopstelling van coach Theo Bakker. De lange Leidenaar bleef de rust zelve, besefte dat hij een blunder had gemaakt, maar vroeg de umpire toch maar wat de reglementen in zo'n geval voorschrijven. Vreemd genoeg stonden die een wissel op het laatste moment toe, ook al had Bakker het wedstrijdformulier al van een handtekening voorzien.

Recht

Het oranjevrouwenkorps bleef toen op zijn recht staan, waarna de hoofdscheidsrechter bijna twee uur nodig had om de begrijpelijk boze Koreanen alles uit te leggen. Dat Bakker aan zijn gelukkig verworven rechten vasthield liet zich verklaren. Omdat Noord-Korea nog kan verliezen van Hongarije, had Oranje er alle baat bij om het verlies te beperken tot 3-1 of 3-2. Dat kwam er niet van. Met 21-17, 21-18 zegevierde het duo Kim-Chang.

Nederland had het dubbel zonder te spelen op moeten geven als de umpire de Koreanen toch in het gelijk had gesteld. Door het lange oponthoud was Ellen Bakker, zijnde diabeet, inmiddels naar het hotel vertrokken.

Eer

De herenploeg van Milan Stenzel wilde tegen Hongkong voor een verrassing zorgen, maar dat zat er totaal niet in. Henk van Spanje kon de eer redden. Winstkansen waren er totaal niet. Alleen als Stenzel zijn ploeg langs Australie kan loodsen en dezelfde Australiers India verslaan kan er nog een promotieduel worden afgedwongen.

De vrouwenploeg kan ondanks de sterke start nog steeds degraderen. Wordt er vandaag echter gewonnen van Frankrijk, dan ligt er ook nog een voor Nederlandse tafeltennisbegrippen hoge klassering in het verschiet.

Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS te Heerlen

vraagt voor de afdeling Personeelszaken een

hoofd bureau opleiding en loopbaanbegeleiding

(m./vr.) *vac.nr. 3-0474/1172*

Het Fonds
Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van bijna 1 miljoen deelnemers en ruim 340.000 gepensioneerden uit de overheidssector en het onderwijs.
Meer dan 2800 personeelsleden verrichten werkzaamheden op pensioentechnisch en automatiseringsterrein, in het sociaal-medische vlak of op het gebied van beleggingen.

Het bureau Opleiding en Loopbaanbegeleiding
De afdeling Personeelszaken heeft ondermeer tot taak het mede gestalte geven aan het sociale beleid van ons fonds en het centraal behandelen van alle personele aangelegenheden in adviserende, coördinerende en (mede) regelende zin.
Daarbinnen richt het bureau Opleiding en Loopbaanbegeleiding zich op de ontwikkeling van personeel en (aankomend) management.
Dit houdt in dat het bureau het personeel en (aankomend) management tracht te ondersteunen in hun persoonlijke ontwikkeling en mede daardoor aan hun loopbaan verder gestalte te geven.

De functie
Het hoofd bureau Opleiding en Loopbaanbegeleiding, dat rechtstreeks onder het hoofd van de afdeling Personeelszaken ressorteert, geeft leiding aan 6 tot 8 medewerkers. Het bureau kent een teamgerichte stijl van werken en van het hoofd wordt verwacht dat hij/zij als leider het interne bureau-overleg kan voeren.

In de functie zijn naast de leidinggevende elementen, beleidsvoorbereidende aspecten op het werkterrein van het bureau en contactuele facetten (in- en extern) te onderscheiden; ook de managementontwikkeling van hoger-kaderleden vraagt van het hoofd bijzondere aandacht.

De potentiële kandidaat is door opleiding en/of ervaring van academisch niveau.
Ervaring in het leidinggeven, alsmede ervaring op het gebied van personeels- en managementontwikkeling strekken tot aanbeveling.

Salaris
Afhankelijk van leeftijd en ervaring kan het salaris uiteindelijk f 5705,- per maand bedragen, exclusief 7½ % vakantie-uitkering.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Informatie en sollicitatie
Voor meer informatie kunt u telefonisch contact opnemen met drs. F. L. J. F. Jadoul, hoofd afdeling Personeelszaken, telefoon: 045 - 79 22 16.

Uw schriftelijke sollicitatie dient u onder vermelding van het vacaturenummer in te zenden vóór 10 juni 1983 en te richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.

---

gemeente heerlen
vraagt:

Bij de **Gemeentelijke Sociale Dienst** bestaan plaatsingsmogelijkheden voor

bijstandsmaatschappelijk werkers (m/v)

bij de afdeling bijstandsmaatschappelijk werk.

Deze afdeling bestaat uit vier units onder leiding van een unithoofd. Iedere unit verzorgt in een deel van de gemeente de uitvoering van of de Algemene Bijstandswet (A.B.W.) en een deel van de Rijksgroepsregeling Werkloze Werknemers (R.W.W.) of de Wet Werkloosheidsvoorzieningen (W.W.V.) en eveneens een deel van de R.W.W..
Twee units zijn gehuisvest in een in hun wijk gelegen dependance.

Funktie-informatie:
- verrichten van (her-)onderzoeken, rapportage en advisering met betrekking tot de uitvoering van de A.B.W., W.W.V. en/of Rijksgroepsregelingen;
- het afhandelen van de financiële hulpvraag vanuit een dienstverlenende houding;
- signaleren van factoren, die van belang kunnen zijn voor het te voeren lokaal welzijnsbeleid.

Funktie-eisen:
- opleiding M.B.O.-S.D. of studerend hiervoor;
- een gelijkwaardige beroepsopleiding, m.n. te denken aan Sociale Verzekeringen;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- de bekwaamheid om schriftelijk te rapporteren;
- voldoende affiniteit met het wetstechnisch aspekt van de funktie.

Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.

Het salaris bij aanstelling bedraagt minimaal *f* 2.038,- bruto per maand. Op grond van opleiding, leeftijd en ervaring kan meer worden geboden.
Afhankelijk van het funktioneren en van de moeilijkheidsgraad van de casuïstiek waarmee de medewerk(st)er te zijner tijd wordt belast, is een carrière-perspectief aanwezig.

Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer 1000, met vermelding zowel op brief als enveloppe te zenden aan de Direkteur Dienst Personeel en Organisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

Deeltijdbaan voor een ervaren secretaresse/typiste.

A.H.S.M. Lückers-Bergmans
P.J.M. Van Sloun
A.M.P. van Wersch-Sivirsky
H.J.W. Bouwens
Ch. L.J.R. Lückers

ADVOCATEN

zoeken op korte termijn een ervaren secretaresse/typiste voor 25 à 30 uren per week.

Vereist:
- diploma atheneum of gymnasium;
- goede kennis van de Nederlandse en Engelse taal;
- correcte verschijning, goede omgangsvormen.

Ervaring op advocatenkantoor strekt tot aanbeveling.

HEERLEN
CAUMERDALSCHESTRAAT 1
Tel. 045-717995

88137

Twee dingen bieden wij u voor uw geldbelegging:
ZEKERHEID en DISKRETIE
U vindt ons dicht in de buurt.
Wij bevelen aan:
„WACHSTUMSZERTIFIKAT"
(certifikaat met groeiende rente).
Belt u onze medewerker de heer Sturmans die u in het Nederlands te woord staat.
Tel. 09-4924545058.

83795

V X Raiffeisenbank Gangelt
BRUCHSTR. 2 - 5133 GANGELT

Automobilisten!
Met deze bonnen haalt u voor uw auto de hoogste korting.

Dit zijn de bonnen waaraan u verdient. Want nu gaat het niet om vier cent. Nu gaat het om tientallen guldens. Vaak zelfs om nog méér. Keihard voordeel. Bij Sterpolis. Rij zuinig en zeker. Verzeker bij Sterpolis.

BETAAL MINDER PREMIE
Bij Sterpolis begint u meteen al met voordeel. Al vanaf de eerste dag betaalt u erg weinig premie.

DE LAAGSTE PREMIE
De laagste premie van Sterpolis. Voor personenauto's. Inklusief ongevallen-inzittenden verzekering. Eksklusief assurantiebelasting. Met maximale korting.

CATALOGUSWAARDE	PREMIE W.A.	PREMIE W.A. PLUS	PREMIE ALL-RISKS
f 10.000.-	f 112.50	f 162.50	f 270.50
f 12.000.-	f 127.50	f 187.50	f 310.00
f 14.000.-	f 137.50	f 207.50	f 347.50
f 16.000.-	f 150.00	f 230.00	f 385.00
f 18.000.-	f 160.00	f 250.00	f 430.00
f 20.000.-	f 170.00	f 270.00	f 470.00
f 22.000.-	f 180.00	f 290.00	f 510.00
f 24.000.-	f 190.00	f 310.00	f 550.00
f 26.000.-	f 200.00	f 330.00	f 590.00

SNEL 75% KORTING
Bij Sterpolis krijgt u de hoogste korting. Dat gaat snel. Dat loopt op. Tot maar liefst 75% korting.

SCHADEVRIJ ELDERS TELT
Hebt u bij 'n andere maatschappij schadevrij gereden? Dat telt volledig mee. De laagste premies die u hier ziet zijn van toepassing als u jonger bent dan 65 jaar en de maximale korting geniet. Hebt u die maximale korting bij 'n ander nog niet, vraag dan snel premie-opgave.

KORTING OOK BIJ SCHADE
Hebt u per ongeluk schade? Ook dàn blijft u bij Sterpolis toch voordelig rijden.

BEL SNEL 085-512.413
Haal snel de lage premie en de hoge korting. Dat is tientallen guldens voordeel. Of zelfs méér. Stuur snel de bon op. Of bel meteen. 085 - 512.413.

Sterpolis, Roermondsplein 20, Arnhem

En dit is de bon die u opstuurt.

Ja, ik wil de hoge korting. En de prima service. Van Sterpolis.
Stuur mij alle gegevens. Plus een premie-opgave. Gratis en vrijblijvend.

NAAM
STRAAT
POSTCODE/PLAATS
GEB. DATUM
TELEFOON PRIVÉ
TELEFOON WERK
BEROEP
AUTOMERK/TYPE
BOUWJAAR
OORSPRONKELIJKE NIEUWPRIJS
IK HEB NU ☐ NO-CLAIM KORTING VAN % ☐ BONUS/MALUS KORTING VAN %
DAT KOMT OVEREEN MET .... JAREN SCHADEVRIJ RIJDEN.

LD-B

Help uzelf. Hier begint de eerste verdienste. Knip uit. Vul in.
Stuur op. Naar Sterpolis, Antwoordnummer 283, 6800 WC Arnhem.
Er hoeft geen postzegel op.

pak de kans met sterpolis ✡ volle zekerheid voor minder geld

In Woonkultuur's voorjaarsmeubelshow voert het leren meubel een opvallend pastelkleurige boventoon...

[illegible] omdat Woonkultuur een verrassende [illegible] leren salons - zowel modern als [illegible] heeft gehaald met de bedoeling [illegible] eens speciaal te [illegible].

Leer is een natuurprodukt dat de mens [illegible] gezind is. [illegible] laat zich graag kleuren en verwerken tot [illegible] gebruiksvoorwerpen. Bij [illegible] vindt U dan ook de allerlaatste [illegible] van meubeldesigners uit België, [illegible] Italië en Nederland.

[illegible] leren salon schenkt de ontspanning, de [illegible] de onvervalste schoonheid die alleen [illegible] bieden kan.

Daarbij is een leren meubel zo duurzaam dat het zijn aankoopwaarde in gebruikstijd en blijvende schoonheid ruim zal terugbetalen (prijzen vanaf FL 3495 voor bijvoorbeeld een 3-2 zit kombinatie).

Bij Woonkultuur kan men in vertrouwen kopen. Bij Woonkultuur weet men exact wat men uitgeeft en kan men gerust zijn in de kwaliteit en de service die men daarvoor krijgt.

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

Zondag 1 mei open.
Maandag 2 mei gesloten.

woonkultuur wm meubel
zutendaal

[illegible] Antwerpen, afslag Zutendaal

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

Ihr Sparziel können Sie bequemer erreichen.

Unsere Sparbriefe garantieren Ihnen gute Zinsen für die gesamte Laufzeit. Ohne Kursrisiko, ohne Kursschwankungen.
Sprechen Sie mit uns.
Sie werden sehen, wie mühelos Sie Ihr Sparziel erreichen.

Deutsche Bank

Aachen, Friedrich-Wilhelm-Platz 15, Tel. 0949-241/466-1 · **Alsdorf,** Rathausstr. 4, Tel. 0949-2404/21005 · **Eschweiler,** Englerthstr. 12, Tel. 0949-2403/4061-63 · **Herzogenrath,** Kleikstr. 1, Tel. 0949-2406/3067 · **Hückelhoven,** Parkhofstr. 111, Tel. 0949-2433/4031 · **Jülich,** Kölnstr. 3, Tel. 0949-2461/53065 · **Merkstein,** Kirchrather Str. 150, Tel. 0949-2406/6091 · **Stolberg,** Rathausstr. 16a, Tel. 0949-2402 23091 · **Übach-Palenberg,** Talstr. 2, Tel. 0949-2451 4051 · **Würselen,** Kaiserstr. 97, Tel. 0949-2405/21058

KONINGINNEDAG-SHOW

Autobedrijf P.J. Tummers B.V.

Biedt aan: **diverse goede occassions** in de merken **Ford, Opel, VW, Toyota, Datsun, Honda, Mazda, Renault, Citroën, Mitsubishi.**

In de prijsklasse van **ƒ 2000,– t/m ƒ 15.000,–.**
± 30 stuks auto's boven ƒ 5000,–.

Met 3 maanden BOVAGGARANTIE.
Iedere keuring toegestaan, incl. ANWB.

Handelsterrein Bergerweg
Handelsstraat nr. 28, Sittard,
tel. 04490-12077. Na 18.00 uur 04490-21403.

Geopend dagelijks t/m 18.00 uur.
Zaterdag van 10.00 t/m 18.00 uur.

Nu aktueel

Diesel-problemen zijn er om opgelost te worden.

Steeds meer automerken zijn uitgerust met Bosch dieselinspuitapparatuur. De Bosch-Service is erop ingericht om alle eventuele dieselproblemen op te lossen. Gebruik bij 't verwisselen van brandstoffilters alleen originele Bosch filters. Deze verlengen de levensduur van uw dieselinspuitpomp.
Wij adviseren u graag.

Voor meer informatie:
OTERMANS Autotechniek
Hoek Heisterberg - Buttingstr. 31
6431 JD Hoensbroek - 045-211096

BOSCH SERVICE

BOSCH

Bosch vaatwasser
R400

1088,-

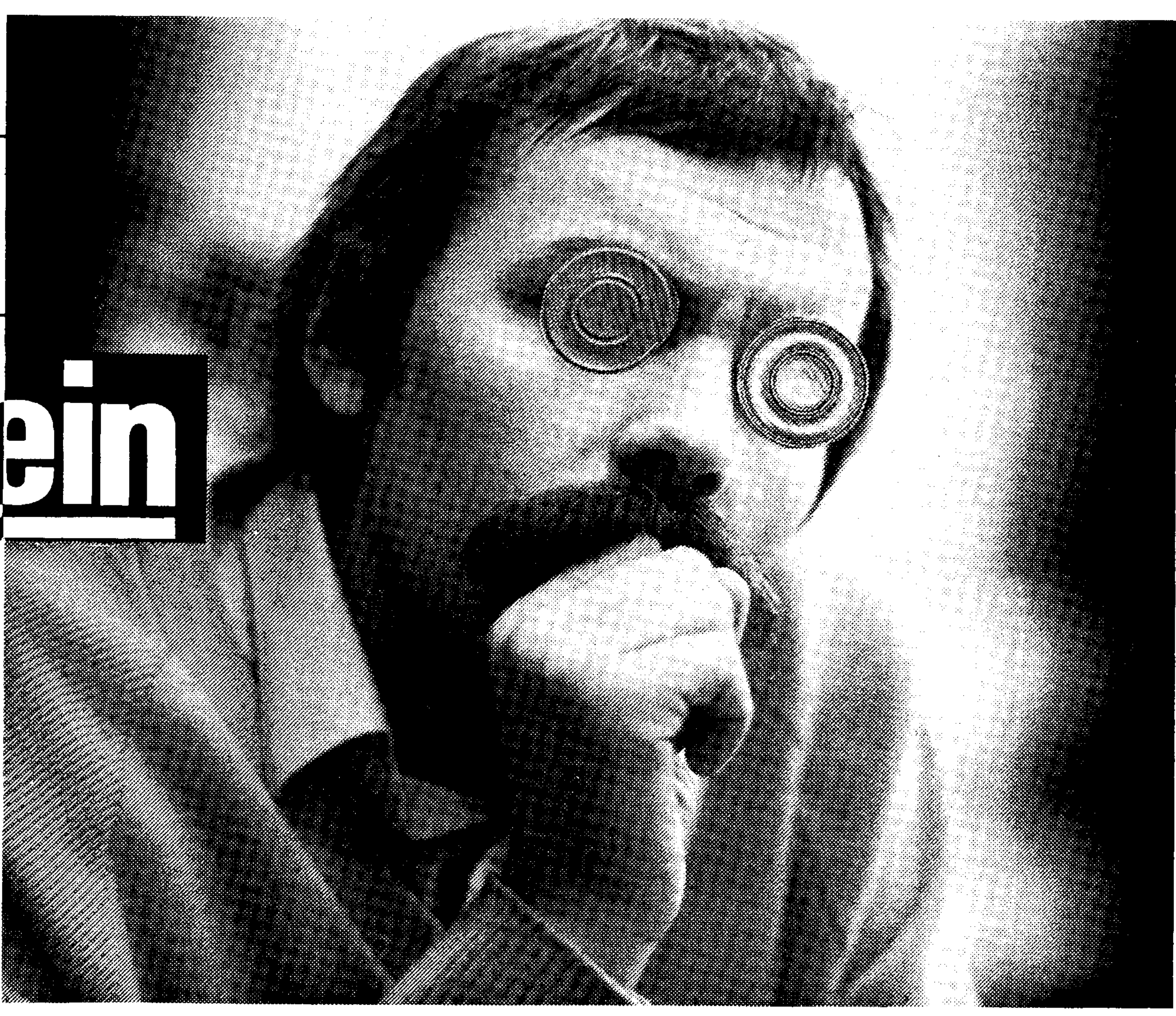
a. eggen

akerstraat 160, hoensbroek
tel.: 045-213027

tevens Bosch reparatie-servicedienst en elektro-installatiewerkzaamheden

)ammen is gevaarlijk. Je kunt er gek van worden'

Iarm Wiersma, het verschrikkelijke brein



● Dam-automaat Harm Wiersma: „Een simultaan-marathon mag je niet vergelijken met een wereldrecord paalzitten." FOTO: THIJS HABETS

.KENBURG – Als U het achtste wereldwonder in levende lijve wilt aanschouwen, kunt U tvoor vandaag de hele dag terecht in Centrum Cocarde in Valkenburg. Superdammer m Wiersma laat er vanaf tien uur 's morgens tot rond middernacht z'n hersens knarsen in poging zijn eigen wereldrecord simultaan-dammen op te poetsen. Veertien uur schuiven laan contra tweehonderdtien tegenstanders. Hij zegt bij voorbaat, dat 't hem lukt. „Als ik ins aan begin, weet ik óók dat ik het haal." Onder zijn Friese hoofdhaar gaat 's werelds lstdenkende brein schuil. Wiersma is een „vergissing" van de natuur: in zijn geheugen ligt ir opgeslagen dan in het Rijksarchief.

wereldrecord simultaan-dam- is een bloedserieuze zaak. „Je t je er niet op verkijken. Er zijn r een paar mensen op de we- die het aankunnen. Het heeft met paalzitten of achteruitrij- te maken. Dat kan iedereen."

egenstanders van Wiersma zijn zomaar huis-, tuin- en keuken- mers. Zeventig procent komt e categorie clubdammers, men- dus, die echt twee of meer zet- vooruitdenken. Om dat immen- peloton, dat aangevoerd wordt Nederlandse en Belgische top- mers, bij elkaar te krijgen heeft organisatie heel Limburg, half erland en België afgeroomd. De nstand moet zwaar zijn; anders het record niet. Als Wiersma tig procent ofwel 336 punten het maximale totaal van 420 rt, heeft hij een nieuwe wereld- rd op zak. Zijn eerste wereldre- dateert van 1975, toen hij in den 162 van de 187 partijen . Drie jaar geleden verbeterde n Slagharen die prestatie in een ltaanfestijn over tweehonderd ijen: hij won er 171, remiseerde keer en gaf slechts 5 partijen s. Vandaag doet hij het dun- es over...

rboden

oetelschijf' Harm Wiersma, ik . Dat begon al op zijn tiende. 13 mei wordt hij dertig. Fenomenen als Wiersma lopen voortdurend het gevaar rijp te worden voor de psychiatrische inrichting.

Blind-simultaan, marathons op het dambord en wereldrecordpogingen zijn daarom bijvoorbeeld in Rusland verboden. Zo'n gigantische hersen-inspanningen zijn verschrikkelijke aanslagen op de menselijke denkprocessen.

Harm Wiersma: „De Russen beweren inderdaad dat je gek kunt worden van dammen. Maar daar heb ik nog geen last van. Ik heb 't er met psychologen over gehad. Die weten ook niet of dat dammen nou echt gevaarlijk is voor de hersens. Ik ga de zaak wetenschappelijk onderzoeken. Hoe ga je het best gemotiveerd achter een dambord zitten? Daar is niets van bekend. Vreemd." Dat onderzoek is top-secret. Wiersma wil het exclusief houden, om te vermijden dat voortijdig allerlei wilde verhalen in de wereld komen.

Hij heeft het vréselijk druk. „Je bent de hele dag met dat dammen bezig, ook voor de bond en de verenigingen. Niet normaal, want mijn gezin, Nina en Joeri, lijdt er onder. Alles loopt door elkaar heen. Er wordt steeds vaker een beroep op je gedaan. Ik heb ook nooit tijd voor een echt interview.

Maar ik besef dat de mensen daar recht op hebben. Ik ben het trekpaardje van een sport, waarvoor duizenden mensen door het vuur gaan."

Fullprof

Harm Wiersma, veelvoudig (ex-)wereldkampioen, wil elk ogenblik het gesprek afbreken. „Ik moet ook nog wat belastingformulieren invullen. Dat moet vóór vier uur gebeurd zijn...Moeilijk, hoor!" Hij is fullprof-dammer. Dat levert genoeg op, maar je moet er wél wat voor doen. Het is hollen en draven van de ene zaal naar de andere seance. Het geintje in Valkenburg levert hem drieduizend gulden op. Die gage is

tekst: HARRY MURÉ

aan de lage kant, want Harm Wiersma is geen wereldkampioen meer. Dat bedrag van drieduizend gulden is „officieus". Sponsor Interpolis bevestigt alleen dat er met het „evenement Valkenburg in totaal een som van tien- tot twintigduizend gulden gemoeid is" en dat „Wiersma een bedrag van een paar duizend gulden krijgt" voor zijn one-man-show in Valkenburg.

Denksportend Nederland haalde met sponsor Interpolis een aantal jaren geleden een goede slag binnen. Interpolis-functionaris Pierik: „Dammen, schaken en bridge hebben onze bijzondere aandacht. Wij hebben daarvoor gekozen, omdat het rustige sporten zijn. Er gebeuren geen ongelukken. Je kunt als verzekeringsmaatschappij moeilijk motorraces gaan sponsoren. Dat komt vreemd over. Intussen zijn de rollen wel omgedraaid. Nu komen de dammers naar óns toe als ze iets willen organiseren."

Nieuwe sandalen

Harm Wiersma heeft zich tiptop voorbereid op de „Langste Dag" in Valkenburg. Hij heeft zelfs speciale schoenen gekocht. „Ik speel op sandalen, die aangepast zijn aan de voeten. Je moet aan alles denken. Ik loop elke dag vijf kilometer. Ik ben op fitness geweest om de spieren te oefenen, die tijdens zo'n simultaanseance het meest worden gebruikt. Vooral de rug- en beenspieren. Je rug heeft het meest te verduren, want je loopt al die uren gebukt. Ik ben op Papendal binnenste buiten gekeerd door een arts van de Nederlandse Sportfederatie. Een uur voor de openingszet in Valkenburg word ik nog 'ns bekeken door een dokter in Maastricht. Ik gebruik speciale voeding; eten waar alles inzit, alle vitaminen, koolhydraten en mineralen." Harm Wiersma start vanmorgen even fit als Robert de Castella in de Marathon van Rotterdam.

Zo'n wereldrecordpoging is geen sinecure. Tweehonderdtien dammers plus één. Er komen 8.400 schijven in beweging. Wiersma speelt met „wit". Hij doet ongeveer zevenduizend zetten. Tijdens zijn gang langs de borden legt hij twaalf à dertien kilometer af.

Halverwege de race, rond 16.00 uur, stapt Harm Wiersma er even uit, om zich te laten oplappen door een fysiotherapeut. Een half uurtje; massage, douche en even een frisse neus halen. Wiersma is mentaal en fysiek een uniek schepsel. Veertien dagen geleden bracht hij het zogenaamde marathonrecord van zesentwintig op achtentwintig uur. Dat levert hem weer een vet gedrukte alinea op in het Guinness Book of Records. Tijdens die marathon in Amsterdam speelde hij 428 partijen tegen twintig (steeds wisselende) tegenstanders. Hij won 373 partijen, boekte 50 remises en gaf slechst 5 partijen uit handen.

Onmenselijk

Volgens Bèr Tenhaaf, voorzitter van het organisatiecomité in Valkenburg, is Harm Wiersma „het grootste damgenie dat de wereld ooit heeft voortgebracht." Bèr Tenhaaf: „Die simultaanseance is eigenlijk een onmenselijke opgave, maar Harm Wiersma is apart mens. Ondanks de vermoeidheid blijft hij vriendelijk, geeft iedereen een handje. Hij bewaart zijn scherpte op het dambord tot en met de laatste zet."

Het meest vreest Harm Wiersma het moment, waarop hij fysiek door de knieeën dreigt te gaan. „Je hersenen produceren enorm veel over-energie. Het afbouwen van die energie is het grootste probleem. Je bent blij als je eindelijk naar bed kunt, maar het duurt uren voordat ik de slaap te pakken heb."

Van der Wal

Harm Wiersma raakte vorig jaar zijn wereldtitel kwijt aan Jannes van der Wal. „Ik wil die titel zo snel mogelijk terug. Het is de bedoeling, dat ik in oktober een tweekamp speel tegen Jannes. Maar er zijn problemen." Rusland erkent Van der Wal niet eens als echte kampioen, omdat hij min of meer per toeval beslag legde op de wereldtitel. Van der Wal maakt teveel (dam)theater: hij presteerde het onder andere om tijdens het Nederlands kampioenschap tijdens een partij de schijven door elkaar te gooien. Hij wordt door niemand serieus genomen. Vooral de Russen zitten de escapades van Jannes van der Wal erg hoog.

Eigenlijk had niet Wiersma, maar Van der Wal vandaag de hoofdrol in Cocarde moeten spelen, maar hij liet het om medische redenen afweten. Harm Wiersma: „Ik vind het dieptragisch wat er zich afspeelt rond Jannes. Iedereen zegt: Wiersma laat Van der Wal aan zijn lot over. Maar zo is het niet. Ik ben echt bezig met hem en probeer hem te helpen waar ik kan."

Meer wil Harm Wiersma er niet over kwijt. Hij heeft vandaag andere dingen aan zijn hoofd. „Het wordt zwaar, maar het festijn is perfect georganiseerd. Gelukkig zijn er in Valkenburg genoeg heuvels. Die ga ik op en af draven als ik het in Cocarde te kwaad krijg."

60.000 toeschouwers willen De Maestro nog één keer zien schitteren

Cruijff: 'Niet tevreden over spel van Ajax'

Van onze verslaggever

MSTERDAM – De inst van Ajax zal dit izoen „beperkt" blijn tot het veroveren an de KNVB-beker en et landskampioenhap, dat morgen in het el tegen Feyenoord n worden veiliggeeld . Voor alle andere ams zou een dergelijke bbelrol een grandioos cces betekenen. Zo et voor het in titels ossierende . Amstermse elftal, dat zich in ogen van Johan uijff niet zo snel heeft twikkeld als hij had hoopt. De 36-jarige oetballoog" had in ctisch en technisch opcht meer vooruitgang rwacht maar moet nu nstateren dat de proessie hem is tegengellen.

en ik anderhalf jaar geleden r bij Ajax ging spelen dacht ik eveer een jaar nodig te hebben een basis te creëren voor goed, gebalanceerd voetbal. Die tijd je nodig om de lijnen uit te zeten de voetbalkennis over te dran. Als ik nu zie hoe ver we zijn, n kan ik niet tevreden zijn. Een ntal spelers is blijven hangen. Dit al kan dan ook nog niet zonder utiniers, nog lang niet. Er wordt te inig vooruitgedacht. Het gaat er et alleen om wat je doet als je aan bal bent. Dat is maar een onderel van het spel. Over een hele edstrijd genomen ben ik twee en n half à drie minuten aan de bal. et komt erop aan wat je daarnaast et. Om het initiatief, waar sta je, at doe je, wat kan er gebeuren. Dat erken zonder bal gebeurt te weig. Vanaf de kant ziet men ook niet at ik doe als ik niet aan de bal ben. erwijl het neerzetten van mensen, t organiseren van alles uiterst begrijk is".

Achteruit" oetballen

n die functie heeft Cruijff als spelsmaakmaker „soms zoveel water bij de wijn gedaan", dat hij chzelf nog wel eens ondergeikt heeft gemaakt aan het doel.

Als gevolg daarvan begon met name het bestuur in de loop van het seizoen te twijfelen aan zijn capaciteiten en werd de nog altijd niet beantwoorde vraag gesteld of de samenwerking met de „nummer 14" wel moest worden gecontinueerd. Cruijff voelde zich op zijn beurt miskend. Er volgde een „verhelderend" gesprek tussen bestuur en speler, zonder dat de moeilijkheden echt uit de weg werden geruimd.

Om te voorkomen dat hij voortijdig als relikwie van een gouden voetbaltijdperk in de prijzenkast van Ajax zou worden opgeborgen nam Cruijff daarom zelf maatregelen op het veld. „Ik heb dit seizoen veel van mezelf prijsgegeven. Ik heb veel meer dan in het verleden achteruit moeten voetballen. De gaten moeten vullen. Het werk dat Wim Jansen in het vorig seizoen nog deed heb ik nu een aantal keren overgenomen. Omdat dingen die achterin moesten gebeuren niet werden gedaan ben ik ze maar gaan doen. In negen van de tien keer ging het om zaken die anderen niet zagen. De waardering ervoor krijg je niet. Dat mag je ook niet verwachten. Ik heb nu eenmaal het meeste verstand van voetbal. Tot half maart ben ik sober blijven voetballen omdat dat volgens mij moest. Toen ik een paar keer kritiek kreeg ben ik weer mijn eigen spel gaan spelen. Een mannetje passeren, passes geven. Dat ligt me en dat valt ook op".

Door zijn favoriete positie in de punt van het middenveld weer op te zoeken versterkte Cruijff zijn behoorlijk aangetaste onderhandelingspositie. Voor Ajax leidde het bijvoorbeeld tot winst in de moeilijke bekerwedstrijden tegen Roda JC en PSV en, mede door het falen van Feyenoord, tot een royale voorsprong op de concurrentie in de competitie. Voor Cruijff zelf had het tot gevolg dat hij het initiatief weer volledig naar zich toe trok. Niet alleen op het veld, waar hij in de laatste twee duels een andeel had in zeven van de tien doelpunten tegen Willem II en FC Utrecht, maar ook ernaast. Door zijn nu weer voor iedereen waarneembare inbreng begon Cruijff zich weer zo sterk te voelen dat hij op 10 april, daags na de wedstrijd tegen AZ'67, liet weten dat hij nog een jaar wil blijven voetballen. De naam van de club waarmee hij wil samenwerken vulde hij daarbij nog niet in.



● Zo was het exact één jaar geleden. Trainer Aad de Mos, Piet Schrijvers, Edo Ophof en Johan Cruijff toasten op het kampioenschap. Morgenmiddag om kwart over vier wordt soortgelijke foto gemaakt...

Voorwaarden

Enkele maanden nadat het ernaar uit had gezien dat hij bij Ajax zou worden afgedankt merkt hij op: „Er zijn natuurlijk andere verenigingen die in me geinteresseerd zijn. Die zijn er altijd geweest, maar ik vind het correct om het bestuur van Ajax de eerste kans te geven en mij te behouden".

Cruijff heeft echter de nodige voorwaarden aan een langer verblijf in de „Meer" verbonden. Hij wil niet meer als een soort stucadoor de gaatjes opvullen en hij wil ook dat er enkele gevestigde krachten worden aangetrokken om het elftal in balans te brengen, zeker nu Lerby en Schrijvers aan het eind van het seizoen afhaken.

„De gemiddelde kwaliteit van het team moet worden verhoogd. Van de 34 wedstrijden speel je er als elftal minimaal acht slecht. Als je in die acht wedstrijden genoeg punten haalt word je kampioen. Het gaat er dus om hoe je die slechte wedstrijden speelt. Wil je je daarvoor zo veel mogelijk indekken, dan zal je spelers moeten aantrekken. Het gaat niet om mij. Ik zeg dit ook niet allemaal om er zelf beter van te worden. Het is alleen duidelijk dat dit elftal geroutineerde spelers nodig heeft. Stel dat ik wegga en Ronald Koeman van FC Groningen wordt er bij gehaald. Dan zal Ajax veel punten halen, maar geen titel. Ook als ik zou blijven, dan zou het met alleen Koeman erbij niet lukken".

„Wat bijvoorbeeld nodig is is een meester-gaatjes-stopper, het type Wim Jansen. Dat klinkt misschien negatief maar het is juist heel positief bedoeld. Hij had erg veel inzicht. Als zo iemand er bij is kan ik voorin blijven voetballen. Dan hoef ik niet constant andere dingen te doen. Dan kan ik kansen creëren en anderen laten scoren. Zoals Schoenaker, die sinds ik weer op het middenveld speel veel meer doelpunten is gaan maken. Daar staat tegenover dat we ook wel eens een goal tegen hebben gekregen omdat ik mensen niet heb gewaarschuwd. Maar nogmaals, ik wil niet overkomen als iemand die zichzelf zit te verdedigen. Ik ben nu 36 jaar. Als je op die leeftijd bent dan ben je over een heleboel dingen heen gegroeid. Dan raakt kritiek je niet meer. Ik ben zo eigenwijs om te zeggen dat mijn mening over voetbal goed is en voor de rest interesseert het mij niet wat men over mij zegt".

Nooit trainer

Pratend over zijn wensen die hij graag wil zien ingewilligd, wekt Cruijff de indruk dat hij meer invloed wil uitoefenen op het technisch beleid bij Ajax. In het recente verleden heeft hij al eens de rol van manager vervuld toen de kwaliteit van trainer Leo Beenhakker in de ogen van het bestuur onvoldoende was. Cruijff ontkent echter dat hij aan de positie van de huidige oefenmeester Aad de Mos wil tornen.

„Ik wil geen trainer spelen en ook niet worden. Ik voel er niets voor om vijf of zes jaar naar school te gaan om diploma's te halen en dan de helft van de tijd eraan te denken dat je het beter weet dan degene die voor de klas staat. Ik vind dat er voor een paar voetballers die bewezen hebben dat ze verstand hebben van voetbal er een uitzondering moet worden gemaakt. Dan denk ik aan Wim Jansen en aan mezelf en aan nog een of twee spelers. Het zou zonde zijn om deze mensen zo lang uit het voetbalvak te halen. Zij zouden zonder meer een ploeg moeten kunnen trainen. Omdat dat niet kan is een trainerschap voor mij uitgesloten. Misschien dat ik nog eens technisch directeur of manager word, dat lijkt me wel leuk. Dan hoef je je ook niet tot een elftal te beperken. Maar goed, dat speelt nu nog niet. Op dit moment wil ik zelf nog maar al te graag voetballen.

Sinds vijf maanden heb ik geen last meer van blessures. Daarom heb ik op een gegeven moment ook gezegd dat ik door wilde gaan. Bij Ajax of ergens anders. Er zijn aanbiedingen genoeg. Ik wil alleen niet meer naar Spanje of Italië. Verhuizen naar Frankrijk vind ik echter geen probleem. Als het tenminste zover komt".

Auto's en motoren

Leijenaar's-autocentrale biedt te koop aanonder volledige garantie en erkende keuringen. Inruil mogelijk. Aankoop ook zonder eigen geld via een lening en snel door ons geregeld. FORD Taunus 1600 4-drs. de luxe bruin '80; Opel Kadett Hatchback 12N bruinmetallic 3-drs. 11-81; Opel Kadett Hatchback 12N 3-drs. bruinmetallic '80; Opel Kadett City 12N de luxe groenmetallic '79; Opel Rekord 2.0 N 5-drs. stationcar de uxe groen '79; Opel Manta 2.0N de luxe goudmetallic '79; Toyota Tercel de luxe bruinmetallic '79; Opel Kadett City 12N de luxe rood '78; Opel Kadett 12N de luxe rood '78; Opel Kadett 12N Special oranje 11-77; Ford Taunus 1600 4-drs. de uxe rood 11-78; Opel Kadett 12N special stationcar geel 11-78; Mini 1100 de uxe blauwmetallic '78; Mazda 323 5-drs. de uxe zilvermetallic 77; VW Golf 1100 de luxe geel 77; Opel Manta 16N blauw '76; BMW 1502 de uxe oranje '75; Opel Ascona 16N de luxe automatiek oranje '75; VW Golf open laadbak huif en LPG inst. 11-76; Mitsubishi Celeste 1600 de luxe met LPG rood 11-76; Toyota Corolla 1200 de luxe *f* 1000,– 74; 5 nieuwe aanhangwagens in diverse modellen en maten vanaf *f* 500,–. Dit alles bij Leijenaars-autocentrale. Waar u auto's met service koopt. Ridder Hoenstr. 145 t/m 153 Hoensbroek tel. 045-212091.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. FORD Fiesta 1.1 luxe bravo goudmetallic 82; Fiesta 1.1 Luxe Bravo rood 81; Fiesta 1.1 S brons 79; Escort 1.1 GL groenmetallic 81; Opel Ascona 1.6 S groen 4-drs. 82; Kadett 1.2 S Special 3-drs. groenmetall. 80; Kadett City 1.2 N oranje 78; Kadett 1.2 N luxe geel 78; Ascona 1.9 N GL beige 78; Honda Civic 1200 luxe goud 78 automatic; Mercedes 200 bruin 77 m. schuifdak; VW Jetta LS 4-drs. zilver 80 automatic; VW Golf MX zilver 80; VW Golf L groenmetall. 79; VW Golf 1.1 rood 79. Inr. en Fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek tel. 045-215691.

Te k. RENAULT 5 Alpine bwj. '79, kmst. 36.000, als nw. Iedere keuring toegest., kl. blauwmet. Hultersdreef 26a, M'str.

Te k. gevr. van part. zuinige RENAULT R6 1970 63.000 km, kl. grijs, loopt als nieuw. Slechts *f* 650,–. Tel. 04494-45976.

Te k. FORD Taunus 1600 GL, bwj. '77, radio-cass., vrpr. *f* 3500,–. Kloosterstr. 16, Ubach o. Worms.

Te k. gebruikte MOTOR v. VW 1600 bus, Ford, Opel en Renault DHZ. „De Kissel", Kissel 42, Heerlen, gebruikte cilinderkop v. BMW 2002 en compressorpomp.

Te k. MINI 1000 spec. kl. zwart, bwj. '76, sportw. sportst. i.z.g.st. Palestinastr. 99, Heerlerbaan, tel. 045-420209.

Te k. SUNBEAM bwj. '75 *f* 1250,–; Opel Ascona automatic op gas *f* 1000,–. Mgr. Feronln. 238, Hoensbroek.

Autobedr. M. HOGENHOUT biedt te koop aan: VW-bus pers.verv. met nooduitg. geel kenteken type '75 zeer mooi; Ford Taunus 1600 L 4-drs. '80; VW Kever 1300 Luxe '73. VW Golf 1100 nov. '74 *f* 1.500. Inr., gar., fin. mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona 1900 S div. access. bwjr. dec. '76. Eindstr. 59 Schinveld. Tel. 252657.

Te k. RENAULT 4 bestel, bj. nov. '76 i.z.g.st. Weinig gelopen, zeer zuinig, event. inr. mog. Heerlerweg 80, Voerendaal.

MAZDA autobedrijf Loven b.v. Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451, bij rotonde Schelsberg. Mazda 323 SN3 '80; Mazda 323 ES3 aut. '77; Mazda 323 Hb 1.3 EX '81; Mazda 616 + lpg '76; Mazda 626 sedan 1.6 + lpg '79; Mazda 626 2.0 '80; Alfasud TI '79; Citroën Dyane 6 '79; Daf 66 Marathon '75; Ford Fiesta 1100 L '80; Ford Taunus 1.6 L '79; Ford Taunus 1.6 L + lpg '80; Honda Accord sedan '80; Honda Quintet '81; Honda Civic 3-drs. '80; Mitsubishi Galant 1600 GL '78; Opel Kadett 1.3 SR '80; Opel Ascona 1.6 S 4-drs. '78; Renault 16 TL '76; Opel Ascona 1.9 '78, '79; Opel Ascona 1.9 auto. '81; Opel Ascona 1.9 + lpg '79; Opel Manta 1.9 N + lpg '80; Opel Rekord 2.0 S '80; Opel Rekord 2.0 L 2-drs. '79; Peugeot 505 diesel '79; Rover 2600 aut. '79; Toyota Tercel coupé '80. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering mogelijk.

Te k. OPEL Kadett B-type, in zeer goede staat. Prinsenstr. 27, Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona '74 + gasinst. Valkenburgerweg 87, Voerendaal. 045-753090.

Te k. ASCONA 16N kl. zwart, bwj. dec. '73, veel extra's te bevr. tuss. 17-19 u. Mr. Franssensstr. 12, N'hagen, tel. 045-319424.

Te k. FORD Taunus 1.6 L, zeer mooi! Vrpr. *f* 5200,–. Tel. 045-317311.

Te k. MERCEDES 200 D '75, i.z.g.st. Dorpstr. 2, Spaubeek, tel. 04493-1646.

Te k. of te ruil sportieve DAF 66 SL Marathon, coupé, motor 100%, na 18 uur Mesdagstr. 1, Geleen. Pr.n.o.t.k.

Te k. HONDA Goldwing GL 1100 met Vetterkuip, kofferset, muziekinstall., veel chroom, Kluis 3, Geleen.

Te k. MORRIS Marina 4-drs. '79, kmst. 62.000, hele mooie auto, trekh. Pr. *f* 2950,–, tel. 043-73463.

Garage Nievelstein biedt te koop aan onder garantie: OPEL Ascona 16 N nov. '82 groen met schuifdak + lpg (nieuw model), 10.000 km. Honda Accord automatic '79 goudbruinmet. *f* 8500,-. Honda Civic type '76 1500 automatic *f* 3400,-. Opel Kadett 12 S stationcar geel '79 *f* 7900,-. Opel Manta 19 S type '76 blauw (sportief) *f* 3750,-. Dr. M.L. Kinglaan 179 Hoensbroek. Tel. 225566.

Autoshow bij garage Etienne Franssen in Spaubeek a.s. weekend

BMW 320 6 cil. type '80; BMW 525 LPG '77; BMW 2002 geel '74; Mercedes 230 automaat 1e eigen. veel extra's '77; Mercedes 220 D automaat veel extra's kl. groen '78; VW Golf Diesel zilvergrijs '78; VW Golf 4-drs. '77; Ford Taunus type '80 in nieuwe staat; Ford Taunus 4-drs. '79; Ford Taunus Combi '79; Ford Fiesta wit '78; Ford Fiesta groen '77; Ford Escort groen '77; Mitsubishi Galant 1600 GL rood '80; Honda Civic 4 drs. blauw '80; Peugeot 304 wit '77; Renault 5 '79; Toyota Corolla '78; Ford Capri in nieuwe staat '76. Inruil, financ. mog. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek bij het BP Tankstation tel. 04493-1896.

Te k. CAMARO, bj. '74, met lpg. Tunnelweg 60, Terwinselen-Kerkrade.

Te k. INRUILAUTO'S: Opel Manta 16 S '77 *f* 5.350; Ford Fiesta 1.1 L '78 *f* 4.850; Mercedes 220 D automatic '75 *f* 4.400; Mazda 929 4-drs. '77 automatic *f* 3.850; Mini 1100 Clubman '76 *f* 2.250; Audi 100 L zeer mooi '78 *f* 5.850. Inruil mog. Rennemigstr. 29, Heerlen.

Te k. Opel ASCONA 1900 SR op gas, bj. '76. Rozenstr. 216, Heerlen.

JAGUAR 4.2 type '77, nieuwstaat; Jaguar 4.2 L, elektr. ruiten - centr. deur vergrendling '75; Jaguar 4.2 '69, totaal gerestaureerd; Jaguar S type '65 rijklaar; Mini Clubman Estate '78, zeer mooi; Citroën GSA Pallas '80; Caddilac Siville '78, veel extra's; Honda 250 cc prolink cross. Kapelaan Berixstr. 2, Hrl. Ingang inrit naast broodje à la Carte, na 18 uur, tel. 045-710770.

Te k. v. part. HONDA Civic, bwj. '82, autom. Weg. aanschaf grotere wagen. St.-Hubertuslaan 79, Terwinselen, tel. 410969.

Te k. OPEL Manta 2 ltr. GTE, vrpr. *f* 7250,–. Inr. event. mogel. Ophoven 75, Sittard.

Rent a Car mobielen met Bovag-garantie. MERCEDES 280 SE dec. '80, alle extra's; BMW 320 '81; Galant station '82; Camaro LT '79; Alfetta '79; Citroën CX 2400 '76 met schade. Kromstr. 41, Sittard. Tel. 10655.

Te k. MAZDA 323 ES, 3-drs., bwj. '77, kmst. 67.000, i.g.st. *f* 3500,–. 04490-20857.

Te k. FIAT 131 Mirafiori CL 1600 type '80, i.g.st. Keur. toegest. Pr. *f* 4950,–. 04490-17956.

Te k. RENAULT R 12 autom. Pr. *f* 1.950. Rozenstr. 216, Heerlen.

Te k. VW-BUS personen, bj. '73 + Mini, bj. '74. Huisbergstr. 142, Heerlen.

Merc. 240 TD stat.car 1978; Merc. 307 D dubbelcabine 1978-1980; Merc. 307 D bestelauto; Merc. 307 D gesloten laadbak; Merc. 307 D open laadbak; merc. 508 D open en gesl. (B.E.-rijbew.); Merc. 206 D open. W. FEIJTS Auto's, Vaesrade 61-63, Nuth, tel. 045-243317.

Te k. mooie ALFASUD super bj. eind '78, stereo inst. nw. bnd. is 100% in orde, vr.pr. *f* 3500,– te bevr. Markt 13A, Kerkrade, tel. 457369.

Te k. RENAULT R4 GTL '83, 9000 km, Parmentierstr. 3, Heerlen, 045-410504.

GOLF Derby LS bruin '78, weinig gelopen, stereo, als nieuw, koopje. Servatiusstr. 2 Kerkrade.

Te k. Opel KADETT, kl. wit, i.z.g.st. Vr.pr. *f* 1.400. Tel. 045-227274.

Te k. mooie HONDA motor 125 cc, bwj. 24 aug. '79, weinig kilom. Pr. *f* 1600,–. Gladiolenstr. 101, Kerkrade-West.

Ton Quadflieg biedt aan: HONDA Quintet T '81 kl. blauwmet., schuifdak. Zeer mooi *f* 12.750,-. VW Golf GTI '79 1e eigenaar, schadevrij, km.st. 49.000, i.st.v.nw. *f* 14.000,-, Honda Civic 3-drs. automatiek '79, km.st. 32.000 *f* 8950,-, Mazda 626 '80 kl. blauwmet *f* 8950,-, Honda Accord sedan '80 kl. kopermet. *f* 10.750,-, Mitsubishi Saporro 1600 GL type '80 kl. groenmet. *f* 8950,-, Opel Kadett 12 S '80 kl. blauw *f* 10.750,-, BMW 320 '77 kl. groen sportvelgen, lpg, stereo, zeer mooi *f* 8950,-, Renault R18 GTL '80 kl. beige *f* 8950,-, Alfasud 1.5 type '80 kl. zwart *f* 6950,-, Opel Ascona 4-drs. m. lpg, '78 kl. beige *f* 6950,-, Citroën LN '78 kl. blauw *f* 3750,-, Austin Allegro '78 silver arrow *f* 3750,-, VW transporter zonder ruiten '80, km.st. 37.000 *f* 7250,-, excl. btw. Garantie 10.000 km of 3 mnd. Inr. + financ. mog. Kerkstr. 113 Ubach over Worms. Tel. 321810.

Te k. HONDA CBX 1000 bwj. '79 met kuip *f* 5000,–. Gerardstr. 40, Schaesberg.

Te k. FORD Escort bestel 1100 bj. '77 i.z.g.st. Gar. Wöltgens. Tel. 453487.

Ford ESCORT 13 lux nov. '79, 1e eigen., zeer mooi, *f* 7.900. Tel. 045-220940.

Autobedrijf Kwarten B.V. biedt te koop aan met 1 jaar garantie tegen betaalbare prijzen: OPEL Kadett 3-drs. 1300 de luxe kl. blauw 1981; Opel Kadett 5-drs. 1300 de luxe kl. bruinmetall. 1980; Opel Kadett 2-drs. 1200 kl. oranje 1981; Ford Fiesta Festival 1100 L kl. rood 1980; Ford Escort 1100 de luxe 5-drs. kl. rood 1981; Ford Escort 1100 de luxe 3-drs. kl. groen 1982; Opel Ascona 2.0 ltr. 4-drs. kl. groenmetall. 1978; Renault 4 GTL 4-drs. kl. beige 1979. Autobedrijf Kwarten B.V. Kastanjelaan 148 Hoensbroek tel. 045-214171. Financ. en inruil mog. ANWB-keuring toegest.

TOYOTA Celica ST '77 *f* 5.950; VW Golf GLS '77 *f* 4.950; Golf LS *f* 4.750; Fiat 128 Coupé type '79 1e eig. *f* 5.950; Mazda 323 SN '81 1e eig. *f* 9.250; Chevrolet Monza 8 cil autom. '77 *f* 4.950; Triumph TR 7 type '79 *f* 6.950; BMW 1802 '75 mooi *f* 4.250; Mini Spec. type '78 *f* 3.500; Fiat 128 Panorama type '79 *f* 4.750; Kadett Spec. '76 *f* 2.950; Citroën DS '72 *f* 2.250; Renault R 5 GTL type '77 *f* 4.250; Mazda 1000 Luxe '78 nw.st. *f* 3.500; Fiat 128 Spec. '77 1e eig. *f* 3.450; Ford Capri 1600 XL '76 *f* 3.250; VW 1300 '76 sportuitv. *f* 3.250; VW 1303 '74 *f* 2.250; Mini '76 z. mooi *f* 2.500; VW Passat '77 op gas *f* 3.250; Ford 1600 L stat.car '76 *f* 1.950; Audi 80 '75 met schade *f* 400. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide.

Te k. MAZDA 818 automatiek bj. '77 i.z.g.st. Pr. *f* 2700,–. Voorterstr. 465 Kerkrade. Tel. 455612.

Kopen zonder risico! Volledige garantie. Gratis 2 weken proefrijden met omruilgarantie. Keuze uit ± 50 betere OCCASIONS. Honda Quintet 5-drs. goudkl. 82, Ford Escort groenmetall. 82 luxe uitv. Kadett 82, 3-drs. R 3 uitv. zilver, Toyota Celica liftback 5 versn. blauwmetall. 80, Corolla 80 coupé rood, Datsun Cherry rood 1980, Talbot Rancho rood 1980, div. access. als nw. Golf diesel 1980 wit als nw. Ascona 4-drs. diesel bruin 1980 koopje *f* 9750,-, Mercedes 250 78 groen, schuifdak *f* 9750,-, BMW 730 type 80 autom. kandeld. blauwmetall. alle access., apart mooi *f* 22.000,-, Golf Derby LS bruin '78 *f* 4750,-, Jeep 6 x alle types o.a. Landrover 109 Stawag, Chevrolet, Blazer. Suzuki, Toyota Lander enz. + 20 inruilwagens, div. bedrijfswagens o.a. bussen en bestel. Inkoop, ruilen en leasing. Lukassen automob., Holzstr. 67 Kerkrade.

RENAULT 5 Alpine bj. 10-'79, km. 53.000. Vr.pr. *f* 11.200,-. Seringenstr. 17 Kerkrade-West.

Te k. VOLVO 66 DL automatic, geweldig mooi! Kl. groen, vrpr. *f* 2900,– Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Opel ASCONA 2.0 S, 4-drs., '80, met gas. Vr.pr. *f* 10.500. Tel. 045-225061.

Te k. VW geslot. BESTEL, bwj. '77 met lpg, D.HZ., garage „De Kissel", Kissel 42, Heerlen.

Te k. VW PASSAT, bj. '75, op gas. Caumerweg 26, Heerlerbaan, tel. 413468.

Te k. FIAT Mirafiori 1300, bwj. '77 + trekh., vr.pr. *f* 1800,-. Zonstr. 20, Kerkrade.

Te k. FIAT X-9, bwj. laat '79, z.g.a.nw. Wieënweg 18, Brunssum, fin. mog.

Te k. CITROEN DS 2100 Pallas in z.g.st. Pres. Rooseveltstr. 31, Schinveld, tel. 045-252774.

Te k. MAZDA 323 ES automatic, bwj. '77, i.z.g.st., vr.pr. *f* 4750,-. Heerenweg 404A, Heerlen, bij zwembad de Zeekoelen, weg naar camping nemen.

Te k. FIAT 127, '72, Fasco Da Gammastr. 2, Heerlen.

Te k. KEUKENGEYSER, i.z.g.st., *f* 100,-. Tel. 045-221360.

OPEL Kadett 13 S GL stat.car op gas '81; Kadett 1200 N '77, '79; Kadett 16 S autom. '78; BMW 2500, gas '75. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. weg. omst. zeldzaam mooie DATSUN type Cherry '77, vr.pr. *f* 2450,–, Lod. v. Deysselstr.31, Kerkrade-Haanrade.

Te k. OPEL Ascona, VW Golf, Hereweg 131, Nieuwenhagen.

te k. AUDI 100 L 5E, bj. '77 *f* 4900,–, tel. 045-351936.

Te k. OPEL Rekord 1700 N '74, Houbierstr. 14, Simpelveld.

Te k. zeer mooie HONDA Accord, type '79, 3-drs., nw. banden, *f* 6300,–, inr. mog. Kleingraverstr. 38, Kerkrade-West.

Te k. RENAULT 12 TL, bwj. '74, t.e.a.b. Opknapper. Tel. 04755-2006.

Te k. VOLVO 345 GL, 1 jr. oud, blauwmetal. Te bevr. Hennekuilstr. 13, Born.

Te k. bijzonder mooie BUGGY Sportscar. 04498-56065.

Te k. TALBOT 1308 GT, bwj. '77, i.z.g.st., Pullmanbekl., elektr. r., getint glas, vr.pr. *f* 3500,–. Bettinumstr. 39, Buchten, 04498-51289.

OPEL Rekord 1700 coupé, bwj. '74, i.st. van nieuw, *f* 1500,–; Volvo 142 L, bwj. '71, i.st. van nieuw, *f* 1500,–; VW Pick-Up, dubbele cabine, 100% in orde, bwj. '77, *f* 4800,–; VW Kever, bwj. '68, *f* 750,–. Zien is kopen. Kupstr. 9, Spaubeek, 04493-1758.

Te k. FORD Taunus automaat 2300 Ghia, bj. '80 *f* 9000,-. Tel. 04754-5019.

ALFA SUD Sprint Veloce, okt. '79, kl. zwart, div. extra's *f* 9000,–. Wolfskuilenweg 1, Vaals.

Te k. BMW 2002, bj. '75, *f* 3250,-. Br. velgen, sunroof. Tel. 04402-76306.

VOLVO 244 DL, met. blauw, leren bekleding, LPG etc. Prijs *f* 4800,-. Tel. 045-440895.

Te k. motor van OPEL Ascona 16 S, met versn.bak, weinig gel. Klingbemden 33, Brunssum.

Te k. HONDA CB 400 F, bjr. '79. Tel. 04499-2315.

RENAULT 6 TL, bj. '76, vr.pr. *f* 1475,-. St.-Remigiusstr. 1, Simpelveld.

Te k. TRIUMPH Spitfire, bj. '79, vr.pr. *f* 7500,-. Tel. 045-451483.

Te k. OPEL Ascona 16 bj. okt. '74 i.g.st. *f* 1250,-. Na 6 u. 04745-802.

Nieuw autocenter De Bongerd, BMW 316 met.blauw, lpg, nieuwstaat 1980, BMW 316 oranje, lpg, puntgaaf, Daihatsu Charade 3 cyl. zeer zuinig 1980, Ford Fiesta 1100 L beige 1979, Ford Taunus 2000 GL aug. alle extra's 1978, Ford Mustang 3.3. Ghia lpg aut. met.rood 1980, Honda Accord met.blauw 5 speed 1977, Honda civic 5-drs. 1979, Opel Kadett nieuwste model, nieuwst. 1979, Opel Kadett luxe 4-drs. 1974, Opel Rekord 20 S lpg, 4-drs. 1978, Opel Commodore 2500 coupé 1972, Renault 18 TL stationcar lpg, zilver 1981, R5 GTL met.groen 1978, R5 TL rood 1978, R5 L geel 1977. Garantie, financiering, inruil, service en reparatie. Bongerd 35 A, Spaubeek. Tel. 04493-4106.

Weg. omst. z.g.a.n. KAWASAKI Z 250 LTD 2000 km incl. verzekering. Vr.pr. *f* 4250,-. Tel. 04493-3475.

OPEL Kadett LS coupé zeer mooi en zeer goed. Pr. *f* 650,-. Caumerweg 22 H'baan.

Te k. RENAULT 5 bj. '74 en 2 CV 6 bj. '75. Christinastr. 45 Eygelshoven.

MINI 1000 HLE sunroof 3 mnd. oud, Opel Ascona 1976 zeer mooi, Fiat 128 1979, 35.000 km. Autobedrijf Balt B.V. Kasteellaan 1 Hrl. 045-721541.

Auto Steins, Voskuilenweg 125. Tel. 045-714154 Hrl. biedt te k. aan: MATRA Rancho '80 met LPG. Audi 100 GL 5 cil. '78 *f* 7500,-. Chrysler 1308 S '78 *f* 4250,-. Renault 6 TL '78 *f* 4000,-. Datsun 100A '77 *f* 3500,-. Volvo 244 '76 *f* 3500,-. Daf 66 '73 *f* 1500,-. Simca 1100 bestel '76 *f* 1600,-. Inr. fin. mog.

Te k. RENAULT 6, bwj. eind '75, i.z.g.st. *f* 1350,–, tel. 045-255953.

Te k. zuinige SIMCA 1308 5-drs., 100% '76, *f* 1850,–. Pr. Hendrikln. 13, Ubach over Worms, tel. 316940.

Te k. motor JAWA oilmaster 350 cc, goede staat, bwj. aug. '78, vrpr. *f* 750,–. Tel. 045-443429.

Te k. OPEL Rekord 1978, automatic, kmst. 68.000, prijs *f* 7500,–. Rothkransln. 15, Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 4 TL bwj. '76, i.z.g.st. Vrpr. *f* 1600,–. Wachtendonckstr. 32, Schaesberg.

Te k. RENAULT 6, bwj. eind '74, vrpr. *f* 575,–. Heerlerweg 80, Voerendaal.

Te k. VW GOLF bwj. eind '75, i.z.g.st. Tel. 045-219092.

Te k. MERCEDES 220 diesel, mooie auto, bwj. '75, kost slechts *f* 2975,–. Tel. 04750-26298.

Classic Car OLDSMOBILEDelta 88, bwj. '65, in staat van nieuw, Ringstr. 28, Hoensbroek, Maria Gewanden.

AUTO EKAS occasions met Bovag-garantie autom. Renault 18 GTS type '80, rood, kmst. 54.000 in nieuwst. *f* 9800,–; BMW 3.0 L bwj. '77, schuifdak, all. velgen, lpg, resedagroen *f* 5950,–; Opel Kadett luxe type ' 79 kmst. 43.000 *f* 7350,–; Opel Kadett 4-drs. '75, zeer mooi *f* 2950,–; Ford Taunus 1.6 L nieuw type '80 4 deurs, schuifdak *f* 7950,–, diverse inruilers *f* 500,– tot *f* 2000,–. Kokelestr. 114, tel. 045-454763. Kerkrade.

Te k. ALFA Spider 2000 m. zomer- + winterkap. Inr. andere auto mog. Gladiolenstr 173, Kerkrade-W.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij sloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. Ink. + verk. Locht 70, Kerkrade-West, tel. 045-423423. 1 km voor grensovergang.

Te k. BMW 1602, bj. '74, i.g.st., revisie aug. '82. Vr.pr. *f* 2.500. Elisagr. 33, Kerkrade-West.

Te k. HONDA XR '80 km.st. 8500, moet weg. Europalaan 51 Brunssum na 17 u.

Te k. FORD Escort bj. '77 1300 i.z.g.st. Wilhelminastr. 12 Schaesberg.

AUSTIN Allegro 1100 bj. '76, motorisch i.z.g.st. Vr.pr. *f* 750,-. Eynattenstr. 14 Schaesberg.

Te k. HONDA Prelude bj. 80. Te bevr. tel. 045-443401.

Te k. SIMCA 1100 i.z.g.st. bj. 76. Vr.pr. *f* 2000,-. Inr. mogl. Dkn. Quodbachlaan 65 Kerkrade.

MERCEDES demonstratieauto's 500 SEC coupé '82, 380 SL '82, 380 SE '82, 280 SE 4 stuks '82, 280 S 2 stuks '81, 280 S '82, 250 '81, 230 E '81, 300 TD 2 stuks '82, 200 D type '83, 190 E, 190 nieuw, 200 D '79. Tel. 045-722844/714849. Jan van Cruchten, Schandelerstr. 2 Heerlen.

FORD Escort 1975, Mitsubishi Celeste ST 1600 1976, Austin Maxi 1750 Hl 1979, Mini 1100 Spec. 1979, Mini 1000 1978 en 1980. Austin Allegro 1300 Spec. 1979. Rover 3500 autom. 1979. Allegro 1100 1978, Suzuki Jeep SJ 410 QS 1983. Havé autobedrijf. Industriestraat 31, 6135 KG Sittard. 04490-15195.

Suzuki JEEP LJ 80 Q bj. 6-'81. Zomer- en winterkap, veel acc. Tel. 045-462401.

Te k. YAMAHA XT 550, bwj. '82, 3300 km gel., z.g.a.n. Pr. *f* 4950,–. Tel. 045-718306, b.g.g. 420885.

Te k. van leraar: prachtige, zuinige PASSAT diesel, 1981, km.st. 39.000, open dak, trekh., prijs *f* 13.500,–. Tel. 045-711885.

Te k. van part. Opel ASCONA 16 S, bj. jan. '82, gr. met., gasinst. Voorsterstr 84, Nuth.

Te koop onder garantie en service div. gebruikte automobielen: Honda Civic 3-drs. type '81; Golf GL D '81; Opel Manta 1900 Hatchback '79; Opel Record 5-drs. Caravan 23 D autom. '81; Ford 1600 4-drs. lpg autom. '80; Ford Granada 4-drs. 20 Gl lpg '81; Vauxhall Chevette autom. '81; Ford Granada 4-drs. 23 '79; Peugeot 504 autom. '79; Fiat 60 L Ritmo 80; Ford Fiesta 1.1 '79; Honda Civic '80; Honda Quintet '81; Datsun Sunny '80; Ford Granada 23 4-drs. lpg '77; Ford 1600 '77; Audi 100 GL 77. Div. inruilers. Inr., financ., garantie. Autoh. Leo FRANKEN, Ganzeweide 59, Heerlerheide, Heerlen, 045-216475, t/o meubelzaak Fuhren.

Te k. HONDA Accord d. lux m. radio-cassette, trekh. 11 mnd. '77 *f* 4500,- + Peugeot 104 GL '76 *f* 1550,-. Ridderweg 18 Heerlerbaan.

BMW 1602 75 veel extra's, erg mooi. Vr.pr. *f* 3750,-. Inr. mog. Narcisstr. 24 Spek'heide.

RENAULT R5 TL 78 (niet rot). Pr.pr. *f* 2750,-. Kampstr. 33 Spek'heide.

Te k. VW Kever. Tel. 045-258512.

Te k. MINI Cooper. Groeneweg 17 Merkelbeek.

Te k. FORD Taunus GXL bjr. '74 i.z.g.st. na 15 uur. Voorste Bosweg 29 Schinveld.

Te k. VOLVO 343 DL autom. zilvermet. Bwjr. '78. Tel. 045-256427.

Te k. R5 TL roldak '77. Teggert 138 Voerendaal.

Te k. YAMAHA RD 350 + kuip. Strijthagenstr. 19 Voerendaal.

Te k. aangeb. PEUGEOT 204, bwj. okt. 1975, kl. blauw, in 1982 opnieuw gespoten. In zeer goede staat, onderhoudsrapporten ter inzage. Nieuwe banden en uitlaat, schuifdak en talrijke andere accessoires. Te bevr. na 12 uur. Mgr. Schrijnenstr. 43, Heerlen, tel. 045-712851. Prijs *f* 1800,-.

Te k. RENAULT 4 L, geen tweede zo gaaf. Bijna '76, *f* 1000,–. Overhoven 70, Sittard.

AUTOTRANSPORTER Leyland Terrier, laadbak 7.50 mtr., m. electr. lier. APK-gekeurd. Auto is in nw.st. Handelsstr. 20, Sittard, Handelscentrum Bergerweg.

Opgelet BMW 728, roodmetal., 1e eigen., bwj. '78, m. veel access., *f* 16.750,–; BMW 316, wit, bwj. '81, *f* 17.750,–; BMW 318, bronsmetal., bwj. '79, m. veel access., pr. *f* 14.250,–; BMW 318, bruinmetal., bwj. '78, m. veel access., *f* 12.250,–; BMW 318, blauw, bwj. '77, autom., pr. *f* 9.250,–; BMW 318 autom., geel, bwj. '76, pr. *f* 7.750,–; BMW 316, blauwmetal., bwj. '76, pr. *f* 7.750,–. Diverse inruilers BMW 30 S, blauw, bwj. '75, pr. *f* 3750,–, i.z.g.st.; BMW 2002, blauwmetal., bwj. '73, *f* 1.450,–, opknapper; i.z.g.st. BMW 2002, blauwmetal., bwj. '73; Opel Kadett, bwj. '77, geel, *f* 5.250,–; Ford Taunus 1,6 GL, wit, bwj. '76, pr. *f* 2850,–. Alle auto's m. gar. Inruil en financiering mogel. Handelsstr. 20, Sittard. 04490-24882. Handelscentrum Bergerweg.

Prima MOTOR + versn.bak Ford 1.6 S, 4 lichtmet. velg. + banden en div. onderd. Capri 1.6 S. Tel. 045-320190.

VW KEVER 1303, '74, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-320190.

Te k. VW PERSONENBUS, 1975, *f* 3500,–. Palestinastr. 25, Heerlen.

Te k. Opel MANTA type Berlinetta, bwj. '76. Vr.pr. *f* 4250,–. Nobelstr. 59A, Hrl. Inr. mog.

Heden geopend van 10.00 tot 16.00 uur RENAULT-DEALER Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg. Tel. 04406-12514.

Te k. FORD Taunus 1600 L autom., bj. '79, iets spuitwerk, *f* 5400,-, event. inr. mog. Te bevr. Wilhelminastraat 7B, Gulpen.

Te k. MINI Cooper, bj. '77, km 54.000, nw. banden, houten dashboard, mett. blauw, mislampen. Vr.pr. *f* 2850,-. Tel. 04406-15719, na 18 uur.

Heden geopend van 10.00 tot 16.00 uur: RENAULT-DEALER Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg. Tel. 04406-12514.

Te k. MAZDA 818 1300, '77, vr.pr. *f* 2300,-. Tel. 04490-27158.

Te k. TOYOTA Carina autom. '77, zeer mooi *f* 3900,-; Fiat autom. 131, bj. '80, eerste eig. *f* 7900,-; Datsun Cherry '77 *f* 3650,-; Talbot autom. '77 *f* 1900,-; Renault 5 TL '77 *f* 4100,-; Golf de luxe M '77 *f* 3800,-; Mazda 323 '77 en '78 *f* 3950,-. Garage Brun, Rijksweg-Noord 25, Echt, 04754-1331.

Te k. HONDA Civic, bj. '77, kl. geel, i.z.g.st., *f* 3250,-. Overhoven 72, Sittard.

Te k. FIAT 127 Special, bj. '76, mooi en goed *f* 1850,-. Tel. 04490-22333.

Te k. FORD Escort 1300 L, bj. '76, zeer mooi *f* 2500,-. Tel. 04754-5580.

Te k. Lelijke EEND, bj. '76, oranje, *f* 950,-. Tel. 04754-5580.

Te k. OPEL Record, bj. '75 op gas, vr.pr. *f* 1350,-. Boomgaardstr. 6, Stein.

Te k. MAZDA 1300, bj. '76, 100% in orde. Vr.pr. *f* 1550,-, Overhoven 70, Sittard.

Wegens aanchaf grotere te k. MAZDA 1300 '75, prima lopend, zuinig wagentje m. trekh. *f* 1250,–. Tel. 045-314977.

Heden geopend van 10.00 tot 16.00 uur RENAULT-dealer Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg. Tel. 04406-12514.

Te k. DAF 44, bj. '75, 65.000 km. Spotprijs *f* 1200,-; Daf 55 coupé. Zeer goed *f* 675,-. Tel. 04750-26298.

Koopje! MITSUBISHI Celeste, bj. '77, 100% goed *f* 3250,-. Tel. 043-34721.

Te k. BMW 320-6, bj. '79, groen, km 84000 moet weg. Vr.pr. *f* 15.900,-. Tel. 04405-1525.

HONDA CBX m. kuip, km 21.500, bj. '78, i.g.st., pr. *f* 3850,-. Inruil oude Harley of onderdelen mogelijk. Tel. 045-451387.

Te k. goeduitz. FIAT 127, bwjr. '74, prijs n.o.t.k. Maastrichterweg 14, Bingelrade, 04492-3804.

Te k. FIAT Mirafiori 1600 fam. '77, vr.pr. *f* 2350,-. Tel. 045-257233.

Te k. HONDA 750 CC F2, zwart, bwjr. '79, zeer mooi, m. div. extra's, t.e.a.b. Markt 6, Treebeek.

Te k. FORD Escort, bwj. '74, i.z.g.st., prijs *f* 900,-. Tel. 045-312232.

Te k. HONDA XL 500 R 7-82, vr.pr. *f* 4950,-, kl. rood, tel. 045-441601.

Te k. BMW R50 500 cc, i.g.st. Tel. 045-316553.

Te k. VOLVO 264 GL autom., bwj. '79, *f* 16.000,–. Inl. tel. 045-416162.

SKODA, de goedkoopste 4-deurs van Nederland. Ik dacht dat je een tweedehands zou kopen? Welnee, voor hetzelfde geld heb ik een nieuwe Skoda. Hoge ruil voor uw oude auto. Garage Piet de la Roij & Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Automatic TOYOTA Corolla KE 30, zilvermetallic, stereo, nieuwe remmen, als nieuw, *f* 2950,–. Horstplein 12, Hoensbroek (in de Slak).

Te k. FIAT 127, bwj. '75, t.e.a.b. Marco Polostr. 12, Heerlen-de Wieër, na 18.00 uur.

Te k. voor liefhebber MORRIS Minor Traveller met div. res.onderd. Bongaardstr. 31, Hoensbroek.

Te k. vrachtw. MERC. Benz 913, open laadbak met kraan. Hiab Valman, bwj. '80, km.st. 39.000. Tel. 04492-3164.

Te k. MERCEDES Benz, zeer mooi, bwj. 1978. Tel. 045-416828.

Te k. FORD 2300 N coupé de luxe, 6-cyl., keuringsrap., aanw., bwj. '70, 1e lak, vr.pr. *f* 750,–. Markt 6, Treebeek.

Te k. ALFASUD TI 15, bwj. '79, met LPG, sportvelgen. Tel. 04492-1985 na 18.00 uur.

Te k. VRACHTWAGEN Hannomag F 55. Tel. 045-255529.

Te k. Datsun BLUEBIRD 1,6 GL, 1981, 29.000 km, bruinmetallic, trekh. Pr. *f* 14.000,–. 045-251853.

Let op: nieuw type Opel KADETT 1,3 S Berlina, '80, duurste uitv., metal., ied. keur. toegest. *f* 10.000,– beneden de nieuwpr. Inr. mog. 045-323916.

Te k. v. 1e eigen. PEUGEOT 104, 55.000 km, bwj. '78. Na 18 u. 457123.

Uw gebruikte auto of bromfiets kunt u kopen en verkopen tijdens de GEULHALBRADERIE te Valkenburg van 12 t/m 15 mei en Pinksterweekend. Tel. 04406-15600.

Te k. FORD Taunus 6 cyll., combi, bj. '74, tel. 04454-3794.

Te k. OLDSMOBILE Omega, bj. '78 m. gas, pr. *f* 4350,-. Tel. 04750-22107.

Te k. GOLF '75, mooie auto, nieuw gespoten, zuinig. Geen roest, prijs *f* 2400,-. Tel. 045-351937.

Te k. weg. aankoop auto HONDA Goldwing K3, bj. 79, km.st. 29.500 met Vetter kuip en Krauserkoffers. Mergelsweg 35, Heerlen. Tel. 045-710864.

Te koop v. 1e eig. TALBOT Solara LS '81, 4-drs., stereo radio-cass., trekh. nw. banden, nw. uitlaat, schadevrij, LPG, met ANWB-rapport. Birkveldweg 14, Hulsberg.

Koopje. DATSUN 100A F11 coupé. Vr.pr. *f* 800,-. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

Te k. BMW 520, bj. '77, met BBS velgen, schuifdak, kl. antraciet, grijs getint glas, tel. 045-454900.

Te koop GEVRAAGD: Lelijke Eend vanaf bjr. 1976. Tel. 045-421376.

VW KEVER, sportwielen, 69.000 km, zeldz. mooi, *f* 3450,–. Inr. mog. Laanderstr. 26, Heerlen.

Te k. v. 1e eig. MAZDA 626 Sedan, 47.000 km, i.z.g.st., *f* 9400,–. Tel. 045-215088.

Te k. PEUGEOT 504 LPG, trekh., 1975, pr. *f* 1500,–. Tel. 045-712525.

Te k. Citroën DYANE 6, i.z.g.st., bwj. '73, pr.n.o.t.k. Tel. 045-418871 of 411219.

Te k. DAF Maraton 66, met radio, bwj. '73, *f* 650,–. Alexanderstr. 36, Spaubeek.

Te k. RENAULT 14 TL, bwj. '77, i.pr.st. Vr.pr. *f* 4200,–. Houterend 9, Stein. Tel. 04495-6009.

Te k. Opel KADETT 1600 SR coupé, bwj. '79, km.st. 40.000, i.z.g.st., met veel acc. Berkenlaan 4, Spaubeek.

Te k. HARLEY-DAVIDSON Liberator, 1943. Tel. 09-492456869, b.g.g. 04494-52762.

Te k. GOLF, bwj. '75, vr.pr. *f* 2300,–. Riddergaard 9, bij de Heeg-M'str. Tel. 043-614140.

Te koop gevraagd
Peugeot 504 GL
familiale; Mercedes 200/230; Renault 12 TS. Wij betalen hoge prijs v. export. Tel. 04116-82365 of 76439.

Te k. SAAB 96, bj. '78, kard. rood. Perfecte st., *f* 13.000,-. Tel. 045-241226.

Te k. OPEL Ascona 1900 luxe '78, 4-drs. LPG, goudmetall. in perf. st. Pr. *f* 6700,-. Te bevr. Maastrichterweg 41, Ub. o. Worms.

Autom. FORD Taunus 16 L op LPG, bj. '77 *f* 3300,-. Tel. 04406-15812.

Te k. FIAT Florino bestel., bj. '80, pr. *f* 7900,- excl. BTW; Mitsubishi Galantstationcar, bj. '80, pr. *f* 9700,-; Renault 5 TL, bj. '78, pr. *f* 4250,-, tel. 04746-2303.

Uit faillissement te k. AUTO-TRANSPORTER v. 8 pers. Daf SA 1600 DTD, bj. '72, m. keuringsrapport. Verkeert i.pr.st. Pr. *f* 14.500,-. Tel. 04746-2303.

Te k. PEUGEOT 505 SR, bj. '81 m. gasinst. Pr.n.o.t.k. Tel. 04748-2344.

Te k. MAZDA 323 5-deurs, bj. '78, vr.pr. *f* 4750,-. Laagstr. 80, Steenberg-Hoensbroek.

Te k. PASSAT Variant i.z.g.st., bjr. '74, kl. wit *f* 1700,–. Hoofdstr. 191, Hoensbroek.

Te k. AUDI 80 L, bjr. '76, kl. blauw i.z.g.st. met radio *f* 1900,–. Tel. 045-216664.

Te k. PEUGEOT 304, type '78 met LPG, zeer mooi. Pr. *f* 1900,–. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona, bjr. '80 op LPG. Dr. M.L. Kinglaan 133. Hoensbroek.

Te k. LANCIA Beta 2000, 4-drs., bjr. nov. '76. tel. 045-352262. Na 12 uur. vr.pr. *f* 2750,–.

Te k. MERCEDES 230 automatic, bjr. 1978, zeer mooie auto *f* 17.000,–. Tel. 045-324307.

Te k. MAZDA 1300, bjr. '76. Prijs *f* 1750,–. Dr. Poelsstr. 30, Schaesberg-Kakert.

Te k. ALFA Sud, mooie, gave auto, kl. rood i.g.st. Vr.pr. *f* 2750,–. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. TOYOTA Starlet 1.2 de luxe i.z.g.st., bjr. aug. '79, km.st. 70.000. vr.pr. *f* 8500,–. Tel. 045-255783.

te k. SIMCA 1301 S bjr. '72, Marktstr. 63, U. o. Worms, tel. 045-316922.

T'E K. MERCEDES 200 D, i.pr.st., bjr. '75 *f* 4000,–. Tel. 045-224899.

Te k. ALFETTA 1,8 L, bjr. '77, LPG, kl. wit, i.z.g.st. Tel. 04494-52211 of 04495-4885.

te k. TOYOTA 1000, bjr. '74 t.e.a.b. Strausstr. 12, Geleen, tel. 42467.

MERCEDES 200, geel, 7 jr., radio, trekhaak, schadevrij, alle beurten *f* 3600,–. baanstr. 96, Schaesberg.

Te k. FORD Escort '74 i.z.g.st. prijs *f* 1400,–. Schanserweg 6, N'hagen, tel. 045-323226.

Te k. D SUPER 5, bjr. '73, zwart, schuifdak. Pr. *f* 1250,–. Tel. 04756-2473.

Autobedrijf JAN BANEN Herten, Schoolstraat 20, zaterdag i.v.m. koninginnedag gesloten. Renault 12 TL autom. '75 *f* 2500,–; renault 12 TL '74 *f* 1150,–; Renault R4 TL '76 *f* 2200,–; Renault 15 TL coupé '75 *f* 1200,–; Mazda 818 S '77, 4-drs. *f* 2800,–; Ford Taunus '75 *f* 1800,–; Toyota Corolla coupé '76 *f* 2000,–; VW Kever '74 *f* 1800,–; DAF 66 '76 *f* 2200,–; DAF 46, 3-drs. '76 *f* 1750,–; Ford Taunus '73 *f* 500,–; Morris Marina coupé '76 *f* 750,–. Ook nog enkele goedkope opknappers: Datsun 120 Y '77; Renault 5 '74; Citroën 2 CV 4 '76; DAF 46 '76; VW Kever '71.

Te k. FORD Taunus 2.3 Ghia, bjr. '77, kl. metall. rood, getint glas, al. velgen. Tel. 04750-24813.

Toyota COROLLA, bwj. '78, blauwmet., 100% in orde, pr. *f* 4250,–. Papaverplein 99, Kerkrade-West.

Te k. BEDFORD met ramen, '74, LPG, *f* 1500,–. Esdoornstr. 15, Hrl.

Te k. Toyota COROLLA, bwj. '74. Tel. 04450-2874.

Te k. Ford ESCORT 1300, type '82, 27.000 km, nieuw, inr. mog. 043-612975.

Te k. FIESTA 1300 S, bwj. '79, km.st. 63.000, vr.pr. *f* 8750,–. Tel. 04406-15893.

BMW 320, '77, 4-cyl., i.z.g.st., met vele extra's. Herkenbroekerweg 34, Valkenburg.

Te k. MINI spec., bwj. '78, 50.000 km, vr.pr. *f* 3500,–. Tel. 04493-3857.

Te k. Ford TAUNUS 1600, op LPG, bwj. '78. Koopje! Dr. M.L. Kinglaan 133, H'broek.

Te k. Toyota COROLLA F de l., bwj. '75, pr.n.o.t.k. Hemelsley 115, Sittard, na 18.00 uur.

Te k. mooie AUSTIN Allegro type '78. Pr. *f* 1250,–. Petersstr. 3, Munstergeleen.

Te k. TAUNUS 16 L, bjr. '76, sportv., schuifd. *f* 2350,–. Inr. mog. Poelderstraat 1, Sittard (bij slachthuis).

Te k. KADETT S, dec. '74, vaste pr. *f* 1600,–. 04494-53481.

Te k. Toyota CELICA Liftback, bwj. '76, Wolfrace velgen, *f* 4000,–. Tel. 413760/713120.

Te k. PEUGEOT 504 i.z.g.st., prima plaatwerk, bjr. eind '73. Vr.pr. *f* 1100,–. Tel. 045-710895.

MERCEDES 200, d-'77, 1e eigen. Inruil mogel. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. als nw. Ford ESCORT 1300 L, goudbruin, 6-1976, radio-cass., 1e eig., pr. *f* 2400,–. Silstr. 41, Sittard.

Te k. zeer exclusieve VW GOLF 1600 GTI uitgevoerd met alle extra's, bijzonder mooi; Mercedes, nieuw model automatic, 1e eigenaar type '78 met alle extra.s, zeer mooi; Mercedes 240 diesel bj. eind '75, als nieuw; Alfetta 2 ltr. Berlinetta nw. model, bijz. mooi met alle extra's en LPG type '79; Toyota Celica 1600 ST Liftback type '77, zer mooi; Opel Kadett City 12 S, 3-drs., bj. '76; Opel Kadett 1200 special type '76; Mini 1000 Special '75 en '76; VW Polo LS type '76; Toyota Corolla 30 DL type '76 1e eigenaar; Mazda 1000 DL '76 i.z.g.st. Leyenbroekerweg 102, Sittard. Bij Shell-tankstation.

te koop of te ruil MERCEDES 220 D, bjr. '72. St.-Jansstr. 77, Hoensbroek.

Te k. DATSUN type Cherry '77, als nw. Keuring mog. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. GOLF diesel, bj. '81, tel. 04454-3454.

Te k. SUZUKI LJ 80V, bj. okt. '81, blauwmet. 40.000 km, *f* 10.000,-, radio-cass., brede banden, trekh., nw.pr. *f* 17.500,-. Tel. 04454-3325.

Te k. DATSUN 120Y, i.z.g.st., bj. '75, Kerkveldweg 2, Craubeek-Klimmen

Te k. AUDI 100/5 E, bej. dec. '77, i.z.g.st., pr. *f* 5800,-. Tel. 04494-43646.

Te k. eigenbouw MOTOR, 1300 cc, Alfa Sudblok, in BMW-frame, bj. '80, pr. *f* 3500,-. Ook te ruil tegen auto, tel. 04494-43646.

Te k. PEUGEOT 304, bj. '74. Tel. 04404-1316.

VW POLO '78 of VW kever '78 + 4× 15×165 banden. Tel. 045-415839.

Bromfietsen

Te k. gevr. ROYAL NORD bromfiets van ± 1960 of evtl. onderdelen hiervan. Tel.08867-1274.

VESPA Ciao van *f* 1049,- nu voor *f* 895,-. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht.

Te k. KREIDLER RMC en Vespa Ciao. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. KREIDLER RS 5-gang bwj. '80 zeer snel. Tel. 04454-3752.

Te k. SUZUKI ZR 50 bromf., zw./blauw helm m. 50 *f* 100; electr. orgel Derby pr. *f* 900. Treebeekstr. 113, Treebeek. Na 16 u. Do.-vrij. en za.

Te k. gebruikte BROMFIETSEN o.a.: Zündapps KS 50; Kreidlers RMC's, Yamaha's, Puchs Maxi en Vespa. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP GTS 50, bwj. '77, te bevr. Dr. Schaepmanstr. 11, Geleen, tel. 04494-43278.

Te k. KREIDLER bwj. '74 5-gang + org. super *f* 550,–. Tel. 045-244479.

Te k. 5-gang KREIDLER-BLOK + super cil. Klimmenderstr. 93, Klimmen.

Te k. KREIDLER bwj. '82, i.z.g.st. *f* 1950,–. Klimmenderstr. 93, Klimmen.

ZÜNDAPPS va. *f* 695,–; Zündapp KS 50 48.000 km gel. *f* 2450,–, nw.pr. *f* 3650,–; Maxi Puch *f* 795,–; Floretts va. *f* 995,–; Yamaha's va. *f* 795,–, 6 mnd. gar. Puch met versnell. *f* 145,–; Peugeot *f* 195,–. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. 2 KREIDLERS RMC + Yamaha cross 500 cc + 1 Yamaha cross 80 cc + renfiets Koga Myata Shimano. Winricusstr. 56, Kerkrade-West.

te k. ZÜNDAPP KS 50 super sport *f* 750,–. Tel. 045-259637.

Te k. aangeb. HONDA 550 typ. '78, als nieuw, met veel extr. Vrpr. *f* 2250,–. Tel. 045-210581.

Te k. PUCH Maxi, 2 jr. oud, i.z.g.st. Vr.pr. *f* 400 + damesfiets m. versn., z.g.a.n. pr. *f* 175. Ons Limburgstr. 54, Kerkrade-W.

Te k. ZÜNDAPP GTS, *f* 1.000. Woendershof 24, Brunssum.

Te k. YAMAHA, type '81, div. acces. Pr. n.o.t.k. Gouverneurstr. 12, Brunssum.

Te k. ZÜNDAPP Sprinter, bj. '80. Odiliastr. 32, Heerlerheide.

Te k. KREIDLER-bromfiets. Moet opgekn. worden. Pr. *f* 275. 045-257360.

Te k. YAMAHA bromfiets 1975, 4 versnellingen, voetschak. Tevens casal. T.e.a.b. Kerkhofweg 9, Einighausen. 04490-24845.

SNORFIETS te k., bj. '80. Pr. n.o.t.k. Niet van nw. te ondersch. Kapolder 3, Wijlre, tel. 04450-1059.

Te k. **MAGNEET** bromfiets, automatic met beenschild en windscherm, i.g.st. Pr.n.o.t.k. Wenckebachstr. 36, Geleen.

Te k. Vespa BROMMER bwj. 74 met verzekering t/m maart 84. Prijs *f* 250,-. Tel. 04492-3607.

Te k. Puch MAXI, bwj. '81, en Yamaha RD 50, bwj. '80. Tel. 045-726268.

Te k. PUCH MV 50, kleur zwart, i.z.g.st., incl. helm en verz. *f* 450,–. Pliniusstr. 22, Hrl. Tel. 045-714587.

te k. gevr. MT,X, 80 of DT 80. Tel. 043-73423.

Te k. THOMOS bromfiets met 3 versn. en mini vouwfiets, tel. 045-251427.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, wjr. '80, zeer mooi, div. extra's, met verz. Markt 6, Treebeek.

ZÜNDAPP KS 50, i.z.g.st., bwj. '80, vr.pr. *f* 1750,–. Tel. 04492-4534.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '80, met 2 helmen, pr. *f* 400,–. Marco Polostr. 12, Heerlen-De Wieër, na 18.00 uur.

Te k. VESPA Ciao, 2 jr. oud. Te bevr. Juliastr. 8, Eygelshoven.

Te k. HONDA MT Parijs-Dakar, aug. '82, km.st. 5500. Vr.pr. *f* 1750,-. Tel. 045-351900.

Te k. GARELLI,4 versn., *f* 175,-; Puch 3 versn. *f* 200,-. Beide z. mooi. Ploeghof 18, Heerlerbaan, na 15 u.

Onderwijs

Geen kortingen of lessen gratis, wel
kwaliteitslessen
daar heeft u meer aan
!!! Heerlen !!!
BBRO Scheyen 415601
BBRO Hanny 713972
BBRO Dörenberg 213735
BBRO Nelis 412303
!!! Brunssum !!!
BBRO Leijten 251418
BBRO Ingenbleek 251297
!!! Ubach o. Worms !!!
BBRO Cremers 312558
!!! Kerkrade !!!
BBRO de Langen 411340
BBRO Hillenbrand 415597
BBRO Zoet 456772
!!! Hoensbroek !!!
BBRO Schultz 211667
!!! Voerendaal !!!
BBRO Kokkelkoren 750995
!!! Simpelveld !!!
BBRO Winthagen 443252
!!! Vaals !!!
BBRO Simons 04454-1618

ANWB-motorrijschool Nico Zoet: MOTORRIJLES met mobilofooninstructie. Ook tijdens uw examen. Uitsluitend privéles. Tel. 456772

TYPE-EXAMENS, t/m maart. 78,5% g den, bij Instituut foort BV, Raadhu 16, Heerlen, tel. 045- en A. Battalaan 44, tricht, tel. 043-13639

Autorijschool Roy NENS. 5 lessen gra opgeven blijft hel geldig. In de e rayons Heerlen en Lessen vanaf *f* 27,7 045-258765.

Erkende RIJSCHO Schut, Ringoven 6372 DB Schaesbe 045-322834. De eerst sen à *f* 25,–.

NIEUW. Motorrijle mobilofooninstructi tijdens uw examen. bij auto- en motorri Paul v.d. Berg, 045-

Welke sport/dans kracht/school wil met ons AEROBIC SUS organiseren. Munnich Sport. 715796.

Rij-instructrice, ge meerd, zkt. enige L LINGEN om op te l voor het rij-examen. prijs *f* 35,–; (60 Mevr. Roozen, Ku kampstr. 4 Voerenda 045-752289.

RIJSCHOOL Quada 045-462000, bedankt behalen v.h. rijbewi een keer, namens Schuyling.

Landbouw

TRACTORBANDEN Kleber, Pirelli, Michelin e.a. plegingswielen en rubber, stalmatten. J. Rou Klimmen, tel. 04405-1286.

Uw adres voor veiligheidsbeugels Jean Spons LANDBOUWWERKTUIGEN Eijsden. 04409-3018. Tevens nog enkele gebruikte Vicon Acrobaats, Ford Frontladers, verplegingswielenvoor Deutz en Ford en mengmestverspreiders. Nieuwe weideslepen, zware uitvoering, *f* 1095,– incl. BTW.

GOLDONI tuinfrezen van 7 tot 28 pk. Profiteer nu van onze speciale introductieprijzen. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te koop gebruikte Votex Roadmasters KLEPMAAIER, werkbr. 1.50 mtr. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Renault-TRACTOREN met de meeste mogelijkheden en div. gebruikte andere motoren. Speciale voorjaarsprijzen. Schouteten, Ulestraten. 043-643210.

LEMKEN grondbewerkingswerktuigen o.a. ploegen, zaaibedcombinaties, triltand - en vaste tand cultivatoren direct uit voorraad leverbaar, tevens ruime keuze aan gebr. ploegen, zaaibedcombinaties en cultivatoren. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn., Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

HOUTVEZEL per zak *f* 2,50, prikkeldraad 500 mtr *f* 70,–, tevens alle soorten draad en gecreosot. palen tegen fabrieksprijzen, Klein Welsden 25, Margraten, tel. 04407-1843.

De oplossing voor al uw reinigingsproblemen is een Kärcher HOGEDRUKREINIGER elk gewenst type direct leverbaar, tevens diverse gebr. hogedrukreinigers. Fa. Collé Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Grote sortering ONDERDELEN voor Mengele opraapwagens. Frissen b.v. tel. 04406-40338.

GEVRAAGD fokkers die mij wekel. biggen kunnen leveren. Cont. betl. en vaste afn. verz. 04756-5447.

Te k. 9 mnd. oud WPN MERRIEVEULEN v. Afrikaner, gr. maat. Tel. 04455-1373.

Te k. uitneembare PAARDENSTAL, afm. 5x5 m. Tel. 045-751870.

WEILANDEN te koop 3 kavels, groot 1,4 ha te Sittard. Tel. 04494-43652.

Te k. 2 rood-bonte GRASKALVEREN en 2 piëmonte graskalveren. Tel. 045-210956.

Te k. hoogdrachtige VAARZEN R.B. en R.B. X Pimont. Drachtig van Pimont + Dik B. Kalftijd begin mei. Windraak 10 Munstergeleen.

Gebruikte MENGMESTVERSPREIDERS en P.Z. Cyclomaaiers, als nieuw. Zeer scherpe prijzen. Jean Spons, tel. 04409-3018.

Te k. UNIEMOG type 411, prijs *f* 3000,-. Hulsbergerweg 6, Hulsberg.

Gelegenheid tot INSCHAREN van vleesrassen. Tel. 04455-1739.

SCHAPEN en kalv. gevr. Betaal *f* 525,- v. R.B. *f* 350,- v. Z.B. extra kwal. *f* 25,- bov. not. Brouwers, 04498-51645.

Te k. r.b. PINK 15 mn kenrade 4, Wijlre.

te k. 1 gebr. Menegel RAAPDOSEERWAG type fAW 300, brede den, compleet uitge i.z.g.st. Mech. bedr. J mans B.V. Schim Tel. 04404-1224. Ve van Kan, tel. 04405-1

Te k. 4 stuks jarige KEN, zwart-bonte, weg 182, Nieuwenha 045-312189.

Te k. frees Bun STAARTFREES, 6 Bongaardstraat 31, H broek.

Geld en goed

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Stationsstr. 8, Heerlen. Tel. 045-712715.

Voor tusentijdse VERZILVERING van uw spaarbrieven bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Huwelijk/ kennismaking

TAMARA, 23, ist ein lendes, fröhl. u. gutgelauntes, hüb Mädchen. Sie ist kenschwester u. eige ganz zufrieden, u. den fehlt ihr etwas: ein junger Mann, der au wartet, wenn sie kommt u. sie lieb hat. Tamara hoffen? Te 49241155519. Marion sehr hübsch, unabhä sympathisch, mit n liebenswertem W häuslich, kinde möchte durch diese ge den Partner fürs finden. Tel. 49241155519. Mein ist Helga u. ich bin 37 Ich bin sehr einsam ne mich nach etwas u. Geborgenheit. Bekannten sagen, da ganz gut aussehe u. sonst ein netter M bin. Ich würde freuen, wenn ich einen netten u. einf Mann, wie Dich, ke lernen würden. komm vorbei oder ru Tel. 09-4924115 Christel ist Anfang schlank, gutausse nicht ortsgebunden, fach, bescheiden, lich, anpassungsfähi sucht einen lieben den sie gern umsorg verwöhnen möchte. 09-49241155519. Ist Wunschpartner nicht bei? Dann kommen vorbei oder rufen Sie Bei mir finden auch S ren Wunschpartner! u. diskret! Elke von Ehevermittlung, monder Str. 44 Ponttor), D-5100 Aa Tel. 09-49241155519. samstags u. so geöffnet!

EWALD, 29 J., ledig, tuierter Landwirt m. nem grossen Hof, Aussehen, schickes sehr seriös, sucht romantisches Mäd zwecks Ehe. Tel. 49241171036. Irma, ledig, keine Kinder, gutaussehende liebe die ein ordentl. Zuh sucht. Wer ist interess Tel. 09-49241171036. mie, 41 J., attrakt. m. 1 Kind, nicht or bunden, ersehnt Zweisamkeit m. sem Partner. Tel. 49241171036. Jürgen, Beamter, ein sportl. Mann m. vielen teressen, ohne Anh möchte seriöse Ehe hen. Tel. 09-4924117 Alexandra, 21 J., Arz ferin, ein reizendes chen m. langen, blon Haaren u. treuem We möchte nicht länger ne bleiben. Welcher junge Mann möchte kennenlernen? (Beruf wichtig). Tel. 49241171036. Gisela, attrak. Akademiker-Wi m. gr. Vermögen, ist ausgesprochen liebe die einen Partner su den sie Umsorgen Gute Hausfrau u. Köc Wer ruft an? Tel. 49241171036. Torsten, J., Geschäftsmann, an len schönen Dingen ressiert, 1 erwachs Sohn ausser Hause, su nette schlanke "Sie" gemeinsame Freizeit spätere Ehe. Tel. 49241171036. Hans, 67 Witwer ohne Anha nicht ortsgebunden, sportl., vitaler Mann, eine zärtl., treue Partne sucht. Tel. 09-49241171 Für Sie nicht das Richt dabei? Rufen Sie an schreiben Sie uns. Sie halten dann umgehe weitere Partnervorsch ge. Ehevermittlung Th nessen, Roermonder 402, D-5100 Aachen-L rensberg, Tel. 49241171036.

Gesch. vr., 49 jr., zkt. k nism. m. MAN, ± 50-55 Alleen ser. reacti Br.o.nr. SH 351 LD, belstr. 12, 6411 EM Hrl.

Ondernemer vraagt:
investeerders
voor uitvoering van diverse
bouw- en beleggings- objecten in Ned.
Hoge winstverwachtingen, 100% zekerheid. Inl. br.o.nr. Ma 257 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

imburgs
WOONBLAD
Beits uw tijd...
Zaterdag 30 april 1983 ● Pagina 29

Voorjaar ruikt naar verf

de activiteiten van de fabrikanten is (misschien r dan aan de kleur van de el) te merken dat het jaar is. De lente is een en voor van alles en nog ...in elk geval ook om te lderen. Twee van de otste verfleveranciers we- iets nieuws te melden.

na zegt twee 'opzienba- de' nieuwe verfsoorten te ben: Histor Rollak en o Acrylbeits. Die 'rollak' o samengesteld dat hij op te vlakken niet de beken- problemen van 'zakkers' t, beter hecht, en niet zo etrant ruikt omdat er n terpentine in zit. Boven- zou de verf uitstekende stische eigenschappen ben. Waar de naam van- n komt is duidelijk: rollak t je met de roller aan- gen, al zul je voor de tjes waar zo'n roller niet kan, toch een kwastje no- hebben.

de acrylbeits zegt Sigma dat hij goed hecht, beter tegen ultravio- licht bestand is en dampdoorla- (ofwel: vochtregulerend) is.

endien heeft deze acrylbeits een big' karakter, waardoor hij beter staan op scherpe randen van nen e.d.

Verftips: een soort mini-schildercursus.

Sikkens wil de doe-het-zelfschilders dit voorjaar helpen met een 20 pagina's dikke brochure, 'Flexa Verftips' geheten. Daarin staat van alles over de eigenschappen en toepassingen van lak en verf. Een soort mini-schildercursus dus. Ook handig zijn de twee kleurenkaarten, één voor lakken en één voor muurverven.

Alle drie de brochures zijn gratis verkrijgbaar in de winkel die Flexa-produkten heeft. Best handig om eerst eens door te snuffelen voordat je aan een schilderklus begint ...vooral als je nog weinig ervaring met kwast, roller en plamuurmes hebt. Of wanneer je nog zit te dubben over de kleuren en de combinaties daarin.



● *Rollak, zoals de naam al zegt: om te „rolleren".*

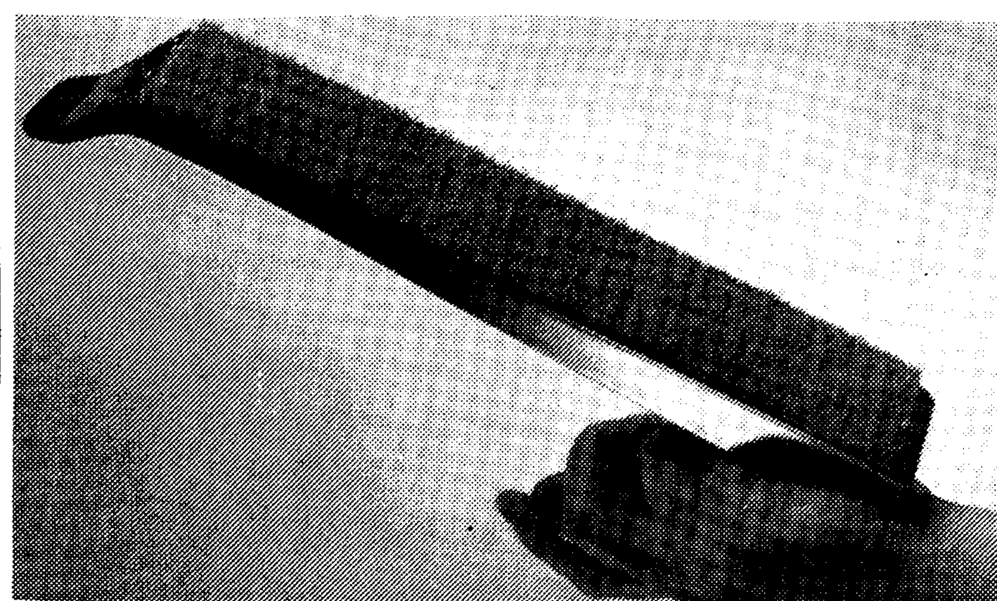
Surform kan nu ook polijsten

De surform, een al tientallen jaren oud gereedschap dat door een Engelse slimmerd is uitgevonden, blijkt erin te slagen 'eeuwig jong' te blijven. Oorspronkelijk was het een vervanger van de conventionele schaaf, die voor minder-ervaren doe-het-zelvers vaak toch een wat moeilijk hanteerbaar (en vooral: instelbaar) gereedschap was. De uitvinder van de surform moet een geniale vonk gehad hebben, want zijn beitelloze schaaf bleek precies het antwoord op de bewerkingsproblemen van moderne materialen die pas na de verschijning van de surform hun intrede deden. Zoals hardplastic, kunststoffen van allerlei aard en gelamineerde materialen, die met een 'gewone' schaaf niet zo goed te bewerken zijn.

Enige tijd geleden introduceerde de fabrikant een schuurblad, met een oppervlak van opgesoldeerde hardmetaalkorrels (wolfram).Nu heeft de surform een derde functie gekregen. Pas nieuw is het polijstblad, verkrijgbaar in twee afmetingen, resp. voor het kleine surform-blokschaafje en voor de schaaf en schaafvijl. Het blad is samengesteld uit een dunne 'koek' van uiterst slijtvaste kunstvezels. Net als het schaaf- of vijlblad en het schuurblad, kan het in een oogwenk op het 'blok' worden gemonteerd.

Metalen en kunststoffen kunnen er mat- of hoogglanzend mee worden 'opgepoetst'. Zo'n blad kost f 5,95 of f 6,95, afhankelijk van de afmeting. Het is los te koop voor wie een surform heeft; trouwens ook goed te weten dat een 'versleten' surform weer helemaal nieuw wordt door aankoop van een los schaaf-vijlblad.

Een aardig vaderdag-idee voor straks is de 'trio-set' die ter gelegenheid van de introductie van het polijstblad is samengesteld. Die bestaat uit een surform-schaafvijl met het bekende blad, plus een schuur- en een polijstblad. Die complete set van drie handige gereedschappen inéén kost 41 gulden.



● *Met het polijstblad heeft de surform er een derde functie bijgekregen.*

Hete-luchtballon centraal op 'Techniek in vrije tijd'

Van donderdag 5 tot en met zondag 8 mei wordt in de Jaarbeurs te Utrecht (Bernhard- en Marijkehal) de manifestatie 'Techniek in vrije tijd' gehouden. In de afgelopen jaren is, vooral door de enthousiaste deelname van talrijke verenigingen en organisaties, bedrijfsleven enz. dit gebeuren uitgegroeid tot een boeiend 'schouwspel' dat veel bezoekers trekt.

Men kan er niet alleen kennis nemen van technische ontwikkelingen op velerlei gebied, maar vooral ook geïnspireerd worden tot een 'technische hobby'. Gereedschappen en materialen daarvoor zijn ook in ruime mate te zien. Centraal staat dit jaar de heteluchtballon, die nu precies tweehonderd jaar geleden voor het eerst de lucht in ging. Hij zou het roemloos hebben afgelegd tegen de gasballon als de Amerikaanse marine dit ballontype zo'n dertig jaar geleden niet opnieuw leven had ingeblazen. Dit heeft ertoe geleid dat ballonvaren een sport (of noem het een hobby) werd.

In Nederland bestaat een 'hete-luchtballon club', die drie ballonnen bezit. Op 'Techniek in vrije tijd' zal de club flink aan de weg timmeren.De manifestatie is op de hierboven genoemde dagen geopend van 10 tot 6 uur.

redactie
max schmeetz
postbus 3100, 6401 dp heerlen,
tel. 045-739266

Nieuw produkt voor doe-het-zelver van Sittards bedrijf

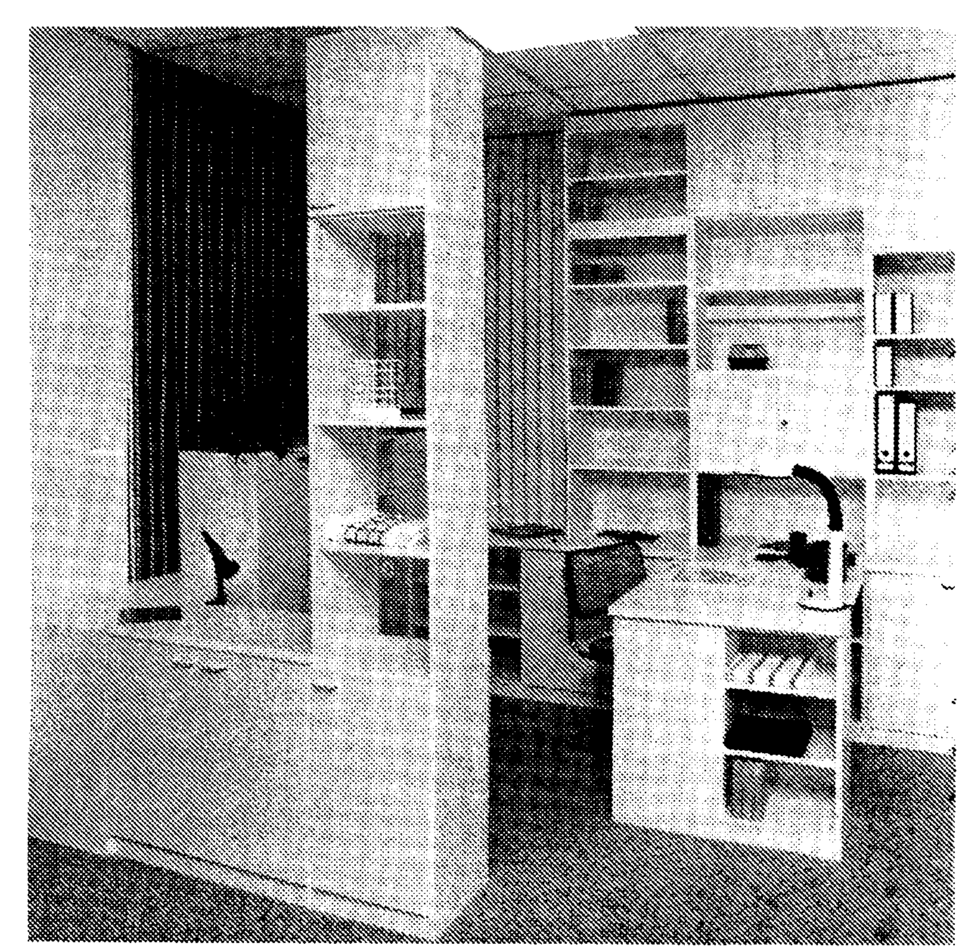
„Salinbouw": multivariabel meubelsysteem

SITTARD – Interieurbouw Houtbewerking Salden Sittard heeft in eigen bedrijf een systeem ontwikkeld en vervaardigd, waarmee op uiterst simpele, maar tegelijk degelijke wijze een meubelconstructie tot stand kan worden gebracht, waarvan de mogelijkheden legio zijn. Het is bovendien het eerste produkt, waarmee het bedrijf zich direct richt tot de doe-het-zelver. „Salinbouw", zoals het multivariabele meubelsysteem is gedoopt, wordt opgebouwd uit 18 mm dikke, wit gemelamineerde drie-lagen-plaat met behulp van handige, sterke paneelverbinders, paneeldragers en forse stalen scharnieren. Daarmee kan worden letterlijk alle kanten op. Maar behalve hoog, breed en diep, kan men ook „vrij in de ruimte" werken, zonder dat de stabiliteit van de constructie daar onder lijdt. En zo kan men de voorbewerkte planken „formeren" tot goed-ogende bergmeubels langs wanden, maar ook tot bureau- en eethoeken, complete keukens, kinderkamers en nog veel meer. Het is ook een groeimeubelsysteem, dat bovendien te allen tijde en met weinig moeite kan worden omgebouwd, hoewel – aldus de makers – dat er in de praktijk meestal niet van komt. „Heeft men eenmaal naar eigen smaak en behoefte een stuk interieur gecreëerd, verandert men daar niet zo snel meer iets aan", is de ervaring.

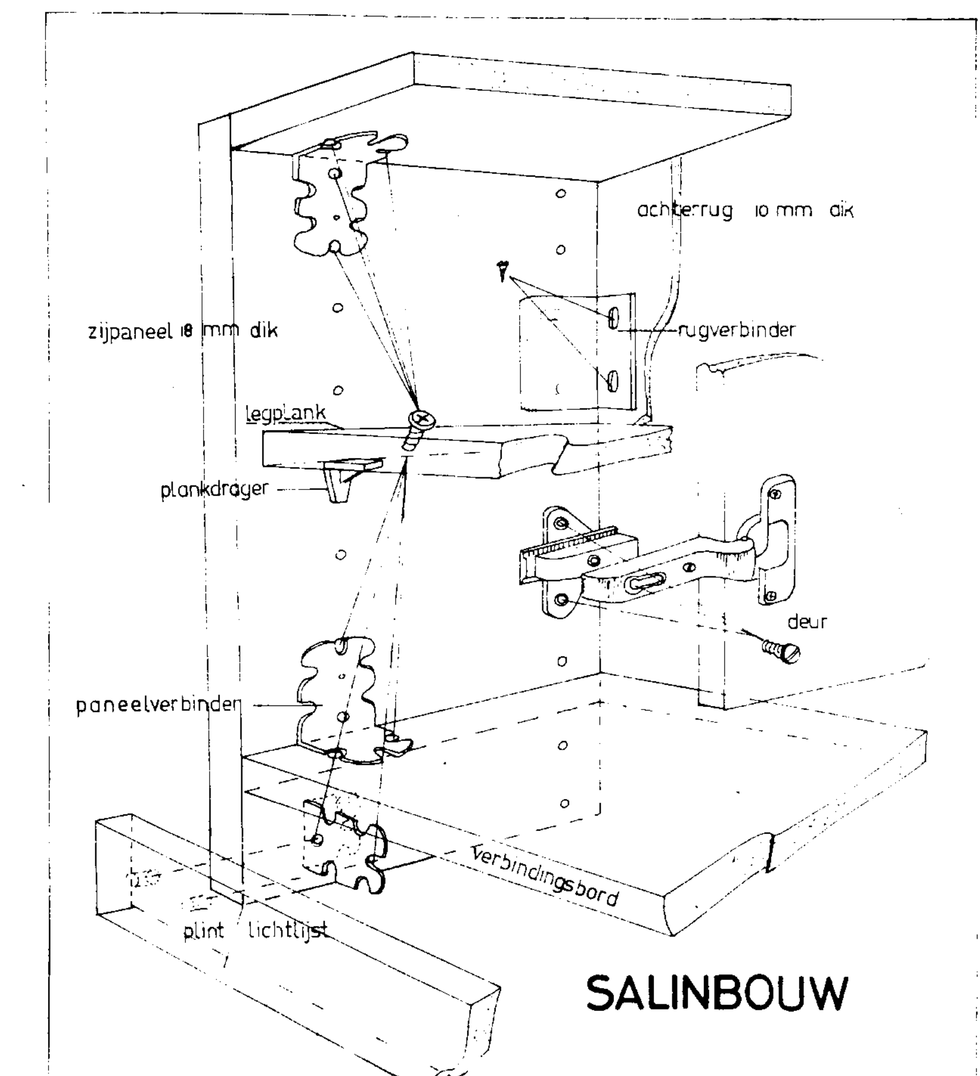
Als de ontwerpers en makers met enige trots zeggen dat zij een gat in de markt hebben ontdekt tussen interieurbouw en meubelmakerij, is dat niet van de ene dag op de andere gebeurd. Alle medewerkers van het bedrijf hebben het „Salinbouwsysteem" jarenlang beproefd en verbeterd tot het „rijp" was voor de verkoop.

Geslaagd

„Het is een systeem dat zich kan meten met de meest gerenommeerde merken op dit gebied. Wij hebben er lang aan gedokterd, maar geloven geslaagd te zijn. Wij zijn dan ook niet bang voor de toets der kritiek. De koper zal tevreden zijn. Behalve aan het systeem zelf, hebben wij veel aandacht besteed aan kwaliteit en afwerking. In een kast, vinden wij, hoort een rug van behoorlijke dikte, scharnieren moeten stevig zijn, zowel 90 als 180 graden kunnen „uitzwaaien", de platen dienen vier-zijdig te zijn afgewerkt, moeten een hoge krasvastheid en slijtvastheid hebben en bovendien in hoge mate onderhoudsvrij zijn. Dat was de opzet en die hebben wij uitgevoerd".



● *Zo bijvoorbeeld kan een „hoekje Salinbouw" er uitzien.*



● *Hoewel de schematische voorstelling van „Salinbouw" op het eerste gezicht wat ingewikkeld lijkt, is de opbouw in de praktijk kinderlijk eenvoudig.*

Presentatie

„Salinbouw" wordt voor het eerst officieel gepresenteerd tijdens de lentebeurs „Alles voor Eva", die gisteren in de Eurohal Maastricht van start is gegaan. Van daaruit wil men met „Salinbouw" niet slechts de nationale markt veroveren, maar ook – om te beginnen – uitzwermen over West-Duitsland en België. Tenslotte de prijs van het systeem, dat de doe-het-zelver in naar wens samengestelde pakketten zal worden geleverd. „Die prijs is beslist acceptabel. Dat moet ook wel, want hij is op de doe-het-zelver gericht en dan is óók bij kwaliteit betaalbaarheid het hoogste gebod", verzekert Salden Interieurbouw.

Wie meer wil weten over „Salinbouw", kan terecht bij: Salden Interieurbouw, Industriestraat 20, Sittard, tel. 04490 - 20800.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 26 april 1983.

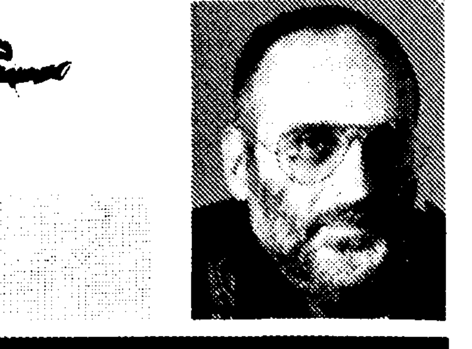
De dreiging van een verhoging van de rente over de gehele linie zit nog steeds in de lucht. Tot nu toe verhoogden alleen de levenmaatschappijen en de typische hypotheekbanken de rente. Voor leningen met een 10 jaar vaste rente werd door het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten het tarief met maar liefst 0,6% verhoogd. De handelsbanken en de meeste spaarbanken aarzelen nog. Op korte termijn is de situatie onrustig.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages: met gem.-garantie, opgave bank	met gem.-garantie, werkelijk	zonder gem.-garantie, opgave bank	zonder gem.-garantie, werkelijk
Annuïteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,5	7,88	7,7	8,09
	3 jaar[1]	1,5	8,0	8,41	8,2	8,63
	5 jaar[1]	1,5	8,5	8,95	8,7	9,17
Amrobank	var.[3]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	2 jaar[2]	1,5	8,0	8,33	8,2	8,54
	5 jaar[2]	1,5	8,5	8,85	8,7	9,06
Bouwf. Limb. Gem.	Rente-R.[3]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
	30 jaar[3]	1,5	9,3	9,99	9,3	9,99
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,0	8,36	8,2	8,57
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	7,5	7,96	7,7	8,17
	3 jaar[1]	1,5	8,0	8,49	8,2	8,71
	5 jaar[1]	1,5	8,5	9,03	8,7	9,25
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	7,6	7,98	7,8	8,20
	3 jaar[3]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar[3]	1	8,5	8,96	8,7	9,18
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	8,2	8,63	8,2	8,63
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	7,7	8,12	7,9	8,34
Rabo Hypotheekbank	5 jaar[3]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j.[3]	1	8,25	8,69	8,25	8,69
	10 jr.[3]	1	8,75	9,23	8,75	9,23
Pancratiusbank	var.[3]	1,5	8,0	8,47	8,25	8,74
	5 jaar[3]	1,5	8,0	8,47	8,25	8,74
Westland-Utrecht standaard	2 jaar[4]	2	8,0	8,71	8,2	8,93
standaard	5 t/m 10 j.[4]	2	8,5	9,27	8,7	9,49
standaard	11 t/m 15 j.[4]	2	8,7	9,49	8,9	9,71
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	8,5	8,77	8,5	8,77

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



De laatste weken zijn we wel gezegend met het weer. Het is niet te gek warm, er valt geregeld vochtigheid zonder zware buien. En daar vaart het jonge groen uiteraard wel bij. Nog maar zelden zijn bijvoorbeeld de groentezaden zo gemakkelijk opgekomen als ditmaal. Dat vraagt om verder werk in de tuin. Het is nog tijd om buitenkomkommers op de vensterbank of in de kas te laten kiemen. Ik heb het dit jaar eens geprobeerd met gewone plastic potjes gevuld met goede potgrond, in plaats van de geperste turfpotjes. Het is de bedoeling dat er een goede kluit wordt gevormd. Als de kluit vlak voor het planten goed nat wordt gemaakt, komt hij meestal onbeschadigd uit het potje. Ook basilicum kan nu nog binnen worden gezaaid. De planten kunnen dan tegen begin juni naar buiten, eerder is het vaak 's nachts nog te koud. Gebruik de grofbladige soort, die kan beter tegen de koude dan de fijnbladige.

Met het leggen van klim- en stambonen kunt u rustig nog enkele weken wachten. Bonen willen graag gemakkelijk kiemen en ongestoord doorgroeien, en een zekere garantie daarvoor hebt u vaak pas in de derde week van mei. Week ze desnoods 24 uur voor in een dot nat keukenpapier of watten, maar ze moeten dan wel heel voorzichtig worden geplant.

Dezer dagen heb ik opnieuw erwten en peulen moeten leggen, omdat de houtduiven die sinds kort de hele buurt bij elkaar koeren zich er grondig over ontfermd bleken te hebben. Ik heb er nu een stuk gaas overheen liggen, dat is afdoende. Beter houtduiven dan woelmuizen, die ik gelukkig al voor het tweede jaar kwijt ben. (Afkloppen). Slakken vertonen zich ook alweer in groten getale. Gebruik liever geen slakkenkorrels (tenzij u kans ziet ze na gebruik weer te verwijderen) maar graaf jampotjes met wat donker bier in. Dek het potje af tegen regen door er een oud schoteltje op drie stokjes boven te hangen, en verwijder elke dag de slakken die u zo vangt. Ook biergist werkt prima. De drogist zal het u graag leveren.

Als het goede weer aanhoudt kunnen de tomaten, mits goed afgehard, de komende week de tuin in. Op de markt heb ik de planten nog niet te koop gezien, maar dat kan niet lang meer duren. Zorg dat ze op een goed beschutte, warme plek komen te staan. De echte tomatenliefhebber heeft een apart plekje in de tuin, waar de westen- en noordenwind niet kunnen komen en waar elk voorjaar de compost wordt ondergewerkt die in de afgelopen winter is gemaakt van de tomatenplanten en -bladeren van het afgelopen jaar.

Denkt u er aan, de rest van de grond die nog onbedekt is, bedekt te houden met compost of pas gesnipperd materiaal uit de tuin ? Je merkt steeds opnieuw tot je verwondering, hoe lekker rul en los de grond blijft onder een dergelijke bedekking. Een deel van mijn groentetuin blijkt na verwijdering van het onkruid dat er de hele winter rustig op is gegroeid (en dat een hoop overmaat aan stikstof heeft weggenomen) van zodanige structuur, dat licht opharken voldoende bewerking is. Dat scheelt een hoop werk, als je een ingewikkelde tuin hebt, zoals ik...

De echte amateur kweekt zijn eigen planten zelf, maar het is verheugend te zien dat voor degenen die daar geen zin, tijd of gelegenheid voor hebben steeds betere faciliteiten ontstaan. Zo zag ik bij tuincentrum Peter van der Mark in Schaesberg (en ook op andere plaatsen) groenteplanten van eerste kwaliteit tegen civiele prijzen; niet alleen de meest verplichte dingen waren er bij, maar ook broccoli en kruiden. Ik denk dat op diverse markten ook dat soort plantjes te krijgen zullen zijn, envenals in andere tuincentra. Toch mis ik iets bij die planten: ze zijn niet op naam, en je weet dus nooit welke soorten het precies zijn. De meeste mensen zeggen die soortnamen mogelijk niets, maar er zijn er toch die veel wat aan die aanduiding hebben.

In de eigen omgeving zijn natuurlijk kwekerijen genoeg. Maar als u dezer dagen op weg bent naar 'Holland' moet u toch eens aangaan bij de firma Stam in Ochten, 44 RI straat 10. Een fraaie collectie sierbomen en -heesters, veel fruitsoorten, groenteplanten, eenjarigen, coniferen (een hele rits Chamaecyparis lawsoniana-variëteiten en idem van Thuja occidentalis) en daarnaast ook nog een paar honderd verschillende soorten vaste planten waaronder een hele rij riddersporen op naam. Komende weken zal ik aan enkele andere kwekerijen in 'Holland' aandacht besteden.

Onroerend goed

Taxaties

A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Oirsbeek

Ruime geschakelde terraswoning in rustige woonwijk. Onconventionele ind. Afwerking modern. Z-vorm. wk., half open keuken, moderne Deense haard. Grenen plafond met inbouwspanrails. Beschut terras op zd. 5 slpkrs., wc., 1 met douche en vaste wast. Badkamer (ligbad + 2de toilet). C.v./bergruimte, gar. + wasruimte, hobbykamer. Gemeensch. tuinplan. Centr. antenne. ƒ 179.000 k.k. 04492-2251.

Te k. te **SCHAESBERG** halfvrijst. woonh. Vrij te aanv. Bwj. 1970. Voor-, zij- en achtertuin. Gar., 3 slpk., c.v. Opp. ± 360 m2. Mooie ligging. Inl. 045-317268.

Te k./te huur: repr. herenhuis met c.v., centr. **HEERLEN.** Zeer gesch. v. woon-/praktijk-/kantoorruimte, totaal 240 m². Inl. 711617.

HEERLEN, Lentestr. 3. Te k. rustig gel. woonhuis nabij centrum Heerlen. Ind.: begane grond: grote doorzonkamer met open haard (9x4 m), keuken en bijkeuken; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer; 2e verd.: grote mansardekamer; kelder, c.v. Per 1 juli 1983 vrij te aanv. Koopprijs ƒ 145.000,– k.k. Tel. inform. 04405-1984 of 045-718054.

HEERLEN, de Erk, Johannes XXIII-singel 16, groot halfvrijst. herenhuis met royale tuin, ind.: gr. woonkamer, 4 slaapk., hobbykamer, inpandige garage. Geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 272.000,– k.k. Tel. 045-410142.

SCHAESBERG: split-level-drive-in-woning, met c.v.. Ind.: gar., hal, woonk., aparte gr. L-keuken, 3 slpk., badk. met ligb., zolder, berging, 2 kelders, mooi aangel. tuin met oprit, rolluiken, pr. ƒ 109.000,– k.k. Tel. 045-320657.

Te k. in centr. v. Brunssum luxe **APPARTEMENT** 2 slpk., aparte berging en gar. Vraagpr. ƒ 118.000,– k.k. Inl. 045-270713.

Te k. z. gunst. gel. halfvrijst. **WOONHUIS,** geh. geïsoleerd m. kelder, gar. en gr. tuin. Ind.: part.: hal, toilet, gr. woonk., luxe keuken en serre. Verd.: 4 slpks. en geh. bet. badk. Vr.pr. ƒ 150.000,– k.k. Oude Heide, Nieuwenhagen, tel. 045-315602.

BUCHTEN-BORN: te k. halfvrijst. hoekwoning, gar., c.v., ruime w.k. 5 slpks., vaste trap naar 2e verd. Pr. ƒ 140.000,– k.k. Tel. 04498-52329.

HEERLEN: de Erk; te k. halfvrijst. woonhuis, 5 slpks., ruime tuin. Vrpr. ƒ 265.000,–. Tel. 045-423323.

Gevr. voor 2 gez. 2 **WONINGEN** onder één kap of boerderij in Hrl. of omg. Tel. 045-421197 b.g.g. 710096.

Te k. bedrijfsruimte met woonhuis. Bedr.ruimte best. uit **D.H.Z. GARAGE,** spuitruimte en magazijn. Ev. v. div. doeleinden geschikt. Alleen ser. kandidaten gel. te reflecteren. Inl. 045-721848.

Kerkrade, Domaniale

Nieuw gebouwd tussenliggend woonhuis met garage, tuin, hal, woonkamer, open keuken, 3 slpk., badk., grote zolder. Aanvaarding 6 mnd. na koop. Vraagprijs ƒ 136.000 k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Schaesberg, Achter de Kerk

Halfvr. mijnwerkerswoning met kelder, badk., keuken met install., woonkamer met oudhollands plafond, berging. 1e verd.: 2 slpk. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 72.500 k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Geleen

vrijst. herenhuis m. tuin, cv, gar., zeer goed gel. in rustige wijk nabij centrum, scholen, winkels etc. Ind. o.a.: sout.: 3 kelders, part.: roy. hal, L-vorm. woonk., kantoor, keuken, bijkeuken; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb., vw en 2e toilet, balkon en groot dakterras; 2e verd.: bergzolder; alg.: wanden geïsoleerd, parterre dubb. beglazing; aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 260.000,– k.k. Stienstra Heerlen tel. 045-712255.

KLIMMEN halfvrijst. woonhuis aan plantsoen. Te bevr. 04450-1450.

Halfvrijst. woonhuis nabij centr. **HOENSBROEK.** Vr.pr. ƒ 139.000,–; tel. 045-225676. Na 16.30 uur.

BRUNSSUM: te k. vrijst. huis met gr. tuin en gar., gr. woonk., keuken, serre, 3 slpk., badk., zolder, c.v., bwj. 1976, pr. ƒ 175.000,–; Inl. 045-452946.

NIEUWENHAGEN Bosheide te k. halfvrijst. woonhuis, woonk. ± 40 m2, keuken, 4 slpk., badk., gar., tuin, terras, cv, spouwmuurisolatie met thermopane glas, vr.pr. ƒ 162.000,–; tel. 045-322116.

Te k. geheel vrijligg. **LANDHUIS** aan Rijksweg N. 8A te Susteren. Ind.: gr. L-kamer, 2e woonk., keuken, gr. hal, w.c., gar., c.v., kelder en prov.kelder; verd.: 3 gr. slpk. met balkon, gr. badk. met w.c. en ligb., rondom aangelegde tuin, beplanting en moestuin. Vrij te aanv. ƒ 175.000,–; k.k. Aansluitend afbraakpand voor woningbouw en/of andere doeleinden ƒ 60.000,–; k.k. Inl. MOBU R. v. Gelderstr. 11, Susteren 04499-1323.

HOENSBROEK te k. ruime halfvrijst. woning met magazijnruimte en tuin, vraagprijs ƒ 119.000,–; k.k. Inl. v. Oost Ass. b.v., Jul. Bernhardlaan 8 Hoensbroek tel. 045-224241.

VAALS te k. semi-bungalow met ruime garage en mooie tuin, tot. oppervl. 1055 m2, prachtig gel. nabij Kasteel Vaalsbroek. Kooppr. ƒ 280.000,–; k.k. Inl. v. Oost Ass. B.V. Jul. Bernhardlaan 8 Hoensbroek tel. 045-224241.

HOENSBROEK te k. tussenwoning vr.pr. ƒ 75.000,–; k.k. Inl. v. Oost Ass. b.v., Jul. Bernhardlaan 8 Hoensbroek tel. 045-224241.

VALKENBURG te k. fraai boerenherenhuis met grote schuur, erf, aangelegde tuin, perc.opp. 2100 m2, kooppr. ƒ 375.000,–; k.k. Inl. v. Oost Ass. b.v. Jul. Bernhardlaan 8 Hoensbroek tel. 045-224241.

HUIS te k.: 9 kamers, hal, kelder, douche, waskeuken, garage en tuin, vr.pr. ƒ 120.000,–; Kouvenderstr. 127 Hoensbroek.

Te k. in **MAASBRACHT** halfvrijst. woning. Inl. tel. 04746-1428 of 1285, na 20 u. tel. 045-719039.

Te k. in centr. van **SCHINVELD** 4 oudere woningen met tuin. Inl. tel. 04746-1428 of 1285, na 20.00 uur. Tel. 045-719039.

PUTH: Margrietstr. 47 te k. halfvrijst. herenhuis met grote garage, tuin, terras, L-woonk. met o.h. en plav. vloer, luxe keukeninr., 4 slpk., ruime bet. badk. met ligb., gekl. sanitair, zolder. Aanv. evtl. op korte termijn. Inl. 04493-2880.

Te k. splitlevel **DRIVE-IN WONING** 3 slpk., badk. met ligb., c.v., garage en tuin. Vr.pr. ƒ 110.000,–; Prof. K. Onneestr. 75 Hoensbroek na 18 uur.

BRUNSSUM: riante app., c.v., tuin, eigen beschutte parkeerpl., woonk.-keuken (35 m2) 1 of 2 slpk., hardh. koz., gekl. sanitair, geïsol., kooppr. respect. ƒ 121.000,–; v.o.n. en ƒ 126.000,–; v.o.n. Rijksbijdr. max. ƒ 124.300,–; Rek., geh. met 100% hyp., hoogste jaarl. bijdr., fiscaal voordeel. Maandlast vanaf ƒ 95,–; Van dit selecte plan van 6 woningen nog slechts 2 te k. N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g. Lid NVM, Maistraat 14 Munstergeleen tel. 04490-19644.

Te k. **WOONHUIS** Kerkrade-W, l-vormige woonk., hal, keuken, badk., 3 slpk., c.v., keld., gar. en berg. ƒ 106.000,–; k.k. Tel. 045-415916. Bellen na 6 uur.

KERKRADE-WEST ruime tussenwon. bwj. '75 gr. kamer, gr. keuken m. keukenblok, 4 slpk. waarvan 1 met v. wastafel, mooie badk. met ligb. en 2e toilet, gas, cv, tuin, carport, berg. Vraagpr. ƒ 125.000,–; Tel. 045-410212.

Beek, Wolfeynde

Chinees restaurant met ruimte op begane grond en 1e verd. Ind.: beg. grond restaurant ± 25 m², toiletruimte. 1e verd. restaurant ± 40 m², toiletruimte en keuken. 2e verd. 3 slaapk., badruimte met douche en toilet. 3e verd. zolder. Dir te aanvaarden. Prijs n.o.t.k.

Beek

Diverse percelen bouwgrond te koop variërend van 480 m² tot 933 m².
Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 1
Beek
Tel. 04402-73601

Einighausen

Past. Schijnsstr., mooi halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., hal, woonk. met open haard en tegelvl. luxe keuken m. div. app., 4 slpk., luxe badk., zolder. Vraagpr. ƒ 159.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor Louis Janssen B.V. Tel. 04495-3781.

Geleen

Ruysdaellaan, goedonderh., ruime tussenwo. met gas-c.v., berging, ruime woonk., eetk., badk. met ligbad en v.w., 3 slpk. (een met balkon). Vraagprijs ƒ 117.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor Louis Janssen B.V. Tel. 04495-3781.

Meers (Stein)

Lindendriesstr., landelijk gelegen, ruim vrijst. ouder woonhuis met gas-c.v., berging, prov.kelder, woonk. (45 m²), moderne eetkeuken, 5 slpk., m. v.w., bet. badk. met ligb. en douche. Vraagpr. ƒ 110.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor Louis Janssen B.V. Tel. 04495-3781.

Stein

Langhaagweg, vrijst. bung. met inp. gar. (2 auto's) en mooie tuin (±900 m²). Ind.: souterrain, hobbyr., L-woonk. met zitkuil en open haard, moderne keukn, 4 slaapk., badk. Vraagpr. ƒ 259.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor Louis Janssen B.V. Tel. 04495-3781.

Meers (Stein)

Heuvelstr., luxe afgewerkt, geïsoleerd vrijst. woonh. met gas-c.v., gar., L-vorm. woonk. (±45 m²), luxe keuken met div. inb.app., badk. met ligb. en douche, 3 slaapk., mog. v. 4e slpk. Vraagpr. ƒ 189.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor Louis Janssen B.V. Tel. 04495-3781.

te k. halfvrijst. woonh. Ind. gang en w.c., gr. woonk., open keuken m. inb.app., 3 slpk., douche, zolder, gar. en c.v., gr. tuin. Stresemanstr. 1, **GELEEN-ZUID.**

SPEKHOLZERHEIDE, mooi winkel/woonhuis te koop. Winkelopp. 40 m², paskamer, achterplaats, kelder en gezellige bovenwoning met c.v. Zeer goed onderhouden. Vr.pr. ƒ 85.000,–. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

HULSBERG, ruim vrijst. landhuis met tuin (tot 800 m²), gr. woonk. (40 m²) m. open haard, keuken, 4 slpk., badk., overal parketvloer, zonneterras, garage v. 2 auto's. Landelijke ligging. Vr.pr. ƒ 260.000,–. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Wilt u dit pand in het centrum **HEERLEN** wonen? Wij verkopen hoek Hesselepl./Hamerstr. een ruim woonhuis (heft duplex), ook geschikt als kantoor-/praktijkpand. Ind. gang, gr. woonkamer (40 m²), studeer-/slaapk., keuken, binnenplaats en bijkeuken. 1e et. 2 gr. en 1 kl. slpk. Kamer waarin ligbad, 2e et. mans.kamer, kelder, gas-c.v. Vr.pr. ƒ 105.000,–. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Te k. halfvrijst. woonhuis met garage, gr. woonk., 4 slpk., gr. tuin. Vr.pr. ƒ 98.000,–. Te bez. zondagmorgen tussen 9 en 12 uur. Albert Schweitzerlaan 40, **Ulestraten.**

HEERLEN, te k. of te h. ruime eengezinswoning. Ind. woonk., keuken, 3 slpk., werkkamer, douche, w.c., berging en tuin. Inl. 045-726926 of 04498-52270.

Te k. te Heerlen halfvrijst. **VILLA,** 85 m², living, open haard, luxe keuken; grote hal, toilet, souterr., hobbyr., bar, waskelder, wijnkelder, kinderk., c.v.-ruimte. Verd.: 6 slpk., badk., toilet, dubb. gar., bergr., voor- en achtertuin, z wembad. Uniek gel. Pr. ƒ 385.000,–. Tel. 045-715580, -716559.

Te k. **MAASMECHELEN,** winkel met bovenwoning, tot. winkelopp. 200 m², tot. opp. 400 m². Nieuwbouw. Jos Smeetslaan 153, maasmechelen (B). Pr. Bfr. 2.800.000.

Te k. **TERREIN** ± 1800 m2 te Nieuwenhagen met loods van 120 m2 met hinderwetvergunning en benzinepomp. Pr. ƒ 98.000,–; Te bevr. Holzstr. 93, Kerkrade.

SCHAESBERG te k. halfvrijst. huis Gerardstr. 42 vr.pr. ƒ 100.000,–; k.k. Tel. 045-312287.

SCHAESBERG Op de Heugden 49 halfvrijst. woonh. met c.v., gas, gr. tuin. Ind.: hal met plavuiz. vloer, woonk. met parket, Oudholl. plafond, keukeninstall. m. app. douche, 3 slpk., beschoten zolder. Het geheel is van dubb. beglaz. voorz. Kooppr. ƒ 130.000,–; tel. 045-321223.

Aannemer biedt aan: **PREMIE A** en B en vrije sectorwoningen in Zuid-Limburg; o.a. in Kerkrade. Tel. 045-455755.

KERKRADE-CHEVREMONT: te k. halfvrijst. woonh. geh. verb. vernieuwd, geïsol. voorz. v. rolluik m. c.v., gar., tuin op zuid; ind.: hal, w.k. m. park, open trap naar verd., ruime keuk., bijkeuk., verd.: badk. m. ligb. d. wast. gekl. sanit., 3 slpks., 2e toilet; zolder: slp/hobbykm. Pr. en aanv. n.o.t.k. 045-454942.

SITTARD: Kolleberg te k. vrijst. bungalow, bwj. '76, opp. ± 1700 m2. Inh. 1000 m3. 04490-16941.

Te huur **BOERDERIJ** omg. Susteren, dicht bij E9. Woonhuis m. stallen + hooizolder, gr. schuur, gr. kippehok, ruim 2000 mtr grond. Inl. Dieterderweg 96, Susteren 04499-1898.

Oirsbeek in b.p. „Oppeven"

Nog dit jaar wonen in uw eigen woning voor

ƒ 255,– bruto per maand

Dat kan in een van de 8 premie-A-woningen welke voorzien zijn van garage of carport. Deze woningen zijn royaal van afmetingen, hebben een ruime woonkamer met open keuken, 3 slaapkamers en zolderruimte. Perc. opp. van 170 m2 tot 365 m2. Rijksbijdrage 1e jaar ƒ 10.900,–. Totaal maximaal ƒ 124.300,– subsidie, afhankelijk van inkomen. Kom eens vrijblijvend met ons praten. Inl.:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 1
Beek
Tel. 04402-73601

Te k. **CAFÉ** met bovenwon. en kl. zaal, omg. Heerlen. Ev. gesch. v. andere doeleinden. Pr. ƒ 139.000,–. Inl., 045-215088.

Te k. **AMSTENRADE** ruim vrijst. woonhuis (± 60 jr.) geh. gerenov. o.a. 4 slpk., garage/schuur 65 m2 en zolder, tuin 10x10, vr.pr. ƒ 162.500,–; k.k. Tel. 04492-3481 na 17 u. (woe vanaf 13.00 u.). Snelle reaktie gewenst.

Café-overname

Omg. Landgraaf met inventaris ƒ 10.000,– en vereiste papieren. Br.o.nr. SB 630 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

WIJNANDSRADE: halfvrijst. woonh. te k., 4 slpks., douche, eik. keuken, zolder, geheel. onderkelderd, met inpand. garage, vrpr. ƒ 135.000,– k.k. Tel. 045-243393, Meijsstr. 3.

Te k. halfvrijst. woonhuis te **HULSBERG.** Ind.: hal m. tegelvloer, wc en kelder, w.k. m. tegelvl., schoonmetselwerk en kinderbalkjes, keuken m. mod. aanbouwkeuk., m. ingeb. koelk., gasforn. en wasemk., 3 slpks. en geh. vernieuwde badk. m. 2e toilet, zolder te ber. via vliezotrap, gar., aangeb. serre m. kunststof ramen en therm.glas, c.v. Het geh. is in zeer goede st. van onderh. Vrpr. ƒ 150.000,– k.k. Tel. 04490-24638.

HERKENBOSCH: Nieuwbouw, moderne architectuur, geh. geïsoleerd, thermop. begl., gasverwarming, tuin 400 m2. Beneden: ruime open hal m. vide, woonk., m. open keuken 60 m2, eiken aanbouwkeuken, open haard, bijkeuken + inpand. garage. Boven: 4 slpkrs., luxe badk. m. ligbad, douche + 2e toilet, ruime zolder voor hobby of slpkrs. Pr. ƒ 250.000,-.Tel. 04752-1991, na 18 uur 4417.

HOENSBROEK, vrijstaand woonhuis te k., 3 slaapk., douche, berg., woonk., keuken, w.c., geh. onderk. met uitg. naar tuin en garage, 2 oppervlakte, 351 m². Nieuwenhofstr. 7. Voor afspr. tel. 045-220715.

Te k. te **OIRSBEEK,** naast de Markt winkel-/woonhuis m. loods en 2 bouwplaatsen, geh. geren., tevens apart te koop. Tel. 04492-3164.

Te k. halfvrijst. woonh. met mooie tuin. Ind. kelder, b.g.: hal, toilet, keuk., woonk. met parket en dubb. glas, serre en gr. gar. Verd.: 4 slpk. met dubb. glas of rolluiken, douche, i.pr.st. v. onderh. Grondopp. 340 m². Vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 04498-53531.

Te k. weg. omst. **OPSLAGPLAATS,** centrum Nuth, 200 m², voor 45% van taxatie onr. goed. Br. ond. nr. VA 856 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Leuk stukje **GROND,** totale oppervlakte 1200 m², gelegen langs de weg van Epen naar Mechelen. Iets voor de tuinhobbyist. Serieus bod gevraagd. Tel. 04405-2832.

VALKENBURG: h.vrijst. excl. landhuis met 2 gar., c.v. en grote tuin op 't zuiden. Ind. sout.: 2 tweek. app. event. gesch. voor praktijk c.q. bedrijfsruimte, huuropbr. ± ƒ 850,–. Begr. gr.: hal, woonk. + openhaard, keuken m. app. en terras geh. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. bad en douche, wc, bidet en vw. 2e verd.: grote zolder met wasruimte. In het gehele pand is veel gewerkt met vakwerk, veldbrand en eiken balken. Vraagprijs ƒ 230.000,–. Inl. tel. 04406-13725.

Te k. **HUIS** met 3 slpk., garage tuin vr.pr. ƒ 90.000,–. 045-721331 Heerlen.

HOENSBROEK, bovenste Wehr te k. ruim woonhuis, type landhuis. Vr.pr. ƒ 118.000,–. Tel. 045-219587.

Omg. Simpelveld

woonhuis, 5 kamers, douche, gas-c.v., zolder, schuur, huiswei

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel. taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. mooi, vrijst. **HUIS** met tuin. Tel. 045-317331.

Halfvr. woonhuis te **HOENSBROEK,** 3 slpk., kelder, zolder, c.v., gr. garage, gr. tuin, pr. ƒ 105.000,–. Tel. 045-226142.

Winkels

in Gulpen, met bovenwon. Event. ook te huur. Inl.:

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel. taxat. o.g. Lid NVM. Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

OIRSBEEK: Op de Graaf; te k. ruime terrasw. met gar. voor- en achtertuin; landelijk gel. nabij oude dorpskern. Prachtig uitzicht. Ind.: Z-woonk., gr. zonneterras, ged. open [illegible] ligb. en 2e toilet, geïsoleerd, gas, c.v. Aanv. i.o. Tel. 04492-2490, vrpr. ƒ 140.000,–.

Te k. mooie tussenwoning in **MEERS.** Best. uit: kelder, keuken, woonk., schuurtje, tuin, douche, c.v., toilet en 3 slpks. Tel. 04493-1331.

SPAUBEEK: te k. mooi vrij gel. landhuis met dubb. garage. Opp. ± 1000 m2 met c.v. en rolluiken. Veel mogelijkh. Goedk. Smeets. 04493-1331.

Te k. a.**WOONHUIS** met stallen en weiland. 1810 m2, t.e.a.b. Te bevr. Bov. Puth 91, Puth-Schinnen.

Uw hobby een **WOLWINKEL?** Mooie gemod. zaak in 't westen v. Ned., t.o. reden gezondheid. Winkel + bovenwon. te h. Br.o.nr. MA 253 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Patiobungalow te k. **HAANRADE,** garage 35 m2, kelder, kelderbar ca. 30 m2; 4 slpks., 1 bak. 16 m2 m. ligb. en douche, 1 slpk. m. ligb. en 2e toil., keuk., L-vorm. woonkam. 35 m2, hal, tuin. Vrpr. ƒ 225.000,–. Tel., na. 18.30 u. 045-453915.

Te k. halfvrijst. woonh. Margrietstr. 31, **MUNSTERGELEEN.** Na 18.00 uur.

Te k. **AMSTENRADE** Hoofdstr. 7; tussenl. woning met gar., gr. tuin, berging, serre, kelder en zolder. Pr. ƒ 105.000,–. Tel. 04492-23008.

Als belegging te k. **BUNGALOW:** in prima staat van onderhoud, gelegen op Kolleberg te Sittard. Bungalow goed verhuurd. Br.o.nr. SI 682 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

OIRSBEEK: te k. van part. een in uitst. st. verkerende 2-onder-1-kap woning. Geh. onderkelderd. Dir. te aanv. Inl. 04492-1486.

Bungalow

met fantastisch uitz. Langs de Belg.-Ned. grens, achter Epen. Geheel onderkelderd, 2 slpk., badk., c.v.-gas, garage ƒ 198.000,–

Bouwgrond

langs de Belg.-Ned. grens achter Epen. Grootte ca. 915 m2 voor ƒ 60.000,–

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel., taxat., o.g. lid NVM); Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te koop

Valkenburg, Broekhem

Te renoveren, ruim halfvrijst. huis met tuin, dir. te aanv.

Valkenburg, St.-Gerlach

Vrijst. ruim herenhuis (voorzien van c.v.) met grote achtertuin, perceelsopp. 1038 m2, sp. te aanv.

Valkenburg, Broekhem

Vrijst. huis met eigen stijl, diepe tuin aan de zuidkant met uitzicht op het Geuldal.

Valkenburg, Sibbergrubbe

Op goede stand gel. vrijst. bungalow (voorzien van c.v.) met grote achtertuin, sp. te aanvaarden.

Inl. G.M.H. Pröpper
Makelaar in- en beëdigd taxateur onr. goed. Lid NVM, Valkenburg, Wehryweg 25, tel. 04406-15010.

Kerkrade-Bleijerheide
winkelpand met showrooms

goed onderhouden, met magazijnen, garage, plaatsstelen loods, inrit, plaats en bovenwoning met aparte entree. Twee c.v.-installaties. Tot. bedr.opp. ± 800 m2. Plaats ± 1164 m2. Vrij te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 200.000,– k.k.

Simpelveld

Cafépand met bovenwoning gel. Kloosterstraat hoek Schiffelderstraat, oppervl. 1.49 are. Prijs ƒ 65.000,– k.k.

Kerkrade-Melchiorstraat

Woonhuis, voorzien van c.v. prijs ƒ 55.000,– k.k.
Inlichtingen:
Taxatie- en Makelaarskantoor Van Wersch B.V. Mak. o.g.
Stationsstraat 54 te Kerkrade, tel. 045-452234.

Bemelen

te k. voormalig hotel in rustige omgeving met 50 slaapkamers en recreatiezalen. Voor alle doeleinden gesch. Grondoppervlakte ± 1 ha. Bezichtiging na tel. afspr. Tel. 04407-1231.

Te k. aangeb. **WONING** te Langeberg Brunssum. Br. o. no. BR 254 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Ter overname aangeboden
2 goedlopende bloemenzaken

in de Oostelijke Mijnstreek. Br. o. no. BR 248 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te koop geheel vrijliggende bungalow

met inpandig zwembad

en veel privacy. Inh. ± 1.000 m³. Living m. op. keuk. 70 m², 3 slpk., badk. en div. andere ruimten. Prijsind. ƒ 300.000. Kerkrade-W., 045-411862.

Heerlen, Douve Weien

Vrijst. herenhuis m. gar. op 650 m² grond. Bwjr. '78. Grote L-vorm. woonk. 10,5 × 4 / 10,5 × 5. Keuken ingericht, 4,5 × 4,5. Grote hal m. toilet. 4 slaapk.: 5 × 4, 5 × 4, 5 × 3,5, 2,5 × 2,5 en ruime badk. m. ligb., toilet, douche, bad. Geh. bepl. zolder en geh. betegelde kelders. Inh. 850 m³. Vaste koopprijs ƒ 350.000 k.k. Aanv. spoedig. Te bevr. 045-422614.

Te koop Woonhuizen

BEEK, Pr. Mauritslaan ●
Mooi verbouwd halfvrijst. woonh. met c.v., kelder en grote tuin. Ind.: hal met tegelvloer, woonkr. (36 m2), keuken, 4 slaapkrs., ruime zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

BORN ●
Goed geïsoleerd zee luxueus halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage. Ind.: beg. gr. hal, L-vorm. living (40 m2) met open haard, luxe keuken, luxe badkr., ouderslaapkr. Eerste verd.: overloop met toilet, 2 slaapkrs.,2e luxe badkr. Aanv. i.o. Prijs ƒ 149.000,–k.k.

BRUNSSUM, Hertogstraat ●
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met kelders, inpandige garage, c.v. en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken met luxe uitr., 3 slaapkrs., badkr., vliering. Het geheel is keurig afgewerkt en goed geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 158.000,– k.k.

BRUNSSUM, Veldstraat ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v. en royale tuin. Ind.: prov.kelder. hal/entree, doorzonkr., keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: vliering. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 120.000,– k.k.

HEERLEN, Boerhavestraat ●
Nabij centrum mooi gelegen woonh. met c.v., kelder, ruime inpandige garage en tuin. Ind.: o.a. woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., vliering. Vraagpr. ƒ 105.000,– k.k.

HEERLEN, Kerkraderweg ●
Groot woonhuis met c.v., aanbouw en kelder (Het geheel is zeer geschikt voor 2 gezinnen). Ind.: o.a. hal, grote woonkr., keuken, douche, berging, toilet. Eerste verd.: woonkr., eetkr., keuken met fraaie uitr., dakterras, badkr., slaapkr. Tweede verd.: 3 slaapkrs., berging. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum, hoek Kruisstraat-Geleenstraat ●
Zeer mooi gelegen ruim appartement (1e woonlaag) met c.v., lift, groot terras (35 m2) op zuiden, inp. garage en berging in sout. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken met luxe uitr. en app., 2 grote slaapkrs., fraaie badkr., berging. Het geheel uitst. afgewerkt en geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 215.000,– k.k.

HOENSBROEK, St. Josephstraat ●
Leuk gelegen halfvrijst. ouder woonhuis met c.v., kelder en mooi aangelegde patiotuin. Ind.: o.a. hal, woonkr.-ensuite, keuken, douche, serre. Eerste verd.: 4 slaapkrs. met v.w. en div. muurkasten. Tweede verd.: c.v.-ruimte, 2 slaapkrs., zolder beplankt en beschoten. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 120.000,– k.k.

HOENSBROEK, Hommerterweg ●
Vrijst. woonhuis met c.v., kelder, ± 100 m2 praktijken/of magazijnruimte, garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken, eetkr. en bijkeuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr., vliering. Vraagpr. ƒ 179.000,– k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat ●
Degelijk gebouwd halfvrijst. woonhuis met garage, berging, c.v., kelder en grote tuin. Ind.: o.a. gang, woonkr.-ensuite met parketvloer, keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd. met 2 slaapkrs. Vraagpr. ƒ 130.000,– k.k.

MEERSSEN, Nabij station
Rustig gelegen vrijst. woning met garage. Ind.: o.a. royale L-vorm. woonkr., hal, toilet, keuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad. Tweede verd.: slaapkr., zolder, berging. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 225.000,– k.k.

NUTH, Platsmolenweg ●
Landelijk nabij centrum gelegen halfvrijst. woonhuis, geheel onderkelderd, met inp. garage, c.v. en grote tuin (700 m2 perc.opp.) Ind.: hal, woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., div. kelders. Goede isolatie. [illegible]

SCHAESBERG, Op 't Veldje ●
Mooi afgewerkt woonhuis met c.v., car port en berging. Ind.: hal met toilet, Z-vorm. woonkr. met ged. schoon metselwerk, moderne woon/eetkeuken, berging. Eerste verd.: luxe badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet, 4 slaapkrs., waarvan 1 met balkon en 2 met ingeb. kastenwanden. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

SITTARD, Overhoven ●
Riant vrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: grote hobbykelder, prov.kelder, c.v.-kelder, wijnkelder. Beg. gr.: hal, L-vorm. living met royale luxe keuken/eetkr., garage. Eerste verd.: 4 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, douche, bidet, toilet, dubb. v.w. Het geheel is uitst. afgewerkt met o.m. tegelvloeren en parketvloeren. Vraagpr. ƒ 239.000,– k.k.

SITTARD, Rijksweg Zuid ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v. en o.m. provisiekelder, hal, woonkr.-ensuite, luxe keuken, bijkeuken, berging. Eerste verd.: 2 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: badkr., 2 slaapkrs. en luxe sauna. Prijs ƒ 129.000,– k.k.

URMOND, Kloosterstraat ●
In dorpskern gelegen mooi gerestaureerd woonh. met c.v., garage en patio-tuin. Ind.: o.a. hal, L-vorm. woonkr., opkamer, keuken, 3 flinke slaapkrs., luxe badkr., zolder, kelder. Beg. gr. vloeren voorzien plavuizen. Vraagpr. ƒ 175.000,– k.k.

VALKENBURG, Parallelweg ●●
Nabij station goed gelegen vrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: o.m. L-vorm. woonkr. met open haard, luxe keuken, serre. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en douche. Tweede verd.: vaste trap naar grote hobbyruimte. Het gehele pand is geïsoleerd. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

VALKENBURG, Neerhem ●●
Nabij centrum gunstig gelegen appartement. Ind.: o.a. woonkr. met open keuken, 2 slaapkrs. en badkr. Aanv.: direct. Prijs: ƒ 92.000,– k.k.

Bungalows en Landhuizen

HEERLEN, Rennemigerveldweg ●
Landelijk gelegen halfvrijst. landhuis in vakwerkstijl (zeer fraai afgewerkt), met c.v., berging en tuin. Opp. ca. 600 m2. Ind.: o.a. hal, woonkr. met open haard, eetkr., keuken met luxe uitr., bijkeuken, 3 slaapkrs., mooie compl. badkr. Spouw- en dakisolatie. Ideaal object voor natuurliefhebbers! Vraagpr. ƒ 235.000,– k.k.

HOENSBROEK, „Schuureik" ●
Zeer mooi gelegen vrijst. landhuis (inhoud 500 m3) met inp. garage en pracht. onder archit. aangelegde tuin op zuid (perc.opp. 1000 m2). Ind.: o.a. hal, living met open haard, eetkr./keuken met uitr. (tot. opp. 60 m2), 3 slaapkrs., badkr. Goede isolatie. Aanv.: spoedig. Kooppr. ƒ 280.000,– k.k.

LIMBRICHT, Vrijheidslaan ●
Mooi gelegen halfvrijst. patio-bungalow met c.v., garage en tuin op het zuiden (perc.opp. 486 m2). Ind.: o.a. hal, L-vorm. woonkr. met dubb. beglaz., keuken, 3 slaapkrs., badkr. Fraaie vloerafwerking in het gehele pand. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 178.000,– k.k.

NOORBEEK ●●
Mooi gelegen landhuis. Ind. o.a.: hal, toilet, L-vorm. woonkr. (± 55 m2) met open haard, ruime moderne keuken, slaapkr., badkr. met ligbad. Eerste verd.: toilet, douche, 4 slaapkrs., zolderberging. Beg. gr. is v.v. dubb. begl. Het gehele pand is onderkelderd. Ruime garage en grote tuin (± 1150 m2). Aanv.: spoedig. Prijs n.o.t.k.

NUTH ●
Landelijk gelegen vrijst. bungalow met inp. garage (voor 2 auto's) en c.v. Ind. o.a.: provisiekelder, hobbyruimte. Beg. gr.: 3 slaapkrs., terraskr. met open haard, woonkr. (42 m2) met open haard, luxe keuken met uitr. Aanv.: direct. Kooppr. ƒ 240.000,– k.k.

SPAUBEEK, Soppestraat ●
Zeer fraai gelegen vrijst. landhuis met c.v., inp. garage en mooi aangel. tuin (perc.opp. ca. 2300 m2) Ind. o.a.: hal, L-vorm. living, keuken, 4 slaapkrs., badkr., grote zolder, div. kelders. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 425.000,– k.k.

Boerderijen

AMSTENRADE ●
Zeer luxueuze prachtig verbouwde boerderij met romantische binnenplaats. Ind.: gewelfde kelder. Beg. gr.: hal, living met open haard (± 56 m2), luxe keuken, aparte muziek-/zitkr. (± 34 m2), grote hal, slaapkr., ouderslaapkr. met aparte luxe badkr., aparte kleedkr. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr., berging. Tweede verd.: zolder. E.e.a. prachtig afgewerkt met schoon-metselwerk, sierpleister, tegel- en plavuizenvloer, compl. isolatie. Opp. ± 1000 m2. Prijs [illegible]

OIRSBEEK, Provinciale Weg Zd. ●
Gerestaureerde vakwerkboerderij met c.v., schuur, kelder, erf en zeer fraai aangel. tuin (opp. 833 m²). Ind.: o.a. ruime hal met plavuizenvloer, gezellige woonkr., open haard, beteg. hobbyruimte met open haard, eetkeuken. Verd.: 2 slaapkrs. (uitbreiding mogelijk), pracht. zeer compl. badkr., grote zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 210.000,– k.k.

● Inlichtingen Kantoor Sittard
●● Inlichtingen Kantoor Maastricht

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Te k. in **BRUNSSUM** woonhuis bwjr. 1976, voll. geïsoll., 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toil. v. trap naar zolderk. m. vaste wast., c.v., tuin, gar. Vr.pr. ƒ 139.000,– tel. 045-257683.

Te k. weg. omst. **HUIS** gel. Groenstr. Ubach o. Worms. Inl. 045-351626.

Te k. woonhuis te **BRUNSSUM,** kamer m. parket, o. haard, o. keuken (eiken), wc, kelder; 1e etage: 2 slpks., badk., 2e wc, v. trap n. gr. zolder, c.v. ƒ 105.000,– k.k. Tel. 045-254450.

CAFÉ-ZAAL: goed renderend café en zaal m. inventaris, woonhuis en gar. Gunstige ligging. Gr. terras, gr. parkeerpl. Omg. Stein. Kooppr. ƒ 290.000,– k.k. Tel. 04402-71487.

WIJNANDSRADE: te k. vrijst. bungalow; inh. 450 m3, opp. 540 m2, w.k. 52 m2, keuken, 3 slpks., bad, wc, hal, garage, berging; pr. ƒ 208.000,– k.k. 045-244244, Langweide 22.

HEERLEN (ZUID): te k. dubb. woning met veel mogelijkheden. Vrpr. ƒ 185.000,– k.k. 045-415982.

Te koop te **HEERLEN** - Schandelerboord halfvrijstaand woonhuis met kantoorruimte; tot. perceel 500 m2; vraagprijs ƒ 295.000,– k.k. Aanvaarding in overleg; inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v. Scharnerweg 104 te 6224 JJ Maastricht, tel. 043-624200.

Te koop te **KERKRADE-WEST,** Akerstraat winkelwoonhuis. Winkelruimte ca. 300 m2, vraagprijs ƒ 250.000,– k.k. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v., Scharnerweg 104 te 6224 jj Maastricht, tel. 043-624200.

Wij hebben of zoeken een koper voor uw huis in Zuid-Limburg. Prijsklasse ƒ 75.000,– tot ƒ 150.000,–. Makelaardij **PETERS & PARTNERS BV,** Agnes Printhagenstr. 36, Geleen, el. 04494-48191.

SCHAESBERG, Pietersstr. 28, rustiek verbouwd woonhuis met o.a. hal, woonkamer 35 m2 met o.a. open haard, parket, compl. inger. luxe keuken; 1e verd.: 3 slpk., ged. parket; 2e verd.: zolder met vaste trap, vr.pr. ƒ 119.000,– k.k. Tel. 045-322210.

KERKRADE-WEST: halfvrijst. herenhuis te k., vr.pr. ƒ 195.000,- k.k. St.-Hubertuslaan 55, tel. 045-411467.

Te k. **WONING** te Ubach o. Worms, zolder, 3 slpks., open keuken, badk. met wc, rolluiken, c.v. Mogelijkheid voor garage, prijs ƒ 95.000,– k.k. Maastrichterln. 30, tel. 045-312817.

WIJLRE, te k. boerderijtje met stallen, schuur, hooizolder, veldschuur, tuin en huiswei. tot. opp. 2000 m². Tevens wei ±2000 m² en weide van 1 ha. Inl. tel. 04450-1574.

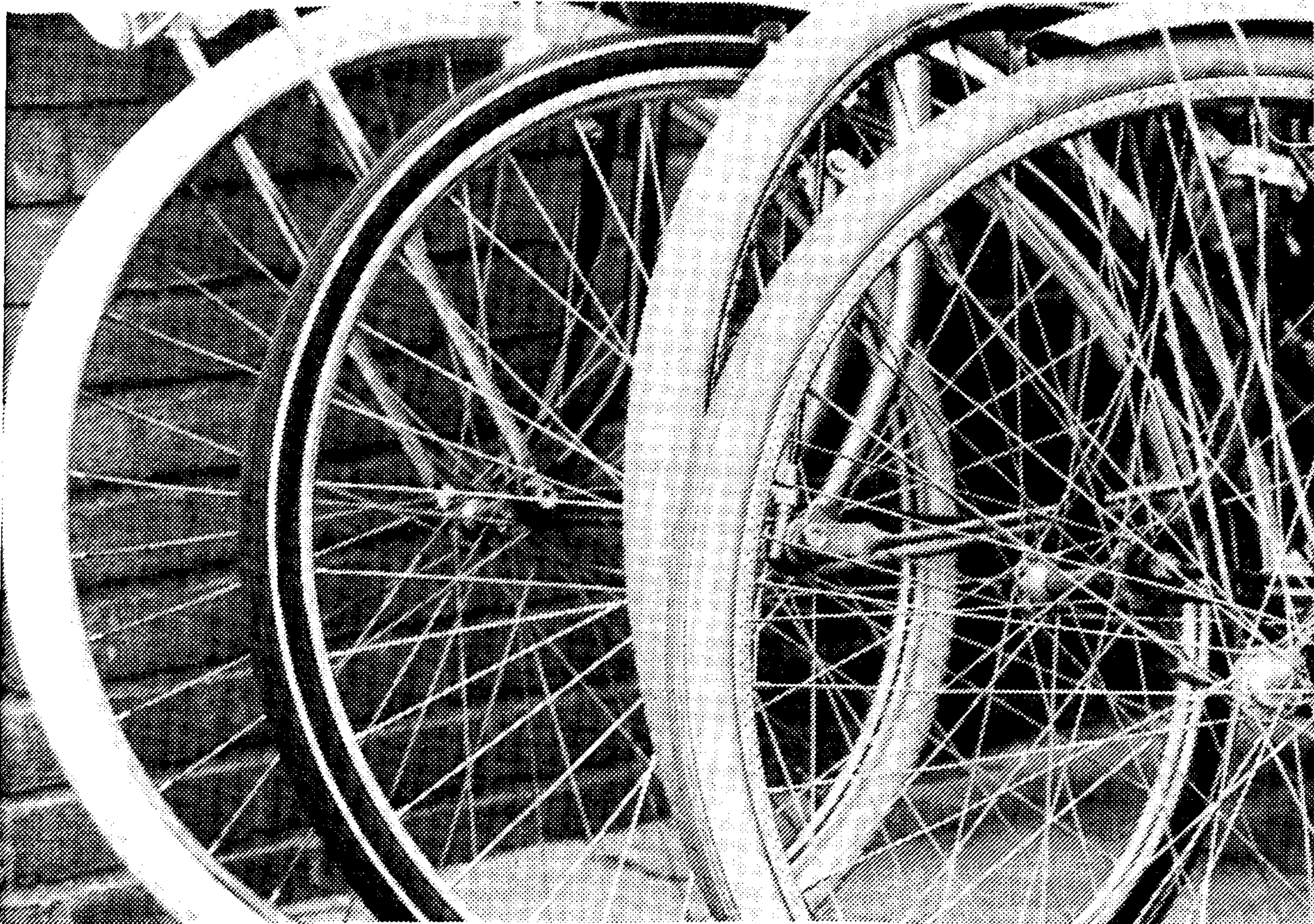
Te k. **LANDHUIS** en bedrijfsgebouw, vrij overspannen, 230 m2. Inl. 045-442726. Na 19.00 uur 04454-1957.

Te huur te Stein-Kruisstraat, **WINKEL-WOONHUIS.** Winkelruimte ca. 140 m2; huurprijs ƒ 15.000,– per jaar excl. servicekosten. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v., Scharnerweg 104 te 6224 JJ Maastricht, tel. 043-624200.

N'HAGEN tussenwon. 9 kamers, tuin, garage, gesch. v. verschill. doeleind. of te huur (compl.) met inboedel. Tel. 045-315418.

'Warentest' toetste tien merken

Ook banden van fiets zijn belangrijk



● Behalve merk en model van het frame zijn ook de banden van belang.

Vorig jaar zijn er in Nederland liefst 1.227.000 nieuwe fietsen verkocht. Ons nationale vervoermiddel lijkt het nog steeds goed te doen. Ruim 38 procent van de beroepsbevolking gebruikt de tweewieler om binnen zijn gemeente naar het werk te gaan. Daar kan zelfs de auto niet tegenop. Toch wordt bij het kopen van een fiets vaker naar het model en merk van het fietsframe gekeken dan naar het merk en profiel van binnen- en buitenbanden, terwijl dit laatste ook belangrijk is. In een vergelijkend warenonderzoek testte de Westduitse Stiftung Warentest tien bandenmerken waarbij de Nederlandse bandenleverancier Vredestein verrassend goed uit de bus kwam.

Goede buitenbanden moeten zowel bij nat als droog weer een stevig houvast op het wegdek bieden. Bovendien mogen de banden niet voortijdig verslijten of verouderen en moeten ze zo licht mogelijk 'lopen'. De bandenfabrikaten die werken getest: Continental Extra Prima; Cheng Shin-Vellux; Hutchinson TT; Semperit Elite; Vredestein; Barum; Dae Yung; Metzeler, Michelin GT en Swallow-Schwalbe.

Tien verschillende bandmerken leveren bij het eerste onderzoek gelijk tien verschillende profielen en profieldiktes op. Zo had het model Cheng Shin-Vellux een dikte van 1,7 millimeter, terwijl dat bij Swallow-Schwalbe 1,2 millimeter was. Bij het rijden op een droge weg maakte dat niets uit wat betreft het remvermogen. Maar op een natte baan remde Cheng Shin-Vellux beter dan Swallow-Schwalbe. De slechtste remprestatie op nat wegdek leverden Barum en Metzeler. Vredestein verdiende bij dit onderdeel het predikaat 'zeer goed'.

Duurzaamheid

De duurzaamheid van de banden kreeg bijzondere aandacht in de test. Vooral de slijtvastheid werd zwaar op de proef gesteld. Aan het einde van de 1100 kilometerrit, die alle banden moesten afleggen, werd vijfmaal het predikaat 'goed' verleend. De slijtage bij de Michelin GT-band was buitengewoon groot. En bij een band van Metzeler raakten de in het rubber ingebedde geraamtedraden zelfs los van het bandkarkas. Hier werd dus gezondigd tegen het principe dat deze metalen draden de band aan de velgkant juist stevigheid moeten bieden.

De invloed van de dynamo op een mogelijke slijtage bleek bij alle banden zeer gering te zijn. De verouderingstest bracht daarentegen grote verschillen aan het licht. In de zogenaamde ozon-kamer werd gekeken of er zich scheurtjes vormden in de banden bij langere levensduur, zoals tijdens de opslag van fietsen in voorraadruimen. Het scheurgevaar is het kleinst bij de merken Continental, Cheng Shin-Vellux, Hutchinson, Metzeler en Semperit. Haarscheurtjes kwamen echter tevoorschijn bij Vredestein, Dae Yung, Michelin en Swallow-Schwalbe. De eerder genoemde metaaldraden in de onderbouw van de band bleken bij alle merken uitstekend tegen roestgevaar beschermd te zijn.

Wrijving

De wrijvingsweerstand bij de banden was klein: de banden 'lopen' licht. Alhoewel dit niet absoluut gezien kan worden omdat de banddiktes onderling nogal verschillen. En zoals bekend loopt een dikke band met een lage druk zwaarder dan een dunne band met een hoge druk. Toch hebben nieuwe geraamtedraden en werkstoffen de wrijvingsweerstand van lage druk banden aanzienlijk verminderd.

Samenvattend kunnen de fietsbanden in twee groepen worden ingedeeld: 'goed' en 'bevredigend'. Een uitstekend rapport. Toch kunnen de bandenfabrikanten nog het een en ander verbeteren.

Op het punt van de duurzaamheid behaalden enkele merken twijfelachtige tot slechte resultaten. En bij de remtest was er een uitschieter naar beneden in de vorm van Barum. Opvallend is dat het Nederlandse Vredestein ternauwernood het predikaat 'zeer goed' aan zijn neus voorbij zag schieten en de test als beste afsloot.

Prijzen

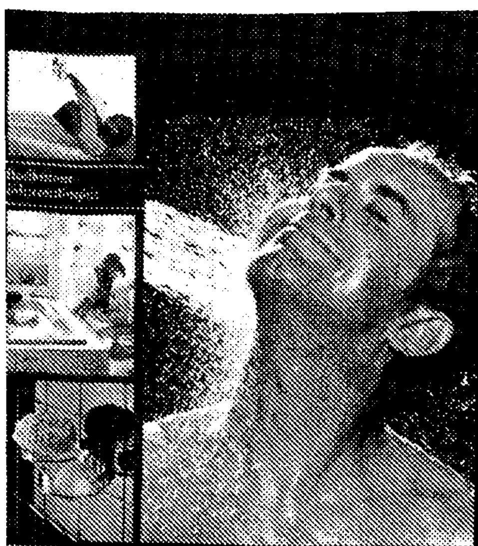
Maar met een prijs van rond de 18 gulden is Vredestein ook de duurste in de groep van tien. De andere banden met de kwalificatie 'goed' zitten in de prijsklasse van rond de 15 tot ongeveer 17 gulden. Uitschieter is de Cheng Shin-Vellux, die met een prijs van rond 12 gulden goed door de selectie rolde. Voor het goedkoopste fabrikaat hoeft slechts 10 gulden te worden neergeteld, maar de Barum-band is dan ook niet verder gekomen dan 'bevredigend'.De binnenbanden van de 10 merken zijn allemaal goed te noemen. Alle tubes zijn vervaardigd van synthetisch rubber. De merken Barum, Vellux, Semperit en Schwalbe gebruiken de naadloze, geperste banden. Voordeel van deze banden is dat ze door hun kleinere binnen-diameter beter tussen velg en buitenband passen.

Alleen Metzeler gebruikt de ouderwetse band uit twee delen, die, eenmaal aan elkaar geplakt een naad oplevert. Bij het inleggen van de band kan dit enig 'vouwen' opleveren. Dit geldt ook voor de zogenaamde 'gladgelaste' tubes met ingevulkaniseerde ventielen, die werden aangetroffen bij Continental en Vredestein.De uitkomsten: Barum, Dae Yung, Metzeler, Michelin GT en Swallow-Schwalbe waren 'bevredigend'. Het predikaat 'goed' verdienden Continental Extra Prima, Cheng Shin-Vellux, Hutchinson TT, Semperit Elite en Vredestein.

Badkamer- en keukengidsen

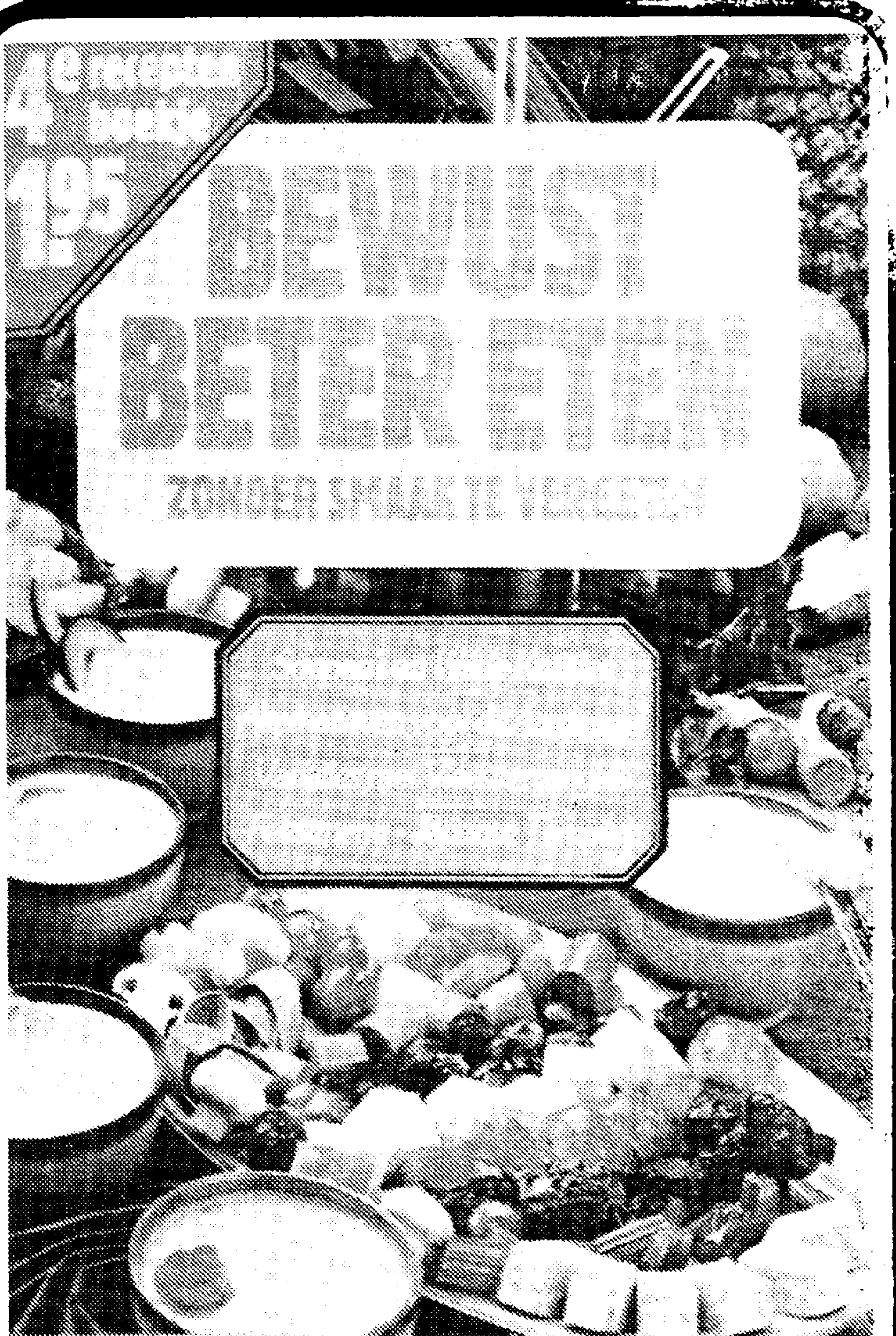
...tige, veelzijdige informatie ... alles wat met de inrichting ... keukens en badkamers te maken heeft, is te vinden in twee nieuwe 'Welke' koopgidsen die in de ...ste tijdschriftenwinkels te koop zijn voor nog geen vijf gulden.

Wie binnenkort eens iets aan die 'natte ruimten' wil gaan opknappen of veranderen, krijgt een groot aantal tips aangedragen. Niet alleen om



het interieur mooier en moderner te maken, maar ook om zo listig mogelijk met energie (en dus de portemonnee) om te springen.

We hebben beide gidsen kritisch doorgenomen. Er staat erg veel bruikbare (objectieve!) informatie in. Om een voorbeeld te noemen: wie nou eens het fijne wil weten over kranen, vindt hier een up-to-date overzicht zoals tot dusver nog niet beschikbaar was. Verder is praktisch alles wat op het gebied van sanitair (in keuken en badkamer) te koop is, overzichtelijk op een rij gezet. Beide gidsen zijn ook voor de doortastende doe-het-zelver goede ruggesteuntjes, bij planning, materiaalkeuze en het 'hoe en wat' bij installatie.



'BEWUST BETER ETEN'

Andersoortige voedingsmiddelen (zoals reformprodukten) staan in de aandacht. Velen willen minder vet, niet zo zout en niet zo zoet eten, kortom wat meer 'natuurlijk'. Fabrikanten trachten op die trend in te spelen met produkten, waaraan bijvoorbeeld geen synthetische stoffen zijn toegevoegd, dus zonder smaak-, geur-, kleur- en conserveringsmiddelen.

Volgens een van die fabrikanten, Smits Reform uit Putten, is uit recent onderzoek gebleken dat de groep Nederlanders die regelmatig 'reform gebruikt' (nu 17 tot 20 procent) nog steeds stijgt, met 5 tot 7 procent per jaar. Het gaat om consumenten in alle leeftijdsgroepen en welstandsklassen.

Deze fabrikant heeft zich op de markt voor jam geworpen met 'zonnefruit'. Jam neemt overigens slechts 11 procent van de 'broodbelegmarkt' in (kaas heeft een aandeel van 33, vleeswaren even veel). We eten in ons land 20.000 ton jam per jaar. Nadeel van die jam is dat er veel suiker inzit, meestal 60 procent tegen 40 procent vruchten. Al dat zoet vinden veel mensen storend: te zoet.

Halvajam

Ook de zogenaamde halvajams bevatten nog een 30 procent suiker. Bovendien vindt men dit te waterig en niet fruitig genoeg; dieetjams zijn wat 'glibberig'. Getracht werd een jam te ontwikkelen die uit puur fruit bestond, geen toevoegingen mocht bevatten en 'fris-zoet' van smaak zou zijn. Na veel proeven kwam men op een basis van ingedikt peresap, dat overheerste in smaak de rest niet. In deze jam zitten alleen de suikers van de vruchten en 1 procent van een natuurlijk geleermiddel.

Het bleek dat er zeer veel fruit gebruikt moest worden om de goede vruchtensmaak te krijgen: een kilo in elk potje van 250 gram. Zo'n potje bevat 120 kilocalorieën per 100 gram, dat is minder dan de helft van gewone jam en ook nog iets minder dan halvajam. 'Zonnefruit' is niet gekookt, zoals gewone jam, maar wordt onder vacuum tot 70 graden verhit en zo ingedikt. Zo is er geen verlies aan smaak en geur en blijven meer vitamines behouden.

Warenwet

Voor dit nieuwe produkt werd een speciaal Koninklijk Besluit op grond van de Warenwet verkregen. Dat kwam in februari af. De Warenwet erkent alleen jam, extrajam en halvajam, zodat hiervoor de soortnaam 'zonnefruit' werd toegestaan. Op de receptuur werd octrooi aangevraagd. Wie er meer over wil weten kan bij de fabrikant een boekje bestellen, waar ook allerlei andere mogelijkheden in worden beschreven. (Postbus 17, Putten, tel. 03418-5.38.69).



● Venkel, plant die over de wereld reisde...

VENKEL, van onkruid tot cultuurgewas

De bewoners van het land dat wij thans Italië noemen kenden reeds lang een plant die als onkruid bijna overal groeide. Nog vóór de Romeinse legers hun beschaving over Europa verbreidden wist men dat de zaadjes van dat onkruid het hongergevoel deden verdwijnen. Men bakte het daarom wel mee in brood, een prima idee natuurlijk als schraalhans keukenmeester is. En het was nog lekker ook, het geurde een beetje naar anijs, ook wel naar dille, en wat naar menthol. Wie er niet van hield kon altijd nog zeggen dat hij het op kamfer vond lijken. Enfin, liefhebers genoeg, zodat er ook in tijden van voorspoed cakes mee werden gearomariseerd.

De fijne blaadjes van de plant ging men verwerken in sauzen. Vooral bij vis smaakte dat heerlijk. Maar ook bij varkensvlees en slakken is de combinatie uitstekend. Al gauw ging men dan ook die planten kweken, en ontwikkelde men een variëteit die speciaal voor het zaad werd geteeld, en een andere ondersoort voor het blad. De plant, al lang geen onkruid meer dus, werd wereldreiziger. Trok zelfs naar Californië, waar hij opnieuw onkruid werd.

Venkelolie

De kruidengenezers ontdekten dat met venkelolie hoest te bestrijden is. De meest geliefde kwaal bij deze genezers, maag- en darmstoornis, bleek met dezelfde olie te bestrijden. Slimmerikken maakten dus alras sterke drankjes met het kruid. Zo konden ze ongelimiteerd innemen met het excuus dat ze aan hun gezondheid werkten. In sommige likeuren wordt ook heden ten dage nog venkelolie verwerkt. Na de maaltijd drinkt een Spanjaard graag een 'hierba' als digestief, sterk geurend naar venkel.

Knolvenkel

Terug naar Italië. In de omgeving van Florence schijnt voor het eerst een nieuwe venkel-variant te zijn gekweekt met geheel nieuwe toepassingsmogelijkheden. De knolvenkel was geboren, een tot dan toe onbekende groente. Een echte knol is het natuurlijk niet. De dikke bladscheden van de plant groeien vlak boven de grond tot een verdikking samen. En omdat Italianen altijd al lekkerbekken zijn geweest, werd de nieuwe groente razend populair. Het zoetige, kruidige, anijsachtige smaakje sloot prima aan bij allerlei heerlijkheden uit de Italiaanse keuken. In dunne reepjes gesneden, overgoten met een dressing van olie en citroensap, eventueel gecombineerd met plakjes wortel, schijfjes tomaat of stukjes noot, is de groente een volmaakte salade om de maaltijd mee te openen. Als nagerecht, bijvoorbeeld bij zijn geliefde Gorgonzola, die pittige blauwschimmelkaas, bemint de Italiaan zijn finocchio al evenzeer. Zachtjes gekookt, niet te lang, dus nog prettig knapperig, is de groente een uitstekende basis voor een gegratineerde schotel die het vooral bij varkensvlees prima doet. Wie dat wil kan met de schijnknollen een geurige soep samenstellen die werkelijk met niets is te vergelijken. Er is geen groente die zóveel vitamine A bevat.

Curiositeit

Eigenlijk heeft het nogal lang geduurd voordat men buiten Italië de mogelijkheden van deze groente ging ontdekken. Er kwam wel eens een partijtje naar Nederland, maar dat bleef bij een curiositeit. Pas de laatste vijf jaar wordt ook in ons land op enigszins grote schaal knolvenkel geteeld. Inmiddels is het zover gekomen, dat een groot deel van die produktie weer naar het buitenland wordt geëxporteerd. De groente wordt zowel in de volle grond als onder glas geteeld en komt van juli tot ver in november aan de veiling. Van september tot mei kunnen we hier Italiaanse knolvenkel kopen. Wie een voorraadje wil aanleggen kan venkelknollen onderin de koelkast bewaren, het liefst in een vochtig gemaakte, open plastic zak. Veel vocht is gunstig trouwens, anders droogt de groente snel uit. In speciale koelcellen, waar de temperatuur net boven het vriespunt kan worden gehouden, bewaart de handelaar zijn venkel wel vijf tot acht weken. Dat kunnen we thuis beter niet proberen. Kweek dan liever zelf eens venkel in uw knollentuintje, deze zomer.

NIEUWSTADT
VRIJSTAANDE BUNGALOW

Notaris J.H.P. CLAESSENS te SITTARD

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgevers ex art. 1223 B.W. en art. 176 F.W. op dinsdag 3 mei 1983 om 15 uur in café 't Nestje, Markt 21 te Nieuwstadt in het openbaar bij opbod verkopen: De vrijstaande bungalow met zwembad, erf, tuin en verdere opstallen, Vlonderstraat 9 te Nieuwstadt, kad. bekend gem. Nieuwstadt sectie F nr. 558 groot 7.33 aren en F nr. 609 groot 1.29 are.

Indeling: souterrain: garage, C.V. kelder, bar, slaapkamer; Begane grond: entree, toilet, woonkamer met open haard, eetkeuken met app. 3 slaapkamers, badkamer.

Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van koopsom en kosten uiterlijk op 14 juni 1983.

Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen omtrent hun financiële gegoedheid.

Bezichtiging en nadere inlichtingen: kant. nots. Claessens, Walramstraat 24 te Sittard. Tel. 04490-10547

84558

BRUNSSUM

Notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum

zal op **woensdag 11 mei 1983** om **15.00 u.** n.m. in café „'t Trepke", Kasteelstr. 2, Brunssum, ex art. 1223 lid 2 B.W. jo. art. 57 F.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

I. WOONHUIS

gelegen **te Brunssum, van Goyenstr. 18,** kad. bek. gem. Brunssum, sectie B nr. 3128, groot 3 are 74 ca.
Indeling: 3 kelders; beg.grond: hal, L-vormige woonkamer, keuken, loods; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer, toilet; zolder.

II. WOONHUIS MET 4 AUTOBOXEN

gelegen **te Brunssum, Wieënweg 35,** kad.bek. gem. Brunssum sectie B nrs. 5685 en 5686, samen groot 9.15 are m.u. evenwel van een ged. ter grootte van ong. 3.85 are, zoals verkocht aan derden.
Indeling: kelder; beg.grond: hal, toilet, keuken, badkamer, zitkamer; 1e verd.: overloop, 3 slaapkamers; zolder.
Aanvaarding na betaling v.d. koopprijs en kosten, uiterlijk 21 juni 1983.
De koper kan zich het feitelijk bezit en genot verschaffen krachtens de grosse v.d. veilingakte. Nadere gegevens omtrent bezichtiging zijn te verkrijgen ten kantore van de notaris voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.

88190

NUTH

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op **vrijdag 13 mei a.s. om 14.00 uur** in **café Kamperhöfke, Dorpsstraat 22 te Nuth** ex artikel 1223 Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

WOONHUIS MET BEDRIJFSRUIMTE EN TUIN

Tulpstraat 13 te Nuth, kadastraal bekend gemeente Nuth, sectie B nummer 1767, groot 8 are 40 centiare, omvattende:
souterrain: bedrijfsruimte circa 130 m2
parterre: hal met garderobe, toilet, woonkamer (65 m2) met travertinvloer en open haard, keuken voorzien van apparatuur, bijkeuken.
1e verdieping: 4 slaapkamers, badkamer met tweede toilet, douche, ligbad en vaste wastafel.
2e verdieping: grote beschoten zolder.
Het pand is voorzien van centrale verwarming (gas).
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk per 24 juni a.s. vrij van huur.
Bezichtiging: op de zaterdagen 30 april en 7 mei a.s. telkens van 11.00 uur tot 12.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

HEERLEN

Notaris J.J. van Riet te HOENSBROEK-HEERLEN

zal op **woensdag 11 mei a.s. om 14.00 uur** in het **Pancratiuscentrum te Heerlen, Nobelstraat 33,** ex artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

BUNGALOW/KANTOOR/BEDRIJFSRUIMTE

Terweijerweg 27 te Heerlen, kadastraal bekend gemeente Heerlen, sectie 0 nummers 857 en 858, respectievelijk groot 17 are 90 centiare en 1 are 95 centiare, omvattende:
- Bungalow: **begane grond:** hal met meterkast, grote woonkamer met open keuken en niveauverschil, open haard en schuifdeuren naar terras met open haard, toilet, badkamer met dubbele wastafel en ligbad, 3 slaapkamers.
  Souterrain: garage, gang met diverse hang/legkasten, hobbyruimte, slaapkamer, c.v.-ruimte, bar.
- tuin: met aangrenzend overdekt zwembad met doucheruimte.
- kantoor: kantoorruimte met kantine, toilet en douche/wasgelegenheid.
- Bedrijfsruimte: ± 320 m2 bedrijfshallen.

De bungalow en het kantoor zijn voorzien van gas-c.v.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk woensdag 22 juni a.s.
Het gehele object is **niet verhuurd** en in gebruik bij de eigenaar.
Bezichtiging: op de zaterdagen 30 april en 7 mei a.s. telkens van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

Gemeente Heerlen

Notaris P.H. Sleven te Heerlen

zal op woensdag 4 mei a.s. om 15.00 uur in het Pancratiushoes te Heerlen, Nobelstraat 33, overgaan tot openbare verkoop ex artikel 1223 lid 2 BW van:
woonhuis met erf en tuin, staande en gelegen te Heerlen, Schaesbergerweg 152, kad. gem. Heerlen sectie M nummer 15 groot 1,95 are.
Indeling:
parterre: portaal, woonkamer, kamer met serre, keuken met douche en toilet.
1e verdieping: 2 slaapkamers.
2e verdieping: 2 slaapkamers.
Aanvaarding: vrij van huur na voldoening van de koopsom plus kosten, uiterlijk 15 juni 1983.
Bezichtiging: 25 en 26 april as. / 2 en 3 mei as. telkens van 14.00-16.00 uur.
Inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris, Kruisstraat 16, 6411 BT Heerlen, tel. 045-714428.

Vrijstaande woning te Ubach over Worms

(gem. Landgraaf)

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 10 mei 1983 om 15.00 uur in café: „Vogelzank", Nieuwenhagerheidestraat 87 te Ubach over Worms (gemeente Landgraaf), in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in één zitting verkopen:

vrijstaande woning

met garage, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Brunssummerweg 156, kadastraal bekend als gem. Ubach over Worms, sectie A nummer 3164, groot 4,45 aren.
Indeling: entree, toilet, grote woonkamer met open haard en met parketvloer en geheel complete keuken.
1e verdieping: 3 grote slaapkamers en badkamer met ligbad, douche en toilet.
De woning is gedeeltelijk onderkelderd en is voorzien van c.v.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling koopprijs en kosten. De woning is verhuurd, doch de huidige huurder heeft schriftelijk verklaard de woning per 30-6-1983 te zullen verlaten.
Betaling koopprijs: uiterlijk 1-7-1983
Bezichtiging: alléén op vertoon van een door het notariskantoor afgegeven toegangsbewijs, op de maandagen 2 en 9 mei aanstaande telkens van 17.00 - 18.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten notariskantore, Valkenburgerweg 19, te Heerlen (tel. 045-719430).

MAASTRICHT
WINKEL-WOONHUIS

Notaris mr. C.G. Smeets te Maastricht

zal op **donderdag 19 mei 1983** om **11.00 uur** in de Groote Sociëteit **te Maastricht** aan het Vrijthof 36 krachtens art. 1223 lid 2 B.W.

publiek en bij opbod verkopen

het WINKEL-WOONHUIS met ERF, gelegen te MAASTRICHT, ST.-PIETERSTRAAT 50; kad. bek. gem. Maastricht, sectie B nr. 500, gr. 95 centiare.

Indeling:
begane grond: bedrijfsruimten (friture, achterkeuken, opslagruimte) met binnenplaatsje; 1e verdieping: voorkamer, keuken, badkamer; 2e verdieping: 2 slaapkamers.

Aanvaarding:
vrij van huur en enig ander gebruiksrecht, zulks krachtens art. 1230 B.W.; de koper kan zonodig de ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling (het pand is feitelijk verhuurd voor *f* 2800,– per maand).

Bezichtiging:
alleen op vertoon van een door het notariskantoor afgegeven toegangsbewijs, op de dins- en donderdagen voorafgaande aan de veiling, telkens van 14.00-16.00 uur.

Inlichtingen:
ten kantore van notaris mr. C.G. Smeets, te Maastricht, Aldenhofpark 30; tel. 043-12373.

88150

MAASTRICHT-KEERDERSTRAATJE

Notaris Mr. C.G. Smeets te Maastricht zal op **vrijdag 6 mei 1983** om 11 uur v.m. in de Groote Sociëteit, Vrijthof 36, Maastricht krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar in een zitting bij opbod verkopen:

HERENHUIS MET GARAGE EN TUIN

gelegen te MAASTRICHT, MEIDOORN 88, kadastraal bekend Gemeente Maastricht, sectie S, nr. 31, groot 3 a 40 ca.
Indeling: begane grond: grote zitkamer, keuken, hall, toilet en inpandige garage; open trap naar 1e etage; eerste etage: hall, 4 ruime slaapkamers, badkamer met bad, douche en wastafel, apart 2e toilet, balkon; tweede etage: grote zolder, waarop cv.-installatie en (huur)boiler.
De koopprijs dient te worden voldaan uiterlijk op 20 juni 1983.
Aanvaarding: vrij van huur- en/of andere gebruiksrechten, na betaling koopprijs.
Inlichtingen en bezichtiging na afspraak met NOTARIS MR. C.G. SMEETS, ALDENHOFPARK 30 MAASTRICHT. Tel. 043-12373.

BRUNSSUM — MERKELB[EEK]

De notarissen M.H.M. Kreijn te Brunssum en mr. A.M. van Maurik t[e] Utrecht

zullen op **dinsdag 10 mei 1983** in café „Ke[…] Schinvelderstraat 3 **te Brunssum** ex artikel 12[…] 2 B.W. jo. 57 F.W. in het openbaar bij opbod v[…]pen: om 15 u.:

I. BRUNSSUM
WINKEL-WOONHUIS

met verdere aanhorigheden, gelegen te Brun[…] Maastrichterstraat 160, kad.bek. gem. Bruns[…] sectie D nummer 1756, groot 11.40 are.
Indeling winkel:
Beg. grond: winkelruimte (± 325 m2) met ka[…] 1e verd.: 5 slaapkamers, badkamer, keuken, t[…] 2e verd.: 5 slaapkamers, washok en […]
Indeling woonhuis:
ruime woonkamer en keuken, 4 slaapkamers, […]kamer, washok en berging; en om 16.30 u.:

II. MERKELBEEK-GEM. ONDERBAN[KEN]
HET WOONHUIS MET GARAGE

verdere aanhorigheden en tuin, staande en ge[…] te Merkelbeek, gem. Onderbanken, Amstenr[…]weg 20, kad.bek. gem. Merkelbeek, sectie C […]mer 510, groot 5.70
Indeling woonhuis:
kelder;beg. grond: hal, toilet, woonkamer, […] keuken;
1e verd.: overloop, 3 slaapkamers, douche en t[…]
Aanvaarding:
Na betaling v. koopprijs en kosten, uiterlijk 21[…] 1983. De koper kan zich het feitelijk bezit en g[…] verschaffen krachtens de grosse v. de veiling[…] Nadere gegevens omtrent de bezichtiging zij[…] verkrijgen ten kantore van notaris M.H.M. Krei[…] Brunssum, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. […] 251284.



KEULEN B.V

Thull 40, Schinnen, tel. 045-2432[…]

UW ADRES VOOR:

Shell brandstoffen en smeermiddelen.
Briketten en houtblokken, poetsartikelen,
gewasbeschermingsmiddelen, onderhoud c.v.-installatie[…]

HET AKTUELE HUIZEN-NIEUWS VAN STIENSTRA

Voor uitgebreide informatie over alle bestaande en nieuwbouw huizen, vraag onze gratis woninggids voor Zuid-Limburg.

BRUNSSUM
Halfvr. woonhuis, dicht bij winkelcentrum, met tuin, geh. onderkelderd, hal, toilet, L-vormige woonkamer, keuken met luxe install., bijkeuken, berging. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verd. met 2 slpk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 7555

EYGELSHOVEN, St. Jansstraat.
Groot woonhuis met kantoor, dubb. garage, 2 kelders, woonkamer 41 m2 met open haard, grote keuken met compl. install. 1e verd. 3 grote slpk., badk. 2e verd. logeerkamer, hobbykamer 19 m2, zolder 51 m2. Aanvaarding in overleg.



Vraagprijs f 168.000,– k.k. 7468

EYGELSHOVEN, Laurastraat.
Groot tussenliggend woonhuis, grotendeels gerenoveerd met garage, tuin, geh. onderkelderd, woonkamer ensuite 34 m2, keuken, bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., douche. 2e verd. 3 slpk., zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 105.000,– k.k. 7512

HEERLEN
Woonhuis met tuin, 2 kelders, hal, bet. toilet, keuken met aanrechtcomb., woonkamer. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met v.w., douche. 2e verd. vaste trap naar 1 slpk., berging, zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 92.000,– k.k. 7225

HEERLEN, Nabij centrum.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, 5 kelders ruime hal, woonkamer met parket, open haard, deur naar overdekt terras, tuin, keuken. 1e verd. 4 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w. 2e toilet. 2e verd. vliezotrap naar grote zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 225.000,– k.k. 7282

HEERLEN, Heerlerbaan.
Ruim split-level woonhuis met garage, achtertuin. Ind.: hal met plavuizen, woonkamer met vide ca. 39 m2, balkon, keuken met luxe compl. inr., bijkeuken. 1e verd. studie- en hobbykamer. Sout.: 3 slpk., berging, badk. met douche, ligbad, v.w., 2e toilet. Bouwjaar 1974. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 198.000,– k.k. 7487

HEERLEN
Vrijst. semi-bungalow. Sout.: garage, berging c.v.- prov.- en hobbykelder, hobbyruimte met deur naar terras. Part.: ruime hal, bet. toilet, woonkamer met open haard, parket, sierpleister en schoonmetselwerk, keuken met luxe aanbouwcomb., 2 slpk., luxe badk. met ligbad, douche, v.w., toilet, scheertrafo. 1e verd. 2 slpk., studeerkamer. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 340.000,– k.k. 7500

HEERLEN, Beersdal.
Leuk gelegen woonhuis met garage, hal, toilet, Z-vormige woonkamer, open keuken, berging. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w. 2e verd. via vaste trap 4e slpk. c.q. hobbyruimte. Aanvaarding evt. direkt.
Koopprijs f 115.000,– k.k. 7576

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal, toilet, woonkamer, keuken met aanrechtcomb. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w., aansl. w.a. 2e verd. via vliezotrap, zolder. Aanvaarding direkt.



Koopprijs f 129.000,– k.k. 7577

HOENSBROEK, West.
Leuk gelegen woonhuis met carport, hal, woonkamer, open keuken, berging, tuin op zuiden. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, aansl. w.a. 2e verd. grote zolder. Bouwjaar ca. 1976. Aanvaarding oktober 1983.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 7482

HOENSBROEK, Lotbroek.
Halfvr. woonhuis met kelder, hal, keuken, woonkamer, achtertuin, berging. 1e verd. 3 slpk., badk., douche, v.w. 2e verd. zolder. Aanvaarding evt. direkt.
Vraagprijs f 87.000,– k.k. 7596

KERKRADE
Tussenwoning met berging, tuin, hal in sierpleister, keuken, woonkamer in sierpleister. 1e verd. bergkasten, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar 4e slpk. met bergkast. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 97.000,– k.k. 7001

KERKRADE, De Maar.
Goed onderhouden, rustiek gebouwd landhuis met o.a. hal 29 m2, woonkamer 40 m2 met o.a. open haard, compl. inger. keuken, hobbykamer, 1 slpk., badk., garage. 1e verd. 3 slpk., logeerkamer, hobbykamer en badk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 259.000,– k.k. 7146

KERKRADE, West.
De Gracht, tussenliggend woonhuis met berging, tuin, woonkamer met studiehoek, grote woon- en eetkeuken. 1e verd. 4 slpk., badk. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 105.000,– k.k. 7516

NIEUWENHAGEN, Oude Heide.
Gesch. woonhuis met garage, hal met toilet, woonkamer met open keuken, 3 slpk. en bet. badk., vaste trap naar 2e verd. met bergruimte en 4e slpk. Pand heeft dubb. beglazing. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 135.000,– k.k. 7479

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, hal, woonkamer met leisteenschouw, dichte keuken, serre. 1e verd. 3 slpk., douche met v.w. 2e verd. vliering. Aanvaarding in overleg
Koopprijs f 113.000,– k.k. 7304

SCHAESBERG, De Maar.
Aan woonerf gelegen woonhuis met carport, berging, kelderruimtes, U-vormige woonkamer met studiehoek, open keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet.
Vraagprijs f 128.000,– k.k. 7514

UBACH OVER WORMS
Halfvr. woonhuis met mogelijkheid voor garage, kelder, hal, woonkamer en open keuken met tegelvloer, badk. met douchebloc, 2 grote slpk. Tuin met privacy.
Vraagprijs f 94.000,– k.k. 7510

UBACH OVER WORMS, Groenstraat.
Vrijst. woonhuis met inpandige garage, kelder, woonkamer, keuken, 3 slpk., zolder. Grote binnenplaats ca. 250 m2, loods met grote garage in sout.. div. opslag-, prov.-, laad- en diepvriesruimte.



Vraagprijs f 159.000,– k.k. 7517

VOERENDAAL
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, ruime hal, woonkamer met parket, ruime geh. bet. keuken met luxe aanbouwkeuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad en v.w. 2e verd. vliezotrap naar zolder. Aanvaarding direkt.



Koopprijs f 125.000,– k.k. 7601

UNIEK WONEN IN HET PLAN „AAN DE BAAN" TE SCHAESBERG

SCHAESBERG, Aan de Baan.
In dit op zich al zeer fraaie bestemmingsplan worden 15 exclusieve semi-bungalows met garage gebouwd. De architektuur, het speelse gebruik van verschillende materialen, de ruime komfortabele opzet van de semi-bungalows is met recht exclusief te noemen.

Verkoopprijs f 148.500,– v.o.n. (excl. renteverlies).

MAANDLAST VANAF f 324,-*



HEERLEN, Terwormdael (compactwoningen).
Een doordacht concept, als antwoord op de woonvraag van deze tijd. Compactwoningen voor 1 en 2-persoons huishoudingen en kleine gezinnen. Een ideale woonplek, 5 minuten lopen van het centrum van Heerlen en ook vlakbij het natuurgebied Terworm.

Verkoopprijzen van f 120.854,- tot f 124.600,- v.o.n. (excl. renteverlies).

MAANDLAST VANAF f 225,-*
Bij een rente van 9,3% 30 jaar vast.



HOENSBROEK, West.
Perfekt gesitueerd in een bijzonder aantrekkelijke omgeving worden deze ruime woningen gebouwd. Er is veel aandacht besteed aan afwerking en isolatie.

Verkoopprijzen van f 139.240,- tot f 157.707,- v.o.n. (excl. renteverlies).

MAANDLAST VANAF f 285,-*



HEERLEN, Heerlerbaan.
Dit bouwprojekt, gelegen aan de Heerlerbaan hoek Caumerweg, omvat 6 sfeervolle appartementen. Er is keuze uit 4 verschillende typen met 2 of 3 slaapkamers. Allen met terras of loggia en aparte bergruimte.

Verkoopprijzen van f 124.962,- tot f 133.458,- v.o.n. (excl. renteverlies).

MAANDLAST VANAF f 136,-*

Voor al deze nieuwbouwprojekten geldt de hoge "oude" subsidieregeling met de maximale rijksbijdrage van f 10.900,- voor het eerste jaar**

Makelaardij onroerend goed Hypotheken Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

De snelste informatie krijgt u telefonisch. **045-712255**

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

Rente 7,3% 3 jaar vast
8,2% 10 jaar vast en
9,3% 30 jaar vast.

- Voor hypotheek omzettingen.
- Ook als u geen huis via Stienstra koopt.

Heeft u een eigen huis?
Informeer dan naar de mogelijkheden risicoloos een ander huis te kopen.

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage

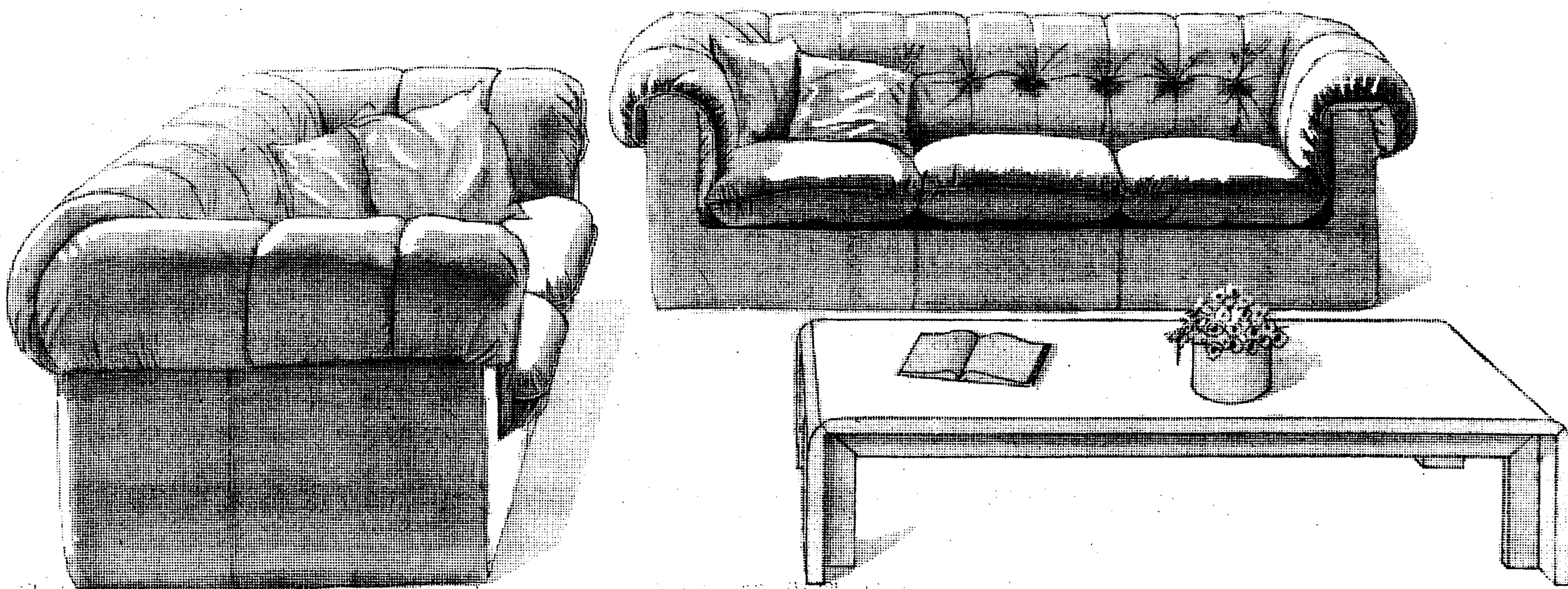
**In de navolgende plaatsen worden door Stienstra woningen gerealiseerd waarop ook de „oude" subsidie-regeling nog van toepassing is.

Banholt-Mheer/Beek/Berg a.d. Maas/Bocholtz/Eysden/Elsloo/Eygelshoven/Gronsveld/Heerlen/Hoensbroek/Kerkrade/Limbricht/Maastricht/Margraten/Meerssen/Nieuwenhagen/Nuth/Obbicht/Oirsbeek/Schaesberg/Schinnen/Susteren/Ubach over Worms/Urmond/Voerendaal/Wylre.

BON Stuur mij vrijblijvend informatie over:
....
Naam:..
Adres:..
Postcode:........................Plaats:........................
Telefoon:..
In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

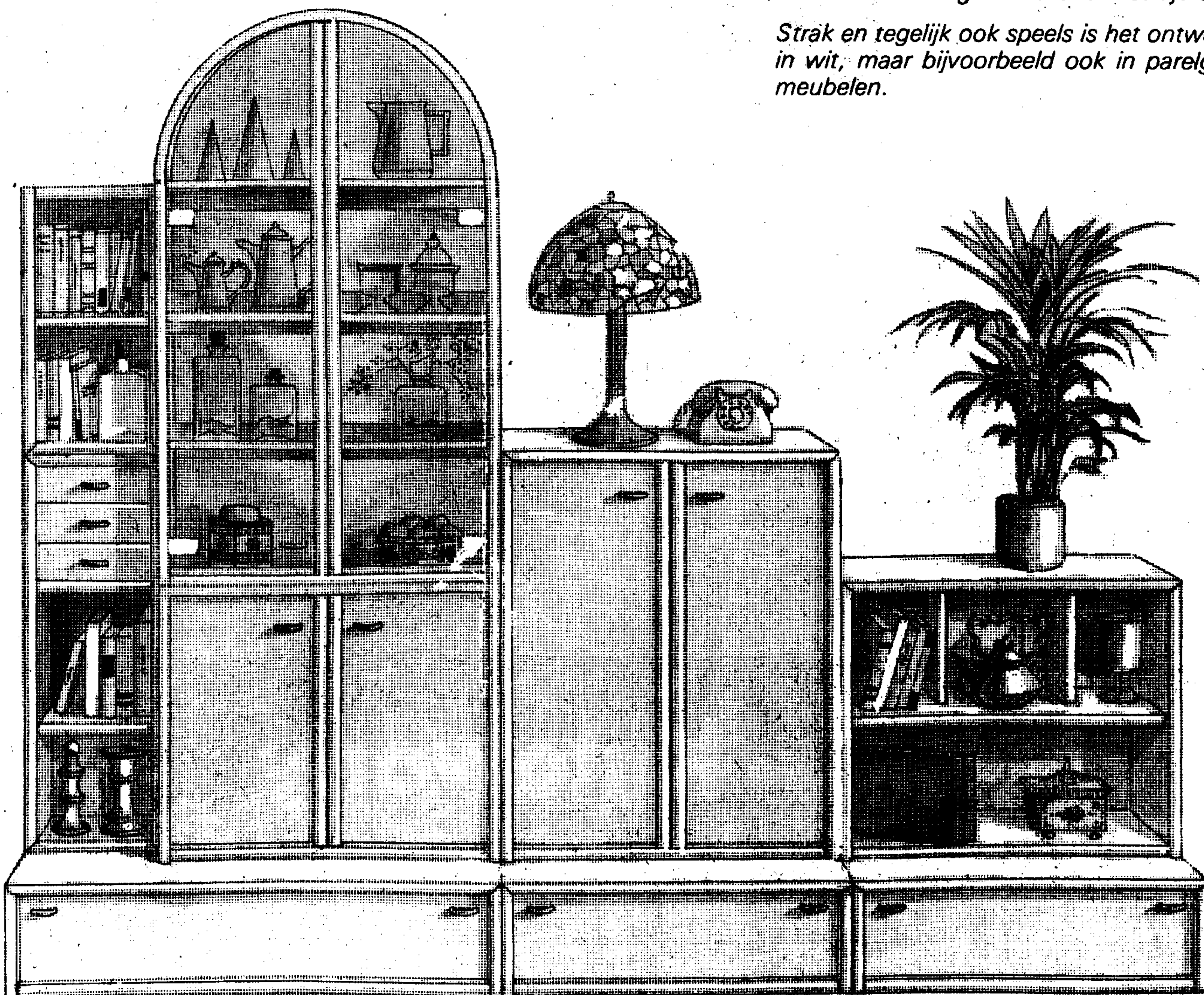
wonen in wit
wonen in wit
wonen in wit

Het wonen in wit draagt bij tot 'n gaaf en smetteloos evenwicht van uw interieur, Fris en soms 'n tikkeltje uitdagend. Het wit doet als het ware de kleur "bekennen". Anders gezegd het is subtiel te kombineren. Pas het wit eens toe en onderga die stemmige sfeer van dat ongerepte gave wit en zijn talloze kombinaties met kleuren. Bij Sijben staat het, onvervalst, talrijk en sfeervol. Tot ziens.



In een iets aangepast ontwerp voelt de aloude Chesterfield zich ook thuis in een strak modern interieur. Het model zorgt voor het behaaglijke zitkomfort terwijl door de bekleding in wit leder het tijdloze wordt geaccentueerd.

Strak en tegelijk ook speels is het ontwerp van deze salontafel die U natuurlijk in wit, maar bijvoorbeeld ook in parelgrijs kunt kombineren met Uw andere meubelen.



Deze woonwand in wit kunt U naar believen, aangepast aan eigen wensen en mogelijkheden, kombineren tot Uw eigen persoonlijke woonwand. Door de verschillende hoogten waarin de elementen verkrijgbaar zijn krijgt de wand bovendien nog een speels karakter dat nog versterkt wordt door de dekoratieve boogkast.

BRUNSSUM: tussengelegen woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1975. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer (met 2e toilet) en zolder. Vraagprijs ƒ 129.500,- k.k.

BRUNSSUM - nabij centrum: zeer goedgelegen vrijstaande woning met gas-c.v., garage en grote tuin (totaal ruim 1200 m2). Ind. o.a.: royale living (45 m2) met open haard en parketvloer, eetkeuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, werkkamer, 3 slaapkamers, 2 badkamers, hobbykamers, wijnkelder. Vraagprijs: ƒ 435.000,- k.k..

BRUNSSUM - LANGEBERG: tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Mogelijkheid voor garage. Ind. o.a.: kelder, woon-eetkamer, keukentje, 2 slaapkamers, bergzolder. Vraagprijs: ƒ 65.000,- k.k.

EYGELSHOVEN: goedgelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1972. Goed onderhouden. Veel extra's. Indeling o.a.: provisiekelder, waskelder. royale hal, woonkamer met plavuizenvloer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, vier slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 169.000,- k.k.

HEERLEN - Bongaertslaan:

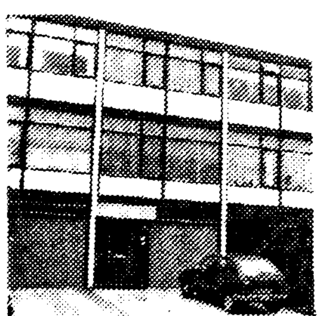


Aan de rand van het centrum, goedgelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en prachtige tuin met veel privacy (totale opp. ca. 1200 m2). Ind. o.a.: geheel onderkelderd, royale hal, L-vormige woonkamer met parketvloer (opp. ca. 45 m2), keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 297.500,- k.k.

HEERLEN: TEN ESSCHEN Rustig gelegen, geheel gerenoveerde voormalige boerderij, met c.v., bedrijfsruimten, garage en weiland. Grote patiotuin ca 120 m2. Goede verbindingen. Ind. o.a.: Grote L-vormige woonkamer (ca 60 m2) met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 5 slaapkamers, 2 badkamers. Bedrijfsruimten ca 165 m2. (uitbreiding is hiervan mogelijk), schuur. Vraagprijs: ƒ 475.000,– k.k.

HEERLEN - CENTRUM: te huur: appartement, geheel van dubbele beglazing voorzien. Ind. o.a.(woonkamer, keukennis, slaapkamer, badkamer. Huurprijs: ƒ 500,- per maand.

HEERLEN - CENTRUM: woonhuis met gas-c.v. en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met installatie, 2 slaapkamers, badkamer. Koopprijs: ƒ 95.000,- k.k.



HEERLEN - WELTEN: ruime en goedgelegen drive-in woning met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. woonkamer, keuken, badkamer, 4 slaapkamers. Vraagprijs: ƒ 115.000,- k.k.

HEERLEN - DOUVE WEIEN: vrijstaand herenhuis, bouwjaar 1978. Luxe en degelijke uitvoering. Royale tuin, geheel onderkelderd, grote garage, studeer/hobby/praktijkruimte, provisiekelder, logeerkamertje, berging. Begane grond: royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 50 m2) met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, douche en 2 vaste wastafels. Vraagprijs: ƒ 390.000,- k.k.



KERKRADE-WEST: halfvrijstand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Bouwjaar 1975. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met eethoek, drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijsƒ 97.500,- k.k.

KERKRADE - CENTRUM: te huur: nog slechts één, goedgelegen luxe appartement. Nieuwbouw. Eigen parkeerterrein. Direct nabij openbaar vervoer en grenzend aan het winkelcentrum. Appartement is goed uitgevoerd met een komplete keukeninstallatie met apparatuur. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, toilet, twee slaapkamers, badkamer, bergkast, berging, terras. Huurprijs ƒ 1050,- per maand.

KERKRADE - HAANRADE: BOUWTERREIN: met tekening en bouwvergunning. Groot 873 m2. Front 7 m. Vraagprijs: ƒ 32.500,- k.k.

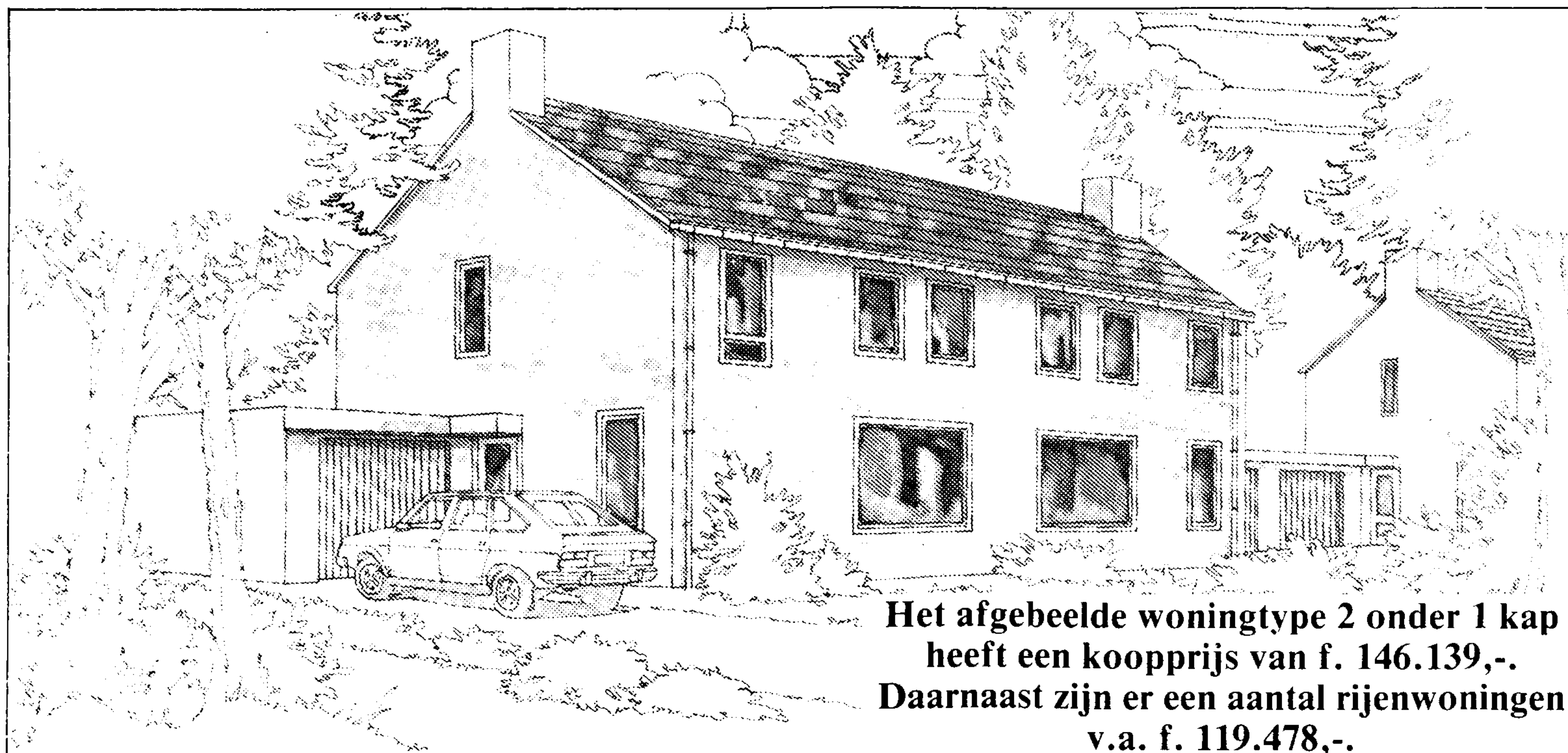


SCHAESBERG: goedgelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, tuin. Ind. o.a.: het pand is geheel onderkelderd, woonkamer, luxe kunststof keukeninstallatie met apparatuur. Drie slaapkames, doucheruimte, zolder. Vraagprijs: ƒ 119.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: vrijstaande ruime semibungalow, direkt grenzend aan het recreatiegebied, met gas-c.v., garage en mooie tuin. Zeer goed onderhouden. Duurzame afwerking. Veel extra's. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer met plavuizenvloer, kompleet ingericht luxe keuken, bijkeuken, 5 slaapkamers, werkkamer, luxe badkamer en ligbad en douche, grote hobbyruimte. Vraagprijs: ƒ 295.000,- k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819 · Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

---



Het afgebeelde woningtype 2 onder 1 kap heeft een koopprijs van f. 146.139,-. Daarnaast zijn er een aantal rijenwoningen v.a. f. 119.478,-.

* Voor de rijenwoningen.
Afhankelijk van belastbaar inkomen in 1981, max. hypotheek en voorschot van subsidie.

Met oude premie A-regeling

Het Bouwfonds start binnenkort met de bouw van een aantal bizonder aantrekkelijke premie A-woningen. Natuurlijk aantrekkelijk door de gunstige (oude) premie A-subsidie. Afhankelijk van uw belastbaar inkomen in 1981 is de hoogste bijdrage in het 1e jaar f. 10.900,-. Deze bijdrage kan in 22 jaar oplopen tot maar liefst f. 124.300,-

Fijne woningen

Maar de woningen zelf hebben ook nogal wat te bieden:
- beide typen met garage en berging;
- geïsoleerde spouwmuren/isolerende dakplaten;
- isolatieglas in keuken en woonkamer;
- royale living met eethoek;
- betegeld terras;
- ligging met achtertuin aan "woonerf".

Woon Waarborg®

Zekerheid bij werkeloosheid

Bouwfonds heeft een unieke zekerheid voor u. Onder bepaalde voorwaarden ontvangt u bij onvrijwillige werkeloosheid een **belastingvrije uitkering van f. 500,- netto per maand.** En dat gedurende 3,5 jaar. Informeer er eens naar bij onze medewerkers.

stichting garantie instituut woningbouw

Garantie op kwaliteit

De woningen worden gebouwd met de waarborg van de Stichting Garantie Instituut Woningbouw.

Bel voor een afspraak

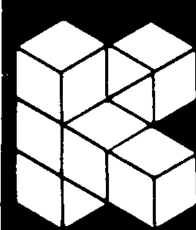
Natuurlijk wilt u meer weten over deze interessante woningen. Maak daartoe een afspraak met ons Infokantoor Maastricht 043-50047. U kunt ook onderstaande bon invullen. Dan ontvangt u alle dokumentatie vrijblijvend thuis.

Ja, ik wil meer weten over wonen in bestemmingsplan "Echt-Noord". Stuur mij vrijblijvend alle dokumentatie.
Naam: ....
Adres: ....
Tel.: ....
Postkode/plaats: ....
In ongefrankeerde envelop sturen naar Bouwfonds Zuid-Nederlandse Gemeenten N.V., Antwoordnummer 201, 6200 WE Maastricht.

Alle aanbiedingen onder voorbehoud van tussentijdse wijzigingen.

BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN N.V.
Infokantoor: Wijcker Brugstraat 50, 6211 ED Maastricht. Tel. 043-50047
Hoofdkantoor: Croy 7, 5653 LC Eindhoven. Tel. 040-596911
VAN GOEDEN HUIZE





Kulowany
interieurarchitectuur
172 kouvenderstraat 6431 hh hoensbroek 045 21 23 70
exclusive dealer

---

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Te koop of te huur
Hoensbroek-Kouvenderstraat

Winkelpanden
Oppervlakte respektievelijk 180 m² en 800 m².

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met:

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Schamerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl



NOTARIS
mr. M.J. Schyns
te Geleen
deelt mede, dat de
OPENBARE VERKOOP
op 6 mei in Hotel Stadion te Geleen
NIET DOORGAAT

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

BOUWTERREINEN TE KOOP

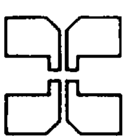
Gulpen- aan de oude Maastrichterweg,*
met schitterend uitzicht.
3400 m2 voor de bouw van een villa of landhuis.
Koopprijs f 198.000,- v.o.n.

Heerlen-aan de Heesbergstraat*(nabij centrum)
715 m2 Bouwterrein met goedgekeurde bouwtekening voor een vrijstaand landhuis.
Koopprijs f 139.000,- v.o.n.

Vijlen-gem.Vaals
Diverse bouwkavels voor de bouw van een bungalow of vrijstaande semi-bungalow.
Oppervlakte vanaf 575 m2
Verkoopprijs vanaf f 115.000,- k.k.

EXTRA MOGELIJKHEDEN

- *Inruil van uw eigen huis mogelijk.
- Tijdelijke woonruimte kan ter beschikking gesteld worden.
- Hypotheekrente van 7,3% 3 jaar vast tot 9,3% 30 jaar vast.



Makelaardij onroerendgoed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

GELD VERBRANDEN MEN NORMAAL NIET

Dit gebeurt wel dagelijks bij niet sluitende ramen.
Koop daarom aluminium- of kunststof ramen en deuren incl. isolatieglas bij de:

specialist Alkubouw Nuth BV
Dorpstr. 7, tel. 045-241917

Tevens uw aangewezen adres voor aluminium serres en zonweringen.

Showroom
geopend ma. t/m vrijd. van 9 tot 13 uur en van 14 tot 18 uur. Zat. van 9 tot 14 uur.

Door nú nog te profiteren van de 'oude' hoge rijksbijdrage koopt u in Sittard een eigen huis voor ƒ 290,–* per maand!

In het plan 'Kemperkoul' in Sittard zijn nog enkele eengezinswoningen te koop. En omdat deze woningen binnen de 'oude' regeling met de hoge rijksbijdrage vallen, betekent het voor u nog een kans op een eigen huis in een fijne woonomgeving voor slechts ƒ 290,–* per maand. Een maandbedrag dat vergeleken mag worden met uw huidige huur. Profiteer daarom nu nog van de gunstige rentestand en de hoge rijksbijdrage. Wacht niet langer en grijp die kans!

Voor deze woningen komt in principe iedereen in aanmerking. En afhankelijk van uw inkomen mag u ook rekenen op de maximale subsidie van ƒ 124.300,–. Op dit moment is het 5 jaar vaste rentepercentage 7,6% (uiteraard is, indien u dit wenst, ook een ander percentage voor 30 jaar vast mogelijk). Daarbij nog gerekend de voordelen van de garantie, de indeling en de degelijke afwerking van de woning, de energiebesparende isolatie en het moet al vreemd zijn als u er nog langer om heen blijft draaien.

Vraag in ieder geval de documentatie aan. Daar kunt u alleen maar baat bij hebben!

COUPON

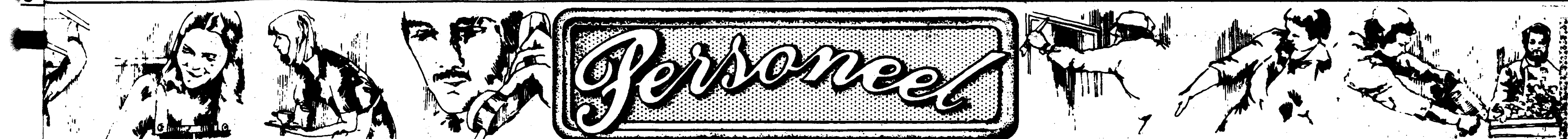
Ik wil straks graag in Kemperkoul wonen met lage maandlasten.
O Stuurt u mij vrijblijvend de documentatie over deze woningen.
O In een persoonlijk gesprek wil ik graag uitgebreide inlichtingen. Zonder een enkele verplichting. Maakt u daarvoor met mij een afspraak.
naam ____________
adres ____________
postcode/plaats ____________
tel. ____________
Opzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 5, 6130 VB SITTARD



**Dit netto-maandbedrag van ƒ 290,– in het eerste jaar is gebaseerd op de hoogste eerstejaars bijdrage (nog volgens de 'oude' regeling) en het fiscale voordeel en is afhankelijk van het belastbaar inkomen.*

Premies van koopwoningen zijn bij verkoop van de woning aan een volgende eigenaar overdraagbaar.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*



ET BESTUUR VAN DE

Bejaardenstichting Bocholtz

zoekt contact met kandidaten voor de functie van

DIRECTRICE/DIRECTEUR

In het in aanbouw zijnde bejaardencentrum te Bocholtz, bestaande uit een bejaardentehuis met 45 bedden en 39 aanleunwoningen.
Voor de bewoners der aanleunwoningen bestaat de mogelijkheid van servi- en van hulp „in nood".

Eisen en/of wensen waaraan de directrice/directeur moet voldoen:
- Opleiding verpleegkundige A en/of B;
- Opleiding directie L.S.O.B. of bereidheid deze te volgen;
- Opleiding M.B.O./H.B.O.;
- Organisatorische, democratische en contactuele kwaliteiten;
- Katholieke levensovertuiging en beleving.

Strekt tot aanbeveling:
- Ervaring in leidinggeven bij voorkeur op het gebied van de bejaardenzorg;
- Enige administratieve kennis (De financiële administratie wordt door een administratiekantoor verzorgd).

Salariëring (schaal: 10) en overige arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de C.A.O. voor Bejaardentehuizen.
De pensioenregeling van het P.G.G.M. is van toepassing.
Leeftijd: minimaal ± 35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de secretaresse van de bejaardenstichting Bocholtz, mevr. M.J.N. Vanhommerig-Bloem, Steenberg 28, 6351 AS Bocholtz. 88119

REGIONALE VERENIGING HET GROENE KRUIS BRUNSSUM EN OMSTREKEN

Doordat de Regionale Vereniging Brunssum en Omstreken op korte termijn de thuisgezondheidszorg ook in de avonduren zal gaan verrichten ontstaat een aantal vacatures voor:

PART-TIME WIJKVERPLEEGKUNDIGEN M/V

ten behoeve van de **AVONDZORG**, waaraan t.z.t. een **24-UURS BEREIKBAARHEID** gekoppeld zal worden.

Deze uitbreiding van zorgverlening wordt volgens rooster uitgevoerd door wijkverpleegkundigen met een minimaal dienstverband van 30%.

FUNKTIE-EISEN:
- Opleiding M.G.Z. of H.B.O.V.
- Ruime wijkervaring strekt tot aanbeveling.
- Goede contactuele eigenschappen en de bereidheid tot een goede samenwerking in teamverband.

SALARIËRING/ARBEIDSVOORWAARDEN:
Salariëring geschiedt overeenkomstig de C.A.O. voor Kruiswerk en Tuberculosebestrijding, alsmede eventuele opname in P.G.G.M.-Pensioenfonds.

INLICHTINGEN:
Inlichtingen over deze funkties worden u gaarne verstrekt door de H.W.V., mw. M.Th. Molenbroek, bereikbaar onder telefoonnummer: 045-252845. Op aanvraag wordt aan belangstellenden het werkplan 24-uurs zorgverlening verstrekt.

SOLLICITATIES:
Schriftelijke sollicitaties kunt u uiterlijk tot 2 weken na het verschijnen van deze oproep richten aan het Bestuur van de Regionale Vereniging, Kloosterstraat 7, 6441 CL Brunssum. 88271

Voor onze sector PRODUCTIE zoeken wij enige

a. aankomend-werktuigkundigen
b. werktuigkundigen
c. hoofdwerktuigkundigen

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

De elektriciteitsproductie van de PLEM vindt plaats in de Maascentrale te Buggenum en de Clauscentrale te Maasbracht.

De werkzaamheden worden verricht in continudienst volgens een 5-ploegenrooster en omvatten de bewaking en bediening van de productie-eenheden, die zowel ketel- als turbine-installatie omvat.

De aan te trekken medewerkers zullen na een gedegen opleiding worden tewerkgesteld in de Maascentrale te Buggenum en/of de Clauscentrale te Maasbracht.

Aan kandidaten stellen wij de volgende eisen:

a. Aankomend-werktuigkundigen (kenmerk AW-EP):
- Diploma MTS-W;
- Verklaring/diploma Bedrijfswerktuigkundige A of landmachinist A;
- Diploma werktuigkundige in centrales AI;
- Diploma scheepswerktuigkundige VD;
- Diploma LTS met enige ervaring als werktuigkundige;
- Leeftijd: tot ca. 30 jaar.

b. Werktuigkundigen (kenmerk W-EP):
- Diploma werktuigkundige in centrales AII of gelijkwaardig niveau;
- Leeftijd: tot ca. 35 jaar;
- Ervaring in de procestechniek strekt tot aanbeveling.

c. Hoofdwerktuigkundigen (kenmerk HW-EP):
- Diploma werktuigkundige in centrales B of gelijkwaardig niveau;
- Leeftijd: tot ca. 35 jaar;
- Ervaring in de procestechniek strekt tot aanbeveling.

Sollicitatiebrieven in de rechterbovenhoek voorzien van het bij de functie behorende kenmerk, kunt u binnen 14 dagen richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken. Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de chef Personeelsbeheer, de heer S.M.H. Janssen, welke op werkdagen telefonisch bereikbaar is onder nummer 043-848888 toestel 2224.
Al onze vacatures staan zowel voor mannen als vrouwen open.

NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

Postbus 1220 6201 MP Maastricht

Per 1 september 1983 opent Visschers Posterholt een

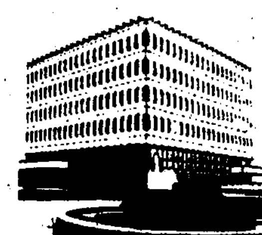
SCHOENEN- EN SPORTARTIKELENWINKEL te POSTERHOLT

Hiervoor zoeken wij op korte termijn een

BEDRIJFSLEIDER

Ter aanbeveling strekken:	Kennis der branche Verkoopervaring Bekendheid met de sport/in de sportwereld
Geboden wordt:	Goede saliëring met omzetprovisie Gunstige arbeidsvoorwaarden Eventuele dienstwoning is aanwezig

Brieven aan Visschers Posterholt Postbus 8015 6060 AA POSTERHOLT 88108



GEMEENTE SITTARD

Binnen de sector **Gemeentewerken** is de afdeling **Gebouwen** o.a. belast met het onderhoud van gemeentelijke gebouwen, scholen e.d.
De afdeling heeft een bezetting van circa 15 medewerkers. Op dit moment is er een vacature voor een

WERKVOORBEREIDER GEBOUWEN (M/V)

Functie-inhoud:
1. Opzetten, begroten en begeleiden van meerjarenonderhoudsschema's voor de gebouwen en de daarin aanwezige installaties.
2. Het maken en bewaken van meerjarenplanningen met betrekking tot manuren, materialen en materieel.
3. Begeleiden van eigen personeel.

Gezien de personele bezetting zal de eerste tijd de nadruk nagenoeg geheel liggen op de deeltaken onder 1 en 2.

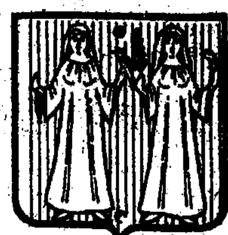
Functie-eisen:
- Opleiding op het niveau van M.T.S.-bouwkunde.
- Ervaring in onderhoud gebouwen en installaties in een leidinggevende functie.
- Goede contactuele vaardigheden.

Gegadigden die niet woonachtig zijn in Sittard dienen bereid te zijn zich binnen afzienbare tijd in de gemeente te vestigen.
Een psychologisch onderzoek maakt onderdeel uit van de selectieprocedure.

Salarisgrenzen bij aanstelling van f. 2.554,- tot maximaal f. 3.375,- bruto per maand.

Desgewenst kunnen telefonisch nadere inlichtingen worden ingewonnen bij het hoofd van de sector, de heer Hauben, telefoon 04490 - 18688 - toestel 116 (na 18.00 uur 04490 - 24945).

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie binnen 10 dagen na verschijnen van dit blad onder vermelding van referentienummer 83-1 te richten aan het College van Burgemeester en Wethouders, Postbus 18, 6130 AA SITTARD.



Gemeente Susteren
(12.500 inwoners)

HERHAALDE OPROEP

Op de afdeling Algemene Zaken ter gemeentesekretarie kan worden geplaatst een:

kabinetssekretaresse voor de burgemeester

Funktie-informatie:
- het verrichten van sekretaresse- en kabinetswerkzaamheden t.b.v. de burgemeester en de wethouders;
- het verzorgen van afspraken, notuleren van vergaderingen en besprekingen;
- het regelen van spreekuren en andere afspraken;
- het organiseren van ontvangsten, recepties e.d.

Voor deze vrij zelfstandige en verantwoordelijke vertrouwensfunktie wordt **vereist:**
- minimaal VWO en Schoevers-secretaresse diploma
- enige jaren ervaring als direktiesecretaresse;
- organisatietalent;
- goede kontaktuele eigenschappen en redaktionele vaardigheid;
- leeftijd tussen 25-40 jaar.

Het salaris, afhankelijk van ervaring, nader overeen te komen.

De voor ambtenaren geldende rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Eigenhandig geschreven, uitvoerige sollicitatiebrieven, welke strikt vertrouwelijk zullen worden behandeld, binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan de burgemeester van Susteren, postbus 12, 6114 ZG Susteren, onder vermelding van Kabinet op de enveloppe.

Diversen

ADMINISTRATUER, zr. ruime erv., kan nog boekhoud. aann. Achterst. geen bezw. Pb. 225, 6430 AE Hoensbroek.

WIENERTREFFEN in café Bocchus, aanvang 18.00 uur, Annie en Sjef v.v. Meer. Zaterdag, Koninginnedag 30 april, a.s. Moltweg 54, Schaesberg.

JAGO PARKET KERKRADE

LAMELPARKET VANAF f 52,-

SPECIALE AANBIEDING: GRATIS LEGGEN

showroom geop. van 10-18 u. zat. 10-16 u.
Schaesbergerstraat 104 Kerkrade-Terwinselen
Tel. 045 - 414270



provincie limburg

In verband met de uitbreiding van de werkzaamheden en de benoeming van een tweetal medewerkers elders zijn bij de provinciale griffie de volgende functies vacant:

bij het bureau ruimtelijke ordening, bestuurlijke organisatie en recreatie van de 1e afdeling een

a. juridisch medewerker recreatiebeleid m/v
vac. no. G.83.16

functie-inhoud:
- het (mede) voorbereiden en het uitvoeren van het beleid ten aanzien van de openluchtrecreatie;
- de voorbereiding van de door de provincie met betrekking tot de toepassing van het Provinciale Waterplassenreglement en de Provinciale Kampeerverordening te nemen beslissingen en het behandelen van naar aanleiding daarvan ingediende bezwaar- en beroepschriften ingevolge de Wet AROB;
- het voeren van enkele secretariaten waaronder van de provinciale commissie voor recreatie en toerisme en van de subcommissie kamperen;

functie-eisen:
- het diploma BA/GA I of HEAO/EJ, gevolgd door een voltooide studie HBA/GA II, danwel een opleiding op gelijkwaardig niveau;
- enige jaren ervaring op het gebied van het recreatiebeleid;
- goede schriftelijke en contactuele vaardigheden;

bij het bureau bijzondere wetten van de 1e afdeling een

b. jonge jurist m/v
vac. no. G.83.19

functie-inhoud:
- het behandelen van bezwaar- en beroepschriften in het kader van de Algemene Bijstandswet;
- het adviseren met betrekking tot domiciliegeschillen;
- het verstrekken van adviezen aan gemeenten en derden ten aanzien van de toepassing van meergenoemde wet;
- het vertegenwoordigen van de provincie bij de Raad van State ter openbare behandeling van beroepen en bezwaren;

functie-eisen:
- voltooide academische opleiding, studierichting staats- en administratiefrecht, danwel een gelijkwaardig opleidingsniveau;
- analytisch vermogen en goede schriftelijke en contactuele vaardigheden;

bij het bureau financieel beleid van de 5e afdeling (provinciale financiën) een

c. financieel medewerker m/v
vac. no. G.83.30

functie-inhoud:
- het beoordelen van de financiële aspecten van de aan Gedeputeerde Staten ter goedkeuring voorgelegde bejaardenoordtarieven en het voeren van overleg met de besturen c.q. directies van bejaardentehuizen ten aanzien van de exploitatie en de inrichting van de financiële administratie;
- de financieel-economische begeleiding en advisering van beroepszaken in het kader van het prijzentoezicht op de bejaardenoorden;
- het (mede) uitbrengen van adviezen over het te voeren financieel beleid van de provincie Limburg, het mede-opstellen van provinciale begrotingen, alsmede het controleren van begrotingen en jaarrekeningen van door de provincie gesubsidieerde instellingen;

functie-eisen:
- het diploma GA I/BA of HEAO/EJ, gevolgd door een voltooide studie GF/HFBA, danwel vergevorderde studies voor laatstgenoemd diploma;
- ervaring met soortgelijke werkzaamheden;
- goede schriftelijke en contactuele vaardigheden;

d. financieel medewerker m/v
vac. no. G.83.23

functie-inhoud:
- de beoordeling en begeleiding van subsidievoorstellen ten aanzien van o.m. de sectoren algemeen welzijn, onderwijs, sociaal-cultureel werk, kunst- en oudheidkunde en algemeen bestuur, alsmede het toetsen van de provinciale subsidievoorwaardenverordening aan de practische uitvoerbaarheid;
- het beoordelen van de financiële aspecten van de voorstellen met betrekking tot het personeelsbeleid;
- het adviseren inzake de financiële consequenties ten aanzien van (uitvoerings)voorstellen in het kader van de Wet Uitkering Wegen;

functie-eisen:
- het diploma GA I/BA of HEAO/EJ, gevolgd door een voltooide studie GF/HFBA, danwel vergevorderde studie voor laatstgenoemd diploma;
- ervaring met soortgelijke werkzaamheden;
- goede schriftelijke en contactuele vaardigheden;

salaris: afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring
voor de functies a. en c.: minimaal f 2554,- en maximaal f 4893,- per maand;
voor de functies b. en d.: minimaal f 2256,- en maximaal f 4409,- per maand;

sollicitaties en inlichtingen: schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan Gedeputeerde Staten en in te zenden aan het hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en enveloppe.
Nadere informaties kunnen eventueel telefonisch (tel 043 - 849999) worden ingewonnen
omtrent functie a.: bij de heer mr. P.B.J.M. Thomassen (toestel 211)
omtrent functie b.: bij de heer W.C. Rambaekers (toestel 218)
omtrent functies c. en d.: bij de heer A.M.A.A. de Baedts (toestel 250).
In de laatste fase van de selectieprocedure zal een delegatie van het bureau c.q. afdeling worden ingeschakeld, terwijl een psychologisch onderzoek tot de procedure kan behoren.

V 9/17-83

Limburgse Textielverzorging B.V. te Geleen,
vraagt voor haar bedrijfskleding-unit een

leidinggevende medewerk(st)er

Tot het takenpakket behoort onder andere:
- toezicht op een tiental medewerksters
- het geven van instrukties betreffende reparatie (verstelwerk) werkkleding
- kwaliteitsbewaking

Kandidaten met een opleiding coupeuse/coupeur genieten de voorkeur.
Schriftelijke sollicitaties aan ons hoofdkantoor, postbus 80, 6160 AB Geleen, t.a.v. de heer B.J. Beckers. 88245

Gevraagd

zelfstandige ondernemer man/vr.

voor kaasspeciaalzaak in Zuid-Limburg. In bezit van vereiste diploma's.

Schriftelijke reacties:
Kaasboetiek B.V.
Postbus 2057
3440 DB Woerden

U zoekt een mooie huurwoning? Kom eens in onze modelwoning in Stein kijken!

NOG EEN BEPERKT AANTAL WONINGEN TE HUUR

In het centrum van Stein, direct bij het sfeervolle winkelcentrum en diverse andere voorzieningen, hebben wij aantrekkelijke huurwoningen gerealiseerd, waarvan het merendeel reeds bewoond is. Voor snelle beslissers hebben wij nog een beperkt aantal inschrijfmogelijkheden. De woningen, met of zonder garage, hebben o.a. een royale woonkamer, open keuken, 2 slaapkamers, doucheruimte, een eigen c.v.-installatie en energiebesparende, dubbele beglazing. Het balkon is vanuit de woonkamer bereikbaar.

De huurprijs, inclusief servicekosten, is f 707,–. Er zijn nog enkele woningen met garage te huur voor f 759,– per maand. De maandhuur ligt op een zodanig niveau dat de woningen, afhankelijk van inkomen en leeftijd, binnen de individuele huursubsidie vallen. De huursubsidie wordt door de verhuurder maandelijks in mindering op het huurbedrag gebracht.

Een indicatie over de subsidiehoogte voor u persoonlijk kunt u vooraf reeds telefonisch opvragen (tel. 04490-10222) bij onze stichting. U dient daarvoor uw aanslagbiljet 1981 bij de hand te hebben.

De bemiddeling bij de verhuur hebben wij opgedragen aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-19151. Als u belangstelling hebt voor een huurwoning in het centrum van Stein kunt u zich wenden tot dit kantoor.

OPEN HUIS
Om u een zo goed mogelijke indruk van deze woningen te geven houden wij 'open huis' op het adres Heerstraat-Centrum 21. U krijgt daar geheel vrijblijvend alle inlichtingen, ook over bijvoorbeeld de huurprijzen en de subsidiehoogte. Ook voor inschrijvingen kunt u op dit adres terecht.
Openingstijden: maandag 2 april van 14.00 - 16.00 uur.



SBDI
Stichting tot bevordering van Bijzondere en algemene woonvormen en Dienstverlenende Instituten
Engelenkampstraat 57, 6131 JE Sittard

Antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel. 043-641355.

INTERART Irmstraat 64, Simpelveld. Biedt aan: strakke, antieke meubelen, van zeer goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

ANTIEK De Veldschuur, geloogde eiken kasten, v.a. ƒ 1450,-. Kwaliteit en toch goedkoop. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein, tel. 04495-4427.

Te k. weg. omst. Henri II-KAST en broodkast en leren Chesterfield damesstoel alles ver. beneden winkelprijs, inl. 045-457369.

Smeedijzeren inrij- en TUINHEKKEN op gewenste maten te koop, tevens smeedijzeren raam- en deurbeveiliging op gewenste maat en model. Tel. 04457-1514.

Te k. ANTIEK. Complete eiken slaapkamers, Henri II-kasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, eetkamers, salontafels, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Antiekhandel Simons Dorpstraat 45A te NUTH t/o kerk tel. 045-243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import, o.a. Engelse buro's, piano's, eethoeken, kasten, slaapkamers, cilinderburo's, lampen en kleingoed enz. Donderdags koopavond. H. Hand. spec. prijzen.

Diversen

STOELVLECHTERSBEDR. repareert riet en biesen stoelen. Gratis halen en brengen. Tel. 045-216592.

Komplete inrichting van horecabedrijven, grootkeukenapparatuur, alle soorten verkoopautomaten. Handelsonderneming Efka, O.L. Vrouwestr. 145A Kerkrade tel. 045-455815.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z-limburgse TV-service. Tel. 045-314122.

LOODGIETERS + centrale verwarming + dakwerk. Grote en kleine reparatiewerkzaamheden. Goed en vakwerk. Tel. 045-421711.

GRATIS vakantie aangeb. voor jongedame door goed gesitueerde heer, 48 jr. Datum en waarheen spelen geen rol. Postbus 2509, 6401 DA Heerlen.

TOEKOMSTVOORSPELLING via handlijnen, horoscoopberekening en kaartleggen. Tel. afspr. 04498-51963 (ook huisbezoek).